中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇三五四號 每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三〇號
中華郵政台字第九〇九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙十大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社社址：香港荷李活道壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：英皇道華壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段十四號三樓 電話：五九二九七六六

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報 不另收費仍售壹元

休假啓事

中華民國七十叁年（公元一九八四年）元旦，本報休假一天，二日停止派送，三日照常出版。

華僑日報有限公司謹啓

列根「八三年終」談話
希望人民勿忘去歲艱苦鬥爭
承認實踐預期支票說易行難
呼籲人民容忍給時間去完成

（合衆國際社加州棕櫚泉卅一日電）美國總統列根今日宣告：一九八三年是美國的一個好時年。他並希望全國人民切勿忘卻「爲世界自由事業而犧牲的人們」。列根總統在其週期性的演說中作上述表示。他說，在一九八三年，美國會經遭遇到艱難或甚至是悲劇的時期，但是，美國人民能夠以勇氣和自信心去應付，而且發揮充沛的精力，以求解決所遇到的困境。列根總統羅列衆多數字，尤其是經過稍細統計的數字，來詳細闡釋美國經濟實力。列根總統又說，舉例而言，在一九八三年，做的事情很多，比如供自己的孩子入學讀書，購置房屋，或是貸款從事一項新事業，如果是開賬單，是比較容易的，但是假如要真正實行，恐怕不是一年半載可以達得到的。在提到貝魯特汽車炸彈事件和美軍出師格林納達的問題時，列根總統表示，希望全國人民牢記爲自由而捐軀的戰士，同時要衷心地爲出師外國的美軍戰士祈禱。他宣稱，在外交政策上，「我們今年已強烈支持中美洲的民主政治，而對於格林納達，我們亦使此一國家重新獲得自由了。」

斯德哥爾摩美蘇外長會晤
緩和美蘇緊張關係
何方安排會談美國務院支吾以對

（合衆國際社華盛頓卅一日電）在一項可能有助於消除美蘇冷淡關係的行動中，美國國務卿舒爾茲和蘇聯外長葛羅米柯將於一月十八日在斯德哥爾摩會晤。國務院星期五日說，這次在瑞典首都舉行的會晤，已透過外交途徑安排好，但卻拒絕說這是美國或由蘇聯的主動。發言人史碧斯說此項計劃好的會晤，是緊張的美蘇關係的一項「積極成份。」史碧斯說：總統對此項宣佈，很覺高興，雖則我們並未定下討論事項。」這將是蘇聯擊落大韓民航客機有二六九人喪命事件發生後不久，這兩位領袖九月於馬德里惡言相向以來，面對面會談的首次。自那時起，美蘇關係即開始變得冷淡，而於美國開始將新型中程飛彈運往西歐盟國後，蘇聯便退出了裁軍談判。舒爾茲和葛羅米柯將在斯德哥爾摩出席東西方裁軍會議的開幕。舒爾茲經表示願意會晤蘇外長，但今次則是他們將會晤的首次獲得證實。國務院發言人龍堡說：「我們透過外交途徑與蘇聯人接觸，雙方已同意國務卿與蘇外長葛羅米柯於一月十八日下午在斯德哥爾摩會晤。」於被詢問是否美國建議舉行此次會談時，龍堡說：他不能對此特別加以說明。

西德宣佈潘興飛彈投入使用

（美聯社華盛頓卅一日電）美國務院星期五宣佈美國與蘇聯將作自美國核子飛彈部署於歐洲以來的首次高層接觸。這是美國務卿舒爾茲與蘇外長葛羅米柯於明年一月十八日的會晤。與此同時，西德國防部宣佈，新的美製核子飛彈的第一組現已準備妥當，如獲下令，即可放射。這證實了北大西洋公約組織五七五枚飛彈中的部份軍力，會於新年前夕可以操作一預期。舒爾茲與葛羅米柯規定於赫爾辛基東西關係協定的卅五個簽字國舉行一次裁軍會議的期間內，在瑞典的斯德哥爾摩會晤。白宮發言人史碧斯說，列根總統對於將有此次會晤，感到欣悅。」他說：「我們誠然認爲這是一項積極的因素，藉此將可繼續我們原有的與蘇聯的對話」。

華府宣佈在一九八四年底將退出聯合國教科文組織。圖爲設在巴黎的聯合國教科文組織總部一片冷淸淸景象（合衆國際社）

列根稱無意追咎責任
溫伯格軍令如山
檢討黎炸爆慘劇

（美聯社華盛頓卅一日電）貝魯特的美軍遭遇悲慘的爆炸後雖然美國總統列根宣稱不應懲罰美軍的指揮官，可是美國的國防部長溫伯格卻於週五準備下令實行檢討，其結果可能使若干軍官遭遇生涯暗淡之譴責。美國國防部匿名的官員稱，溫伯格將下令三軍部長作上述檢討。這些官員並稱，列根總統曾於週二對全國聲明他接納關於任何保安上錯失之全部罪咎。但溫伯格於接到白宮對列根的此項聲明之闡釋後，決定下令作上述檢討。是次錯失，使二四一名美軍於十月廿三日死於恐怖分子的炸彈下。據悉，甚至總統顧問塔虎特等高級國防事務官員，都認爲列根的上述聲明就是不追究整個指揮體系的軍官。但國防部的官員，其後被白宮通知稱：總統的意思只是說不作軍事法庭審判，並非阻止作應有的紀律行動。

歲獻 一九八四年元旦

欲達仁愛和平
必要言顧力行

東莞陳祖澤書於香港

註：世事紛爭祇係爲利，欲求國際間眞正和平，人人非去其私心不可。

蔣總統發表元旦祝詞
期勉人人奮發完成建國大業
踏着先賢足跡以剛强積極作爲　朝向國父策劃的建國宏規前進

[illegible]……運。消滅××××，××的唯一道路。……們奮鬥的終極目標，也是……」並且指出：「如要解……手，亦即必須由中國××……定的關鍵，自由世界唯有……自由的中國，就沒有和平……致力以民有、民治、民享……洲的未來打開一條光明的……人心的向背。今天海內外……的仁政，唾棄殘暴不仁的……波瀾壯闊，蔚成時勢，以……國七十年代成爲三民主義……復始，萬象更新，讓我們……積極的作爲，踏著開國先……大步前進。也讓我們同祝……萬歲！中華民國萬歲！

葉飛向海外僑胞賀歲
表示關懷僑胞生活　報導各項建設成就
保護僑胞正當活動合法權益

……義，民主和法制進一步加强，社會秩序明顯好轉，國民經濟總的情況比原來預想的要好得多。去年糧食，棉花產量，工農業總產值已達到第六個五年計劃規定的指標，第六個五年計劃的主要指標已提前兩年完成。人民的生活水平繼續得到提高，城鄉市場供應情況良好，科學、教育、文化、體育、衛生事業等方面，也不斷取得振奮人心的新成就。我們國家堅持獨立自主的對外政策，國際威望日益提高，現在舉國上下，人心振奮，到處是欣欣向榮的景象，祖國的前途無限光明，社會主義四個現代化的宏偉目標，一定能夠實現。

用三年時間全面整黨

祝詞說，最近，中共中央決定用三年時間全面整黨，并且提出在思想理論戰綫上要防止和清除精神污染，這是我國政治生活中的兩件大事，目的都是爲了加强我國的社會主義物質文明和精神文明建設，搞好祖國四化建設。祝詞指出，民族風俗習慣和正常的宗教活動同精神污染是兩回事，不能混爲一談。僑胞們爲紀念祖先，懷念祖國，在祖國的家鄉保留祖居祖墳，回鄉來尋根訪祖，是不忘祖先故土的表現。我們對僑胞們的正當活動和合法權益，給予尊重和保護。

祝詞說，祖國關心和愛護海外僑胞，爲僑胞服務是我們應盡的職責。過去的一年，在僑胞們的支持下，僑務工作也取得了新的進展，各項僑務政策進一步得到落實。


英國騎師加利策騎的名駒在終點在望的一剎那，馬失前蹄，弄得人仰馬翻。（合衆國際社）

蔣總統將親自主持開國紀念元旦團拜
台北各地今日有各種活動

（中央社台北卅一日電）蔣總統經國先生，明天上午十時，在總統府大禮堂，主持中樞「中華民國七十三年開國紀念典禮暨元旦團拜」，前總統嚴家淦、副總統謝東閔、中央及地方高級文武官員、民意代表等四百餘人參加。全國各界明天也將分別舉行升旗典禮、大合唱、民間遊藝表演、舞龍、音樂演奏、書畫展覽、長跑及捐血等各項活動，熱烈慶祝開國七十三年。總統府前廣場的升旗典禮，將於清晨六時卅分舉行。主辦單位中華民國團結自强協會估計，將有十五萬來自全國各地的民衆參加。爲了配合這項盛大的升旗典禮，總統府週邊街道將實施交通管制，各路公路也將提早自五時發車，便利民衆搭乘前往參加。台北市各界慶祝開國七十三年元旦大會，將於明天上午八時卅分，在中山堂中正廳舉行，由市政府秘書長馬鎮方代表市長楊金欉主持，各界代表二千多人參加。國父紀念館前廣場，明天上午十時卅分將有戶外畫家舉行聯合畫展。館內一樓的東西畫廊，並將舉辦「中華民國七十三年開國特展」。中正紀念堂明天將提前於七時開放，供民衆參觀。紀念堂前廣場，明晨七時起，將有千人愛國歌曲大合唱、飛盤及太極拳表演、北管演奏、舞龍、舞獅等民間遊藝活動。國立歷史博物館、國家畫廊，明天起將舉辦「金馬文物特展」，介紹戰地前線的軍經建設。台灣省政府慶祝元旦擴大升旗典禮，明天清晨六時卅分，將在中興新村中興會堂前大操場舉行，由省主席李登輝主持，預計有省府員工、眷屬及各界民衆二萬餘人參加，升旗後，全體參加人員將向先總統蔣公銅像行禮致敬，並舉行團拜、大合唱，隨後並將展開晨跑運動。台灣省議會及各民間團體，明天清晨七時，將在省議會大廈前廣場擴大升旗典禮，歡迎民衆踴躍參加。全球各地華僑，也將分別在當地時間的一九八四年一月一日，舉行各項慶祝活動，與國內同胞心連心，共賀新春。

一葉落而知秋
海外有人設謀獻策　搞香港問題國際化
台灣國大促國府支持港僑維護權益

美民主黨總統候選人傑克遜（右）卅日飛抵大馬士革機場，獲敍利亞高官和美駐敍大使歡迎。傑克遜此行目的是說服敍政府釋放被俘的美空軍機師。（合衆國際社）

（中央社華盛頓卅日電）今天報導，英國可能要求美國介入香港前途的微妙會談，但美國國務院說：「我們未見到美國在此事上有直接角色。」根據華盛頓時報記者愛德華·尼蘭的報導，香港總督尤德將於下週到華盛頓作一「私人訪問」，爭取在英國與中共談判中，美國對英國的利益給予更多聲援。尼蘭說，英國大使館一名發言人已經證實，尤德將訪問紐約和華盛頓。但他說，尤德在中共「總理」趙紫陽訪美期間到美國純屬「巧合」。尼蘭說，白宮、國務院都沒有表示，趙紫陽與雷根總統及國務卿舒茲會談時，會提出香港問題。華盛頓時報的報導說，尤德在美期間也將說服美國商人及銀行家，在英國與中共決定香港前途問題時，他們在香港的六十億美元投資安全無虞。這份報導指出，美國投資者在最近數月，已經極力向國務院表達關切，他們堅稱，美國必須介入，以保護美國的利益。報導中也引述賓州大學政治學教授及亞洲研究中心主任張旭成的話說：「美國考慮應否對香港前途表示意見或行動，而不只是頗感興趣的旁觀者的時機已到。」

（中央社台北卅一日電）國大代表梁子衡等一百一十人，在這次國民大會年會中提案，促請政府團結海內外力量，支持香港僑胞維護自由權益，以打擊中共對港僑的統戰與迫害。這項提案，經年會一致通過，送請政府從速研究辦理。這項提案，提出的辦法有以下七項：——由政府隨時針對北京與英對香港問題談判的發展繼續發表嚴正的聲明，以確保我們的立場。——由政府針對香港形勢的變化，繼續支持香港僑胞維護自由權益的各項運動，並積極透過各種關係及運用各種辦法，保持香港自由港的局面。——政府應加强輔化香港僑胞回國安居、就業、投資的各種手續，並迅速確實擇定適當地點或外島建立「自由港」使其成爲於香港變後化的第二「自由港」，以打擊中共對港僑的統戰與迫害。——發動國內外民衆團體的力量，透過血緣、鄉緣、業緣等關係，以發揮中國傳統文化、社會互愛互助的力量。——由全球僑團，調查海外自由地區移民、就業、投資的環境及手續，並分別建立聯絡服務中心，爲香港僑胞供應資料及一切必須的援助。——全球僑胞已成支持香港僑胞維護自由權益委員會，政府應予以人力物力的支援，及透過各種關係，呼籲國際有關組織加以協助，使能開展各項服務聯絡工作。——國內全球性僑團已表示對香港愛國僑胞其返國時代爲解決入出境問題，政府應予積極支持，並擴大其服務範圍。

北京評論美國退出文教組織

（北京十二月三十一日電）外交部發言人今天下午對新華社記者發表談話說，我們對美國作出退出聯合國教科文組織的決定感到遺憾。他說，我們認爲，聯合國教科文組織在教育、科學、文化和交流領域的國際合作中起到了積極的作用。美國方面指責第三世界國家操縱教科文組織是沒有根據的。他說，如果美國重新考慮它的決定，在聯合國教科文組織中繼續發揮其作用，將會受到歡迎。

被譽爲「春城」的雲南市昆明，首次降下近卅年來大雪，雪深達一呎，據報沒有傷亡報告。（合衆國際社）

歐洲面臨新的緊張局勢
李學明

一

最近，法國國防部長埃爾尼，指責蘇聯部署導彈，破壞歐洲勢力均衡，使歐洲面臨自一九六二年古巴導彈危機以來最嚴重的危機。蘇聯則指責西歐部署美國導彈，改變世界戰略形勢。蘇聯繼在十一月二十三日中斷美蘇削減歐洲中程核導彈談判後，日前又宣佈中斷兩國間裁減戰略核武器的談判。美國對此指責蘇聯「破壞談判」。但不管怎樣，在不到一個月內，蘇聯兩度中斷核裁軍會談，顯示美蘇關係進一步惡化。

在日內瓦核談判會議上，蘇聯代表指責：「由於美國已經在歐洲部署中程核導彈，使全球的戰略部署發生了變化，蘇聯有必要重新審核對核戰略武器談判所討論的一切問題。」蘇聯這番言論，何時恢復談判，遙遙無期。蘇聯的這一強硬行動，使西德總理科爾寄望安德羅波夫致他的信中，認爲美蘇談判可能會恢復的判斷落了空。看來，至少在最近一段時期內，美蘇關於削減歐洲中程導彈及長程戰略導彈的談判，很難恢復，雙方既談不攏，必會勾心鬥角，各自按自己的計劃、加强部署導彈，使核競賽再度升級。

法國國防部長埃爾尼指出，「毫無疑問，我們經歷的時期，是歐洲歷史的轉折點。今天同時出現的不均衡與緊張局勢，對我們歷史的影響之大，將最少如柏林和古巴危機一樣」。他還說，歐洲勢力的不均衡，特別是在中程核彈方面，將對威懾戰略構成破壞性威脅。「歐洲威懾力量的結束，意味再次發生戰爭的風險」。

二

蘇美在西歐導彈對抗，埃爾尼認爲，只有通過勢力均衡而出現的威懾力量，歐洲才可能太平。但蘇聯繼續部署SS——二〇型導彈，「使世界上三分之二的人口置於一種被抵押的狀態，並旨在將無核的西歐國家的安全與美國的安全脫節。此舉破壞了這種勢力的均衡」。

埃爾尼回顧了莫斯科的威脅——如果北約國家着手在西歐部署美國的巡航導彈和潘興二型導彈的話，蘇就會中斷日內瓦談判。他認爲，這絕不能爲他們中斷談判作辯護。法國雖然不是北約軍事聯盟的成員，但埃爾尼認爲，「美軍對西歐的安全起着關鍵的作用」。

西德與英國政府都支持美國在他們國內分別部署潘興二型導彈和陸地發射的巡航導彈。美國國防部長溫伯格說，北約已計劃在十二月中旬正式行動。美國首批導彈已運抵目的地。溫伯格訪問歐洲的七日行程，主要是出席北約國防部長會議，協調他們的軍事戰略，對部署導彈也作了更具體的安排。

三

美蘇核談判爲何再次中斷，雙方的主要分歧是：美國所堅持的方案，要把裁減戰略武器的重點放在陸地洲際導彈及其彈頭上，建議這類導彈的限額雙方各減至五千個。這個方案的目的，是美國要把蘇聯陸地導彈的優勢拉下來，使之與美國平衡，而美國則可保持潛艇和轟炸機的戰略導彈的優勢。蘇聯當然反對這個方案，而主張雙方在現有水平的基礎上按比例包括陸地、潛艇、轟炸機三方面裁減。這對蘇聯有利，可以保持對美國最具威脅性的全部重型陸地核導彈優勢。美國對此也堅決拒絕。

因此，核談判一而再地中斷，已反映出蘇美兩大國的霸權實質，如果會談不中斷，會談也不過是一場新的爭吵。但從問題的另一方面分析，接連中斷了兩個談判，特別是西歐强大的反核團體，將會起而對美國施加壓力。美國對此反應，故作好整以暇的姿態，說蘇聯最終會回到談判桌邊。但列根政府將會利用這個問題進行鼓吹，爭取國會支持他新的國防預算。

蘇美關係緊張化和核軍備競賽升級，歐洲形勢明顯惡化。觀察家還認爲，進入一九八四年，國際局勢也將趨於危險。

「人民日報」元旦社論說
貫徹十二大精神　實現四個現代化
開創新局面要勇於改革勇於創新

（北京十二月三十一日電）一九八四年一月一日「人民日報」發表元旦社論指出：「在新的一年裏，擺在全黨和全國各族人民面前的任務是什麽呢？一句話，就是繼續堅定不移地貫徹十二大精神，加快全面開創社會主義現代化建設新局面的步伐。」這篇題爲「勇於開創新局面」的社論在回顧一九八三年國內情況時說，剛剛過去的一年，中國國民經濟繼續穩定發展，政治局面更加安定，社會風氣和社會秩序進一步好轉，社會主義精神文明的建設更有成效。我們在各個方面都取得了令人鼓舞的成就。中國人民可以自豪地說：一九八三年，我們幹得好！社論指出「爲了開創新局面，就要勇於改革，勇於創新。」一社論說，在全面開創新局面的各項任務中，首要的任務是把經濟建設繼續推向前進。社論强調，我們對經濟建設任何時候都不能放鬆，其他一切任務都要服從這個中心，圍繞這個中心，決不能干擾它，冲擊它。社論說，一九八四年，我們面臨的整黨任務是很重的。今年要完成中央、省市自治區及解放軍各總部、各兵種、各大軍區領導機關中黨組織的整黨任務。同時，要緊緊圍繞經濟建設這個中心，用整黨推動生產和各項工作。社論指出，要邊整邊改，圍繞經濟建設這個中心，把其他各方面的工作和鬥爭抓得更好。要切實加强黨對思想戰綫的領導，認真地正確地清除精神污染，促進社會主義精神文明的建設。要繼續搞好機構改革和經濟體制的改革，進一步實現幹部隊伍的革命化、年輕化、知識化、專業化。要繼續嚴厲打擊破壞社會主義的嚴重經濟犯罪活動和刑事犯罪活動，加强社會主義法制，鞏固社會主義制度。社論說，各條戰綫的情況不同，開創新局面的路子不可能也不應當一樣。但有一條是共同的，就是必須具有從實際出發，勇於改革，敢於創新的精神。社論最後說，一九八四年，我們將慶祝中華人民共和國成立三十五周年。讓我們以開創新局面的優異成績，向光榮的祖國母親獻禮！

袁雪芬偕越劇姐妹
回娘家演名劇
這是告別演出

（杭州十二月三十一日電）袁雪芬偕越劇姐妹范瑞娟、傅全香、徐玉蘭、王文娟、張桂鳳于近日結伴同到嵊縣，爲「娘家」的父老鄉親演出。嵊縣是越劇發源地。袁雪芬等是嵊縣的。越劇姐妹們結伴還鄉三十多年來還是第一次。

據悉，這是她們在離開演出午台前特意向家鄉親人作「告別」演出的。二十七晚，袁雪芬在嵊縣劇院與鄉親父老親切會見時深情地說：「家鄉山親水親人更親，盡管我們已離開家鄉多年，但是我們一點也沒有忘記這裏是養育我們的故鄉，沒有忘記家鄉人民的哺育恩情。爲家鄉人民演出是我們多年的宿願。」袁雪芬等越劇姐妹和上海越劇院的演員將在嵊縣城鄉演出「春香傳」、「梁祝」、「李娃傳」等三十場戲。其中義演一場，收入捐獻給她們于一九五七年籌資創辦的嵊縣「越劇之家」。「越劇之家」二十多年已培養出三百多名越劇男女演員。

著名影星金焰逝世

（上海十二月三十一日電）中國著名電影藝術家金焰，因病醫治無效于一九八三年十二月二十七日在滬逝世，終年七十三歲。金焰早在一九二七年就投身電影表演事業，曾在「野草閑花」、「三個摩登女性」、「大路」等進步影片中担任重要角色，最近三十多年間又參加拍攝了「大地重光」、「偉大的起點」等，爲中國電影事業的發展作出了貢獻。電影界預定將在一九八四年一月十四日舉行追悼會。

紀念齊白石誕辰　展出作品三百

（北京十二月三十一日電）在今天開幕的「紀念齊白石誕辰一百二十周年作品展覽」上，人們可以從照片上再睹這位藝術大師揮毫潑墨時的瀟洒風姿。齊白石的誕生日應該是公曆一八六四年元旦。爲紀念他爲發展民族傳統藝術而作出的傑出貢獻和他的誕辰，這次展覽從今天開始在中國美術館舉行。齊白石自幼習畫，重視師法古人，更重視師法造化，藝術風格上具有文人畫的簡括與民間藝術的傳統特色，作品質朴熱烈，爐火純青，受到廣泛贊譽。一九五三年，他被授予「人民藝術家」稱號，當選爲中國美術家協會主席。一九五七年，任中國畫院第一屆名譽院長。一九六三年被世界和平理事會推舉爲世界文化名人。這次展覽會，共展出齊白石的三百餘幅繪畫、書法、册頁、扇面等作品，以及他生前使用過的筆、硯、刻刀、印章等。在他的誕生地湖南湘潭，也將舉行隆重的紀念活動。

英開船塢工人工會
不滿加薪要求　提出罷工要脅
資方盼能同舟共濟

（路透社倫敦卅一日電）英國船塢工人工會與國營造船集團，至今無法找到挽回明年一月六日起，屬下廿六船塢工人開始要罷工的威脅。經政府當局扶植下的一個和解組織的敦促及上述勞資雙方昨日分別開會後，才同意於下星期二再繼續進行談判。但資方一發言人對記者們說：「看來仍屬毫無希望。」屬下十三個船塢工人工會的數達六萬二千名工人，對每星期工資增多七英鎊（合十美元）的建議，已表示拒不接納，過去廿一個月，他們的工資未有增加，作爲換取工作俱有更大伸縮性的條件。資方就罷工威脅提出警告：罷工行動將使若于受不景氣影響最重的船塢從此永遠關閉，何況英國造船業已出現開工率僅及六成的現象。一九七七年起改爲國營的，上述造船集團在過去一個財政年度中虧蝕了一億一千七百萬英鎊之多。

不聽從美防衛隊指示
蘇聯一艘間諜船在聖地牙哥失事

（路透社聖地牙哥卅一日電）美國海岸防衛隊官員表示，一艘蘇聯「間諜船」在美國聖地牙哥海軍基地對開的海域發出遇難的訊號。他們指出，該艘蘇聯間諜船「沙利切夫」號不理會海岸防衛隊發出的無線電訊號，闖入距聖地牙哥只有十一海哩的海域，一個小時後，即發出遇難訊號。不過，美國第三艦隊發言人，指揮官古柏爾在火奴魯魯表示，海軍方面並未收到該船遇難的訊息，他指出這艘三千噸的船隻，有船員五十人，是蘇聯派在美國沿海地區收集情報的船隻之一。他上次接到有關該船的報告顯示，「沙利切夫號」正在距聖地牙哥美國主要航空母艦基地六十海哩之處，向西航行。他補充說：「我們知道它現在那裏，亦清楚它曾經到過何處。」

嚴防伊朗恐怖分子襲擊
北京西方大使館　由共軍嚴密保護
大除夕重門深鎖嚴禁出入

（美聯社北京卅一日電）繼中東發生與伊朗有關的恐怖份子攻擊事件後，駐北京的一些西方大使館在新年除夕的預防警戒中，將大門閘口關鎖，並增加了中國、武裝衛兵的數量。美國、英國、法國及義大利等四國大使館的閘口後，停泊一些貨車及汽車。在黎巴嫩貝魯特的多國維持和平部隊是由該四國組成的。官員們稱，在各國大使館要求之下，過去十日來佩戴手槍的中國人民解放軍衛兵的數量已增加一倍。自十二月十二日，美國及法國駐科威特大使館發生汽車爆炸事件以來，有關的預防措施有如很多西方大使館所採用的方法相同。科威特官員們將炸彈攻擊事件，歸於與伊朗有關連的回教極端份子。美國大使館發言人沙里提稱：「有關的保安措施已告增加，世界各地的所有大使館已獲要求加强保安預防措施」。三名中國人民解放軍衛兵，穿着綠色的長外套，以及頭戴毛帽以抵受嚴寒的氣溫，他們站立在美國大使館的大門閘口之前。在距離美國大使館不遠的英國大使館，星期六以一條大鐵鍊將閘門鎖着，閘門後停泊着一架黃色的貨車。英國大使館發言人莫克斯特稱：「我們接獲有關恐怖份子的警戒。他們是與伊朗有關連的」。

蓋洛普最近調查顯示
記者對列根好感
競選連任大多數記者說機會很好

（中央社紐約卅日電）根據蓋洛普組織最近對記者所作的一項調查顯示，美國記者對列根的觀感，比他們一年前對他的觀感好。蓋洛普說，此項調查是根據今年八月及九月間寄給各新聞機構一份十六頁的問卷調查，所收到的一百九十九份作答。這次共寄出四百零七份問卷調查，收回率爲百分之五十。調查發現，百分之五十四的作答者贊同列根總統處理事務的方式，而一九八二年十二月所作的調查，只有百分之三十七贊同他的作法。當時適值[illegible]嚴重期間。此項蓋洛普新聞議事研究同時發現，雖然在「國家級」新聞機構，如美聯社、合衆國際社、紐約時報及電視網工作的記者，傾向於自由派，但是在地方新聞組織方面，則「沒有自由派偏見的證據」。蓋洛普說，地方報紙的觀感，「與一般大衆的觀感非常相似。」蓋洛普說，國家新聞機構的作答者中，只有百分之廿九贊同列根的作法，而地方新聞機構的作答者則有百分之五十七給予列根好評。蓋洛普說，「電視界擁護列根的程度最强，有百分之七十贊同他的作爲。」蓋洛普說，要是列根總統決定競選連任，百分之二十的記者相信他當選的機會極佳，百分之五十七相信他的機會很好。

中山縣坦洲公社新貌。圖爲中山縣坦洲公社聯益大隊豐收在望。（鄧觀平攝）

星期論文
展望一九八四年
先看國際局勢
李文

[illegible]

次談中國進展

……外交、人民生活各方面的。作者一直相信中國推廣鄧小平所倡導的「實……

再後卜香港前途

[illegible]

國府為改善台省區觀光環境
撥出巨款整建十項觀光設施
首重興建觀光旅館以便旅遊
規劃開發整建管理治安俱全

（中央社台北卅一日電）為改善台灣地區觀光環境，配合國人對國民旅遊及促進國際旅遊事業的需求，政府決定於七十三年撥款新台幣四十八億七千二百三十餘萬元，整建十項觀光設施。這十項觀光設施中，最主要的為興建觀光旅館，興建經費計新台幣四十三億五千七百萬元，將交由交通部觀光局統籌運用，以期增建住宿設施，便利旅遊。這些觀光設施計有：

風景區規劃、開發與管理，經費四百二十萬元。興建重要風景區公共設施，九千九百二十萬元。補助興建國民旅舍，六千一百萬元。興建觀光旅館，四十三億五千七百萬元。整建名勝古蹟，一千四百六十萬元。發建風景特定區的開發與管理，二億四千二百八十萬元。興、整建台北風景區，二千二百九十萬元。台北市露營場風景區整建，四千四百八十萬元。開闢高雄旗津風景區、興建海浴場及海岸公園，二千一百萬元。紅樹林保護區觀賞及安全措施，四百九十萬元。

央行總裁俞國華 談新年金融政策
彈性運用金融政策措施
滿足社會各項資金需求

（中央社台北卅一日電）中央銀行總裁俞國華在談到新年金融政策時強調展望七十三年國際經濟持續穩定復甦，央行將審慎衡酌國內外經濟金融情勢，彈性運用各項金融政策措施，以滿足社會短期或季節性資金需求，並維持貨幣供給額適度成長及新台幣對外的合理價位。

俞總裁在接受記者訪問時，談到央行過去一年配合促進景氣復甦政策及政府採行的各項紓困措施中，實施寬鬆的貨幣政策，使目前銀行業利率已降到光復以來的最低水準，對於減輕廠商資金成本頗有助益。本來一年央行將彈性運用公開市場操作、調整貼放利率及銀行存款準備率及外匯操作等各項措施，來滿足社會短期或季節性資金需求，以持續適度的貨幣寬鬆政策，協助廠商在景氣復甦中達成經濟成長目標。

關於七十二年金融情勢，俞總裁認為，今年初以來，國際經濟景氣在美國強勁復甦的帶動下，逐漸擺脫停滯性膨脹的困局，並影響使國內經濟復甦情勢漸趨明朗，央行在配合實施寬鬆貨幣政策下，七十二年貨幣供給額呈穩定的成長，除一月份因受春節移動日期季節性因素影響年增率稍低外，其餘各月均介於百分之十八點一至百分之二十二點二之間，銀行業存款持續擴增，存款增幅尤大，國外資產淨額因對外貿易順差及非金融部門長期資本流入造成鉅幅累增；銀行體系資金普呈寬鬆，物價水準則受單位勞動成本下降及進口物價下跌影響而續呈穩定。因此整年的經濟情勢在諸多有利因素推動下，我國出口貿易迭增，工業生產逐漸活絡，全年經濟成長估計將達百分之七點一，較預訂成長目標百分之五點五，高出一點六個百分點。

俞總裁表示，根據行政院經建會擬訂的「七十三年台灣經濟建設計劃」，明年經濟成長的目標訂為百分之七點五，躉售物價上漲率將以不超過百分之四目標，央行將配合這項目標繼續在金融政策上滿足社會資金需求，另一方面並維持貨幣供給額適度的成長及台幣對外的合理價位，以協助總體經濟達成計劃目標。

聲稱不滿經濟政策導致民困
尼日利亞軍人奪權 昨發動不流血政變
實施宵禁暫時關閉機場海港

（路透社拉果斯卅一日電）尼日利亞軍人今日發動近十七年來的第五次軍事政變，奪取國家政權，結束該國歷時四年的民主文人政府。

尼日利亞機械兵團司令艾伯查准將今早在拉果斯透過電台廣播說，此次是不流血政變。同時，尼日利亞軍方亦在電台宣佈，不管任何人等，假如擾亂公眾秩序，就要依法處理。在目前，尼日利亞軍隊正在首都拉果斯各處戒備，而市況顯得一片平靜。不過，外交界消息人士說，在今日格林威治標準時間四時卅分（香港時間下午一時卅分），曾聽聞尼日利亞國家電視台總部傳出槍聲。

新軍政統治當局已實施宵禁令，將所有機場、海港，邊防哨站封閉，並截斷與外界的通訊，包括電話線。

（路透社英國倫敦卅一日電）尼日利亞一名陸軍准將，今日代表據稱是「聯邦軍政府」在國家電台發表一項特別宣佈。他在宣佈中猛烈抨擊總統沙嘉利的文人政府所採取之經濟政策。

倫敦英國廣播公司收聽拉果斯電台於格林威治時間八時卅分作出廣播。事前曾播放尼日利亞國歌。

該准將的姓名係[illegible]

講話。他說：「你們於過去四年來已親身經歷嚴重的經濟困境與不穩，我們可愛之國家備受腐敗無能的領導層之禍害。我是談及我們現在處於艱苦，無可容忍的生活境況中。我們的經濟一直錯誤處理而陷於絕望境地，我們已變成一個負債國，一個乞兌國。

行政院年終早餐會報
孫院長特嘉許成果 策勵未來繼續努力

（中央社台北卅一日電）行政院長孫運璿今天在行政院的年終早餐會報中，對中央各部會、各直屬單位以及省市政府同仁，一年來的辛勞工作和成果，表示嘉許與謝意，並勉勵大家繼續努力，完成七十三年朋年以後的各項工作和任務。

孫院長和邱副院長今晨八時，以簡便的早點，款待行政院政務委員、各部會、省政府直轄市政府首長，中央直屬單位主管，行政院各組組長等，對各級政府同仁在過去一年中的辛勤工作和奉獻精神，表示感謝。孫院長說，由於各級政府工作同仁的協同合作，不但克服了很多困難，並且達成各項預期目標，獲致了豐碩成果。他敦促大家再接再厲，以更加樂觀奮進的精神，迎接新的一年，繼續達成各項工作目標。

台省長接見美市長（圖片說明）台灣省政府主席李登輝卅日在中興新村，接見美國加州蒙特利公園市市長李婉若（左）。（中央社）

全斗煥總統元旦文告
讚譽人民刻苦精神 但不提北韓與民主
金泳三絕食廿三天籲釋政治犯

（路透社漢城一日電）全斗煥總統今天讚美南韓人民過去一年來刻苦的精神，並呼籲在新的一年裏，為建立一個先進的國家而更通力合作。在一份元旦文告中，全斗煥說道：他的國家雖然飽經憂患，但是他的人民「以不屈不撓的精神和迅速復元的力量，將之克服，且繼續穩步向前走」。

很明顯，他所謂的憂患，是指去年震撼南韓的兩大事件：蘇聯九月擊落一架大韓客機造成二百六十九人喪命慘劇，和十月仰光大爆炸，導致十七名南韓人包括四名政府首長喪生的陰謀。

全氏文告中沒有提[illegible]

[illegible]主，連續絕食二十三天，他要求政府釋放所有囚禁獄中的離心份子，[illegible]

傑克遜遊說叙利亞 若釋放被俘機師 美叙關係可進階

（路透社大馬士革卅一日電）美國黑人總統候選人傑克遜，今日表示：叙利亞提出在釋放美國飛行員之前，首先要確保美國偵察機停止在黎巴嫩的叙利亞陣地上空[illegible]察。

傑克遜今日和叙利亞外長卡丹姆會談了一個小時，他對記者[illegible]日稍後他將和叙利亞總統阿沙德[illegible]

[illegible]中，包括一些支持他競選總統的宗教及商界領袖。

（法新社大馬士革卅一日電）美國黑人總統競選人傑克遜牧師於星期五晚抵達此間試圖取得叙利亞釋放一名被俘的美國空軍飛行員。傑克遜及其由十五[illegible]

[illegible]，他有可以獲得晤見古德曼上尉的「實質上的保證」。古德曼係於其所駕駛的飛機於十二月四日遭黎巴嫩境內的叙軍擊落後被俘的，傑克遜說他亦希望能與叙利亞總統阿沙德會晤。」美國務院申言傑氏此次是一種「私人行動」，并非代表美國政府。

（合衆社大馬士革卅日電）此間美國大使館官員星期五稱，美國總統競選人傑克遜將於星期六與叙利亞總統阿沙德見面，提出請將被俘的美空軍人員古德曼釋放的懇求。

美國駐叙利亞大使巴加里尼及叙外交部美國事務司長葛拉雅於[illegible]機場迎接傑克遜。

中華女籃 擊敗波蘭

[illegible]

巴西除夕 萬人長跑 廿三國家派員參加

[illegible]

院長與科技先鋒（圖片說明）行政院表揚七十二年傑出科學與技術人才，卅日上午，在行政院大禮堂舉行，由行政院長孫運璿主持。圖：孫院長（中）頒獎表揚張崑雄等四人後，與得獎人及其眷屬合影。中右為國科會主任委員張明哲。（中央社）

西伯利亞水鴨 飛到高雄避寒
寧靜的澄清湖 出現一片熱鬧

（中央社高雄卅一日電）來自北方西伯利亞的水鴨，已顯然飛抵高雄澄清湖棲息避寒，這些湖面鴨羣浮沉，追逐嬉戲，粧點出盎然生氣，湖光綠境益為增色。今年由於北方冷氣團南下較遲，南飛過冬的候鳥亦因而遲到，直至十二月下旬才陸續抵達，數量雖不多，但已使得寒冬蕭殺的湖面展現出難得的一片熱鬧，估計數量約有五百餘隻，正繼續增加中。

澄清湖觀光區管理單位自來水公司第七區管理處表示，自北方前來過冬的水鴨，先頭部隊通常於每年十一月間抵達，翌年三月開春後才又陸續北返，根據私立東海大學環境科學研究中心的調查，鴨羣移棲最多的一次曾達六千餘隻。今年由於天候關係，加以澄清湖受冬旱影響，水位下降，棲息的鴨羣尚不如往年多。

汶萊今日宣佈獨立
獨立不會大改變英旗仍將高懸
除內政外英將外交國防權交還

[illegible]

前來參加，包括英國的查理斯皇子在內。

發言人說：當局之所以選擇二月廿三日為國慶日，是因為在元旦期間很少來賓能抽暇前來。而政府亦不想將今晚的事情鋪張，獨立只不過是把外交及國防責任，由倫敦交給這個三十七歲的蘇丹而已。

外交界人士說：婆羅乃由一九五九年起即自行管理內政，但仍在英國的保護下。」有一位外交人士說：「政府不想人民有過高的期望，和要使他們覺得一月一日之後，沒有什麼變化。」婆羅乃人口有二十萬，是亞洲生活水準最高的國家之一，和很少人鬧着要變革。

阿拉法充滿信心 深信愈鬥爭愈堅強
主持法塔組織會議

（合衆社法新社突尼斯卅一日電）巴解組織首領阿拉法于昨日抵步後，已準備于今天（週六）為「法塔」組織（巴解主流）中央委員會召開一次定局性會議。他顯然在力求保持巴解組織得免解體，他表示在即要召開之「法塔」中委會之論及巴解組織執行委員會之後，他將會對巴勒斯坦人問題作一「深入的細察考慮」。

巴解組織官員們說：此間談商之課題，將包括阿拉法率同効忠巴解人員撤離黎巴嫩北部的黎波里港市，他與埃及之恢復和睦，及巴解各派之內爭。

阿拉法之代言人稱：會議辯論勢將激烈，由於反叛他的巴解各派已要求辭去首領職，并責難他於上週會晤埃及總統莫巴拉克。阿氏從北也門飛抵突尼斯，身穿全套戰鬥服裝，頭戴例帶帽子，當他下機時，臉露燦犬笑容，受到突尼西亞總統鮑雷巴夫婦巴解官員及歡呼的羣衆約四百人歡迎。

阿氏發表抵步聲明稱：「那些幻想可以毀掉巴勒斯坦人革命之羣，全屬錯見的想法，因為從歷來經驗所得，總是愈鬥愈加堅強。」他指出：「在的黎波里，我們會備受阿拉伯人與以色列之雙重圍困，現在，我們面對一個帝國主義美國陰謀，以色列與阿拉伯人均參與。」他并未明言「何方阿拉伯人士」，但分明是指叙利亞在背後支持巴解反叛派部隊而言。他說：「該帝國主義陰謀對付巴勒斯坦革命，乃針對整個阿拉伯民族，目的在于「巴爾幹化」整個地區，使整個地區分裂成為若干對立的小地區，互相牽制，而坐收漁人之利……。我深信其陰謀將必失敗。」

台中鋼生產力 躍居世界第一
每人平均逾五百公噸

（中央社台北卅一日電）中鋼新任董事長傅次韓今天透露，中鋼目前生產力每人平均為五百一十三公噸粗鋼，已首度超越日本，躍居世界第一。他表示，中鋼考慮運用現階段高生產力及低成本的競爭優勢，將現行銷售鋼品的三價制改為二價制，未來第三、四階段擴建計劃完成後，希更進一步做到內、外銷一價制。

傅次韓說，中鋼計劃在春節過後試行兩價制，也就是降低內銷鋼品售價到與間接外銷價格一致。維持國內只有一種售價，加上直接外銷價而成為兩價制。他表示，中鋼的最終目標為內、外銷一價制，就是內、外銷價格一樣。他指出，中鋼最近五個月賺了新台幣十五億餘元，這些都是「血汗錢」，靠高生產力和低成本得來。依據世界權威鋼鐵報告，去年全球鋼廠只有兩個被評為「贏家」，一個是韓國浦項鋼廠，另一個就是中華民國的中鋼公司，其餘都是大、小輸家。

清大與中科院合作
成立自強科學研究中心

（中央社新竹卅一日電）國立清華大學為配合國家當前政策的科技發展，已與中山科學院合作成立自強科學研究中心；同時該校將視實際需要，繼續設立各種重點科技研究中心。

清華大學表示，目前該校所致力的重點科技計有：光電科技，電子材料，自動化，計算機工程，生命科學及原子分子科學等六方面。在校內已成立的中心有「電子材料研究中心」、「光電科技發展中心」，設置目的除在加強學術研究外，並將推廣研究至工業及國防的應用。在校外已與中山科學院合作成立「自強科學研究中心」，其設置目的在於以建教合作方式，集合清大與有關機構，共同發展國防科技基本研究，這項合作目前已開始運作。清華大學並已計劃與工業技術研究院工業材料研究所成立「材料科學研究中心」，其目的為配合國家政策，結合雙方的人力設備，以從事材料科學的研究發展。

中曾根放言高調 提高日國際地位
文說要主動促進貿易

（美聯社東京卅一日電）日本首相中曾根康弘今日宣稱：在政治戰線上，要設法進行核子裁軍，在經濟戰線上，要設法解決「保護性的貿易主義」，是一九八四年全世界所面臨最急切之兩大問題。

中曾根康弘首相在元旦記者招待會上作上述表示。他並且說：日本必須要作出切實的貢獻，創造一個環境，以便於世界各國能夠削減核子軍備和常規軍備。與此同時，日本亦必須要採取主動，以促進世界自由貿易。

中曾根康弘現年六十五歲，他透露：在新的一年中，希望在倫敦參加世界主要工業國家高峰會議後，能夠遊訪歐洲。他又說，亦想訪問大洋洲和亞洲其它國家，包括中東國家。

在大選遭受挫敗後，中曾根康弘仍獲國會推選為首相，並於本月廿六日組織新內閣。他強調稱：日本還必須加強其對外政策，在他出任首相的十三個月中，其政策是以對外方針見著。他指出：日本給世界人民的印象是屬於經濟強國。他又說：「在將來，基於我們的經濟力量，希望日本能突飛猛晉地發展，以致成為一個實行和平政治和文化的國家，更希望提高日本的國際聲望和地位。」

南非海軍准將
謝哈特當蘇間諜 被判處終身監禁
其妻亦判入獄十年

（路透社開普敦卅一日電）此間最高法院今日判處前南非海軍准將謝哈特終身監禁，因他替蘇聯從事間諜活動之罪名成立。

謝氏在瑞士出生，妻子露英因協助夫婿主持間諜網亦告裁定有罪，判處入獄十年。

謝哈特於一月被捕前係南非敏感的施蒙斯敦海軍基地之首長，經四十五天之秘密審訊，始知他曾當蘇聯間諜達廿一年之久，而他的妻子亦被控自一九七〇年以來一直為莫斯科工作。據說：謝哈特曾把有關武器體系和公共保安情報傳達莫斯科，謝哈特夫婦均不認罪，他們可以對裁定之罪名提出上訴。

巴基斯坦 昨大地震

（美聯社東京三十一日電）日本氣象局稱，一場強度約達黎克特制七級的地震，星期六格林威治時間零時一分（香港今晨八時）在巴基斯坦發生。

一名氣象局官員稱，日本各地一百多個地震監察站都錄得這場地震。

目前還沒有任何關於損失或者傷亡的報告。黎克特制三．五級的地震，可對當地造成輕微破壞；四級地震可造成中等的破壞；五級地震可造成相當大的破壞；六級地震可造成嚴重破壞。七級地震是一強大的」地震，足以造成廣泛的嚴重破壞；八級是「強烈的」地震，足以造成極度嚴重的破壞。

一九八四年前瞻
祈求評核試增額
上官雨辰

今天又是八四年的元旦了，真是歲月催人。再過幾天，一月五日和六日這兩天，又是全港新界中三級同學要過一關評核試了。在這評核試之前，中三級的同學莫不內心惶惶，患得患失，相信誰也沒有稍得中四學位的信心。自從實施九年免費教育以來，撤銷了小學的升中試，代之而來的就是這個評核試，本來滿以為受升中試刺傷了的弱小心靈，可以平伏一下，又誰估計到代之而來又足以刺傷較為成長一些的心靈的評核試呢？真的是一波剛平，一波又起。難怪有心人說：「亂世學子心靈脆，烙下傷痕又幾回」了。

今年的評核試已經是第四年了，以過去三年的評核試舉行之後，獲得百分六十的幸運者，仍然有機會再進行他（她）們的學業旅程兩年或三年。繼續下去，能夠進入大學那更是可喜的事。除此之外，那其餘的百分四十遭受擯諸門外的學子，他們又何去何從呢？教育當局可曾作調查存諸檔案作為日後之參考。進一步而謀較為妥善的百年樹人大計呢？

照一般情形來看，遭受摒棄的一羣，他（她）們要走的路只有下面四條，但每條路人數的百分比如何，那只有有關當局才能作統籌的調查登記了。我們且來看看這四條怎樣的路。

第一條路：投考工業學校或學徒訓練計劃：投考工校或學訓計劃的中三生，總算仍有為自己前途打算的一羣，他們認為文法中學的白領（可能會成為高級或天子門生白領）既然做不成，做個藍領服務社會也不失為中庸之道，也能夠符合人生以服務為目的的最高指標，更何況俗語說：「行行出狀元」，了解這一切，了解自己的質與量，總不失為只問耕耘，不問收穫的務實份子，倘能存有謀事在人，成事在天的宿命論心理，更成為樂天知命的人，這種人，對社會將來可能無任何誇大的貢獻，但總能夠做得到安份守己的本份，無害於社會人羣，有關當局對這一羣學子，似應多予照顧或資助。

第二條路：投考私校的：這一類學生，除了部份有馬失前蹄的倘一失手的感覺，認為自己仍有從頭發奮的實力，姑且投考私校，他日能再有機會離開香港的社會到大邦去處或且會走出些遇合來。除此之外，大多數亦只求再讀兩年，考完會考那一關再作打算，或認為有一張會考證書在手，在社會上，總不會落後於人一大截，於願已足，萬一會考失敗，在社會到底還不失是一個中學畢業生。在學業的路途上，也以重讀，只要有恆心，要考取會考合格並不是一件困難的事。

第三條路：投入社會工作：若投入社會，肯定的一句話，職位絕不會高到那裏去，薪酬嗎？那又肯定不夠他自己去花用，若能安份守己，半工半讀，亦算上乘之策，若是工餘之暇尚糾合三五成羣，徵酒逐色，胡混度日，又何能有一事可成？再加上不滿現實，言不及義，對社會形態，人際關係亦一知半解，若再有一些誤會，則倘世俗，怨天尤人隨之而來，試問人生長路迢迢，又如何去排遣，至若發生肘腋，更屬人生之常，又如何去應付。

第四條路：放棄學業，又不投入社會，終日遊手好閑：此類學生，大多家庭中上，生活過得去，家長又理不到，或且是家長的教育程度不高，上學與不學，父母對之，亦有無可無不可之表示，故其懶於求學，亦懶於工作，又何況到市井去交上三兩個義氣朋友，倘能推心置腹便算是人生樂事，但市井之徒，十居其九，頹廢而遊手好閑，飽暖則思淫慾，遊蕩則嗜烟酒，處此境地，又何能有出淤泥而不染之超脫能力，浮沉俯仰，一任於人，處此境地，泥足深陷，又怎能自拔。

香港電台電視部於日前攝製之錄像集，名為「吸毒人」，片集中之無數主角，皆為中三評核試之被摒棄者，則彼等之生活何如，皆可從此集中一一窺見，其境遇雖半由社會，半為自暴自棄，然有心人者，能否視若無睹，而教育當局中人，視之又將作何感想？

有人說：這是社會的錯，難道又不是人為的嗎？總之，社會、教育當局、學校、家庭、學生本人都應該共同正視這個現實，都應該共同負起應負的責任。

根據上面第三、四兩條路來看，相信人數大概總有半數以上，若以該年有三萬中三生，則一萬八千人獲中四學位，一萬二千人被摒諸門外，上述的四條路，平均每條路有三千人走，是則第三四兩條路約共有六千人（這算是最保守的估計），而遊手好閑的人，佔了三千，這三千人就被邪惡的瘟神吸收了。他（她）們吸烟，飲酒，聚賭，[illegible]擾，公園，郊遊地區，公寓，都充滿了他們的足跡，漸漸就成為罪惡的淵藪，而擾亂公共安寧，為害社會，敗壞風氣。

由於上述走第三及第四條路的中三生每年估計已達到六千，相信近三兩年社會上多了那麼多的油脂仔及傳統性的所謂飛仔、飛女，他們終日三五成羣，甚或聯羣結隊，招搖市上，鬧事，酗酒，打架，飛車追逐，大搞P場。治安當局實是忙於奔命，但祇能頭痛醫頭，腳痛醫腳，至於防範於未然，根本是一籌莫展。至於教育當局，對此世風日下，道德淪亡之際，應有捨我其誰之理所當然之責任在，然教育當局是否有所垂顧呢？

因此，我們在此呼籲教育及社會事務當局，從治本方面着手，我們作下項兩項建議。

第一、教育當局之教育預算，當然很難全面達成十一年全面免費教育，但希望能將評核試取錄獲得補助中四學位的名額增加，若能增加至百分之八十，相信才能真真正正做得到滄海不遺珠，因為若錄取此額而尚未能打入派位額之內，那麼，這位中三生的確是遠離水準，難堪造就，也就不應怨天尤人，也應該離開學校到社會去闖天下了。

第二、香港的社會工作實在是萌芽時期，工作的質與量尚未能深入，加上政府對社工人才的漠視及待遇的偏低，相信對拓展社工的質量及其工作效率總有很大的影響，諸如：社工人員工作情緒的低落，社工人員的流失等等。希望社會事務當局能正視社工人員的工作效能與意向，配合教育及治安當局，共同為挽救社會上這一類邊緣人，則青少年幸甚，社會幸甚。

本港新聞

富商王德輝遭綁架案
台北起訴十人
包括葉榮添鮑鄭娜月與詹秀貞
鮑詹兩人仍然在逃將缺席聆訊

（特訊）台灣消息，曾轟動港台一時的香港富商王德輝被綁架一案，經過大半年來港台警方追緝下，案情續再有進展，昨日經由台北地方法院檢察處宣佈，綁架案中被告葉榮添等十人，會依照違反懲治盜匪條例，違反國家總動員法學物，提出起訴，但該等訴罪，根據其起訴書指出，被告所犯各罪，因其結果發生地在台灣，所以會用台灣行使的中華民國管轄權刑事法執行。

十位被起訴者，葉榮添、卅一歲，鮑鄭娜月、四十七歲，詹秀貞、四十五歲，張欽、六十歲，袁九如、廿一歲，詹祥銘、廿五歲，詹祥毅、廿二歲，詹祥慶、廿七歲，孫文貴、廿三歲，陳永國、廿六歲；但消息來源指出，詹秀貞及鮑鄭娜月兩人現已逃亡，仍未發現其下落。

該案發生於八三年四月十二日早上八時廿三分，當時鮑鄭娜月同夥詹秀貞、葉榮添、以及在逃的被告梁潤福、盧兆中、盧佑全、郭金帶與化名為「陳四海」的人，在香港半山區保祿徑，趁王德輝出外上班時，將他綁架，匿藏。

王德輝被迫通知其妻龔茹心，將被告所指定的一千一百萬美元贖款，存入香港海外信託銀行，再轉匯入詹秀貞名下其台灣台北市第一銀行東台北分行的戶口內。

其後鮑鄭娜月等相繼到達台灣，詹秀貞並在其戶口內將一筆達一億三千七百二十五萬一千六百二十元的新台幣提走，於後王德輝在四月廿日，在香港地區被匪徒釋放。

[illegible]被釋放後，港台警方聯絡密切，台灣警方並在被告的陳永國，孫文貴住所內將葉榮添拘捕，張欽則涉嫌幫助鮑鄭娜月在銀行開戶及多次領取款項，有三百九十八萬元新台幣的本票，及一百五十萬元現鈔。而詹祥毅，詹祥慶則收受一千一百九十七萬九千元新台幣贓款知情不報，袁九如則在台北開設永康銀樓，協助鮑氏將台幣兌換成美金。

據悉被綁架事主王德輝在八三年十二月十九日，曾與妻子龔茹心到達台北與台灣國際刑警科長李建平談過其被綁架的案情，台灣方面表示，該案會押後兩次訴訟，每次星期達四期，但事主表示到時會由律師出庭，並希望台灣方面能發還全部贖金。（合）

水警破避風塘匪帮，起回部份贓物，呼籲遇刦事主認領。（本報記者攝）

住宅工場發生火警
小姊妹花事後失踪
疑有人玩火肇禍怕責駡暫時離家

（特訊）土瓜灣下鄉道一住宅工場單位發生火警，幸好消防員及時到場將火救熄，但單位內部份間格遭火焚毀，事後消防員進入火場調查，發覺起火原因有可疑，現時警方仍在調查中，並急欲與一對小姊妹花聯絡，希望她們能提供線索。

火警現場是土瓜灣下鄉道十二號A二樓一住宅單位，上址包租姓程，與女兒住頭房，尾房則租與姓高男子及其兩名十三歲及十一歲女兒居住；據悉姓高住客在上址房間開作家庭式的手袋工場。

昨日傍晚五時零五分，包租人發現尾房工場單位處冒出濃火，其後發覺有兩名女童逃出，至消防員到場開喉灌救，火警於六時十分救熄，消防員動用一喉及三隊煙帽隊救火，事後在火場調查，發現兩個盛裝易燃膠漿罐在大門附近，發覺起火原因有可疑，但火警發生後，一雙高姓小姊妹花乃未與家人接觸，現時該宗火警乃在調查中，初步相信有人玩火，而該對小姊妹花可能因受驚過度，暫時離家不知下落。（合）

感情受挫 女子輕生 仰藥幸獲救

（特訊）一名女子疑因感情受困，昨午在家中飽吞香藥丸四十粒，幸為家人發覺報警送院洗胃，檢回一命過新年。警方在現場檢獲三封遺書。該名女子卅六歲、姓李，住銅鑼灣宏安道、宏安大廈十×樓，昨日下午三時，其十六歲兒子發現其在房內痛苦呻吟，口吐白沫，於是報警。警方到場調查，發覺枕頭放有一個安眠藥空樽，內裏有四十多粒藥丸，疑遭該名女子服下，立即將其送往醫院救治，情況欠佳。同時，在現場檢獲三封遺書，內容與感情困擾有關，帶署調查。（合）

下陷路面已經填平
被封筲箕灣道
昨晨恢復通車

（特訊）西灣河地鐵車站建築地盤對開筲箕灣道路陷，地鐵承建商的工程人員經過前天整日進行填補，卒將缺口填平及重舖路面，該處一段東行線已於昨日清晨六時恢復通車。

地下鐵路公司發言人表示：今次路陷，相信與上次路陷有關連，但隧道不受影響，可能是上次路基泥層崩坍，泥土稍動，引致路面崩陷，工程人員事後曾在附近路面鑽孔，調查路面下是否還有其他缺口而被發現。（合）

印尼小貨船遇風沉沒
救起五名船員
澳洲貨輪抵港

（特訊）一艘由澳洲來港貨輪，聖誕日途經印尼西里伯斯海時，救起五名印尼籍船員，昨日抵達本港。

在印尼救起五名印尼籍船員的貨輪為「嘉信號」（CASON），本月十三日由澳洲開來本港，廿五日聖誕日下午途至印尼西里伯斯海時，見海面有五人飄浮，遂停船將五人救起，繼續啟程返回本港，昨晨十時卅分駛抵西區檢疫站。

據悉：要救起的五名印尼籍船員屬一艘名為「Pim Semotojaya」小型貨船船員，因遇大風，貨輪沉沒，五人在海飄浮，幸遇上「嘉信」號駛經該處，將五人救起。（合）

警方破專刦漁船匪帮
起回價值五萬贓物
相信仍有多名匪徒漏網

（特訊）警方日前在筲箕灣避風塘，搗破一個相信是專刦漁船的匪帮，其中有七個涉嫌之被捕者，已於昨日落案提控，但警方相信，仍有多名涉嫌在逃者，現正加緊緝捕中。

警方並在被捕者的引領下，起回贓物一批，總約五萬，現警方呼籲各刦案中之事主認領。

據負責此案之水警重案組高級偵緝督察梁興平表示，有消息相信，匪帮是有準確情報，始下手刦掠，而被刦者差不多全部是剛由海外捕獲魚鯉，並剛出售予市塲，得到一筆現金之漁船東，故警方也對搜集此項情報來源十分重視。

他說，由於近兩月來，警方接獲筲箕灣避風塘之漁船刦案，有劇烈增加趨勢，所以水警部派出偵緝組人員，在特警組之橡皮艇協助下，加強在避風塘內埋伏調查，終於本月廿九日早上緝獲六名疑匪，他們是行刦避風塘一艘漁船時，當場被擒者，稍後，水警也根據情報，將另外一男一女拘捕，而該名被捕女子，她准保外出，但其餘七人則已落案檢控。

警方起回之贓物共五十三件，包括有手表、金戒指、金頸鍊、金筆、金帶、玉鈪、耳環、火機、相機及卡式收音機。警方相信，起回之贓物，是筲箕灣，香港仔及青衣等多個避風塘內，被匪徒刦掠所得者。

警方為方便避風塘之遇刦者認回失物，水警偵緝部將於八四年一月三日至四日之兩日，在早上九時至下午五時的一段時間內，在該部展出該批贓物，以便事主認領。如在過去兩月內，在避風塘內之遇刦者，欲與警方取得聯絡，可電警方熱線，五一二七七一七七或水警總部三一六九二二六一內綫五十六。（合）

去年偷渡客雖減少
本港黑市居民
估計仍有七千

（特訊）去年由中國大陸偷渡來港的移民減少，但當局估計本港仍有七千名黑市大陸居民。

去年首十一個月，當局在邊境截獲的非法移民接近六千人，他們大部份是由陸路偷渡抵達本港時被軍警截獲，此數字比較去年同期，減少了千多人，而較港府在一九八一年十月未取消抵壘政策前十個月就大幅減少。

人民入境事務署署長賈達德表示，非法移民減少來港，是與政府取消抵壘政策有關，另外，大陸與港府分別加强雙方邊境保安措施及港府於今年五月實施換領新身份證措施後，對於阻嚇非法移民已收到很大之效果。

他表示，在去年以來當局共揭發在港居留的非法移民人數有七千多人，此數因比去年同期超過一倍，當局估計，目前仍有七千名中國黑市移民在港居留。

本港新聞

許家屯發表新年談話指出
前途談判獲進展 繁榮穩定必可保
儘管目前香港社會經濟仍存穩憂 若有關方面採現實明智合作態度 困難可逐步解決各業將有新進展

（特訊）[illegible]談話，賀歲多過其他，主要在於加强與港人溝通。

據新華社昨晚報導，新華社香港分社社長許家屯於十二月卅一日下午三時許，在新華社大廈接受了「無綫」和「亞洲」兩家電視台的訪問，向香港同胞和中外各界人士賀年。許家屯的新年談話，全文如下：

感謝你們兩家電視台的採訪，使我有機會通過你們向大家祝賀新年，並代表新華社香港分社，向香港和各界人士，對在過去一年裏，給予我們工作的支持和合作，表示衷心感謝。我來香港還不到一年，在同香港各界人士的接觸中感受到，隨着祖國經濟的迅速發展，世界經濟的部份復甦，香港的工業、貿易和旅遊等業都有新的發展。特別是中英關於香港前途問題的談判取得了進展，人心日趨穩定。一九八三年是香港在困難中前進的一年。香港廣大市民具有積極進取的精神，香港是一個有生氣、有希望的世界名城，儘管目前香港經濟和社會還存在着某些隱憂，我相信，只要有關方面繼續採取現實的、明智的、合作的態度，大家多做有益的建設性的工作，困難是會逐步得到克服的，香港的穩定和繁榮是一定可以保持的。在新甲子開始的一年裏，香港各項事業將會有新的進展。香港的前途是光明的。祝大家新年愉快！萬事吉祥。

宗教領袖聯絡各界 將草擬香港小憲法
工作已展開將聘律師負責起草 與各界討論後呈中國政府參考

（特訊）[illegible]

英候任駐華大使 伊雲志獲封爵士
將率英代表參加香港前途談判

（特訊）候任英國駐華大使伊雲志，昨日獲得英女皇封為爵士。

昨日發表的英女皇元旦授勳名單中，伊雲志獲封為KCMG勳銜。

現年五十五歲的伊雲志，原任職外交部副次官，於去年十一月八日，獲首相戴卓爾夫人委任為駐北京大使，接替柯利達爵士，率領英方代表團，與中國進行香港前途問題會談。下一輪會談，即第二階段第八輪會談，將於本月二十五及二十六日在北京舉行。

伊雲志將於本月中前往北京履新，並為第八輪會談作好準備。

伊雲志曾於去年十一月十五日訪港，搜集香港前途問題意見，在港六日期間，曾與港督尤德爵士，行政局議員，市政局議員，區議員及二百多位各階層人士會面，聽取香港前途問題的意見，作為談判的參考。

伊雲志於十一月廿日晚上離港返英時，曾對記者表示：返回英國，會繼續聆聽香港前途問題的意見，並相信會與英國若干高層官員會面，特別是柯利達爵士，討論香港前途問題。本月中，港督與行政局議員赴英，亦將會晤伊雲志。（家）

英國候任駐華大使伊雲志，去年十一月訪問本港時，在機場發表談話。（本報記者攝）

兩男一女 搶閘出世
三名嬰孩均於零時零分出生 最重三點五三千克

（特訊）三名嬰孩在元旦日搶閘出世，恰巧均在零時零分呱呱落地，三人便成為八四年最早出生的嬰兒。

該三名嬰孩為兩男一女，分別在港九兩所私家醫院內出世。

其中最重的一名嬰孩乃在九龍明愛醫院出生，該名男嬰重量達三・五三千克，其父親姓吳，母親名鄧潔雲，二十七歲。

同時同於明愛醫院出生者另有一名女嬰，該女嬰體重較輕，為二・七八千克，女嬰之父親姓葉，母親為二十五歲的文錦薇女士。

至於，在同一時間，香港聖保祿醫院亦有一名男嬰搶先於八四年出生，該嬰之父親姓張，其母親姓曾，嬰孩之重量為三千克。

管理文憑課程 七日截止報名

[illegible]中一項服務，自七五年創辦以來，已有近二千人曾經修讀，參加者來自香港各界，其中有一成為公務員。

課程必須在二至五年內修完，但以富於彈性的學科制進行，特別適合在一年中某一時段間較忙碌的人士。學員完成了六個基本科目後，將可在市場管理、財務管理、人事管理及生產管理中選擇一項專題進修。

六個基本科目包括會計、經濟、管理資料分析、管理與人際關係，為參加者介紹商業管理的不同範疇。

小評
迎接八四年新開始

今日是一九八四年元旦，新的一年開始，總代表新的希望與新的活力，願香港人都以樂觀開朗的心懷，送走一九八三年的陰霾，迎接新氣象。

八三年對香港人來說是充滿憂患困擾起伏激盪的一年，經濟與金融的巨幅波動令每一個市民都感受殊深。

經歷了去年九月的風浪，政府採取了果斷穩定措施後，慶幸局面已平靜下來。而本港第四季的出口貿易，大幅增長，每月超逾百億，業績驕人創下紀錄，另外得利於港元貶值，外國遊客湧至，令無烟工業同復好景，都為八四年的來臨帶來好的開始。

保持信心創造繁榮

香港前途談判，仍會是今年內影響最大的問題，八四年並很可能是決定性的一年，港人應有心理準備去迎接轉變，這將會是香港八四年一個嚴峻的考驗。

前途雖未明朗，香港人必須保持信心，保持一貫以來創造經濟奇蹟的勤奮努力拼搏精神，去爭取更大成果，以維持本港在國際上扮演的重要角色，以及經濟價值。

我們有信心，在中英具有共同維持本港繁榮穩定目標下，香港前途可達到圓滿的協議，而寄望港人再以衝勁幹勁加信心，令八四年繼續保持健康的進展。

香港一週大事
一九八三年十二月廿五日至十二月卅一日

李南雄說許家屯欲加强與港人溝通
顯示中國願意 妥善解決問題
議員表示港人適應力强困難可克服

中大政治行政等講師李南雄博士表示，許家屯第一次公開接受電視訪問，人們都會寄以希望，但談話基本上看不出太多新意，亦欠具體，基本上是四平八穩的。

李氏稱，對於港人對明年九月公佈解決方案而感到的關注，許氏是了解的。因此，在談話中只說，目前香港經濟和社會還存在某些隱憂，但是什麼隱憂卻一避而過，顯示許氏不想在此問題上令港人不安。

他續說，由於近幾個月雙方立場拉近了一些，故才有「特別是中英關於香港問題的會談開始得到了進展，而香港人心日趨穩定」的說法。

李氏認為，許氏談話，賀歲性質多過其他，旨在加强與港人的溝通，因時亦顯示中國當局願意妥善解決香港問題。

立法局非官守議員陳英麟亦認為八四年將是好景的一年。

陳議員說：維持繁榮與安定是每一位香港人願望，中、英、港政府正朝着此目標努力，一般相信香港前途問題妥善解決。港人傍徨心理已日漸消除。

他表示，目前本港所存之隱憂亦可望逐步得到克服，而有關公共事業機構表示年內不會加價，對民生穩定有一定的幫助。

東區區議員蔡永安指出，因為多次中英談判，港人根本無代表參加，所以並無新突破發展，不過，港人仍默默地等待好消息的降臨。

他彈調：香港人的適應性很强，相信，在一段時間內，港人會很容易適應的。

舊一角硬幣 今日起停用

（特訊）由今日起，舊款一角硬幣將停止使用。政府發言人表示：由今日起，接受舊一角硬幣付款的法定義務，將予取銷。市民如仍擁有一角硬幣，應到銀行辦理兌換手續。

香港小憲法已着手草擬

新華社香港分社社長許家屯，上週三參加珠海市到廣州直升機通航禮時表示，中國正考慮一套適合香港的小憲法，但內容不會於明年九月宣佈，屆時只會公佈對香港的立場及方針。他表示，有關規劃小憲法現仍在草擬階段，距離諮詢港人對小憲法的意見仍有一段頗長時間。

不過，他强調其本人在香港仍不斷與有關人士及關心香港問題的團體接觸，以聽取他們的意見及提議。

展望前途問題將有轉機

經過一年波動的日子，香港前途問題困擾着全港市民，雖然至今前景仍未明朗，但一般展望八四年將有新轉機，中英雙方會在良好合作下尋求出解決的大綱。

港督發表元旦賀詞指出：一九八三年是本港繁忙的一年，曾經面對經濟困境，但在世界經濟衰退打擊下，復甦之迅速亦令人欣羨。本港的經濟實力以及市民的勤奮，在年內發揮得淋漓盡致。用於本港市民的質素，以及政府決心不斷大力投資，深信在一九八四年本港仍會繼續表現出傳統的活力和應付挑戰的能力。

大學生亦關注前途問題

大學生對前途問題亦極為關注。中文大學學生會將發出六百多份問卷給英國國會議員，搜集他們對香港前途問題的意見，然後收集整理再公開發表。學生會會長羅永生表示：由於該校同學覺得英國國會議員對決定香港前途問題非常重要，同時亦了解他們大部份對此事瞭解不深，所以希望能透過這份問卷，可以引起其關注。

港大學生會則擬致函中國總理趙紫陽，要求將來港人治港，中國不干涉香港內務，香港人享有基本自由與人權，而香港小憲法應成立一個起草委員會來議定，委員會成員必須包括香港人士，小憲法各種法律條例，由香港公民普選產生的立法機構制定頒佈。

官商領袖展望今年好轉

「工商月刊」就八四年香港展望訪問了多位官商領袖。他們表示，九七問題曾帶來陰影，不過，香港人已定下神來，邁進新的一年。

他們認為，經濟復甦的同時，香港也漸漸恢復信心。一九八四年，香港會有困難，但整體看來將是好景的一年，經濟會繼續擴展，本地高效率的基建會繼續改進。通脹率雖高，而社會福利及生活質素會有改善。

政府進行龐大公共建設

雖然政府財政出現赤字，但下一財政年度，預算仍然進行五十項龐大公共建設計劃，包括價值五千萬元東區醫院地基整理，興建價值九億元屯門醫院，尖沙咀文娛中心及藝術博物館和西九龍走廊第三期工程等。

地政工務司陳乃强表示，這些工程費用，預料會達到三十六億元，下年度公共建設支出會維持本年度的水平。

持槍劫案增擬管制假槍

八三年罪案總數，約發生八萬五千宗，較八二年略增百分之〇點九，其中持槍行劫案件，八三年約發生三百宗，較八二年銳增三成，政府為減少類似事件發生，正積極研究管制假槍的建議。

另外，從八三年持真槍行劫案件有超過四成為本地罪犯的數字，顯示匪徒犯罪的傾向，已多使用暴力。

要求政府規定屋宇公契

香港屋宇公契事務會打算於區議會轄下十八個行政分區設立分會，並要求政府立例規定屋宇公契之基本標準內容，成立仲裁委員會及修改「多層大廈業主立案法團條例」。此外，更建議政府立例，規定售樓說明書及示範圖則應負法律責任，因為大部份消費者往往於交妥按金，到律師樓簽字時才有機會看公契內容；任何公共用地，包括休憩場地，通道、馬路等，應歸全體業主所有，發展商不得單方面更改用途。他們並希望有關部門修改「多層大廈業主立案法團條例」，將各大型屋邨，不論是多層大廈或多單位之獨立式屋邨包括在內。

勞工促修訂遣散費法案

港九勞工團體聯席會議包括劉千石、李啓明等六名代表，上週三到勞工處，要求當局盡快通過遣散費修訂法案，勞工處代表陳子才答應將其意見向有關轉達。

勞工團體聯席會議之代表稱：有關遣散費法例之修訂建議曾在勞工顧問委員會討論，並已通過。但由于僱主團體提出反對意見，使上述的修訂條文至今仍未能在立法局提出，實屬不當之舉。

另一方面，工業傷亡權益會要求政府改善工人傷亡賠償制度，及立法保障工傷者就業。

二月開始增加公援金額

社會福利署宣佈，由二月一日起，公共援助、高齡津貼及傷殘津貼金額再度增加，加幅約為百分之十三。

該署發言人說：公共援助計劃的金額會根據公共援助指數之變動而不時予以檢討，公共援助計劃自一九七二年擴大推行以來，今次是第九次提高金額，上次增加金額是在去年六月，幅度為百分之二十九，藉以維持受惠人的購買能力。

但公共援助及特別需要津貼金額由上次八二年六月開始，距二十個月後，才再次調高，加幅約為百分之十三，有關方面認為增幅仍未能趕及通貨膨脹，表示失望。

寒流襲港兩人街頭凍死

冷鋒南下，上週本港天氣轉冷，週五氣溫跌至六點一度，成為近三年以來的最低氣溫紀錄，大帽山更跌至零度以下。

在此嚴寒的天氣下，週五晚又有一名露宿者被發現凍死街頭，為寒冷天氣襲港下第二位「受害人」。而今年第一位凍死者為一名流浪漢，當日為聖誕日，人們歡度佳節之際，該名流浪漢飢寒交迫，在十點七度的低溫中不支倒臥街頭，送院證實不治。

本港新聞

寒流下迎接八四年元旦
狂熱盛況稍減
中環尖東未見人潮熙攘
歡呼聲響互祝新年快樂

（特訊）數萬名市民昨晚湧往港九多處街頭，送舊歲，迎新年，共同歡渡除夕。

由於港府將賀節活動分散在港九、新界各地，加上聖誕節剛過不久，因此，昨晚前往中環及尖沙咀東區的遊人，遠較平安夜為少；再加上昨晚天氣嚴寒，更使市民寧願躲在戶內，致使場面並不太熱鬧。

今年亦一如往年，在中區或東尖沙咀區設行人專用區，便於遊人觀賞遊玩，同時警方亦派出數百名警務人員於兩區巡邏，以防滋事。

昨晚七時許，中區出現一批批市民，人們扶老携幼，拖男帶女地舉家前來，亦有不少情侶成雙成對的，當然，青少年的數目更多。市民紛紛佔據有利地點，拍攝璀璨的節日燈飾，或慢慢觀賞。

九時許十時是中區的高潮時刻，但估計遊人不超過五千人，較之日前平安夜的人數相去甚遠，此後，人潮漸疏。當午夜零時之後，到處汽笛齊鳴，人們高聲歡呼，迎接新的一年到來。

尖沙咀方面，在各主要街道如彌敦道、疏利士巴利道、漢口道、北京道等，來往交通並未因行人衆多而受阻，車輛可以佔回在平安夜晚被行人奪去的行車綫。

街口仍然有不少警員維持秩序，交通燈位及十字路口均有警員指揮交通及協助行人橫過馬路。

地鐵車站、渡輪碼頭及巴士乘客亦不算多，且均有警員駐守，秩序極為良好。

輪笛教堂鐘聲响徹雲霄
怡和子夜鳴炮祝賀繁榮興旺

（特訊）怡和有限公司每年一度的新年子夜鳴炮儀式，昨晚假銅鑼灣海旁舉行，由紐璧堅先生之夫人嘉露蓮主持。時屆子夜，從泊在港海的軍艦及大小輪船，均長鳴汽笛，加上教堂的鐘聲響徹不斷，帶來一片喜慶氣氛。

怡和公司的傳統鳴炮儀式，是象徵舊的一年已經過去，復迎接一九八四年元旦的來臨，更預祝全港各工商業在新一年繁榮昌盛，經濟穩固及民生安定。

在傳統上，怡和每年的新年除夕子夜鳴炮儀式均是由一位女性嘉賓主持，今年亦不例外，由前怡和主席紐璧堅先生之夫人，嘉露蓮．紐璧堅女士主持鳴炮儀式。

紐璧堅夫人多年來一直積極參與本港社團服務，她是香港救助兒童會主席，香港撒學協會委員會委員，黃大仙弱能兒童中心管理委員會主席，香港藝術節委員會委員，香港芭蕾舞學院董事，香港管弦樂團基金籌募運動委員會委員以及聖雅各福羣會副贊助人。此外，她更積極協助紐璧堅先生為多項慈善事業籌募基金，特別是當紐璧堅先生出任香港公益金會長及執行委員會主席期間，她曾為公益金出了不少力。

紐璧堅伉儷將於今年初離開香港。

昨晚子夜鳴炮儀式開始時，首先由一位風笛手率領鳴炮隊伍，用火把照明，魚貫步入鳴炮平台，並依照航海的習俗，搖動鐘聲八響，然後送走過去的一年，由嘉露蓮女士主持鳴炮，繼之再搖鐵八響，以示迎接新的一年來臨。（權）

今年地產仍難樂觀 小型單位銷路較佳
方潤華認為香港前途談判揭盅始有轉機
金鐘站第二期倘高價出售可起刺激作用

（特訊）香港地產建設商會副會長方潤華認為：一九八三年對本港地產業來說，無疑是一個波動及艱辛的一年。展望八四年，市道仍未能令人樂觀，不過，主要仍有待中英有關香港前途問題談判的揭盅。

方氏說，縱觀八三年的樓價，仍較八二年為低。與八二年相比其中住宅樓價下跌一成到成半，寫字樓價下跌二成多三成，至於工業樓宇更較去年低三成多，至於工業樓宇更較去年低三成多。從成交量來看，大概只有中下價住宅樓宇市況算較好。

儘管樓價已較八二年下跌二、三成，但人們似乎仍無興趣購買，道的確令人深思。

他形容八三年對本港地產業來說，的確是一個動盪及艱辛的一年。

展望八四年地產市道，方氏表示並不太樂觀。方潤華稱，雖然預計八四年本港的經濟將繼續向好轉，出口繼續上升，中國國內情況亦應繼續向好，但作為一個買家市場，若買家欠缺信心，地產市道亦難望好轉。

他認為本港本身的利好因素均為中英談判所掩蓋。因此，八四年中英談判的結果，將會對地產界帶來很重大的影響。

至於八四年的樓宇價格，由於需求殷切，小型樓宇可望會緩步回升一成左右。至於其他樓宇，則視乎談判進展。而金鐘第二期官地的重新推出拍賣，售價不會太高，以市道看，大概在四億二千萬到四億五千萬之間，若能賣得較高的價錢，這對地產市道無疑會有一個刺激的作用。

他認為八四年的物業市道，乃維繫於：

（一）中英香港前途談判結果如何，若良好，將會刺激低沉的市道上升外。

（二）視乎東南亞及歐美資金，會否藉着匯水高之利而扒逆水，將資金注入本港地產市場。（生）

天后站至西灣河地鐵隧道貫通
移去泥石逾三十萬立方公尺
土木工程明年六月完工

（銀訊）地下鐵路公司工程及策劃總監傅政主持地下鐵路鰂魚涌至太古行車隧道之貫通儀式。該段隧道屬約四〇七之工程，由保華建築有限公司承建。

該次貫通是地下鐵路港島綫工程之重要里程碑，因它不單標誌着由保華負責之合約四〇七隧道挖掘工程已竣工，亦表示天后至西灣河之間的隧道挖掘工程已全部完畢，故此現在可在地底由銅鑼灣步行至筲箕灣。

保華建築有限公司於八二年三月獲得四〇六及四〇七兩份工程合約，包括興建天后站以東經炮台山，北角及鰂魚涌至太古站以西之行車隧道及車站隧道。

迄今共挖掘了約四千七百公尺之行車隧道及約一千五百公尺之車站隧道。

該兩份工程合約包括之建造工程於去年七月展開，現已移去之泥石容積總達逾三十萬立方公尺。施工期間，極少擾及毗鄰居民。

[illegible]

程將可於明年六月完成，以便裝設電氣及機械設施。

迎接一九八四

[illegible]

英浴室潔具商介紹名貴產品

（港訊）英國一家浴室潔具製造商CHLORIDE SHIRES將派代表來港，介紹多種名貴的浴室設備如裝在牆角的扇形浴缸、鍍金配件和旋轉噴水式浴缸。

該公司是一月初訪港的英國建築材料出口協會貿易團成員。

英國國會香港事務小組主席布力克爵士星期三訪港
會晤港督議員學生代表

（港訊）英國國會香港事務小組主席布力克爵士，星期三[illegible]

布力克爵士亦會訪問新聞界，並會見市政局[illegible]記者招待會。

布力克爵士六十一年前在香港出生。他在八三年七月獲選為英國國會香港事務小組主席。在七〇年至七二年間，他亦曾為該小組主席，布力克爵士多年來對香港事務極之關心，並曾多次訪問本港。布力克爵士在國會中一直[illegible]

嚴狂沙抵寒風 搭建省時省力
新疆哈薩克族毡房 床舖擺設一新耳目

（特稿）[illegible]

對不起，你將進的，不是蒙古包，原來是新疆哈薩克的毡房，其外型與古包一般無異，[illegible]

[illegible]

中國民族工藝品洽談會舉行七天
展品豐富清新樸實

（港訊）中國民族工藝品洽談會」主辦單位為了介紹民族服裝以民族表演形式在會場內一幅大草原油畫前載歌載舞，表了了少數民族熱情奔放，能歌善舞的快樂生活。

這次「中國民族工藝品洽談會」是由中國工藝品進出口總公司組錄，從新疆、雲南、內蒙古、貴州四個省（區）內少少數民族工藝品千里迢迢運來。

展品包括舊地毯、民族綉品、民族樂器、民族服裝、毛帕拉斯、漆粉畫、蛇鱗被、土陶、蠟染製品、漆器、綉包、蒸銅、銅製品、仿古銅、鷄血石等。

中國民族工藝品洽談會從一月三日至九日開放，洽談業務從上午十時至十二時、下午二時至五時。參觀指出上午十時至下午五時半、星期日中午十二時至五時半。地點在九龍尖沙咀廣東道卅號新港中心中藝新港分公司三樓。

為了讓市民能更多了解我國少數民族多彩多彩、色彩鮮艷的民族服飾和生活，中藝公司在一月七日（星期六）和八日（星期日）兩天在會場內設專場表演民族歌舞，並且在星期六下午專誠邀請了廣東民族歌舞團到會場為觀衆們表演節目。

這是一個豐富多彩的洽談會，傳統工藝品看得多了，趁假期來中藝公司看一下古拙樸實，令人耳目清新的民族工藝品，會為你增添不少樂趣。

寒流持續昨日最低六點九度
社署千張毛氈派發予露宿者
避寒社區中心假期晚上仍開放

[illegible]最低溫度為六點九度，乃天文台於上午六時至七時的一段時間所錄得，該溫度已較前日的大點一度較為微升。

本港地區今日天氣預測，吹和緩北風，離岸風勢間中清勁，天氣仍然多雲及寒冷，初時有幾陣毛毛雨，日間較後部份時間天色明朗，最高氣溫約為十一度。

另一方面，社會福利署的十一個社區中心在新年假期期間將在晚上繼續開放，給予露宿者及其他有需要人士暫住。

在最近的寒流襲港期間，社會福利署已發超過一張毛氈予各區的露宿者。

在昨日（星期五）晚的行動中，社署各區人員共派出四百五十三張毛氈予有需要人士——港島一百零九張，東九龍二百三十張，西九龍二十三張及新界九十一張。

較早時在聖誕日的行動中，社署共派發五百九十四張毛氈。

婚姻輔導會主辦婚前講座住宿營

（港訊）為建立美好的家庭夫婦的婚姻關係極為重要。本港公教婚姻輔導會為幫助結婚的人士準備此終身大事，將於本年一月七日、八日兩天假赤柱瑪利諾修院舉辦「婚前講座」住宿營，以協助計劃結婚的人士作好婚前準備，促進新婚生活的適應。

該講座內容包括婚姻意義，愛的滋長，男女心理，性愛與生育及婚姻生活經驗談。該會工作人員將以講談活動，視聽教材及小組分享等形式進行。名額限二十對，有興趣參加者可到堅道明愛大廈五零二室婚姻輔導會報名。

六合彩頭獎三注中派一百二十萬
二獎五票中派彩廿萬

（特訊）馬會昨午宣佈第一〇三期六合彩之頭、二獎派彩結果：

頭獎每二元一注派港幣一百二十萬五百六十七元，中獎單位三個。

二獎每二元一注港幣二十萬一千二十三元，中獎單位五個。

三獎每二元一注派港幣二千九百五十元，中獎單位五百四十四個半。

第一〇三期六合彩昨晚所攪出之號碼分別為：二、十二、十三、廿四、廿六、卅六，特別號碼三十。

頭、二獎獎金得主可於週二辦公時間內，到跑馬地體育路二號行政大樓十四樓司庫部領取。

本港新聞

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

運輸署長答覆屯門劉金龍中學學生來函
經區議會討論後路政處設新過路綫

敬覆者：貴報於一九八三年十二月二十日刊載「劉金龍中學生」之來函，投訴該處的過路綫，現謹答覆如下：

自從本年十月該處發生交通意外後，路政處在十一月十四日修補該個損壞了的分界鐵欄。修補鐵欄時，路政處將鐵欄的缺口加以封閉。過去五六年間，該校學生一直利用該個缺口橫過青山公路。當局這樣做，是希望避免該處再發生意外，同時，該校學生亦盡量使用距離學校門口僅一百八十米設有交通燈號的過路綫。本署未能及早通知該校有關以上措施，疏忽之處，特此致歉。

當局收到該校校長梁先生來信後，認爲此事值得市民關注，因此應在屯門區議會交通及運輸事務小組委員會會議中提出討論。該委員會於一九八三年十二月六日召開會議，同時邀請梁先生出席。當局認爲這樣可讓梁先生有機會詢問政府方面的代表有關這段青山公路的行人安全問題，同時亦讓政府的代表答覆這些問題，與及提出解決辦法。請注意自從一九七七年該中央分界綫開設了缺口以來，這裏的交通流量增加了一倍。委員會中包括區議會的民選議員，任何政府代表提出的建議，其他委員均可表示意見。政府代表不可能否決梁先生，委員會的主席或委員的意見。

個人以爲，當局很快便對這件事作出反應，同時亦很認眞地調查該項投訴。邀請梁先生出席委員會會議，也是本着一個信念，就是相信假如大家見解不同而要取得協議，最佳的辦法便是面對面商議。可很惜梁先生似乎並不同意這點。

在會議中，運輸署代表已解釋過在繁忙如青山公路的道路上設行人過路綫所牽涉的安全問題。代表指出爲行人安全着想，過路綫應該設在駕車者能清楚看見的位置，而且過路綫之間應有合理距離。當局決定在某地點設過路綫時，除考慮便利因素外，更須顧及安全問題。

爲方便鄰近學校學生，運輸署代表繼而建議應設一過路綫，而這過路綫可同時方便劉金龍中學與及在青山公路另一邊的與德小學學生過路。由於地理環境所限，這過路綫不會設在兩校中間而是距離中學校門約一百七十米，距離小學約一百米的地點。雖然各委員均同意過路綫應比較接近劉金龍中學，但很明顯這樣做對另一邊的小學學生不大方便。委員會結果接納了運輸署的建議。

委員會中一名非官守委員指出，若要在劉金龍中學對面的中央分界鐵欄開一缺口必須動用一筆款項和人力物力，但若用這些來設一新過路綫，則會更爲有效。委員會同意這點，而路政處代表答應在約三星期內在該處設一新過路綫。本人特在此保證，運輸署和路政處對市民的投訴，均認眞處理，並且設法加以解決。許多時候，各方面必須互相妥協，才能找出解決之法，本人相信貴讀者亦能明白，並非每個問題皆有十全十美之解決方法。

以上是運輸署及路政處之聯合答覆。

華僑日報編輯先生

運輸署署長（施啓輝代行）
一九八三年十二月二十九日

本港新聞

旺角推行敬老運動

溫情活力消除暮氣

指導學習體操協助新年大掃除

（本報專訊）新的一年新的開始，旺角區議會頭一炮迎歲節目是在本月開始舉行一個爲期兩個月的「旺角區敬老運動」。

旺角政務主任黃永康表示：此次運動主題有三，溫情，老吾老以及人之老，活力，目的是特出老人活力與能力，排除一般人對老人家暮氣沉沉的觀念，灌輸尊重孝敬老人的概念。

整個運動費用爲六萬元，而旺角區議會資助二萬元，其餘款目由商號和社團負責。

黃永康說：在一連兩個月內，大會設計，安排了若干計劃，於明年一月底將舉行一連串的家訪，並邀請自願人士加入此行列，在家訪時替有需要的老人作歲晚大掃除的工作，並備有禮物，使區內單身老人能渡過溫情新年。

而於二月初，大會將會邀請活力先生與小姐教導老人家作適宜的活力操。此個「老人活力操」項目是發揮老人們的活力，區內老人將會被邀請到麥花臣球場內，接受活力先生與小姐的介紹，讓他們平時在晨運時或在家中可操練一些活力操，增強體力，鍛鍊身體。

在此運動期間，區內老人可免費得到健康檢查，以及大會將會舉行老人衞生問題展覽會。此由於老人健康狀況常被忽略，故大會加強宣傳老人健康護理，讓身爲子女的曉得基本的老人護理認識，而對一些單獨居住的老人來說，亦應接受衞生知識。

據黃永康表示：大會亦會安排一連串的特別節目，如安排在旺角居住已久的老人上電視台或電台講述旺角區的典故等。

此外，還會邀請社會工作者，學術界代表舉辦研討會，主題爲「香港在人口稠密地區中對老人服務是否足夠」，希望透過此講座，讓香港人正視老人的問題，以作解決。

此次，區議會聯合旺角區文娛康樂體育會，旺角區同鄉會宗親會以及旺角街坊會共同舉辦此運動，以集合資源，聯手統籌具規模的活動，發揮最大的功效。

砵蘭街唐樓失火

消防員鋸斷大招牌

救出被困九名住客

（特訊）旺角砵蘭街二叁五至二叁七號一幢唐樓，昨晨發生火警，引致兩男女受傷。

發生火警的唐樓六層高，一梯兩伙，起火的現場爲二叁五號六樓。

據悉：上址住有四伙人，由於昨日除夕，所有人均外出，只剩下一名六十歲男子關祥在家。昨晨十一時左右，當他推開房門時，發現門外濃烟密佈，火光熊熊，於是衝出大門，向鄰居求助，並致電報警。

消防員到場，利用雲梯將樓宇頂樓的九名住客救下，開喉灌救，半小時後將火救熄。

由於關祥衝出火場而頭髮被火灼傷，需要送入廣華醫院救治，情況欠佳，而另一位女子也因火勢而引致不舒適，需要救治。

此外，由於現場地下至三樓，爲商業單位租用。外牆有多個光管招牌，令到消防員救火時倍感困難，需要用電鋸將兩個大型光管招牌燒斷移離現場，方便灌救。（合）

回首當年

一九六九年一月一日

港督展望今年更趨繁榮

港督戴麟趾爵士於元旦在香港商業廣播電台廣播時，測斷一九六九年本港將繼續有工資及生活水準之提高，勞資關係之改善，以及對渡海隧道問題之決定，並指出香港之能從一九六七年騷亂迅速復興，是安定，低稅率以及建立在眞正經濟價值的穩固基礎上的經濟。

大南街兩女孩睡中被砍

今晨九龍深水埗大南街二八〇號樓上一住宅，發生一宗驚人兇殺案，兩名在睡覺中的女孩，突然被人用利斧斬傷頭部，鮮血四濺，頓頭床邊均染滿鮮血，怵目驚心，兇徒後在四樓用利斧砍開後門逃去，事後警方將被砍兩女童送院急救，並在北河街一帶兜截兇徒。

改善龍城交通需四千萬

在九龍城興建六座天橋之計劃，第一期之工程，將於本月底開始，此項計劃之目的，係解決本港最辣手之一項交通問題，在九龍城及新蒲崗之兩迂迴處之打樁工程將於五月間開始，全部工程約於三十個月內完成啓用，該項改善交通計劃，需款四千萬元。

元旦假後商場一片熱鬧

元旦假期過後，本港整個工商業活動，已經迅速恢復常態，基於過去一年來香港的整個經濟活動情況良好，無論工商，旅遊，房地產等的表現，均有進步，顯示一片大好的形勢，故工商貿易金融各界人士，展望今年，普遍均寄予樂觀的希望。

教育署二月開辦

英語教學研習班

（港訊）教育署屬下之英語教學研究中心，二月至三月期間，爲中學英語教師舉辦三班性質相同的「中學英語聆聽理解教學研習班」。

此等研習班的課程包括講授聆聽理解教學法，介紹不同類的聆聽理解練習及編製在課室內應用的聆聽理解習[illegible]。

研習班每期上課[illegible]個下午，地點爲香港[illegible]合道九號A英語教學研究中心，或設於九龍[illegible]頭角道政府合署的九[illegible]辦事處。

每班學員名額[illegible]十人。凡未參加過此[illegible]研習班的教師，可獲優先取錄。完成課程者可獲發給聽講證明書。

各校校長若有意提名教師參加，可於一月二十五日前向英語教學研究中心高級督學報名，地址爲港島般含道九號A（查詢電話爲五—四八二五三三七）。

廣州市代表團

訪大東電報局

（港訊）廣州市政府代表團於日昨參觀香港大東電報局。圖爲大東電報局林榮豈向廣州市政府第一書記許士杰（左二）、廣州市人民政府顧問楊殺（右二）及全國工商聯會副主席梁尚立（左）解釋該公司電腦傳訊中心的操作情形。

去年十一月份

警方掃除三害

出動三千多次

（特訊）港島、九龍及新界三總區的警務人員，在去年十一月份積極掃除黃賭毒害。在該月內共出動三千[illegible]十七次，結果有二千一百六十七人被檢控。

警方發言人昨[illegible]，在港島進行的五百三十一次行動中，共[illegible]一千九百九十三人，九龍區的一千九百七十七次[illegible]，拘捕了一千二百九十一人，而新界區的[illegible]百三十一次行動中，則拘獲三百七十九人。[illegible]調查科人員則在十八次行動中，拘捕了四[illegible]。

保安協會陳賢添指出

防盜警鐘系統

安裝合規格增強效率

（特訊）國際保安協會委員陳賢添認爲：警鐘系統安全標準非常重要，因爲警鐘系統爲防止罪惡而設，標準規格可保證設備之效率，始可使故障及損壞，機會減少，否則不幸之事時常發生，導致戶主損失及不便。

他表示：英國自動防盜警鐘系統之標準，乃包括四線監察線路，後備電源設備，防止破壞裝置，自衞現場警報系統裝置及受監察之訊號傳送線路。

陳賢添昨日在觀塘扶輪社晚餐例會時，就「防盜警報系統」作簡介。

他指出：防盜警鐘系統之設計上，必須注意安裝地點，明白現場環境應受之保護，如珠寶店或銀行在辦工時間，危險地方在櫃面，出納地方及經理室，在非辦工時間則爲夾萬及庫房。此外，現場環境之研究也十分重要，包括門窗，空氣出入口之地方，必須清楚鄰近之環境，可增加安全設備以防止經由鄰近之牆壁闖入。

他強調：警鐘系統雖簡單及明白，但用者須完全了解其作用，使警鐘系統能服務至最高效率，同時也可避免不適當之使用。

國際保安協會陳賢添在觀塘扶輪社演講，旁爲社長岑福田。（本報攝）

服務業推行品質圈

管協開辦訓練課程

（港訊）近年備受本港企業重視的品質圈制度，不但適用於工商界，亦可應用到服務行業上，使服務業員工的努力，智慧與創造力得到最大發揮。

香港管理專業協會發言人表示，香港近數十年工商業蓬勃發達，所依賴的資源可以說就是人的努力和智慧。而品質圈這種管理技巧，就是協助員工發揮最大潛力。

他指出，近年本港愈來愈多的企業推行「品質圈」活動，特別是製造行業，在這方面已獲得一定的成就。其實，品質圈同樣適用於服務行業。

發言人補充說：目前本港的服務行業正面臨劇烈的競爭要在這種環境下生存及爭取好的營運成績。服務行業必須致力於加強服務質素改善服務態度和技巧。爭取更多顧客，運用品質圈這個管理技巧，可收集思廣益，不斷創新，適應環境之效，使員工的知識，經驗和創造力得到充份發揮，解決他們在工作上遇到的問題。藉此提高工作效率和改進服務質素與態度。此外，又可增進員工對工作的積極性和興趣。

爲了協助本港服務行業有效地推行品質圈活動，香港管理專業協會訂於八四年一月廿四及廿六日開辦「怎樣在服務行業推行品質圈活動」的訓練課程凡對上述課程感興趣者，可於辦公時間電五—七四九三四六香港管理專業協會查詢。

各界繼續捐欵

響應救童助學

廖七記捐欵一千元

廖七記素來熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，資助至多，不遺餘力，昨又捐助一千元，其造福下一代與樂善好施精神，殊令人感動。

道德善堂捐一千元

道德善堂對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，共襄善舉，昨捐上一千元以作熱烈響應，使各清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益、古道熱腸之精神，實令人敬佩。

番禺會所捐一千元

旅港番禺會所素來熱心公益，對社會善舉不甘後人，而對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，昨捐上一千元以作響應，使清貧學生得以繼續升學，古道熱腸令人敬重。

中山隆鎮鄉會伍百

香港中山隆鎮同鄉會對社會福利事業，平素提倡實助，不遺餘力，昨捐助五百元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，孺惠學子之精神，實令人敬佩不已。

該會來函如下：

敬啓者：素仰

貴報歷年舉辦救童助學運動，嘉惠爲學青年學子，闔港居民同聲歌頌。茲本會捐欵五百元，隨函奉上支票。此致華僑日報。

香港金域假日酒店

豐富元旦自助午餐

金域假日酒店之元旦日自助午餐，除了琳瑯滿目的美味食品外，該酒店巧手泡製之應節[illegible]

波比小丑還表演精彩魔術，木偶戲與及抽出由[illegible]

[illegible]屋，送給得獎的小朋友，令闔府歡渡新年元旦自助午餐設在年該酒店麗晶殿，由中午十二時至下午三時舉行，成人每位只收九十元，小童七十元（加一小賬）。

本港新聞

跑馬地建築地盤斜坡塌泥
壓毀兩車傷老婦
挖泥車撞倒安全鐵網導致泥土塌瀉 停泊附近兩車被毀沙石擊傷一老婦

（特訊）跑馬地雲地利道一建築地盤護土斜坡，昨午發生泥土塌下，沙石壓毀兩部停泊路邊私家車，一名老婦途經被石塊擊傷頭部，送院救治後，情況尚好。

意外起因為斜坡上一輛挖泥車不慎撞塌護土安全鐵網，引致泥石瀉下路面毀車傷人。事後，警方將該段路面封鎖，待有關工程人員進行搶修及清理工作。

事發現場為跑馬地雲地利道廿二號對面雲地利花園建築地盤，地盤靠山坡，現進行護土牆工程，斜坡約三十米高，在地盤路邊建有木圍板及安全鐵網，防止山泥瀉出馬路。現進行鋪平斜坡臉面工程。

昨日下午三時卅分，在該地盤斜坡上，一輛小型挖泥車進行挖泥填鋪工作時，挖臂不慎撞倒地盤邊圍安全鐵網，鐵網數根鐵柱不堪擠力，加上積聚泥石負荷，一幅二十米乘兩米安全鐵網連根拔起，向雲地利道路面塌下，壓於地盤邊木圍板頂部，而斜坡上沙石則瀉下路旁，石塊將兩部停泊在路邊兩部私家車CU一一×〇及CS大一×七壓毀，幸而兩車上當時無人，但一名途經地盤外行人路七十三歲姓譚老婦被瀉下一塊碎石擊傷頭部，流血受傷。

地盤工人致電報警，警方到場將女傷者送院救治，及將該段路面封鎖，禁止行人及車輛接近，恐防山泥再瀉下危險。工務局人員亦到場進行視察及調查。

稍後，地盤工人立即進行搶修及清理瀉下山泥，幸而事件中只瀉下少量山泥。（合）

青山公路上閃避迎面巴士闖禍
小巴猛撼前車 九名男女受傷

（特訊）青山公路十七咪半附近昨晚發生車禍。一部小巴疑因閃避迎面駛過的巴士時，扭呔過側撞倒另一部正在落客的小巴，結果兩小巴上共有九名男女小童受傷，幸好受輕傷，部份傷者敷藥後出院。

昨晚七時五十分左右，當時一部小巴CZ七四×三，由四十歲司機梁×成駕駛，一直沿青山公路向新界元朗方面行駛，其時另一部尾隨小巴DA七×四，由五十七歲戴×圖司機駕駛，兩車風馳電掣一直駛至青山公路十七咪半龍珠島對外一處灣位時，小巴CZ七四×三則停下落客，另一小巴則擬超越行駛。

其間對面行車綫剛巧一部巴士駛至，該部爬頭的小巴司機目睹，立即扭呔閃避，疑因扭呔過側撞向前面停車落客的小巴，結果兩小巴上共有九名男女小童受傷，需送屯門診所救治。

九名男女小童受者：溫耀，廿一歲，譚麗英，廿四歲，吳錦樂，一歲半，李亞世，四十七歲，吳彩麗，廿四歲，梁婉芬，廿三歲，劉志輝，四十六歲，陳錦明，廿四歲，劉國清，廿七歲。（合）

圖示：跑馬地雲地利道建築地盤斜坡瀉下泥石，一名老婦受傷，兩部停泊地盤外私家車被石壓毀。（本報記者攝）

淘大花園建築地盤被劫廿多萬元
兩匪打劫地盤糧款
假扮工人瞞天過海

（特訊）牛頭角淘大花園建築地盤，昨午發生糧款劫案。兩名工人打扮劫匪，瞞過地盤看更，闖入寫字樓內拔刀指嚇綑綁職員，將一筆準備發放地盤工人廿二萬五千元糧款劫走，劫案中，無人受傷。

劫案中發生於牛頭角淘大花園第二期建築地盤地下寫字樓，地盤建築公司三名職員較早前從銀行提取二十二萬五千餘元現金返回上址寫字樓，準備發放地盤建築工人，至下午二時三十分，兩名地盤工人打扮男子，進入上址地盤，在地盤門口兩名看更見該兩人扮相未加留意，該兩名男子混入地盤內，直闖寫字樓，進入室內，分別亮出兩把利刀，指嚇室內兩名男職員，將各人手腳綑綁，大肆搜掠，在夾萬內劫去該筆廿二萬五千元糧款，得手後，放入旅行袋內從容離開地盤，逃去無踪。

稍後，職員掙脫綑綁致電報警，警方聞訊到場進行調查。（合）

石油氣喉洩漏 女工煲湯失火 救火灼傷幸無大碍

（特訊）一名新近上工女傭，未知廚房石油氣喉出現缺口，昨午點火煲湯時，燃着漏出石油氣，發生小火，女傭撲火時被灼傷，送院救治後，情況尚好。

案發現場為深水埗福榮街黃金大廈第五期七樓×單位，戶主姓馮，原僱有菲籍女傭，最近菲傭辭退，改僱一名四十五歲女工玉姐。

女傭玉姐昨日下午四時四十分為僱主煲湯，詎料在石油氣爐點火時，石油氣喉噴出火光，玉姐立即撲火，反被火光灼傷頭部及手部受傷，立即高呼，戶主聞訊走入廚房關掉氣爐，將火弄熄，致電報警。

救護車到場將受傷女傭送院救治。消防調查事件起因。

據稱，廚房石油氣爐喉管已出現洩漏毛病，戶主準備僱人修理，唯新上工女傭未曉石油氣喉毛病，發生事故。（合）

港人旅遊外地遭邊防警隊毆打
被困危地馬拉九人 急需家屬籌款脫身

（特訊）前往危地馬拉旅行據報遭邊防人員涉嫌搶掠及毆打的香港遊客，他們每人的家屬需要在週二籌款一千二百美元，以便營救他們脫離險境。

英國駐危地馬拉大使館發言人表示：該批香港遊客，由於身上護照，金錢及機票失去，因此需要這筆錢辦理手續及購買機票。

據危地馬拉一份報章週五引述一名本港居民的話說：當地的邊防警隊涉嫌搶掠及毆打九名來自香港的男性遊客。

但危地馬拉的警方否認上述指控，並聲稱該九名男子被發現時，正企圖偷渡進入墨西哥，當時各人赤裸軀身於一輛貨車車卡，身體裹着帆布。

警方說，已證實為「蛇頭」的兩名危地馬拉人和一名墨西哥人，當時坐在貨車車頭。三人已被當局扣留。

外交界人士說：九名香港居民仍然自由，並可能於下週一返回香港。

警方說：事件是在十二月廿一日發生。廿五歲的車主鄭永耀對當地一份報章說，他與其他八個香港人以遊客身份遊覽危國首都以西二百六十四公里的馬勒加丹時，遭警方截查，除掠去三千多元以及證件與機票外，並將他們毆打及拘禁。

但當地的稅警警官說，他們並沒有遭受虐待或搶掠，並說他們對在該個非遊客區出現沒有提出足夠的解釋。

該警官說，他們非法進入危地馬拉，並計劃偷渡往墨西哥。

據當地警方表示，九名香港居民分別是：鄭永耀，廿五歲；羅國顏，廿五歲；潘家樂，廿一歲，黃朗林，卅歲；張金峰，卅五歲；林大平，卅二歲；林德根，廿二歲，尤永堅，卅八歲，及林明，廿歲。以上均是譯音。（合）

新假釋制度正草擬 協助罪犯重返社會 預料三月交行政局審閱

（特訊）一項「新假釋制度」律政署目前正草擬之中，其旨在協助罪犯更迅速地重返社會，預料在今年三月草擬完成，提交行政局審閱後，可望在四至五月間實施。

律政署將會參照英國與其他國家之假釋制度，然後配合香港的社會情況，以決定何類型罪犯可獲准在此新制度下假釋及其監管方法。

據悉：新制度的構想是准許囚犯在刑滿前離開監獄，返回自己家居自由生活，但仍有一段時間仍須受懲教署人員監管。但新假釋制度將會較英國嚴謹，尤其在選擇獲准假釋囚犯方面，將頗為嚴格。

然而，長期服刑及具危險性的囚犯不考慮假釋。

有關當局將會設立一個假釋制度審核委員會，其成員是來自司法界，法律界，學術界，宗教人士，社工，警務及懲教署代表等等。

至於釋前受僱計劃是與新假釋制度有異，後者是准許囚犯入住宿屋或新生之家等地，彼等日間可假釋出外工作，晚上規定回來原留場所睡覺，通常是為期三月，旨在讓犯人在正式重返社會之前，有一個適應期。但目前只限於青少年犯，故當局正考慮放寬予成年囚犯。

另方面，青少年罪犯的職業訓練亦會獲得改善，使更多可謀生的行業也列在訓練課程內。

商品期市創新紀錄

……廿八百九十五萬手以來的最高水平，亦較八二年高出百分之二十七點二。

商品期貨升幅反映大豆、糖、橡膠等國際商品交投活躍，至於紅豆等國內商品則交投減弱。一九八三年的入口大豆的交投量升至一千零四十三萬手，較八二年高百分之六十，橡膠量增加百分之三十三點六，升至四百〇四萬手。原糖交投共一百四十六萬手，上升百分之一百四十六。黃金期貨交易量下降百分之二點四，降至八萬一千七百三十手。所有商品的買賣量在十二月為一百八十一萬手。

「打邊爐」中毒 一家五口送院

（特訊）柴灣興民邨民富樓十×室一家五口，昨晚報稱感不適，疑是食物中毒。……四座，一四一×室，於八時左右，在家中「打邊爐」，……五人先後感不適，於是報警，……至深夜十一時左右……將五人送院治療。被送院之一家……九歲，其妻張佩玲……四歲，盧福興，男，廿……歲，及女兒盧倩云，四歲。（合）

假期狂歡易出岔子 家計會熱綫輔導 延長至晚上八時

（特訊）家計會「青年熱綫」服務時間延長至晚上八時，以應青少年對電話諮詢及輔導的需求。

該會執行總監林聿嘉指出：每年聖誕新年假期之後……

「青年熱綫」服務時間：星期一至五，上午九時至下午八時及星期六上午九時至下午一時，有需要人士可致電五─七二二七三三，屆時有專人解答問題及預約輔導時間。

這熱綫電話之晚上服務乃由一羣家計會青年義工所負責，目前成員共有十五人，全部經兩個月專業訓練後，在該會輔導員指導下輪流每晚主持熱綫服務。

自摸清一色
絕章奪命 雀友暴斃

（特訊）一名男子與友人雀戰時，自摸一鋪清一色，疑因興奮過度，倒地暴斃。

死者袁蘭，男，六十三歲，昨日下午與友人在油麻地兩京街六號×樓一間聯誼會攻打四方城。

戰至傍晚六時廿分，死者手上一鋪清一色牌叫糊，伸手摸牌後，只見死者嘻笑一聲，呆坐椅上，雀友見其毫無反應，伸手一推，死者突然跌倒地上，不省人事，雀友大吃一驚，立即通知報警。

警方到場將其送院，抵院證實不治。死者當時手上自摸絕章清一色牌，疑因興奮過度，心臟不堪刺激暴斃致命，初步調查死因無可疑之處。（合）

尚有港聞 刊一張四

本港新聞

阻止露宿者佔用破壞市容
油麻地渡海輪碼頭天橋底闢作小花園
栽植樹木及堆砌假山美化環境

（特訊）港九市政處今年初，將文昌街汽車渡輪碼頭天橋底一帶地區進行美化工程。市政處代表昨日在油麻地區議會上，作上述表示。

他說，[illegible]渡輪碼頭天橋底之[illegible]展渡船碼頭用途，[illegible]街頭露宿者除在[illegible]行李放在該處，然[illegible]四月十三日進行一[illegible]將所有非法建築物[illegible]是，街頭露宿者仍[illegible]事務委員會和地區[illegible]問題，並會提出將[illegible]的建議，俟後，區[illegible]於汽車渡輪碼頭螺[illegible]映上天橋，並排出大量一氧化碳，把週圍環境污染，所以不適宜讓兒童在該處玩耍。況且，兒童遊戲裝備之規格必先得到有關方面認許，同時必須經常維修，避免意外發生。而合符標準的兒童遊戲設備須從外地訂購，所以通常十分昂貴。又假若將其闢為遊樂場時，街頭露宿者聚集之問題將難解決。而港九市政處並不可能為小型遊樂場提供全日管理服務。

他強調：港九市政處認為防止街頭露宿者聚集的最佳方法是將該處闢為休憩性質的園景花園，使花園內大量種植有荊棘的濃密樹木，園內並有土堆和假山。公園周圍是一堵圍墻，且用鐵路軌的枕木或磚頭砌成，估計這項美化工程，花費約五至六萬元。

最後他補充說：若果地區地政處（西九龍）願意將此地撥給市政局三年以上時，港九市政處會負擔這項工程費用，並打算在明春展開種樹工作。（輝）

入境處試辦新措施
利便搭火車返大陸
紅磡辦理出境手續

（特訊）[illegible]

專上教育繼續擴展
理工頒學位是突破
建第三間大學仍在研究

（特訊）首席助理教育統籌司梁世華透露：[illegible]政府亦預算在一九八四年度，在臨時校舍方面提供課程，且進展相當順利，但臨時校舍未能收容更多學生是必然的事，預算在並不是全日制度，在明年七月可以收容千多名學生。

此外香港浸會學院[illegible]

[illegible]研究工作。

實際上政府是未定是否需要興建此一大學[illegible]

黃族宗親會籌備改選
黃肇強任選舉委會主委

（港訊）香港黃族宗親會第十七屆理監事，任[illegible]會議，推黃肇強、黃福根、黃炳照、黃英[illegible]父、黃劍父等為委員，黃福培、黃亮夫為選舉委員會辦理選舉事宜。

敬文留美獎學金
決擴展至加拿大

（港訊）敬文留美獎學金創辦人朱朝欽[illegible]親[illegible]留美國嚴寒，[illegible]進行下列助學工作：（一）資助一九八二及[illegible]（二）[illegible]爭取一九八四年秋[illegible]留美各大學港生升[illegible]（五）與英國各大學當[illegible]版之中文報，分贈有[illegible]將祖國文化荒疏，[illegible]一九八四年秋季擴[illegible]大深造。朱氏留美[illegible]

九龍城文娛會主辦
校園風音樂會
招待坊衆欣賞
十五隊民歌組演出精彩

（港訊）九龍城區議會贊助，九龍城區文娛促進會、九龍城政務處、康樂文化署音樂事務統籌處、市政局合辦之「校園音樂風」音樂會，昨晚假高山劇場舉行，招待坊衆，及青少年二千多人。開幕式於下午八時舉行，九龍城政務主任高思雅、高級音樂主任張詩聖、九龍區文化主任李元賢、紅磡街坊會榮譽會長陳德輝、大會名譽會長胡盛孫、副會長胡詠紀、楊勵賢、主席鄭和益、周彼得剪綵。

主席鄭和益致歡迎詞指出：九龍城區文娛促進會成立初期，有意舉辦音樂欣賞會，以提高居民之文娛活動及培養青少年對音樂的興趣，今次得音樂事務統籌處、九龍城政務處全力支持，紅磡街坊會榮譽會長陳德輝贊助、胡渭康先生贊助，得以順利進行，謹此致謝。

政務主任高思雅致詞，勵勉青少年多參予音樂活動，陶冶性情，培養良好品德。

演出者有個人及隊伍十五組：十二隊為九龍城區內經試音甄選出之校園精英民歌隊伍外，並邀得民歌結他手及歌星客串演出，雖然天氣寒冷，但在露天劇場裡，座無虛席，欣賞精英隊伍的演出，全場充滿歡樂氣氛。

「校園音樂風」試音成績優異之十二隊除在昨晚音樂會中表演外，將會在下列地點舉行戶外週末下午音樂會中演出，歡迎市民欣賞，日期及地點：（一）八四年一月十四日，紅磡碼頭側空地；（二）一月廿一日，何文田愛民邨愛民商場對開空地；（三）二月十一日，九龍仔公園溜冰場側涼亭；（四）二月十八日，土瓜灣樂民新邨H座地下。

昨日到會嘉賓首長有：高思雅、張詩聖、李元賢、胡盛孫、陳德輝、楊勵賢、胡詠紀、鄭和益、周彼得、陳志鯤、李朗順、李海生、潘啓昌、杜景福、林耀洪、傅丹青、麥子飛、朱李圓寧。

九龍城區校園音樂風音樂會開幕，主禮嘉賓剪綵。

聯合國香港協會
選出改組委員
推朱浩然任主席團主席

（港訊）擁有多年歷史之聯合國香港協會，終於廿九日推出新委員。

該會在五至六十年代之豐盛時期，會員一萬四千餘人，包括團體會員四萬餘人，歷任港督由葛量洪至戴麟趾時代，均為該會贊助人，各國駐港領事，亦為委員，香港傑出之兩局議員，市局議員中，暨享有盛譽之各界人士，亦有不少為該會委員，會員、會務發展可謂極一時之盛。

後以該會會務推進未符會員理想，致會員人數日減，該會熱心會員為求復興會務，經於八三年十二月十日、廿九日兩次連開會員大會，在民主氣氛中，推出委員十七人，候補委員八人。

會員大會，由前任秘書葉守平主持開會，即席由全體會員推舉大會主席團黃自強、朱浩然、嚴日嫣三人再互推朱浩然担任大會主席，會議通過修改會章，終止前任委員及職員等一切職權，以留待新任職員產生後，擇期辦理新舊移交，是日計推出委員暨候補委員名單如下：丁嘉樹、黃自強、朱伯奇、李世傑、黃祉革、查伯衡、葉守平、羅江雲、毛敬庭、李毅夫、葉式巍、馬文輝、朱浩然、何葆蘭、陳寬雲、嚴日嫣、王燕薇、余麗芳、胡虎生、歐陽志明、萬里、曾均廉、李序東、邸麗安、何妙慈、（梁鴻、成籌兩位代表柴灣分會）出席互推一人為委員、（羅德成、溫亞勝、樊帶喜、羅亞有、郭來、張灶、郭華勝，代表大澳分會出席互推一人為委員）。

眞雪溜冰同樂

（港訊）六十多名青少年昨日[illegible]

[illegible]體育節項目的一部份[illegible]贊助，為期六週，將於一[illegible]內居民而設的康樂體育活[illegible]之情形。

圖示：青少年溜冰之情形。

嶺南大學香港同學會
舉行餐舞會歡渡聖誕

（港訊）嶺南大學香港同學會一九八三年度聖誕餐舞會，於十二月廿四晚假座希爾頓酒店舉行，到會同學及嘉賓四百餘人，計有同學會正副主席黃民享、楊陸昶，大會正副主席曹家道、黃達琛暨各位理事、各班社代表等。

餐舞會於下午八時開始，由文華賓與阮立基同學担任司儀，首由大會主席致詞，歡迎各嘉賓蒞臨參加盛會。詞畢，介紹同學會現任主席並向前任同學會主席致送紀念品。隨即節目表演開始，是晚歌星有張東原、陳伊莉、楊小青、羅廸等落力演唱，並邀請特別嘉賓劉家傑、陳維英到場助慶。十一時半開始抽獎，獎品十分豐富，是晚餐舞會在歡樂氣氛下，一至深夜二時，始盡歡而散。

聯合國香港協會改組委員主席團成員（右起）嚴日嫣、朱浩然、黃自強合照。

警方提醒市民
新年期間
小心防盜

（港訊）警方昨日提醒市民在新年期間提防盜賊。警方發言人促請市民外出遊玩前，應緊記將門戶鎖好。

在新年期間，預料市民會使用公共交通工具，故此在人多擠迫之地方，更應提防扒手活動。

發言人勸喻市民如無必要，切勿携帶過多現金或貴重飾物。至於車主方面在離開其車輛時，要緊鎖門窗，以免匪徒有機可乘。

商業樓宇負責人於離開之前，須鎖上門戶，並且可提醒看更或管理處人員在假期間保持高度警覺。

伊令和勗勉結業學警
盡力服務市民
必會獲得支持

（港訊）在警隊服務近三十五年而行將榮休之新界警察總指揮官伊令和昨日指出，在發生任何事件時，警務人員均是站在最前綫。因此他們每一項行動，都受到公衆的注視，很多時還會受到嚴厲的批評。然而他們在工作上付出的眞誠及努力，定必會獲得市民的支持的。

伊令和指揮官在漁檢閱結業學警時指出，後一次以警務處助理處長身份在警察訓練學校檢閱結業學警時指出，在遇上火警、天災、颱風侵襲或其他緊急事件時，市民對警方的援助必定讚賞。但是當警務人員在執行日常職務時，市民却常會加以批評，因為沒有人喜歡接到交通告票或被警令離開街道以免阻塞交通。

他說：「當市民遇上麻煩的事他們通常會先向警察求助，但若他們不幸成為一宗罪案的受害者時，他們亦可能會責難警方不採取行動阻止那件罪案發生」。

但伊氏强調，雖然如此，警方仍然需要執行這些職務，因為警務人員必須明白，有許多市民很少有機會和警方接觸，而通常一些警方認為祗是例行的工作，對一般市民大衆却會可能是十分重要的事情，亦有些會因為對此陌生而感到情緒不安。

伊令和指揮官繼而鼓勵學警們將來在執行職務時努力爭取經驗，因為在警校的訓練只可以使到他們在工作上有所準備，而現實的環境才是對他們的眞正鍛鍊。

同時，他指出學員們要運用自律的精神，冷靜的頭腦和豐富的常識去處事，因為這樣才能得到廣大市民的支持。此外，他又勸勉學員們在執行任務，運用法律賦予的權力時，例如在截查行動之中，應該要有禮貌，採取較為溫婉的態度及盡可能向被查問者作出合理的解釋，否則的話，可能會引致市民的不滿甚至投訴。

最後，伊令和指揮官促請學員們盡他們所能，為香港的市民服務，以發揮皇家香港警察一貫以來的傳統精神。

是期的結業學員共有一百六十八人。

名報人范基平
心臟病發與世長辭
昨日舉殯火葬

（港訊）名報人范基平先生（筆名上官大夫）不幸因心臟病突發，於十二月二十五日在港逝世，享年七十有六，旋移靈香港殯儀館。其旅美國之子女及媳等亦均獲訊及時趕返香港奔喪，經於十二月三十一日上午十時大殮，並隨即送往香港柴灣歌連臣角火葬場火化。范氏生前親友，同致無限哀悼。

大會司儀介紹劉家傑先生及陳伊莉小姐出場表演。

本港新聞

避免工作重疊・有效分配資源 家務助理服務 實行統一政策

（港訊）「家務助理服務正進行統一政策，將服務對象分區化，每個志願團體以「區」為服務單位，避免了服務重覆的現象。」香港社會服務聯會家務助理服務委員會表示。

該委員會指出，過去家務助理服務經過十多年的發展，仍是十分緩慢，有關方面經過檢討後發覺發展緩慢的最大障碍是由於當時的家務助理服務是由不同性質的志願團體推行，而提供服務的方法仍各有不同，有些是上門服務，有些是由中央預備好食物，洗好衣裳，送往服務對象。

該委員會表示，如今實行了統一家務助理服務政策，有關的志願團體就可以在明確政策下，作出完善的計劃，為有需要的人士作進一步的服務。

目前，全港共有廿六隊家務助理服務，社會福利署已通過了每年增加十個服務隊的提議。該委員會表示，目前家務助理隊的工作量十分繁重，希望增加服務隊伍後能將工作量減至合理水平，讓他們能提供全面性及高質量的服務量。

目前的家務助理服務是為有需要的老弱、傷殘人仕或因變故引致發生困難的家庭提供服務，服務範圍包括：個人照顧、家居清潔、照顧幼兒、取藥、購物、膳食、洗衣及護送等服務。

該委員會繼續指出，家務助理在家庭服務裡，是屬於輔助服務，在社區照顧的環節裡，扭當十分重要的角色，是值得發展和重視的服務。

然而，政府最近要家務助理服務隊將收費從一千九百增至二千六百元，這個增幅是根據八〇年四月至今的公共援助金額增幅比例而作的調整；此外該項服務收費將會與社會保障金額的調整時間和增幅掛鈎，這樣對低收入家庭來說，無疑是加重了他們的負担。

雖然如此，家務助理服務仍是為家庭解決實際問題，使受助者減輕焦慮和提供輔助性的服務，協助受助者加速其康復過程（生理和心理）的有效服務，目前提供這項服務的機構包括：香港耆康會、香港家庭福利會、聖雅各福羣會、香港明愛、基教家庭服務中心、救世軍、聖公會教區福利協會、揚震社會服務中心、旺角街坊會陳慶社會服務中心、香港基督教服務處和仁愛堂。任何人士若是需要家務助理服務，可向附近的機構申請。

灣仔東分區委員會 敬老慈幼聯歡會

（特訊）灣仔東分區委員會，與救世軍服務中心聯合舉辦敬老慈幼聯歡會昨午假修頓球場招待三千多名耆老及兒童，參加者獲贈禮物，老少咸集，氣氛歡欣。

下午七時，假中國酒樓設筵招待七十歲以上之耆老享受晚宴，主席何福注派贈三十位最高齡之耆老禮品及一襲毛披肩，耆老笑逐顏開，倍增溫暖在人間。

出席者分區委員會主席何福注、顏森、委員：梁潤生、梁恩獲、范光宗、郭培生、曹嘯虹、唐鏡宗、潘根、譚金城、馬菩滓、林基甸上校、李鄭琴淵及嘉賓：灣仔政務主任何宜威、陳尚齡、李中強、何復華、區議員鍾劉倩儀。

何福注致詞，感謝協辦機構，及灣仔政務處專官之指導，熱烈氣氛，使人難忘，賓主盡歡。（天）



灣仔東分區委員會與救世軍服務中心聯辦敬老聯歡會，主席何福注致送毛披肩予耆老。（本報攝）

旺角西分區委員會 認識社區週閉幕 開綜合晚會頒獎

（港訊）旺角西分區委員會主辦，旺角區議會資助「認識你的社區週」，經過連串活動，昨晚假旺角街坊會陳慶社會服務中心舉行閉幕頒獎綜合晚會，蒞會嘉賓及坊衆五百多人。

主席長漢宗致詞指出：舉辦認識你的社區週，目的是加強居民認識自己的社區，增加歸屬感，共同努力改善社區，使大家生活愉快。社區週為期一星期裏，先後舉辦多項戶內及戶外活動，包括：比賽、晚會、嘉年華會及康樂營，得到居民熱烈支持，參加者踴躍，深表感謝。

主禮人曹紹松太平紳士致訓詞，盛讚旺角西分區會同寅，推廣社會事工。旺角政務處一級行政主任江敬德，旺角南分區委員會主席葉子開，主席陳漢宗，籌委會主席李志光、張尚培、李樹榮及葉錦超、陸皓明、郭美娟頒發各項比賽優勝獎品。主席李志光致謝詞。

晚會綜合表演晚會，有舞蹈、歌唱、魔術，十時許圓滿結束。

旺角西分區委員會辦「認識你的社區週」閉幕頒獎，主禮嘉賓與得獎者合照。

青年管樂節除夕大匯演 合奏友誼萬歲 九天活動圓滿結束曲終人散

（特訊）由康樂文化署舉辦的第六屆香港青年管樂節，在過去九天內舉行了一連串的表演節目，而昨日假灣仔伊利沙伯體育館舉行管弦樂節閉幕禮及除夕大匯演。

本屆管樂節並假西貢麥理浩夫人渡假村舉辦為期六天的嚴格住宿營樂訓練課程，為參加者提供教育與康樂並重的訓練。

立法局非官守議員王霖在主持閉幕禮時稱：「過去九天，在各社區團體，學校管樂隊，青年音樂家及習志野高校管樂隊積極參與下，我們得享一個節目緊湊，豐富多采的管樂節。」

「各位參加者對音樂的貢獻及主辦機構對促進音樂所作的努力，此次盛會是最佳明證。」

康樂文化署署長韋能信向各表演團體致謝，包括管樂團表演及步操團表演之冠軍隊伍、客席樂隊——習志野高校管樂隊、東華三院學校啦啦隊、康樂體育事務處之舞蹈團及管樂節各管樂隊，使第六屆香港青年管樂節得以順利進行。

韋氏並向來自日本之管樂隊道謝，並表示希望將來能再携手合作。

本屆管樂節特別邀請到曾多次獲得日本音樂首獎的習志野高校樂隊作客席樂隊，除參加演出外，更與香港青年管樂團共同鑽研切磋。

全晚的匯演節目長達兩個多小時，精采的表演引來掌聲的不絕，最後在日本市立習志野高校管樂團及管樂節樂團共同合奏一曲「友誼萬歲」中結束。（嫻）



圖示：管樂節除夕大匯演，「初試啼聲」由一班明日之星——音統處少年管樂手演出。

中樂團一月演出 中國管樂曲精選

市政局香港中樂團，將在明年一月初把「中國管樂曲精選」獻給愛好中樂的市民。

這音樂會將於一月十日至十二日晚上八時，在大會堂音樂廳舉行。

節目包括由吹打樂器演奏的「鬧花燈」，巴烏獨奏「侗歌」及「春到草原」，笙獨奏「花鼓山素描」，嗩吶獨奏「百鳥朝鳳」及「不老的爸爸」，口笛獨奏「遼闊的春天」和「苗嶺的早晨」，笛子獨奏「喜報」，「奔馳在草原上」。此外，還有民樂合奏「漁鄉組曲」。

嗩吶又名喇叭，在明代已普遍流行，民間婚喪等紅白事及風俗性之節日中，它是主要樂器。在這次音樂會，羅建庄將只利用哨子（嗩吶頂端部份）奏吹「不老的爸爸」，鵰頭具特色。

笙是中國最古老的樂器之一，中國詩經中也常提到這種樂器。傳統笙有十三簧或十四簧，經過改革後有二十一、二十四、二十六及三十二簧等幾種。笙最常用於伴奏其它樂器，由於音色清晰透亮，音域寬廣，亦常作為獨奏樂器。今次的笙獨奏將由李志章担任。

巴烏原是雲南省彝族，哈尼族及苗族的民間簧管樂，它音色渾厚，多用來傾訴男女間的愛情。這次鄭濟民將利用它來表達山歌的特色。

「中國管樂曲精選」門票分六元（學生票）、十二元、二十及二十五元，現已在大會堂票房發售。

社區活動彙報

港明愛服務中心辦社交舞學習班

舞蹈是年青人所喜好的活動，不但藉此可保持身段，亦成為社交場合的一種技巧，為使年青人於社交舞蹈方面得到學習機會，堅尼地城明愛服務中心小組及社區工作服務單位，特聘請經驗的導師，舉辦社交舞學習班。開課日期由一月十一日開始至十二月二十八日，逢星期三晚七時至八時三十分，假中心內舉行，課程內容計有快三、慢三、四步、查查、牛仔及流行舞蹈。費用會員每位七十元，非會員每位八十元，歡迎區內青年朋友報名參加，地址：香港蒲飛路廿七號地下。查詢電話可撥五一八七四二二七內線十七。

沙田青少年中心辦兒童芭蕾舞班

由信義會沙田青少年中心及陳寶珠芭蕾舞學院合辦之兒童芭蕾舞文憑班已定于一九八四年一月開設第七班，逢星期日下午於沙田銀禧體育中心舉行，此班特為五至八歲之兒童提供芭蕾舞訓練，藉此陶冶他們的性情，使他們養成高尚的情操，舉止幽雅，也透過小組羣體活動幫助他們在智慧、社交、心理各方面的發展。

芭蕾舞班由舞蹈家陳寶珠小姐主理。陳小姐擁有倫敦舞蹈戲劇院畢業文憑，為英國皇家舞蹈教師協會院士，英國芭蕾舞學會、澳洲國家舞蹈學會及澳洲舞蹈教師協會會員。陳小姐除了對舞蹈有高深的造詣外，更熱心作育英才，推廣芭蕾舞。

兒童芭蕾舞文憑班第七班現已開始招生，各班學員均可參加每年由該會在香港舉辦之考試，每月只收一百二十元（包括專車接送），專車沿經濾源邨、禾輋邨、乙明邨、沙角邨、第一城及穗禾苑。報名查詢，請到沙田瀝源邨貸和樓地下沙田青少年中心或電〇一六一七一六三一四。

藍田循道中心辦青年禁毒作先鋒

藍田循道中心為響應「青年禁毒作先鋒」計劃，將在一九八四年一月十四日下午至十五日假粉嶺浸會園舉辦宿營「禁毒先鋒之旅」，目的為使青少年注視吸毒的禍害。活動內容有營火會、燒烤及研討會，歡迎十五至廿五歲之青少年參加，費用二十元。欲知詳情，請於辦公時間（二時至九時半）致電三一七一七八九八〇，報名請親臨藍田第八座循道小學本中心。

港島生活教育組婦女綜合展能班

香港明愛中西區及離島區家庭生活教育組為鼓勵區內婦女善用餘閒，增進技能及社會知識，特於八四年一月三日至廿六日逢星期二、四上午九時卅分至十一時卅分舉辦一項為期八節的婦女樂章——綜合展能課程。透過輕鬆寫意的活動，增進家庭主婦在身體健康，家庭管理，食物營養，親子關係，社會知識及個人興趣等各方面的認識，並引導發揮主婦的內在潛能，使能在家庭中作出貢獻。是項活動內容包括瑜伽淺試，健康舞起步，家庭生活教育四方談，社會時事揭露，活動組織，興趣探求大四味等。課程形式包括健康運動，趣味發展，遊戲，電映欣賞，測驗及討論等。全期費用為港幣六十元（包括材料、導師、活動及精美紀念品），有興趣參加者請於上午十時至晚上十時親臨堅道明愛中心二樓小組及社區工作服務報名或致電話五——二四二〇七一內線二五二或二五三查詢。

聖匠社區中心辦活力人生多姿彩

「活力人生多姿彩」計劃是由聖匠社區中心及社會福利署九龍城青年及社區事務處合辦。目的是協助青年了解個人與社區之關係，從而協助地區發展，藉着此次培訓，使青年鍛鍊出強健體魄。

計劃內容包括講座及實習。本計劃由一月三日開始至一月二十二日結束。逢星期二晚七時十五分至九時三十分假聖匠社區中心舉行，內容有地圖及指南針使用，遠足活動技巧，露營計劃常識及急救常識等。

本計劃除講座外，還有實習的機會。一月八日是遠足訓練，地點為西貢，一月二十一至二十二日是野營訓練，地點為基維兩營地。

名額五十名，全期收費三十五元正。歡迎十四至二十六歲青少年參加，查詢或報名請親臨紅磡戴亞街一號或電六二〇三〇一。

恒光社服務小組辦廢物利用比賽

為提高青少年之創作興趣，及解決問題之能力，並提倡青少年節約及珍惜之美德。沙田明愛小組及社區工作服務之恒光社服務小組，將於一九八四年一月二十二日（星期日）下午二時至五時假明愛中心三樓內舉行一項「廢物利用及創作比賽」。對象是十一至十六歲之青少年，參加者可選擇以個人或組隊方式參加，惟隊伍人數不能多於四人。同時，參加者需自備廢物製作材料帶往中心參賽。比賽獎品豐富，歡迎有興趣之青少年親往明愛中心三樓報名參加，查詢電話：〇——六一七一七一內綫四三一或四四一。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

讀者建議改善巴士服務九巴照例調查

逕啓者：貴報十二月廿四日刊登讀者來函，對巴士服務之各點建議，請予改善等情，本公司現已交由有關部門研討及調查，一有結果，當即奉知一切，以釋錦注。謹先佈達，敬希查照，為荷。此致華僑日報編輯先生台鑒。

九巴汽車（1933）有限公司公共關係部經理王霖。　一九八三年十二月廿八日。

要求當局從速撥欵加建小學有蓋操場

編輯先生：關注屯門區小學加建課室委員會，自從於一九八三年十一月十日與政府各有關部門進行了「多邊會議」，商討解決屯門區小學學位不足問題之方法，並獲得屯門政務處，屯門區議會，教育署，新界拓展處及房屋署等關心居民福利，贊同及支持家長之合理要求。教育署更向財務科呈遞有關加建有蓋操場之撥欵申請。事件發展至此，可謂官民一心，萬事俱備，只待財務委員會之撥欵。「關委會」更表示，最近獲知財務委員會因事務繁忙，暫時未能處理「小學加建有蓋操場」之議案，要推至一九八四年一月底始可作出答覆。

因此，「關委會」謹在此呼籲行政立法兩局議員能在財務委員會會議中，積極支持家長之合理要求，盡速通過上述議案，興建有蓋操場，造福居民，使家長能夠達到「民歸子女享有完整教育的權益」的意願，使孩子能夠在完善教育環境下培育成長，爲未來社會作出更大的貢獻。

關注屯門小學加建課室委員會上。

尖沙咀珠寶械劫案 五被告昨日再提審 不准保釋還押候訊

（新訊）尖沙咀加拿芬道晶晶珠寶公司前日被多名匪徒持械光顧，劫去百多萬元珠寶，當場一匪被擒，其他人等，即搭飛機而逃，結果經國際刑警，由港返回，為警方登機緝獲，將涉嫌四匪帶返警署調查後，五人一併被落案控以「行劫罪」，昨再解南九龍裁判署提訊，馬師珊女法官徇控方請求，諭將案押候一月十一日再訊，各被告均無須答辯，不准保釋，還押羈留所看管。上次提堂主控反對各被告保釋出外，理由是他們並非居港人士，本案性質嚴重，恐獲保釋後會棄保潛逃，結果為法官接納，拒予保釋。

被告（一）MARIO・B・INES，四十三歲，（二）DENILH・P・R・REYES，三十五歲，（三）FRANCISCO・T・C・ROXAS，三十三歲，（四）MEDARDO・T・ARCA，三十五歲，（五）ROGELIO・I・MANLAPAS，三十二歲，五人同被控於十二月廿三日，在九龍地區，與其他在逃人等，行劫晶晶珠寶公司一批價值一百三十萬之珠寶金飾。

香港一警員發明 手提毒品偵察器 可探測空氣中毒品微粒

（特訊）香港一位警務人員研究製成一種手提式毒品偵察器，能夠探測空氣中毒品微粒，警方及海關人員在實際搶毒行動時，曾試驗成功。

據悉：這手提式毒品偵察器備受當局重視，現時已送往英國作詳細檢定，假若證實有效時，便會加以改良，廣泛在緝毒工作上使用。

通告

啓者 倫寵卿律師由一九八四年一月一日起加入爲本律師行股東 特此通告

黎家駒 何約翰 律師行啓

香港統一中心十二樓

香港黃族宗親會第十八屆選舉委員會通告

本會第十七屆理監事任期將滿，經成立第十八屆選舉委員會辦理選舉事宜，依會章第六十九條第五節「凡欠繳會費一年或以上者則無選舉權及被選權」。用特登報通知，倘會員如欠會費者，希於一九八四年一月卅一日前清繳，以便編印選票，逾期繳納，作自動放棄論。如住址遷移，請來函或電話通知更正，為荷！右通告 本會會員

主任委員 黃鑾強 副主任委員 黃福培 黃亮夫

一九八三年十二月三十日（18）選字第三號

香港政府公佈

海事處佈告 一九八三年第一七七號

香港仔南面避風塘進行海事現場探測工程

茲請所有使用香港仔南面避風塘之船東及船隻操作人員注意，在該區水警碼頭南面布廠灣由即時起展開一項海事現場探測工程。該項工程需時約二個月始行竣工。

謹請所有在該區航行之船隻小心駕駛。

海事處處長 戴偉

商業登記

根據商業登記條例（香港法例第三百一十章）規定，除了有明文規定豁免登記的商業之外無論經營任何行業以圖利的人士和商號（請參閱第二段），均須辦理登記，故請全港所有經營商業之人士予以注意。在此條文內「商業」一詞是指任何形式之行業營業，手工製造業，專業自由職業或所有牟利性質而進行之事務。任何會社如向會員提供服務（不論是否為賺取盈利）並設有會員專用之會所，均須辦理登記。

㈡該條例內條文規定豁免登記之商業如下：（甲）慈善事業；（乙）農業，種植蔬菜或捕魚；（丙）擦鞋業；（丁）根據小販條例需要領取牌照的各種小販生意；惟在正式店舖內經營業務者，則不在此例。

㈢任何在香港註册成立或係公司條例第十一部所適用之公司，不論是否在香港經營業務，均須依照商業登記條例登記；惟若獲豁免之慈善機構則屬例外。

㈣申請登記之表格可函索或親自向下開本局之商業登記處索取：

香港：香港銅鑼灣告士打道三一一號皇室大厦三樓。

九龍：旺角登打士街五十六號柏裕商業中心十二樓。

荃灣：荃灣青山道二一〇號萬華中心地下。

此等表格可用英文或中文填寫，填妥後可郵寄或親自交回該處。

㈤凡營業總額每月不足一千五百元之商業或任何主要是替人服務之事業而其每月收入不足四百五十元者，可請求免繳三百五十元之登記費，但此項請求祇在呈遞正式申請登記書後，才能提出豁免登記費的申請。

㈥如辦理商業登記時呈報的事項有變更，必須於該項變更發生後一個月內通知商業登記處，如遇有停業等情亦須於一個月內通知該處。

㈦不遵照商業登記條例之規定辦理者，可被罰欵二千元及被監禁一年。

稅務局局長 黎達

稅務條例（香港法例第一一二章） 繳納利息稅之責任及將所扣除之利息稅交付本局之期限

本人謹提醒市民注意有關利息稅之主要法律規定。

（一）有關預扣稅項之措施——利息稅為一種預扣稅項。現時，利息稅率為百分之十五，付利息者以現金或入帳方式支付應課稅之利息時，必須扣除百分之十五利息稅，換言之，收利息者應實收利息百分之八十五。付利息者必須於扣除利息稅後三十日內將稅欵交付政府，而不須等待本局發出利息稅報稅表或繳稅通知書。

（三）繳付所扣除稅欵之方法——由收利息者應收之利息中預扣之百分之十五利息稅，必須（由扣除日起計三十日內）交付本局稅收主任，其地址如下：香港銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大厦三樓。交付稅欵時須連同一說明便條，註明收利息者之姓名及地址，利息總額，實付利息，應計利息之期間及支付或將利息入帳之日期。如以支票付欵，須書明支付「香港政府」並加劃綫。

（四）金融機構存欵——自一九八三年十月十七日起，在本港營業之金融機構存欵所得利息獲豁免利息稅。

（五）扣稅證明書——付利息者必須於扣除利息稅後四十二日內，將指定之扣稅證明書（稱為B IR表格第91號）發給收利息者。扣稅證明書附有本人承認政府已收妥該項稅欵之聲明，本局會於稅收主任收妥稅欵後儘速發給付利息者，以便其轉交予收利息者（對於發扣稅證明書給持牌銀行及指定之有限公司，本局另有特別安排）。

（六）有關不扣除利息稅或不按規定時間交付利息稅之罰則——凡無合理原因而不依照規定在以現金或入帳方式支付（應課利息稅之）利息時預扣利息稅，又或不在上文第三段說明之限期內將利息稅交付政府者，均作違例論。違例者一經定罪，可被罰欵二千元。本局對此等違例事項十分重視，遇有需要時必定採取適當之法律行動。

（七）利息稅組辦事處之地址——本局利息稅組之現址為香港銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大厦十七樓，電話號碼為五——七九五九五二三大，郵遞地址：香港郵政總局郵箱一三二號。

稅務局局長 黎達

1984 中學會考試題預習專欄

中國歷史（十五）

明德出版社黃妙研 提供資料

（五）兩晉南北朝

一、八王之亂：

甲、八王之亂之背景：

1.晉武帝鑑於曹魏宗室孤立而亡，乃大封宗室二十七人爲王，許以屏藩王室，並許其擁兵分駐地方重鎭，終至勢大難制。
2.晉武帝鑑於漢末州郡割據之禍，遂罷州郡兵，地方武備廢弛，朝廷有事，亦不能起兵勤王。
3.晉武帝死，繼位之惠帝獃癡，賈后與楊駿爭權，遂揭開八王之亂序幕。

乙、八王之亂經過：

1.武帝死，惠帝繼位，太后父楊駿輔政，賈后因與楊駿爭權，乃與楚王瑋合謀殺楊駿及汝南王亮，後又歸罪殺楚王瑋，獨攬朝政。
2.趙王倫藉詞廢賈后，自立爲帝。
3.齊王冏等合同討王倫，成都王穎起兵勤王，迎惠帝復位，由冏輔政。
4.成都王穎與長沙王乂等互相殘殺，其後，東海王越又殺穎及顒，並殺惠帝，立懷帝，八王之亂擾攘十六年，至此告終。

丙、八王之亂影響：

1.八王之亂，歷時十六年，洛陽、長安備受殺戮破壞，百姓亡數以十萬計，晉室元氣大傷。
2.八王之亂令晉室陷於混亂，而諸王又利用胡人力量參戰，終招五胡亂華之禍，加速西晉覆亡。

二、永嘉之亂：

甲、永嘉之亂起因：

1.自漢以來，諸胡即徙居內地，晉武帝及惠帝一度有徙戎之議，但不果，而地方官吏對諸胡不特未予教化，且加虐待，胡漢民族仇恨漸深，諸胡一俟有機可乘，即叛亂復仇。
2.八王之亂擾攘十六年，西晉元氣大傷，州郡空虛，胡人遂起而叛亂。

乙、永嘉之亂經過：

1.匈奴酋長劉淵於公元三〇八年首倡叛亂，自左國城進佔平陽，自稱漢王。淵死，其子聰繼位。
2.晉懷帝永嘉五年（公元三一一年），劉聰遣石勒等攻陷洛陽，擄懷帝北去，並焚毀宗廟宮室，殺人無算，史稱永嘉之亂。

三、西晉滅亡：

甲、西晉滅亡之經過：

1.永嘉之亂，洛陽被匈奴人攻陷，懷帝被擄至平陽。國內無主，羣臣迎武帝孫業於長安，是爲愍帝。
2.公元三一六年（愍帝建興四年），劉聰遣劉曜陷長安，愍帝出降，後被殺，西晉遂亡。

乙、西晉速亡原因：

1.王室的腐化，晉室自司馬懿以下三四傳，已浸淫在貴族腐敗的氣氛中歷數十年之久。懿、師、昭父子都是狐媚陰謀的人，積心篡奪。至司馬炎時即坐享先業，即位時已缺乏建國理想；武帝生活荒淫，平吳後，選吳國宮女五千於洛陽，後宮竟多至萬人，及惠帝，又是昏昧君主，難得民心。
2.士大夫不振作，晉室因驕奢淫逸，大臣亦生活奢侈，如何曾日食萬錢；石崇與王愷鬥富。另一方面，亦有士大夫在這種黑暗的政治下，飽受刺激，相率放情事外，崇尙淸談。西晉自開國之始，即無奮發振作，勵精圖治的氣象。
3.恢復封建的失當，晉武帝以曹魏宗室孤弱，以至速亡，乃大封子弟二十餘人，皆得自選文武官員，並假以兵權，封建勢力重起，正是「八王之亂」的禍源，使晉室元氣大傷。
4.盡撤州郡兵備的失策　武帝又鑑於漢末演成州郡割據的局面，爲懲此弊端，乃盡撤州郡武備。自是武備廢弛，禍亂一起，難以控制。
5.未能善處降胡　自西漢武帝至曹魏時，北方胡人降附的多以邊地處置之。晉時，胡人亦已有移居關內者，早有侵略野心。晉武帝時，郭欽請徙胡於邊地，武帝沒實行；惠帝時，江統亦作徙戎論，亦沒被接納。胡人雜居內部，既不能使之徹底漢化，又無善策駕馭，終招禍亂。

四、五胡亂華：

甲、背景：

1.胡族雜居塞內遺害——自漢以來，均採用羈縻政策，招撫胡人，移居內地。如匈奴、羯、鮮卑、氐、羌五胡，繁衍邊塞，漸向內地遷徙。晉初，胡族對晉帝國中心地區成半包圍形勢。
2.邊吏苛虐的引起——中國既准許降胡徙居內地，惟地方官既不予教養，反加以虐待，造成民族仇恨。一旦有機可乘，便起而報復。
3.重用胡將的失策——東漢以還，政府常貪一時便利，用降順的胡人爲兵，甚至擢拔優秀者爲將，胡人遂得掌兵權。
4.邊事不修的結果——胡人久居塞內，熟知邊塞之虛實，乘晉室之亂，脫離羈絆，據地爲亂。
5.塞北貧瘠的關係——中原水草豐盛，胡人深爲貪羨，早具侵略野心。
6.徙戎政策的失敗——晉武帝時，傅玄、郭欽均建議徙戎邊塞，未被接納；惠帝時，江統作「徙戎論」，主張將沿邊外族，徙歸本土，朝廷置若罔聞。自惠帝元康以還，邊塞大旱疾疫，漢人多流徙中原，胡戎勢力更盛。
7.地方兵力的薄弱——晉武帝裁撤州郡武備，給予胡人飆興之機會。
8.八王之亂的影響——八王之亂期間，諸王曾利用胡人力量參戰，胡人因而熟知晉室內政及邊防虛實，遂生覬覦之心。八王之亂，延續十六年之久，中原擾攘，元氣大傷，州郡空虛，盜賊蠭起，社會殘破，五胡遂乘時而起，釀成「五胡亂華」之局。
9.社會風氣的靡廢——魏晉淸談，士人多逃避現實，不問政治；又由於江南經濟的開發，社會普遍養成奢侈頹風。社會風氣委靡腐敗，不加振作，自無力抵抗外侮。

乙、五胡亂華之影響：

1.胡人起兵犯晉，釀成永嘉之亂，懷、愍二帝被俘，西晉覆亡。
2.五胡控制中國北方，紛紛據地建國，形成五胡十六國。
3.北方胡漢雜居，諸胡同化於漢族。
4.晉室南渡，造成南北長期分裂之局面。
5.北方漢人大量南移，充足之人力及先進生產技術，促進江南地區之開發。
6.北方世家望族南遷，攜來圖書文物，中原文化因而南播，與江南文化合流，令中華文化注入新血液，愈加發榮滋長，步入燦爛之新里程。
7.北方人民大量南移，並與南方人通婚，遂令南北人士漸泯畛域歧見，融洽相處，促進中華民族之融和。
8.南移世族，佔地封田，坐擁高官，生活腐化，崇尙淸談，令南方社會風氣日趨敗壞。

五、東晉偏安：

甲、東晉能偏安江南之原因：

1.賢臣輔佐，國基尙固——元帝建國江左，王導、王敦實之戮功至大，導專機要，敦總征伐，都功在國家。
2.南北士族，共固晉室——王導悉心策劃經營，一面吸引當地南方士族，一面延攬中原士族之南來者；同時盡力協調南北士族，同心協力鞏固晉室。
3.名將捍衛，鞏固國防——元帝時之祖逖，成帝時之庾亮及其後之桓溫、謝安等，都能戮力王室，克平危難，強固中央。
4.胡族混戰，不暇南侵——胡族彼此攻伐不休，無暇南顧，東晉遂能休養生息。
5.淝水戰勝，解除危機——前秦苻堅統一北方，大舉南侵，幸退晉室獲勝，雖未能重光故土，但北方因前秦失敗，再陷入分裂狀態，無形中解除了東晉的最大威脅。
6.戶口殷實，經濟繁榮——江南地區物產富庶，經濟充實；自永嘉亂後，故家大族紛紛南下，戶口大爲充實，人材鼎盛，地方便日趨繁榮。東晉以肥腴富庶的江南爲基地，遂奠下偏安之局。

乙、東晉未能恢復中原之原因：

1.君臣苟安，耽於逸樂——由於江南富庶，東晉君臣都視爲樂土，生活流於奢靡，恢復河山的意志已消磨淨盡。
2.世族專橫，時生內亂——仕途爲世家望族所壟斷，其等只顧本族本家之利益，不顧國家之前途，各自結黨爭權，演成內亂，甚至漠視中央政令，陰謀篡位，內亂頻生，晉室元氣大傷。
3.世族寒士，彼此不和——世族和寒士，不能和衷共濟，例如祖逖、桓溫等相繼北伐，均因未得世族積極支援，以致功敗垂成，北伐無功，晉室亦復興無望。
4.崇尙淸談，消極頹廢——一般士人縱情肆志，逃避現實，大談玄理，消沈奢靡風氣籠罩着整個社會，毫無振作精神。

六、淝水之戰：

甲、淝水之戰發生之背景：

1.漢胡兩族，勢難兩存，西晉覆亡，五胡割據江淮以北；東晉則偏安江左。中國大致分裂南北兩大政局，漢胡兩族誓不兩立。
2.東晉北伐，屢受挫折，晉室東渡後，雖有祖逖、桓溫等多次北伐，但東晉君臣苟安，不加援助，因此中原始終未能規復。北方胡人勢力強大，對晉室威脅甚大。
3.前秦強大，欲謀一統，前秦苻堅有統一之志，克定北方後，企圖掠取江南，統一中國，於是不聽從臣王猛忠告，親領八十萬大軍南侵。

乙、淝水之戰經過：

1.晉孝武帝太元八年，前秦苻堅率八十萬軍侵晉，晉相謝安，命謝石、謝玄、劉牢之等領北府兵八萬抵抗。
2.秦兵破壽陽，在城東的淝水佈陣，並派降將朱序向謝石勸降，朱序反暗告秦軍虛實。
3.謝玄派劉牢之率精兵突擊洛澗，破秦前鋒，西進至淝水；又要求苻堅讓晉軍渡淝水以決戰。
4.苻堅欲乘晉軍半渡猝擊，於是下令稍退。朱序在陣後大呼秦軍已敗，擾亂軍心。
5.秦軍陣亂，崩潰四散，晉軍乘勢猛擊，秦軍潰敗，逃返洛陽，僅得十餘萬人。

丙、前秦戰敗、東晉戰勝主因：

A、前秦戰敗之主因：

1.苻堅計劃南侵，羣臣均表反對，惟堅自以兵力強大，必可獲勝，因而力排衆議。前秦君臣上下，意見不一，故未能一心作戰。
2.秦軍數目雖衆，但多各族降卒，各懷異志，無心應戰，顯然是烏合之衆。
3.苻堅無知人之明，誤用降將，如慕容垂等觀望不進。
4.苻堅意氣驕盈，輕敵躁進，秦軍並未全部到達戰場，與晉軍作戰的，大致只是三十萬人。
5.苻堅誤信晉使，臨陣自作主張，命令後退，一退不可收拾，兵多反爲兵累。

B、東晉戰勝之主因：

1.淝水一戰爲東晉存亡之關鍵，因而上下一心，鬥志昂揚。
2.北府兵精銳，饒勇善戰。
3.謝安有知人之明，善用謝玄、謝石、劉牢之等將領北上抗敵。
4.謝玄、謝石用兵有謀略，先遣劉牢之率精兵破秦軍前鋒；淝水交戰，又能速戰速決，趁秦軍退却，一鼓作氣，乘勢追擊，終獲全勝。
5.朱序雖身陷異狄，仍[illegible]國，透露秦軍虛實，又在陣後擾亂軍心，晉軍得以擊潰秦軍。

丁、淝水之戰對南北政局之影響：

1.前秦瓦解，北方分裂，前秦戰敗後，國內胡族紛紛乘機獨立，各據一方，北方又陷入分裂狀態。
2.東晉政權，鞏固南方，東晉獲勝，雖不能平定北方，却也收復不少失地，鞏固了江南。
3.南北對立，形勢形成。

七、東晉滅亡：

甲、東晉滅亡經過：

1.自淝水戰後，東晉雖保偏安之局，惟內部叛亂時起，動搖其統治基礎。謝安去世以後，朝政益形混亂。至安帝時，先有江陵、京口兩鎭之變，繼有桓玄之亂。
2.桓玄廢安帝自立，後玄又爲劉牢之部將劉裕所殺。劉裕復立安帝，但自專朝政。
3.劉裕執政後，大舉北伐，以增權威，先後伐南燕及後秦，並克許昌、洛陽，後因關中諸將不協，新克之失地復失。劉裕以一時無力再度北伐，篡位之念已亟，先殺安帝，立恭帝。至公元四二〇年（元熙二年），劉裕廢恭帝，改國號曰宋，是爲宋武帝。東晉至此滅亡。

乙、東晉滅亡之原因：

1.晉室南渡，君臣視江南爲樂土，耽於逸樂，更無恢復之志，朝政混亂。
2.世家望族，坐擁特權，日以淸談爲務，社會風氣敗壞。
3.權臣驕横跋扈，漠視中央政令，心懷異志，時萌篡奪之念，先後有王敦、桓溫、桓玄、孫恩等人之亂，最後晉室爲劉裕所篡。

八、五胡十六國：

甲、五胡十六國指自西晉覆亡至北魏統一北方期間，諸胡（匈奴、鮮卑、氐、羌、羯）所建之十六國：
（一）二趙：前趙及後趙；
（二）三秦：前秦、後秦、西秦；
（三）四燕：前燕、後燕、南燕、北燕；
（四）五涼：前涼、後涼、南涼、北涼、西涼；
（五）夏及成漢。

乙、五胡十六國之名乃因北魏崔鴻所著「十六國春秋」一書而來，實際其時北方所建之國不止此數，十六國亦非全爲胡人所建，其中有漢人所建者。

九、南北朝興替：

甲、南朝之興替簡況：

1.劉裕篡東晉，改國號曰宋，是爲南朝之始。自元嘉以後，國力日弱，爲權臣蕭道成所篡。
2.蕭道成篡宋，改國號曰齊，繼位諸帝庸碌，終爲權臣蕭衍所篡。
3.蕭衍篡齊，國號改曰梁，因迷信佛法，政治廢弛，遭侯景之亂，餓死臺城。後宋室爭立，同室操戈，爲陳霸先所篡。
4.陳霸先篡梁，改國號曰陳，繼位諸帝荒淫無道，爲隋所滅。南朝至此結束。

乙、北朝之興替簡況：

1.五胡十六國之紛亂，因此魏拓跋氏之統一而結束，開北朝之局。
2.北魏因邊將爾朱榮叛亂，分裂爲東魏及西魏。
3.東魏爲高洋所篡，改國號曰齊，史稱北齊。
4.西魏爲宇文覺所篡，改國號曰周，史稱北周。
5.北齊爲北周所滅，而北周又爲漢人楊堅所篡。北朝至此結束。

天主教堂彌撒時間

一月一日

香港區

無原罪總堂 香港堅道十六號　主日彌撒：上午七、八、九、十一時；下午六時（中文）。上午十時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時。平日彌撒：上午七時，七時半，八時；下午六時。

聖母無玷之心小堂 香港干諾道中十五至十八號大昌大廈四樓　主日彌撒：上午八時（中文），十一時及下午五時半（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚五時一刻（英語）。平日彌撒：上午八時，八時廿五分；下午五時一刻。特別彌撒：首星期五下午一時一刻。

聖十字架堂 香港筲箕灣聖十字徑村　主日彌撒：上午七時、八時半、九時四十五分，十一時；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時十五分。特別彌撒：首星期五上午七時十五分；晚八時。

聖母升天小堂 香港柴灣道十六號　主日彌撒：上午八時、九時半。

露德聖母堂 香港薄扶林置富徑　主日彌撒：上午七時三十分、十時。

華富邨彌撒中心 華富邨寶血小學　主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午六時三刻。公衆假期：上午七時半。

聖母聖衣堂 香港灣仔星街一號　主日彌撒：上午七時半、九時、十時半；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時半。

聖母玫瑰堂 香港堅尼地城蒲飛路二十五號　主日彌撒：上午七時半、九時、十時半；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時；下午六時半。特別彌撒：首星期五晚八時。

海星堂 香港柴灣柴灣道　主日彌撒：上午六時半、八時、九時半；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時。

海星彌撒中心 香港柴灣柴灣邨第十二座地下　主日彌撒：上午八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時一刻。

聖亞納堂 香港赤柱東頭灣道一號　主日彌撒：上午七時半，十時（中文）、九時，十一時及下午六時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時（英語）。平日彌撒：上午七時一刻。特別彌撒：首星期四晚八時。

中華眞福致命小堂 香港石澳山頂二十八號。主日彌撒：上午九時。平日彌撒：上午七時。

聖安多尼堂 香港薄扶林道六十九號A　主日彌撒：上午七時、八時、九時、十時、十一時；下午六時。（十一時爲英語彌撒）。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、七時五十五分；下午六時。特別彌撒：首星期五晚八時。

上智之座小堂（利瑪竇宿舍）香港薄扶林道九十三號　主日彌撒：上午七時半（中文）、九時（英語）。平日彌撒：上午七時半、八時。特別彌撒：首星期五下午五時半。

聖若瑟堂 香港花園道三十七號　主日彌撒：上午八時、九時、十時、十一時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時。平日彌撒：上午七時三刻；晚六時。特別彌撒：首星期五下午六時；逢星期日上午九時兒童彌撒（在聖若瑟書院）。

聖猶達堂 香港北角建華街三十號　主日彌撒：上午七時，八時，九時，十時：下午六時半（中文）。十一時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時半，八時；下午六時半。

聖路加彌撒中心 香港仔黃竹坑新邨學校一號　主日彌撒：上午七時，九時。平日彌撒：上午七時。（聖瑪利亞安老院）

聖瑪加利大堂 香港跑馬地樂活道　主日彌撒：上午七時，八時，九時，十時，十一時，十二時；下午六時半（除十一時及十二時彌撒用英語外，全用中文）。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時，七時半，八時。特別彌撒：首星期五及特別瞻禮下午六時半。

耶穌君王小堂 銅鑼灣聖保祿修院　主日彌撒：上午八時半，九時半，十時半。

聖伯多祿堂 香港仔大道二二〇號　主日彌撒：上午七時，八時半，十時；晚七時。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時。平日彌撒：上午六時三刻、七時半。特別彌撒：特別瞻禮晚八時。

聖高弗烈彌撒中心 香港仔田灣街二十二號　主日彌撒：上午八時。特別彌撒：首星期五上午七時。

九龍區

基督君王彌撒中心 九龍長沙灣福榮街五三三號　主日彌撒：上午七時半、九時；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、七時三刻。特別彌撒：首星期四、五晚八時。

地利亞修女紀念學校彌撒中心 九龍美孚新邨　主日彌撒：上午九時半、十一時；晚六時。

基督勞工彌撒中心 九龍牛頭角安德道一號明愛中心。主日彌撒：上午七時三刻、九時、十時一刻；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、七時三刻。

聖家彌撒中心 九龍彩虹邨天主教中學　主日彌撒：上午七時、八時、九時一刻、十時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、八時。

聖神彌撒中心 九龍何文田窩打老道山文福道廿七號　主日彌撒：上午八時、十時。提前舉行主於彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時半。特別彌撒：首星期五晚八時。

領島彌撒中心 九龍何文田俊民苑領島小學　主日彌撒：上午八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。

深心彌撒中心 九龍秀茂坪村二十五座天主教小學　主日彌撒：上午八時在深心學校，上午八時、九時半在秀茂坪天主教小學。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半（第六座）。平日彌撒：上午七時一刻。

善導之母堂 九龍新蒲崗彩虹道五號。主日彌撒：上午七時、八時十五分、九時半、十一時；下午七時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時半。平日彌撒：上午七時一刻；下午七時半。

聖母聖心彌撒中心 九龍聯合道一五〇號。主日彌撒：上午七時、八時半、十時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時一刻。

福德彌撒中心彙堂區辦事處：九龍東頭村道搭民村。主日彌撒：上午八時半。

中華聖母堂 九龍大角咀道一四八號。主日彌撒：上午七時半、九時、十時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時半。特別彌撒：首星期五晚八時。

天神之后堂（順利村、順安村、順緻苑）暫時地址：順利邨安置區六十座一號瑪利諾修院。主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：星期三、五上午八時。

耶穌復活彌撒中心（官塘東）九龍官塘翠屏道一百號地下。主日彌撒：上午七時半、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時。

玫瑰堂 九龍漆咸道南一二五號　主日彌撒：七時，八時，九時，十時（中文），十一時，十二時，下午七時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時。平日彌撒：上午七時，八時；晚六時一刻。特別彌撒：首星期五下午三時半（中文）。下午六時一刻（英語）。

聖伯多祿海員小堂 九龍中間道十一號海員宗會　主日彌撒：上午九時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：下午六時半。

聖文德堂 九龍慈雲山蒲崗村道八十九號

華僑日報 元旦特刊 1984

回顧八三年黎巴嫩局勢

喻開元

（一九八三）年的日曆翻到最後的幾頁，一位普通的黎巴嫩人憂心忡忡地對記者說，他對未來感到迷茫和失望，心情像鉛塊一樣沉重。

苦難深重的黎巴嫩，在經歷了八年的戰亂之後，曾經滿懷希望地迎接（一九八三）年，向往着這一年內實現統一國土和全國和解的願望，重建被嚴重摧殘的經濟。然而，一年過去了，這些願望并沒有實現，面臨的卻是規模更大、損失更重的無盡無止的戰亂？

（一九八二）年十一月二十二日，黎巴嫩獨立（三九）周年紀念時，首都貝魯特舉行隆重的閱兵式和遊行，當時人們歡呼雀躍，情緒激昂。一年之後，在獨立（四〇）周年之際，治安當局卻下達了取消任何慶祝活動的命令，因爲中部山區的衝突隨時威脅着貝魯特及其郊區居民的安全。兩種不同的節日氣氛，從一個側面反映了黎巴嫩局勢的變化。

阿明．杰馬耶勒從一九八二年九月二十三日就任總統的第一天起，就想把恢復國家主權，實現一切外國軍隊、首先是以色列佔領軍撤出黎巴嫩，作爲他的政府的首要任務。經過了四個半月的艱苦談判，總算就以色列撤軍問題達成了黎以協議。盡管這個協議在不少方面損害了黎巴嫩的主權，弱小的黎巴嫩仍然本着「兩害取其輕」的想法接受了它，期望能夠藉這個協議收復南部的大片國土。

但是，以色列卻要求敍利亞同時撤軍作爲執行這個協議的先決條件，遭到了大馬士革反對，協議變成了一紙空文。以色列撤……黎巴嫩南部的佔領，黎巴嫩的半壁河山……外國軍隊的佔領之下。

在黎巴嫩爲實現國家主權的外交……局的同時，國內教派矛盾急劇發展了，黎巴嫩不僅教派林立，而且分歧根……九七五年以來的內亂加劇了基督教和……之間的鴻溝。去年六月以色列入侵之後，長槍黨的勢力擴大。兩大教派之間的……加上外部勢力的干涉，終於釀成了今……

在這種形勢下，重建黎巴嫩經濟……再被人們提起，而代之以呼籲救濟戰……民經濟瀕于崩潰的警告。使山區戰爭……的法塔赫兩派在特里波利的衝突給……成的直接損失，估計就超過了一百億……今年一月至九月，黎巴嫩出口總額比……

……嫩中部山區的大規模武裝衝突。從那……嫩每天都要發生幾次短則幾分鐘、長……炮戰，至于狙擊手的冷槍、汽車炸彈……綁架的事件，已成爲黎巴嫩日常生活……

仍然是艱難的日子

李文

去年，我寫的元旦特刊專文，題目是艱難……

地區性戰爭

……增長，粉碎其赤化世界之陰謀。於是有美軍登……

……致多國干涉，地區性戰爭，也就很難制止了。……

……三個大國……與美國，……

美國對中國政策

香港前途禍福難卜

新年看美蘇歐洲關係

葉放鳴

列根預算案與美國經濟

李啓明

走向自然！走向文化！

——台灣觀光事業之努力目標——

華僑社

從格林納達戰爭看美蘇爭霸形勢

尹謙

中日關係走向長期穩定

林川

一九八三年大事件 中共實行全面整黨

清除精神污染 培養良好風氣

台灣經濟發展與展望

記者

一

在現所進行的七十年代之中，中華民國的經濟發展是進取的，是樂觀的，更是充滿希望的。

蔣總統經國早經指出：在中華民國七十年代，我們奮鬥的一大目標，也是所有中國人的共同心願，就是貫徹以三民主義統一中國。在這個七十年代之中，我們大家都有一個共信，這不僅是一個新年代的開始，更必將是三民主義勝利年代的來臨。蔣總統並且特別強調，我們的共信，來自三十多年的實證經驗，中華民國在臺澎金馬復興基地實踐三民主義所獲致的成果，和大陸中共實施所謂「馬列主義」的失敗，形成了繁榮與貧窮、進步與落後，仁政與暴政的強烈對比，充分證明了三民主義是中國唯一可行的道路，它不但符合中國人的理想、文化和生活方式，更能夠迎合未來中國的發展需要。

正如大家所看到的三十多年來，三民主義復興基地的建設成就，已爲未來建造一個自由、和平、強大、統一的現代中國，做好了示範的實驗。我們復興基地的全體軍民同胞，在海外僑胞的全力支持之下，已經將臺灣建設成爲三民主義模範省，做到了政治安定、經濟繁榮、民生樂利，被全世界目爲「奇蹟」。遠者不論，全世界著名的「歐洲金融」雜誌，在去（七十一）年九月號的一篇專文中，曾經就一九七四年至一九八二年全球八十五個國家的經濟綜合表現作一評估，在前十名的國家中，竟有九個亞洲非產油國家，日本雖係亞洲地區唯一工業先進國家，但僅列十四，我國位居第四，僅次於阿拉伯、新加坡與香港。在二十個表現最佳的開發中國家裏，我們名列第三，在經濟成長方面，我國名列第八，平均成長率爲百分之八點四；在對抗通貨膨脹的效果上，我國名列第十六；在貨幣兌換的穩定性上，我國名列第二十；在國際收支表現上，我國名列第六；在出口成長方面，我國名列第十九。在一九八二年經濟表現改善最快的十國中，我國排名第七；在貿易方面，我國在一九八二年進步最大國家中，排名第三；一九八二年與一九八一年比較之經濟進步方面，我國排名第七；經常盈餘最大十國之中，我國名列第六，平均盈餘佔年經濟成長的百分之四點八。「歐洲金融」雜誌專文中指出，最近八年來，中華民國在經濟成長、通貨膨脹與匯率上的表現，與香港、新加坡相似，但因出口成長率排名較前，而使我國在國際收支項目的排名優於所有非石油出口國家。此一專文並分析稱：在一九八二年，包括我國在內的六個非產油亞洲國家，在環境變遷中作短暫的調整後，都能立即恢復較高的成長，並且有效控制不利因素。

二

中華民國的經濟表現，近年來一再受到西方經濟學者的重視，並贏得國際間的肯定與讚譽，絕非僥倖之事。而是由於長期以來，政府貫徹民生主義的經濟政策，實踐民生主義的經濟目標，企業界不斷創新求變，全力以赴，全體國民克勤克儉，努力奮發，才能創造出今天的局面。

民生主義的經濟政策重點何在？簡單言之，就是人民的生活、社會的生計、國家的生存、民族的生命兼籌並顧，而且在提昇物質生活與精神生活兩方面，力求齊頭並進。根據統計，去年臺灣全省家庭所得比七十年增加。消費型態也有改變，充分顯示家庭水準提高、生活內容更充實達到物質生活與精神生活均衡發展的境地。七十一年平均每戶全年家庭所得約廿九萬五千元，比七十年的廿八萬五千八百卅一元，增加百分之三點二，如剔除物價變動因素（按六十五年固定價格計算），平均每戶實質家庭所得爲十六萬七千五百七十六元，實質成長率爲百分之零點三；若以人口計：則七十一年平均每人家庭所得按當年價格計算爲六萬零七百元，比上年的五萬八千三百四十六元，增加百分之四點零；剔除物價變動因素後，平均每人實質家庭所得爲三萬四千四百八十一元，成長百分之一點一。支出方面，平均每戶全年經常性支出估計爲廿二萬五千元，比七十年的廿一萬一千九百七十七元，增加百分之六點一。平均每人經常性支出爲四萬六千二百九十六元，比七十年增加百分之七點七。儲蓄方面，平均每戶全年儲蓄估計爲七萬三千八百五十四元，略有減少。

國民生活水準的提高，不僅表現在消費金額的增加，而且表現於消費的改變。食品費的支出比率有下降趨勢，而居住、保健、育樂等費支出比率，則相對提高。據調查所得：七十一年家庭消費總額中，食品所佔比率已由五十三年之百分之五十一點八下降至三十五點七；居住費用由二十三點六增至廿七點五；育樂費由四點七增至八點九。顯示民生活內容，除民生必需品的食品消費外，已有充裕能力增加育樂及改善居住環境。

三

又據臺灣省政府最近所完成的一項「臺灣省民衆休閒活動概況調查」顯示：在民衆主要休閒娛樂方面，以看電視、閱讀書報、郊遊旅行、看電影、欣賞音樂、體育運動等六項所佔比例最大，共佔百分之七十二點五。其中又以看電視最多，佔百分之廿七點四；閱讀報紙次之，佔百分之十一點八。民衆在旅遊的經費支出，佔家庭支出的百分之二點八，平均每戶支出一千二百元。出國旅遊者以日本、韓國、香港最多，佔國外旅遊人數的百分之六十八點七。這項調查指出：七十年臺灣省曾參與旅遊活動的人數爲八百四十七萬一千七百三十一人，佔全省總人口數的百分之五十八點一五。由上述的調查資料顯示，臺灣全省由於社會安定，經濟快速成長，國民所得日益提高，民衆生活在物質享受之外，對於追求精神生活方面，已漸普及，層次亦已升高。充分證明在三民主義照顧之下的全省同胞，生活安定和自由快樂，與共產主義統治下的大陸同胞生活在物質缺乏、精神生活苦悶的環境，有天堂與地獄之別。由以上的這些具體數字可以看出，政府所施行的民生主義經濟政策，已經充份達到藏富於民的一貫主張。正因爲如此，一般人民才能在物質生活方面獲得高度的改善，在精神生活方面獲得良好的舒展。而在經濟發展的過程中，貧富差距的縮短，包括在已開發國家及開發中國家在內，中華民國樹立了良好的範例，即使先進國家如美國，日本亦所不及。

目前國際油價削減，促致世界經濟的迅速復甦。中華民國的經濟發展，更將在物價穩定、生產增加、外貿活絡、出口成長的情形之下，精進不已。根據十年經建計劃目標，我國到一九九〇年代末期（即民國七十九年），臺灣地區平均國民所得將超過六千美元，到達先進國家的生活水準，到時將有先進國家的水準，堂堂進入開發國家之林。在七十年代之中，將這種以三民主義模式帶同大陸統一中國，達成國家之奮鬥目標，也是可以預期的。

中華民國開國七十三週年 緬懷開國史略

文邦

今日爲中華民國開國七十三週年紀念日，溯自滿清入主中原之後，二百餘年來，對內種族之成見甚深，乃至壓逼漢人，佈施嚴酷，民間同仇敵愾之氣，亦抑鬱已久。對外則喪權辱國，乃至民族自尊盡喪。至清末，政治愈趨腐敗，而壓制漢人之術，日益加厲。鴉片戰後，海禁大開，復遭國際列強之經濟及文化侵略，創痛尤深，歷四千七百餘年之中華民族到此境地，已陷入雙重壓逼之下，成爲次殖民地之國家，尚幸此時，天佑中華，有孫中山先生出，時孫先生年僅弱冠，目此境地，所聞所見，乃有所感，深知若非推翻滿清，還我大漢天聲，實無由改造中國，振中華。乃奮臂而起，糾合志士仁人，組織革命團體，爲民前鋒。自一八九五年（光緒廿一年）起，先後在廣州、惠州、潮州、欽廉、鎮南關、河口等處，領導革命同志，高擧義旗，奮鬥不懈，前仆後繼，雖經九次失敗，而仍再接再勵，尤以第十次起義之辛亥年三月廿九日攻打兩廣總督衙門之役，最爲激烈，亦最爲悲壯，事後，孫國父亦慨言此役也：鬼神爲之哭泣，風雲爲之變色，故其激勵人心之力亦最大。同年十月十日武昌起義之成功，亦發軔於此，亦爲孫國父三十年來奔走革命艱苦奮鬥之成果。

武昌起義後，各省紛紛響應，先後有湖南、江西、陝西、雲南、浙江、江蘇、廣西、安徽、福建、廣東等省先後獨立，山東、四川繼而有貴州等省亦起而反正，故革命軍所指，前後不足一月，已光復十餘省，滿清此時已根基動搖，但清廷初仍以恃漢口之役有小勝而準備頑抗，又再以召開國事會議爲名，冀能和緩急轉直下之局勢，俾能苟延殘喘，迨知各省悉皆響應獨立，大勢已去，乃由慈禧下詔宣統遜位，還政於民，並派遣代表，與革命軍議和，至是革命大業，宣告達成。

滿清帝遜位後，革命軍已擁有全國三分之二土地，聲勢頗盛，然因各省之倉卒獨立，未能作統一之聯繫與組織，乃暫行各自爲政，然對內對外，未能言正名順，旋由江浙兩省通電全國請各省派出代表莅滬，共謀國事大計，各省代表乃先行改在武昌集會，通過臨時政府組織大綱二十一條。於民國紀元前一年（公曆一九一一年）十二月一日公佈。不久即決定臨時政府設在南京，並公推黃興（克強）爲大元帥，暫攝大政。十二月廿九日，各省代表雲集南京召開大會，選擧總統。到會共有十七省派出代表，共投十七票，結果孫中山先生獲十六票而當選爲臨時大總統。

翌日，即一九一二年元旦日，孫國父在南京正式宣誓就任中華民國大總統，並以是日爲中華民國元年一月一日，並通令全國採用陽曆（即公曆）同時着手組織臨時內閣，當時計設有陸軍、海軍、司法、財政、內務、教育、交通等部，中華民國之民主共和政府，於焉成立。

中華民國元年元旦的一天，是中華民族數千年來歷史上國體和政體改革的新紀元，也是我國曆法改變的一個轉捩點。同時在世界上佔有四分之一的人民脫離君主專制，進入民主共和的政治階段，意義非常重大，這一天，也是孫國父就任民選中國第一任大總統的日子，到現在已經七十三個年頭了。

又：孫國父就任臨時大總統就職宣言一文，坊間已甚少見，茲值慶祝元旦之餘，謹錄於此，既可爲研究史實者之重要資料與文獻，亦爲尚未了解中華民國之成立由來之中華兒女告。

尚新天佑中華，國運得轉危爲安，邪說盡滅，一還我漢家。

中華締造之始，而文以不才，膺臨時大總統之任，夙夜戒懼，慮無以副國民之望。夫中國專制政治之毒，至二百餘年來而滋甚，一旦以國民之力，踣而去之，起事不過數旬，光復已十餘行省，自有歷史以來，成功未有若是之速也。國民以爲於內無統一之機關，於外無對待之主體，建設之事，刻不容緩，於是以組織臨時政府之責相屬。自推功讓能之觀念以言，文所不敢任也；自服務盡職之觀念以言，則文所不敢辭也。是用黽勉從國民之後，能盡掃專制之流毒，確定共和，以達革命之宗旨，完國民之志願，端在今日。敢披瀝肝膽爲國民告：國家之本，在於人民。合漢、滿、蒙、回、藏諸地爲一國，如合漢、滿、蒙、回、藏諸族爲一人，是曰民族之統一。武漢首義，十數行省先後獨立，所謂獨立，對於滿清爲脫離，對於各省爲聯合，蒙古西藏意亦同此，行動既一，決無歧趨，樞機成於中央，斯經緯周於四至，是曰領土之統一。血鐘一鳴，義旗四起，擁甲帶戈之士，徧於十餘行省，雖編制或不一，號令或未齊，而目的所在，則無不同。由共同之目的，以爲共同行動，整齊劃一，夫豈甚難，是曰軍政之統一。國家幅員遼闊，各省自有其風氣所宜，前次清廷，強以中央集權之法行之，以遂其僞立憲之術，今者各省聯合，互謀自治，此後行政，期於中央政府與各省之關係，調劑得宜，大綱既挈，條目自擧，是曰內政之統一。滿清時代，藉立憲之名，行斂財之實，雜捐苛細，民不聊生，此後國家經費，取給於民，必期合於理財學理，而尤在改良社會經濟組織，使人民知有生之樂，是曰財政之統一。以上數者，爲行政方針，持此進行，庶無大過。

若夫革命主義，爲吾儕所倡言，萬國所同喻，前次雖屢起屢躓，外人無不鑒其用心。八月以來，義旗飈發，諸友邦對之，抱平和之望，持中立之態，而報紙及輿論，尤每表其同情，鄰誼之篤，良足深謝。臨時政府成立以後，當盡文明國應盡之義務，以期享文明國應享之權利。滿清時代，辱國之擧措，及排外之心理，務一洗而去之，與我友邦益增親睦，持平和主義，將使中國見重於國際社會，且將使世界漸趨於大同，循序以進，不爲倖獲，對外方針，實在於是。夫民國新建，外交內政，百緒繁生，文顧何人，而克勝此。然而臨時政府，革命時代之政府也，十餘年來以至今日，從事於革命者，皆以誠摯純潔之精神，戰勝其所遇之艱難，即使後此之艱難，遠逾於前日，而吾人惟保此革命之精神，一往而無阻，必使中華民國之基礎，確立於大地，然後臨時政府之職務始盡，而吾人始可告無罪於國民也。今以與我國民初相見之日，披布腹心，惟我四萬萬同胞共鑒之。

恭賀新禧

東方海外貨櫃航運有限公司敬賀

恭賀新禧

博愛醫院

主席李惠光

副主席 劉 昌 鄧兆棠 梁安福 陳鴻基

總理 關王敏峯 劉承毅 黎達長 何均昌 鄭海泉 吳文化 任錦榮 黃 昌 翟曉眉 彭耆榮 蔡少軒 鄧英業 陳木森 徐和德 黃澄智

鞠躬

恭賀新禧

東亞銀行同人鞠躬

恭賀新禧

紹榮鋼鐵廠

龐鼎元暨同人鞠躬

地址：中環康樂大廈二〇〇九室

電話：二五五三九一・二二〇四三六一

恭賀新禧

露華濃（香港）有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

金銀業貿易場

金銀證券交易所

同人鞠躬

恭賀新禧

周氏兄弟（集團）有限公司

卓明置業有限公司

周卓明 周厚澄

周振成 周厚明

周坤成 周厚昌

同人鞠躬

恭賀新禧

安全貨倉有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

利豐有限公司集團同人鞠躬

恭賀新禧

美江投資有限公司集團經營

董事會主席劉皇發

屯門酒樓主理盧劍白

友愛酒樓主理李自貴

友好酒樓主理吳志強

暨全體同寅鞠躬

恭賀新禧

仁濟醫院董事局

主席 何耀華

副主席 楊振鑫 周鎮榮 謝志新 邱達成 蔡衡河

總理 梁劉柔芬 吳祖貽 朱松勝 王王少冰 張 泓 莊漢典 莊紹樑 郭潤興 李炳炎 吳 和 羅守輝 汪晶衛 陳嘉南 李寶華

鞠躬

恭賀新禧

郭志權

郭李宛葷

鞠躬

恭賀新禧

聖類斯中學預科夜班敬賀

恭賀新禧

美亞保險有限公司同人鞠躬

香港司徒拔道一號友邦大廈

電話：五－八三二一八〇〇

恭賀新禧

香港孔聖堂

孔聖堂中學同人鞠躬

恭賀新禧

百樂大酒店有限公司

董事會主席許國浩暨同人鞠躬

恭賀新禧

美麗華大酒店同人鞠躬

恭賀新禧

利興置業有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

利昌金舖

永富證券投資公司同人鞠躬

恭賀新禧

仁愛堂第四屆董事局

主席葉慶忠

副主席何新榮

總理 黃學儀 何新權 鄧棟朝 古道誠 梁鴻傑 陳飛龍 張啓文 馬濟岳 馬介琿 鍾衍鈞 李廣源 林寶喜 鄭合輝 周君令 徐濂鈞 許 偉 黃 樹 陳天生 吳少輝 劉吳妹珠 陳歐陽嬌 曾紹偉 王 斌 莊紹鑑 林庭豐 林金招 邱漢添 吳沐先 李乃清

仁愛堂社區及室內體育中心

總經理盧志忠

副總經理龍振基

副經理（小組及社區服務）王卓祺

副經理（老人服務）林彩穗

副經理（體育）姚仰能

執行秘書陳較英

同人鞠躬

恭賀新禧

敏記貨運有限公司敬賀

香港干諾道中康樂大廈一弍〇九室 電話：五—二五五三九一

恭賀新禧

東亞庫運有限公司敬賀

香港干諾道中康樂大廈一弍〇九室 電話：五—二五五三九一

恭賀新禧

香港中國婦女會全人鞠躬

恭賀新禧

香港市民互惠促進會

主席 黎昇暨同人鞠躬

恭賀新禧

港九酒樓茶室總工會

港九酒樓茶室總工會職業學校

全體委員校董鞠躬

恭賀新禧

港九景福金銀珠寶鐘錶行有限公司 楊志雲鞠躬

恭賀新禧

香港東區婦女福利會

會長 龍馮惠玲 副會長 許周美圖 黎鄧寶軒 楊繆鳳鼓

主席 梁黃翠眉 副主席 林曾淑儀 黃梁曼麗 何曾艷梅

暨全體執委同人鞠躬

恭賀新禧

迅誠汽車有限公司

晶美珠寶公司

全人敬賀

恭賀新禧

新源實業有限公司

新源棉紗有限公司

全人鞠躬

電話：三—九三三八四

恭賀新年健康

寶蓮禪寺致意

恭賀新禧

大亞商業金融有限公司全人鞠躬

恭賀新禧

香港玉石製品廠商會同人鞠躬

恭賀新禧

香港中國國際旅遊有限公司同人鞠躬

電話：三—七二二五三二七

恭賀新禧

澳門旅遊娛樂有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

永安人壽保險有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

金鉅國際集團

金鉅財務投資管理有限公司

大豐行建築材料有限公司

金鉅貿易有限公司

金獅傳播有限公司

金獅錄影製作有限公司

金獅影視中心

金獅電視錄影製作有限公司

敬賀

恭賀新禧

台灣廣良興食品香港有限公司

劉世良 劉陳榮嫣 鞠躬

恭賀新禧

公共小型巴士總商會

主席 徐子琪 吳茂成 林慈哲 暨全體同人鞠躬

恭賀新禧

高致地產有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

金利來(遠東)有限公司敬賀

恭賀新禧

世界伍氏宗親總會

理事長 伍旋燦 副理事長 伍千鈞 伍聯賀 伍碧紅 伍乾鐵 伍尚標 伍超偉 伍竹平 伍顯川 伍鴻潘

監事長 伍覺良 副監事長 伍超華 伍澤濂 伍錦棠 伍啓芬

總顧問 伍佳兆 伍旅煤 伍宜孫 伍耀强 伍根華 伍時燗

暨全體同人敬賀

恭賀新禧

伍卓琪中醫師鞠躬

診所：香港軒尼詩道二六九號四樓 電話：五—八九二〇三三 五—八九壹壹九九

恭賀新禧

九龍婦女福利會

會長 蕭司徒潔 副會長 林賴元芳 關嚴麗君 王蘭蘭

主席 邱黃錦蘭 副主席 鄧尤淑圻 周汪梅 馬舜玲

暨全體執委鞠躬

恭賀新禧

新九龍婦女會

會長 蔡素蘭 副會長 麥舜瑛 麥陳愛蓮

主席 楊舒振雯 副主席 王彭黃明 陳胡瑛芳

暨全體同人鞠躬

恭賀新禧

港九街坊婦女會

主席 孫方中 副主席 陳之娟 戴蓮珍 丁毓珠 王德平

暨全體執委鞠躬

恭賀新禧

香港公民協會

主席 張有興 陳子鈞 秘書長 鄒偉雄 陳世愷 沈鉅忠

暨全體同人鞠躬

恭賀新禧

通善壇第十九屆理事會

主席 夏國璋 副主席 楊達人 黃植生

會長 李泰發 副會長 區佑和 游育德 陳家園

理事長 黃其發 副理事長 吳輔庭

暨全體全人鞠躬

恭賀新禧

香港西區婦女福利會

會長 蕭曾鳳翠 副會長 李陶逸軒 鄧梁從芳 曾黃淑儀 黃譚惠儀

主席 許周美圖 副主席 陳鄧潔雯 陳林息 陳戴運珍 陳區碧茵

鞠躬

恭賀新禧

泰豐金屬製品廠有限公司敬賀

THE FIRST METAL MFY. CO. LTD.
194-196 CHOI HUNG ROAD,
G/F., KOWLOON
HONG KONG GPO BOX 3274
HONG KONG

恭賀新禧

寶龍製衣廠有限公司

錦龍製衣有限公司

全人鞠躬

恭賀新禧

香港棉系產業職工總會

主席 陳惠洪 彭耀海 劉琪 暨同人鞠躬

恭賀新禧

港九雞鴨行職業公會

主席 高林仲 梁乾 李林 暨同人鞠躬

恭賀新禧

省善真堂

總理 張仕傑 李自強 周銘 暨全體同人鞠躬

恭賀新禧

蘇浙旅港同鄉會

蘇浙公學

沙田蘇浙公學

葵涌蘇浙公學

蘇浙小學

同人鞠躬

決定性一年

過去一年政經困擾人心惶惶 九月公布方案現時唯有觀望

吳培榮

對香港人來說，一九八三可說得是多災多難的一年。一方面承接着上年度經濟最惡劣時期的餘波，衰退的低糊延續未去；另一方面，中英兩國在七月開始，展開有關解決香港前途會談，表現未如預期之順利，氣氛低沉。中國方面又不時發表強硬言論，震盪人心，加深了港人的憂慮，以致在整個一九八三年的下半年裏，全港居民在驚惶與憂慮的氣氛籠罩下，整個社會都表現得一片灰暗全無生氣，在多方面特別強烈：

驚惶憂慮 一片灰暗

一、港元匯率因爲受到政治問題衝擊而大幅度下跌，若與一年前比較，美元對港元上漲約百分之五十八，英鎊上漲約百分之三十，日元上漲百分之六十五。其他所有外幣莫不一律升漲。港元在過去一年來之弱勢頗令人有「斯人獨憔悴」之感。

二、港府財政收支，一向都有盈餘，一九八一年工商業及地產業蓬勃，港府在這一年的盈餘高達六十餘億元，但到了一九八二年受到世界性經濟影響，出現了三十億元赤字。一九八三年度新預算案在二月廿三日宣布，列出了六十二億元赤字，但實施十一項加稅項目，仍有赤字三十億元。

但是，據財政司彭勵治最近透露：下半年政府稅收因工商業衰退延續而未符理想，拍賣官地更遠離目標，看來政府收支難望樂觀。

三、地產物業持續不振，復甦展望遙遙無期，富裕市民無心留戀地產物業，千方百計尋求移民他國成爲普通氣候，加深地產物業市場淡風。

投資不前 幣值大跌

四、工商業投資不前，在過去一年來各方面的所有經濟報告，都未有列舉令人振奮的投資數字，我們從表面所搜集的數字，投資的實況得個零字。因此，引致帶動人口統計就業情況，失業率在下降之後又再回升，反映了缺乏新的投資，未能提供新的就業機會。

五、過去一年來，由於港元身價大跌，所有外幣全面上升，使到通貨膨脹率跌而復升。在過去兩三年來，本港的通脹率年年都在兩位數字以上，大致是從百分之十五到百分之十二。

本來一九八三年年初，通脹已漸回復穩定，通脹率在年中時從兩位數字回落到一個數字，約是百分之九左右。但不幸得很，港元身價大跌，帶動通脹再升，現時估計，一九八三年的通脹率應該又是打破兩位數字大關了。

九月廿四 黑色週末

六、一九八三年九月廿四日，可說得是一個可紀日子。這個「可紀」並非什麽光榮，而是一個黑色的週末。美元出現恐慌性的搶購潮，使到是日的美元兌港元的匯率創下九點七○元的罕見新高峰，人民幣兌港元也隨之創下廿二點二的新紀錄。港元外匯指數爲五十七點二，金價上升至四千七百元。

是日週末午後，港九各區超級市場，突然掀起搶購潮，市民爭相搶購食米罐頭，但求搶購到手不問價錢。市面人心慌亂達於頂點，有如世界末日。

這次的金融市場風暴，其來有自。原因是剛在中英會談第四回合結束之後，各方傳來會談氣氛極不融洽的消息，悲觀氣氛彌漫，驚惶失措高度表現了全港市民的心態。

一九八三年一片灰暗，是多災多難的一年，但我們小心地分析一下這些災難，並非人力所不能控制的天災橫禍，而是人爲的驚惶失措，所造成。災難的禍源乃是來自信心危機。

中英會談解決香港前途問題，關係香港人的命運，可惜在如此重要的會談中，有切身關係者却在會議場外身不由己地胡猜亂想，他們在會談保密大原則下，沒有正確的消息來源，只是憑着簡單而不着邊際的「有益有建設性」新聞公報的字裏行間推測，看多了或是少了一個字，就神經質地推測與判斷，也許這些推測判斷差之毫釐謬之千里，不過作爲一個有切身關係之人，這些神經質的心態是情有可原的。

中英會談 七月展開

中英兩國循外交途徑會談解決香港前途，是在一九八二年九月英首相戴卓爾夫人訪問中國後所決定，經過了大半年來第一階段的安排後，直到一九八三年七月，中英兩國正式宣布進行會談。

七月一日，北京及倫敦同時發表一份聲明稱：「繼中英兩國領導人一九八二年九月會談及雙方交換意見後，雙方同意第二階段之會談將於一九八三年七月十二日在北京展開」。

從七月十二日後直至十二月十八日，中英雙方先後舉行了七個回合會議，每個回合相隔二至七個星期不等，每次兩天，並且按照習慣都在會後發表經由雙方同意的新聞公報。

會談保密 公報簡單

中英雙方的代表團成員，事前亦未正式公布，亦未安排記者採訪，在會談舉行前，中英雙方而且一再聲言保密。

但是，香港新聞並不甘心就此罷休，各大小報社電視電台，各別決定派遣新聞記者實行作不速之客，前赴北京採訪。在會談舉行之日，香港報者雲集北京數達六十餘人，追踪會議舉行之場所，以及會談成員名單等有關資料。

在「皇天不負苦心人」之下，有關會談的資料搜集不少。中英雙方的成員名單終於全部得知及證實。就資料顯示：中國的代表團，團長爲副外交部長姚廣，團員爲新華社香港分社第二社長李菊生、外交部法律顧問邵天任、外交部西歐司顧問祭平、外交部西歐司參贊柯在鑠，外交部西歐司參贊羅家驩。英國的代表團，團員爲港督尤德爵士、英國駐華大使柯利達爵士、政治顧問麥若彬，英國駐華大使館二等秘書畢瑞博，英國駐華大使館……譯主任鄭仰平。

從七月到十二月先後舉行了七次會談的新聞公報都是經由雙方同意的新聞公報，每次都發表經由雙方同意的新聞公報，習慣同時宣布下一次會談舉行的時間，代表團的成員及地點，七個回合未有……次的新聞公報相當簡短，第一次的……「雙方進行了有益和有建設性的會談」……每次會談的新聞公報內容都是一樣……有不同，其中一次是第四回合的公報……有益」兩字而未有提及「有建設性」……國外交部發言人齊懷遠解釋：有益……性意義在內，公報少去了「有建設……並沒有什麽特別意義。

提及進展 公報突破

另一次新聞公報略有不同的第七回合會談，公報除了照……性」字句之外，增加了一句……進程和迄今爲止所取得的進展……「進展」兩字，是七個回合會……國官方與港督尤德爵士，對此……作補充解釋。

中英雙方對七輪會談取得……都不願作補充解釋。中國團長……苦追問下，只是較淡寫地說：……記者們可以自己去理解。

不過，如果我們自己回顧……同合的會談，並不如新聞公報……表面那平淡簡單，而可能會經……與波折，這種推測，有明顯的……則是第四回合過後表現得更加……

七個回合 會談回顧

政治學者 分析經過

……際法。又抨擊「三脚櫈」與殖民主義，以及主權換治權的各種言論。



倚重工業維持實力

香港生產力促進中心之未來發展方針

香港生產力促進中心執行幹事陳少感

過去一年之經濟表現淸楚顯示出香港之未來發展將更趨倚重製造業以維持實力，爲香港爭取外匯，爲工人提供就業機會，從而鞏固整體經濟架構。由於國際競爭日趨激烈，具備先進科技，靈活之運營方法，精密系統與設備，方能與各國爭一日之長短。基於上述因素，世界各地現正積極致力提高生產力。

香港生產力促進中心成立之首要目標乃促進香港工業生產力之提高，並鼓勵更有效地利用所有資源。中心自一九六七年成立以來，其角色及職能均經歷具體改變，除秉成一貫之訓練與顧問服務外，更演變成爲提供工業扶助設施之核心機構，承担協調研究與發展活動，促進引進科技，提供技術資料服務等工作。

生產力之最簡單定義乃所用資源（輸入）與生產之產品或服務（輸出）之比率。我們相信除……有必要協助工業界以現有資源提高……須協助本港工業界生產更多具競爭……質產品，以爭取更高產品值。

改良輸入因素

生產力中心將繼續推展其曾……務，爲客戶承担設廠計劃，改良……生產困難，務求人盡其才，物盡……匯其多元化技術人材，替廠家提……性能。

在訓練方面，下年度將舉辦……預料將會有接近一萬人接受各類……之專門課程。來年重點着重於品……小型工業而設之管理與工藝課程……

生產力中心新近成立之扶助……實驗室、表面處理及化學分析實……實驗室，與微型電腦應用實驗室……之技術服務需求殷切。

近年來，由於能源，原料及……益高漲，而相對地，微型電腦價……

提高輸出品質

無烟工業財源廣進

遊客二百七十多萬消費突破百億大關 提高設備服務質素展望鼠年仍見樂觀

李德佳

一九八三年本港旅遊業成績驕人，來港旅客人數超過二百七十萬人次，消費更突破一百億港元。

香港旅遊協會執行總幹事潘恩表示：一九八三年，可說是旅遊業豐收的一年。雖然十一、十二月內訪港人數，及第四季消費數字尚未整理完成，但估計這年度內來港旅客總人數將較八二年增長百分之五，超過二百七十萬人次，消費則更破紀錄地首次超過一百億港元，其增幅百分比將達兩位數字以上。

東南亞區 增長可觀

而一直以來都是本港最大旅遊市場的東南亞區，亦有百分之八點四增幅，共五十二萬人次，佔總數百分之二十二點八。

其他澳紐及西歐均有增長，惟獨日本却減少了百分之五，共四十一萬六千多人。潘恩表示：從以上的數據得知，本港旅遊業已很均勻地吸引到世界各地的旅客，而不是過份依賴於一、兩個地區或國家。

此外，他續稱：除了人數增長之外，更有一個可喜的現象，那就是旅客平均逗留時間在八三年十個月中，達三點五九晚，較八二年時長了零點零六晚。另外，八三年酒店房間雖然較八二年時增加了，但其租用率仍維持在同樣水平，達百分之八十二。

他表示：隨着旅客人數及逗留時間的增加，最令人關注的旅客消費數字亦急劇增升，首三季與八二年同期比較，增加了達百分之廿四點三。平均每人用了三千七百四十八元。其中有百分之五十七點六是用於購物，百分之廿五點五用於住宿，其他則爲娛樂、觀光、出外膳食等。

他解釋謂：增幅如斯可觀的原因，當然與港幣匯水較低，而刺激了旅客消費有關，但亦顯示了本港旅遊業的市務政策，即爭取西消費旅客的周詳計劃及靈活推動方法，已收到一定的成效。

彌補赤字 貢獻重大

在一般經濟未呈明朗之際，旅遊業對香港整體經濟仍保持有顯著增長，更使旅遊業的地位日形重要，亦成爲本港三大出口貿易支柱之一，對彌補香港外貿赤字，起着極重要作用。

他指出：配合着市場需要，本港內部旅遊建設亦見陸續興建，更大大製造了更多既具吸引力又有前途的就業機會。現時單服務於酒店的員工已超過二萬人。據一項非正式統計，直接或間接就業於旅遊有關單位的僱員約有十萬人之衆。若以一家四口計算，香港約有四十萬人以上的生計與旅遊業息息相關。

他認爲：更重要的是，旅遊業的蓬勃，不但促進了香港與外地的文化交流，爲香港樹立良好的形象與聲譽外，更引來許多在港投資和經商的機會。……港的商人，若然沒有旅遊業各種設施，得不到……如意的接待，很難再吸引他們重來，香港亦……能成爲世界重要的貿易港。

繼續努力 爭取遊客

現在旅遊業當繼續爲本港的進步努力，爲吸引旅客及商人來港增添設施，進而刺激起本港服務及製造業市場，提供既具吸引力而又有前途的就業機會。

此外，更會繼續小心留意旅遊業的進展，以期達到最主要的目標，即把適當的旅客，在適當的時間吸引到港逗留一般適當的時間。

先進嚴密的調查研究，精心策劃的市場推廣及採取創新形式進行推介香港，以讓世界各旅客認識到香港是一個全面而多姿多采的旅遊勝地，而非單只着重較著名的一兩面。

提高質素 前景樂觀

他指出：以此爲據，本港旅遊……鼓勵振興各傳統節日，增添及宣傳各種體育活動，……及禮貌的服務等。在年內，香港旅遊協，加强專業訓練……開拓及舉辦了兩條新的觀光線，包括「新界東北遨遊」及「淸水灣鄉村俱樂部康樂遊」等。

這兩條路綫盡量避開香港交通擠塞地帶，着重介紹以前鮮爲旅客所知的區域；這樣一來既可提供與旅客更多選擇，亦使一些舊地重遊的旅客多了嘗試這項新穎及有趣的觀光產品。希望以商業觀點，設計出一些可行的旅遊綫，傳誦本港及港外旅行社有新產品作出推介。

此外，由於各類傳統節日活動及慶典，對旅客必具吸引，故此旅協亦將不遺餘力地去推廣，過去以至與其他機構合辦的主辦的國際龍舟邀請賽，中秋綵燈會，元宵賀新春，烟花發放等，都獲得莫大的成功。他表示：在可能範圍下，將繼續努力保存及發揚其他傳統風俗及節日，讓來港訪客及香港市民共享，亦從而擴闊了香港在海外形象。

他認爲：優良和專業態度始終是這項服務性行業蓬勃與否的關鍵所在。因此，旅遊業除繼續與政府及各機構、學校合作，……程，讓有志投身這門行業人士……辦了多項專供在職導遊員進修的……一部零售推銷技巧的電影，及推……體說運動，以期提高香港旅遊從業……

最後，潘恩强調：雖然世界經……的變動，永遠是任何展望的決定因……預測未來香港旅遊業的進展，實在……可以肯定的是，它是大有可爲的。

香港經濟的展望

香港中華廠商聯合會會長倪少傑

香港前途談判漸漸明朗

中國必會收回主權　估計香港不會劇變

維持香港不變寄望能全國統一　中國支撐港經濟外商仍會投資

[illegible]……正式進行香港前途問題談判……「一九九七」的年代。

……戴卓爾夫人與鄧小平面對面談及香港前途，……[illegible]

……勢。

中國透過各種宣傳途徑，指英方企圖延續在……[illegible]

……又強調中國會收回香港治權，分割與主權換取治權，強調「港人治港」……繁榮不再。中英談判歧見……港幣弱勢……[illegible]

……香港前途問題第二……港人焦慮不安情況下……香港金融市場隨即出現……的「黑色星期六」……搶日用品，到銀行兌換美元……創新的高水平。港府……發表聲明，宣佈考慮挽救……[illegible]

九月二十九日中英兩國外長趁出席聯大機會……十月十九及二十日，中英進行第五輪談判，……並傳出英接受中國總理趙紫陽，表示願在主權問題讓步。會後公佈重現「有益及建設性」的形容字眼，港督尤德爵士返港時亦透露雙方代表將在休會時繼續有非正式接觸，顯示中英歧見暫獲解決，談判獲得進展。

第二階段第六輪談判於十一月十四及十五日重開。在此之前，英國宣佈柯利達將於八三年底調返英國，任首相特別顧問，專責香港前途談判，伊懿志將接任駐北京大使及談判代表團長。該次會議聲明與第五輪一樣，形容氣氛「有益及有建設性」。

第七輪談判在十二月七及八日舉行。在七日之新聞發布會上，中國新聞司司長齊懷遠向香港記者時重申，中國將在八四年九月宣布香港前途基本方案，而中國希望能與英國達成協議，否則中國會單方面發表聲明。他強調如在一九九七年之前香港發生動亂，中國考慮提前收回，但中國希望平穩接收香港。

會談後發表新聞公布，形容中英就香港問題繼續進行了有益的和有建設性的會談，雙方回顧了會談的進程和所取得的進展。第八輪會談定於一九八四年一月二十五和二十六日繼續在北京舉行。

綜合過去一年多時間中英就香港問題談判所見，情況已漸漸明朗，中國到一九九七年七月一日必會收回香港主權，交由港人治理。中國強調須於一九八四年九月宣布解決方案，因爲怕時間拖延會打擊香港經濟發展。

英國雖或未正式宣布放棄香港主權，但照形勢看來，英國似乎「無能爲力」。

中英均強調重視友好關係，而中國一定要收回香港，英國看來不會堅拒，以免與中國交惡。

過往英國可以讓其他殖民地獨立，又何必堅持佔領香港呢？何況，一直以來，香港在英國的地位不高，許多官員及議員甚至不認識香港，估計他們不會「發怒」這個在遠東的小島。

其實，中英若因香港主權動干戈，即使英國能繼續保留香港主權，若沒有中國友好支持，香港又怎可繁榮發展。

但相信香港不致於崩潰。

不錯，香港不再在英國「護蔭」下，將失去許多有利的發展條件，香港部份華資亦會撤離。而外資仍將會繼續在香港投資發展，他們致力開拓中國市場，且多已在香港設有公司，將會繼續利用香港的人才與設備，發展與中國貿易。

中國已開始在香港進行投資，支撐香港經濟。加以中國正大力發展經濟，將來必會顧及香港有利的地理位置，優良海港，已建立的先進設備，人才，仍有吸引力，經濟仍可發展。

當然，香港將失去現有的特殊地位，但香港仍令人關心是將來制度如何，其實中國目前仍未有定案，而中國領導人強調香港五十年不變，應可信賴。

照目前情況看來，中國希望收回香港之後，令香港繼續繁榮，人民生活不變，以作爲樣版，吸引台灣與中國大陸統一。加以中國現時亦重視與外國的關係，希望加強與外國合作，解決香港前途的方法與及未來發展，必引起外國關注，亦會左右外國對中國的信心。因此，中國必會妥善處理香港前途。

部份人憂慮中國政府善變，出爾反爾，而中國過往鬥爭史亦令人驚心。不錯，中國政府過往紀錄不佳。但自開放後，進行四化，與外國合作，接納資本主義事物，情況已顯著不同。中國人民已知道外國情況如何，人民亦會到較好與自由的生活，要他回頭走，人民肯嗎？

嚴格來說，香港人在促進中國走向開放與自由政策派已有了一定影响，將來中國收回香港主權後，香港應更能刺激起中國走向更開放、自由甚或民主的途徑。

當然，將來香港政制如何、貨幣、護照、英國今後與香港的關係……等等技術性問題，預料短期內仍不能解決，中英將會繼續談判，並會徵詢港人甚至外國的意見。困難必會有，但問題亦必會解決。

至於中華民國政府，雖然南京條約在中華民國政府手中，但世界政治舞台是強權的世界，這是殘酷的事實。

不過中華民國政府不應氣餒，既然開放大陸的目標是在中國推行三民主義自由民主政體，讓國民生活由窮困中解救出來，中華民國政府目前更應努力，將自由民主政體優點盡量發揮，令中國大陸不但學習台灣，將來亦接納自由、民主政策，假若中國實施自由，民主政策，遲早向國強家富之境，又有那個中國人不希望中國統一呢？

而中國統一之途仍然漫長，今秋宣佈收回香港主權，亦會在香港引起波動，到了一九九七年前後亦會再次波動，但大勢所趨，小小波折在所難免，祇要港人能保持鎮定，中、英、港三方政府合作，盡量減輕波動所引起的影響。（基）

港日貿易關係

駐港日本總領事館

[illegible]

……易，除去一九八二年因世界性的經濟蕭條所影响，順利的擴大，尤其是一九八三年，反映着經濟恢復，香港之對日輸出，一九八二年時，當地輸出爲三五六六，共計總輸出爲五七三三（單位百萬港元）。於一九八三年一月至十月間，當地輸出爲三四五五，合計五五七七（單位百萬港元）（較前年同期增長百分之十七）的總輸出額……類（包含毛皮製品）、海產物、鐘錶、玩具、寶石……

……府、香港貿易發展局、港日經濟合作委員會和香港……舉辦展覽會、服裝表演、採納貿易使節團的派遣對日本市場調查與舉辦研討會等，在對日輸出方面盡了力。日本方面對於輸入的促進也積極的開始制訂政策力期待一九八四年的日本經濟比一九八三年更加成長。從此觀察之，期待一九八四年香港之對日輸出有所增加。

對日輸入觀看之：於一九八二年爲三三、五四〇（比前一年減了百分之二十），一九八三年一月至十月爲二二、〇〇四（單位百萬港元）（比前年同期增長百分之二十五）。

此中，約百分之七十爲電子零件、塑膠原料等以及機械品類。以優秀的市民、以及完備的城市建設的基本設施等爲世界重要的貿易，生產據點而走向發展，因此原料以及資材等之輸入乃爲不可欠者，日本，刻下盡着重要任務。

期望一九八四年香港之輸出可維持高水平，與此相輔進展。

香港三十年

香港總商會執行董事　麥理覺

在過去三十年，無論以任何尺度而言，香港之貿易、工業及經濟發展神速，雖然在不利環境中，香港工業革命誕生。我們無需引用統計數字去證明這點。香港人都十分熟知，特別是工商界人士。

雖然沒有外援，津貼及特惠優待去發展本地市場，但香港廠家卻有辦法創造外貿，使香港成爲世界第二十大貿易地區及第十五大出口地。一九八三年香港外貿數值肯定大過中國及印度，並遠超大部份我們對手。

香港成衣出口佔世界最重要地位之一，但由於入口諸多限制，使製衣業未能全面發揮，但我們製衣業轉向高質貨及高價格，並贏得外國設計師協助設計。

電子業亦因香港工友手靈心巧，大放異采。雖然我們遠離市場，但今天做電子，優異運輸及良好通訊系統這並不構成問題。電子因技術之新應用爲香港電子業及約十萬電子技術工人帶來好消息。

玩具業也傳來喜訊。香港玩具業不斷茁壯強大，設計改良，全安標準改善，可靠實用，深受全球消費者歡迎。

香港鐘錶業又怎樣呢？雖然香港鐘錶之品質差異很大，引致業內人士關心，但現在看來鐘錶業還是會進一步發展的。六年前友人送我一隻九十元港幣手錶，一直準時，從未壞過。試問乎復何求。

很多其他香港工業亦步向自動化，改良設計，提高生產力，改善包裝及市場推銷術。外國設備及先進科技很快便引進到香港。香港工業生產力在近年以較速步伐前進，超過日本，台灣或南韓，與美國及西德比較，則更快得多了。香港九十萬工人在世界工業勞資和諧上締造佳績，基本上沒有罷工或勞資糾紛。

除了工業外，香港服務行業近年突飛猛進，同時亦吸納了世界設備及先進技術。財經界之效率促進香港成爲世界第三大金融中心，有優良海港，加上悉心策劃及辛勤工作，香港已成爲世界第三大貨櫃港。本港內外通訊系統不亞於世界任何各地。我們之旅遊業是基於世界上最佳酒店服務，而且購物者天堂之美譽，是世界各地無可匹敵的。

在過三十年，我們遭遇風雨，但在自由企業環境下，我們創造奇蹟，這是一個鮮明例子。因爲有個人自由及選擇權利使香港投資者，企業家及商人充滿信心。對自已及未來前途有信心是進一步繁榮昌盛主要因素。

由於出口急劇擴大，失業率下降，定單加長，我們短期經濟前景是十分良好的。

中英將會就香港較長遠前途找出適當解決方案，失敗可能性不大。如果我們有一個正確大綱能夠維持商界信心，香港經濟會繼續增長，成爲各地所欽羨者。

未受一九九七問題影响　外商在港投資工業　展望今年繼續增長

周東榮

截至去年十一月止，外資在港投資製造業的總額，達七十八億美元，而展望今年，投資額仍將會繼續增長，前景樂觀。

工業署首席貿易主任譚榮聖指出：外資在港投資製造業的興趣，仍然很大和持續，並未受一九九七陰影所影响，而美國的經濟復甦，更直接帶動本港的出口業務。

去年最少有十間外資工廠在本港相繼開業，他說，已決定計劃設廠生產的外資公司，亦有十五間，其中包括有五間英資，四間美資及兩間日資等。

至於考慮來港設廠的外資公司，則有數百間，他相信其中有十八間將會在未來十二至十八個月內作出決定投資，而該些外資亦以美國、日本、西德及意大利等國爲主。

本港廠家，均有計劃增購生產設備及再投資，而與該署有接觸或經該署協助的廠戶，共有四十多間，估計再投資的總額約達十五億港元，他謂，顯示廠商對本港工業製造前景充滿信心。

據工業署所得資料顯示，截至去年十一月止，在港的外資工廠數目，共五百二十五間，其中以生產電子配件居多，佔總值百分之卅六點一，其次依序爲紡織製衣（佔百分之十一點五）、建築材料（百分之十點二），化工（百分之六點六）及電器（百分之六點二）等。

而投資額，仍以美國最多，佔總值百分之四十六點四，他續指出，其次則爲日本及英國，各佔百分之二十九點五與百分之五點八等。

不過，譚氏強調：由於外資在港開設工廠，不需向工業署報備，故相信外資在港開設工廠的數目，應遠超現時的統計數字，而該署亦因此無法準確統計出每年外資在港投資的總額。

他補充說，因當該署與一些外資工廠初次取得聯繫時，該些工廠可能已於年前開業，故該署只能以粗略數字，來顯示目前外資在港的投資總額。

談及在外資工廠生產的產品，以外銷抑或本銷爲主時，譚榮聖指出，該署曾在八一年進行過一次調查，顯示該些產品有三分之二是外銷世界各國，而只有三分之一是本銷香港市場。

至於港府是否會修改現行的工業政策，以吸引更多外資在港投資及加強本港對外的競爭能力時，工業署工業促進諮詢部首席顧問張學志表示，本港現仍具投資生產製造業的優越條件，足以吸引外資來港投資設廠，故港府在可見的將來，並不會改變現行對外資的政策或採取任何的特殊措施。

但近年來，本港勞工成本……均較東南亞或其他國家或地區爲高，致產品價格亦逐漸提高，但張氏認爲本港現時整個社會的架構，及港府對工業所採取「自由發展」的獨特政策，仍普受外國廠家歡迎，同時亦深具對外競爭的潛能。

他舉例稱，本港擁有自由港的美譽，提供快捷，稅率亦較廉宜，且沒有外匯管制，而通訊設備先進便捷，勞工的生產效率高，交貨期準，故本港對外的工業地位，不易爲鄰國所取代。

基於上述的優越條件，產品的整體成本，亦相對地大爲下降，而競爭力自然加強。

不過，張氏強調：該署今後仍會透過設在日本、美國、倫敦及西德等地的促進工業投資辦事處，及派團赴世界各地訪問，積極進行本港的工業推廣活動。而今年已決定在訪問的國家，包括有美國、日本及歐洲各國等。

信心危機仍然存在　工商投資多採觀望

葉志堅

機械廠房投資萎縮

八三年本港經濟雖然從衰退中穩定下來，由美國經濟帶動下緩慢復甦，出口增長逾兩成，業績驕人，但前途問題陰影籠罩，經濟步伐仍有舉步維艱之感。而地產業嚴重衰退，令整個經濟結構深受拖累。信心危機，導致投資意願減弱，財政司已一再表示他的憂慮，製造業廠房及機器設備投資萎縮，很可能會在未來年間，難以維持在出口市場的競爭能力，就算世界經濟全面好轉，亦避免會被新加坡，台灣，韓國嚴重威脅，無法取得優勢。

去年，毋容置疑，香港前途談判的進度成爲每一個人最切身關注的問題，談判流傳的消息，無論是對或不確，都牽動着敏感的香港人的情緒。而投資者大都以守爲攻的策略，採取保守的發展方案，以等待香港前途明朗化。

而九月下旬的金融風暴，美元匯價攀近十算，港匯創下歷史性低點，居民掀起搶購潮，都是具體反映香港人的虛怯心理狀態，人心不穩，風吹草動，都足以引起社會上震盪。雖然金融風暴令物價飛昇，通脹加劇，十月份消費物價指數暴升了五點（上升百分十二）。但這場港人消極性的表態，足以讓中國方面增添瞭解香港人的心境。迫使中英會談連忙擺出了友好和諧融洽的氣氛，以穩定局勢。「有益有建設性有進展」的新聞公布的字眼，令港人稍爲略爲寬心，從驚惶失措中回復冷靜。

外國投資者及本港商人，採取觀望態度令本港未來經濟發展潛伏隱憂，更新機器設備步伐減慢，無異削減了製造業的競爭能力。但政府在建設方面，拖慢了龐大公共工程，高瞻遠矚的鴻圖大計，何嘗不是與工商界一樣，同受香港前途影响而感到所困擾。

影响未來發展機會

大嶼山赤鱲角新機場計劃，全盤擱置，是信心及受前景不明的具體表現。雖然官方解釋，擱置建新機場祇因耗費龐大，集資困難，而當前經濟情況，通脹嚴重，政府財政連年赤字，實暫難承担這數百億的工程計劃。但啟德機場的吞吐量已達飽和，爲長遠計，新機場是必須付諸實現，但照計劃，赤鱲角機場在九〇年才能竣工，距離租約期限僅得七年，如非前景獲得保證，這項龐大建設流產，自是意料中事。

新機場計劃擱置，令啟德機場遷離九龍半島亦變得遙遙無期，直接亦使鯉魚門大橋亦告因技術性問題，而告暫時放棄，須得有更先進的導航儀器出現，解決了干擾航機升落難題，才可望舊事重提。

第二條過海隧道，研究又研究，拖延一年又一年，仍無定案，不難使人聯想其中最基本原因與香港前途問題不無關係。

政府公共工程拖慢

屯門輕便鐵路，醞釀多年，只聞樓梯响不見人下來。九龍倉集團宣佈退出承建之後，更打亂了政府整個交通運輸系統策略。雖然官方表示會有多個財團有意承建，但他們都列出附帶條件，要政府保證輕便鐵路完成後，在若干年內還本及賺取利潤。這無疑又是信心問題。政府因此又改爲邀請九廣鐵路公司研究營辦屯門輕便鐵路的可能性。五人工作小組審慎研究的關鍵性因素，最主要是新界西部人口的增長及輕鐵路較客量的預測，以及該公司興建和經營屯門輕鐵的條件。

這項研究又要再拖延至今年四月才有報告與建議與否，屆時才可明朗。這段時間，無疑是緩衝期間，以便可以觀望中英香港前途談判以結果。

八四年肯定是港府未來施政決定性的一年。中國方面早已表態，就算中英香港前途談判未能獲得協議，本年九月都會單方面公佈港人治港具體方案。而照情況來說，時間上亦不能容許中英談判拖得太久，必須瞭解到情勢，所以各項發展策略也盡量拖延至今年內決定。以便配合十三年後新轉變。

九十年代發展大計

而港府九十年代發展大計，亦透露會在今年中始作出。港府官員解釋訂出這個期限，只屬巧合，與前途問題無關連。話雖如此，但要人深信不疑實非易事。

根據港府的估計至本世紀末本港人口將有七百萬。其中六百二十萬居住在已經發展或已有計劃發展的地區之內，因此必須探究可供發展的新地區，俾能在九十年代可容納大約八十萬人。

政府發展大計，進行了五個頗詳細的分區研究：分別是新界西北、新界東北、市區與海港，大嶼山北區和將軍澳──西貢。

新界西北分區，面積廣濶，由屯門起，至落馬洲以西邊界，向東伸展至錦田，研究顯示：元朗以西的天水圍──后海灣地區，可以容納七十萬人，現時計劃在該區進行初期發展，可容納十三萬五千人。而爲應付這些發展帶來的運輸需求，很可能要在元朗和屯門之間興建新公路，甚至是另一條新道路和鐵路，由切頭道到荃灣。

新界東北分區，包括大埔海集兩區和沙頭角與落馬洲之間一帶土地。如若將大埔和粉嶺，石湖墟及企嶺下海擴展，可以多容納六十萬五千人。

留待今年中始決定

市區與海港分區研究結果：大約認爲，以所餘下的重建潛力和用填海及樓梯台方法來開拓新土地機會來說，此區可容四百五十五萬人，而現時數字約爲三百六十萬。假如啟德機場留在原址，主要發展機會，是在九龍西區，紅磡灣，中區和堅尼地城對開海面進行大規模填海工程，但如機場遷往他處，可騰出原地以供應用，則九龍西區的填海範圍便可縮減。

大嶼山北面，東涌周圍可供城市發展，以容納二十萬人，並可進一步發展至多容納五十萬人。坪洲與喜靈洲之間填海，發展可容七十萬人，在交通方面，向東可以用海底隧道及鐵路經過博寮海峽至堅尼地城，向西直通梅窩。

八四年決定性一年

將軍澳發展成新市鎮，最高人口容納量是卅三萬。

這五個分區大計，全部實行起來，可令本港多容三百萬人。但發展優先次序，要到本年中才能決定，或者是等待香港前途塵埃落定之後，才能明確。

雖然香港政府及中國在去年底決定參與廣東省核電廠的興建計劃，組織公司籌集九億元投資核電廠。以顯示對香港前途的信心，向九七年後的香港投下信心一票，但明顯這政治性高於經濟性的投資計劃，仍未足以令投資者安心。大多數都觀望等待八四年，決定性的一年。

展望一九八四香港經濟

—形勢所示將比一九八三年更好

香港中華總商會會長　王寬誠

本港在大調整中平穩地渡過了八三年，踏進新的八四年後前景將如何？多數人的意見認為將會比八三年更好。根據下列一些主要形勢，本人也有相同的看法。

香港的經濟很大程度依靠對外貿易，因此和海內外市場的經濟盛衰休戚相關。八三年美國經濟頭一季開始復甦後，慢慢帶動了加拿大、英、日、西德等國的經濟起步回升，此外，作為主要貿易對手的中國內地，生產更是蓬勃，結果造成本港八三年的對外貿易有較大的實質增長。頭十個月的外貿總值達二千六百六十九億餘元，比一年前同期增加21%，其中港產品出口八三九．一億元，轉口佔四四三．三一億元，進口佔一三三九四．八六億元，比八二年同期分別增長23%、23%和20%，這樣的增長幅度，就將通貨膨脹和八三年下半年港元貶值等因素加入考慮也還是可喜的成績。

從不少迹象和數據來看，美國、加拿大、日本、英國和西德以及一些東南亞國家的經濟仍然保持回升的走勢。這些國家在新的一年繼續保持溫和的增長，大致是不成問題的，至於中國內地，由於八三年農業特大豐收，工業大幅度增長，加以在體制上、人事上和交通運輸等條件持續改善的情況下，新年的前景更好也是可以預期的。

海內外的形勢這樣穩好，反映在本港廠家的接單情況上，可以說是頗為令人鼓舞的。根據港府統計處的調查，廠家手中的訂單一般達四．五至六個月，有些廠家接入的訂單甚至可維持到八四年年底。接單情況曾經一度比較差的塑膠工業，最近一個多月來訂單紛至沓來，紡織廠的訂單蜂湧而來的情況且仍然持續，令人更為樂觀。

八三年旅遊業有較大幅度的增長，上半年來港遊客達一二八．三萬多人，有關收入達五十一億餘元，下半年來港遊客更加擠擁，特別是九至十一月各大型酒店幾全部客滿，消費率同時保持在較高水平，估計全年的有關收入超過百億元，由於種種有利情況很少變化，預料新年來港遊客繼續旺盛的可能性頗大。

此外，值得指出的是中國開發南海油田的工程已踏進鑽井勘探的階段，九個國家二十七間公司和中國簽訂了十八個合同，其中有十四個合同的開採範圍集中在珠江口，距離香港不過幾十海里到百多海里。這些有關公司多數準備在今年開始作業，展開大規模鑽井勘探，香港因地理和擁有現代設備之便，間接直接從後勤服務可能帶來的業務，估計不在少數。

從上述幾點綜合來看，如無特別不利情況出現，同時通脹不再惡化，則一九八四年的本港經濟將比八三年進一步好些是可以預期的，估計對外貿易將持續增長，特別是和內地的貿易，其增幅可能比八三年更大。貿易持續增長意味製造業的生意將維持好景，這樣就會帶動各服務行業包括銀行金融業的生意將進一步的好轉，甚至房地產業在一方面供求差距有所縮小和另方面各業更加景氣的情況下，都有可能稍露轉機。

新的一年展望 工商各業好轉

恒生銀行董事主席　利國偉

展望新的一年，香港經濟各環節的表現仍將以工業產銷的表現較為突出，尤其是上半年，出口貿易應可保持目前的良好氣勢，若海外市場需求沒有特殊變化，則下半年亦可保持增長。至於其他環節能否配合而形成一個全面向好之局，就要視乎消費和投資意慾而定，回顧過去一年，消費和投資意慾無疑比較薄弱，因而整體經濟並未因工業產銷好轉而復甦，究其原因，一方面是由於若干內部環節早期擴張過度，迄今尚處調整期，另方面是由於香港政治前途問題仍在談判中，投資者普遍採取觀望態度，今年的情況如何，相信上述兩項因素仍會產生重大影響力。

至於銀行業的動向，由於整體經濟畢竟仍有增長，市民儲蓄亦相應增加，因此銀行體系之流動資金相當充裕。但問題在於市面借貸需求疲弱，加之銀行本身放款審慎，在上述之客觀環境制肘下，投資出路偏狹，市場競爭也變得更為激烈。

今年香港經濟大勢展望製衣、玩具及電子等廠商，一般已接了兩個多月訂單，因此上半年產銷大致不成問題，應可保持目前的良好氣勢。近日美國政府宣佈的配額限制一百四十多項，而且其中有二十四項還是針對香港、台灣及南韓等地出口，但其實際影響，不會在上半年甚至較後時間出現，至於將來的影響多大，由於討價還價結果未悉，故尚屬言之過早。

旅遊業方面，展望樂觀，主因是港元匯率在過去一年輾轉低挫，對本港商品和勞務的輸出的競爭，顯然有裨助，旅遊業是香港無形貿易最重要的一環，去年因港元匯率下降而更引到更多遊客，今年雖未有同一因素出現，但中國方面仍在積極開放新旅遊點，並致力促進對外貿易，故經港前往內地旅遊或經商的人士必仍絡繹於途，為本港旅遊業帶來分惠。

本地消費方面，預料今年仍不會有顯著改善，今年內就業情況料可保持平穩，但部份市民的消費心理，可能仍會受香港政治前途問題所壓抑，何況，去年匯率下挫，對物價產生刺激作用，間接影響一般市民的實際收入和購買力，因此本地消費能否確切反映外貿和旅遊的進境，尚難斷言。

相對而言，市民的儲蓄率無疑有所提高，所以除非出現資金大量外流之現象，否則銀行存款將持續增加。

過去一年，銀行利息成本曾遞增加，經營成本不斷上漲，但與此同時，資金出路卻顯得頗為呆滯，一方面是由於借貸需求弱，另方面是由於銀行對放款保持一定選擇性。根據今年整體經濟的去向分析，對外貿易的融資仍會保持活躍，這方面的放款數字相信仍有較佳增長。是類放款回流速度快，在某種意義上最受銀行歡迎。而對生產設備的融資銀行，亦會積極爭取。

由於科技日新月異，海外市場需求比以往有更多和更大變化，本港廠商為保持競爭優勢，免被拋於人後，始終要擴大投資，更新設備，如果工業投資意慾得以加強，銀行係有足夠頭寸應付所需，而且亦樂意支持廠商的長期發展計劃。

銀行界本身的擴展，銀行分行的開設去年減少，今年的情況也不會有太大變化，但一般銀行在自動化和電腦化方面的投資，未嘗稍懈，使有務水平只有不斷提高而不會下降。

展望前途問題，香港目前的局面，政經很難分離，若單以經濟而論，經該絕對無問題，但現實生活上我們又不能漠視政治方面的影響，在這關鍵問題上，中、英兩國政府皆具保持香港繁榮安定的決心，市民應該保賴此點誠意，靜候談判結果。

工業展望審慎樂觀 勞資瞭解共渡難關

香港工業總會副總幹事　黃志華

「去年下半年開始，本港出口數字增長雖高，但在扣除通脹及匯率損失後，工業家實際所得非常微少，今年上半年訂單充裕，然多屬補貨訂單，在市場前景未太明朗下，下半年景況未敢太過樂觀，且在勞工福利要求日高之壓力衝擊，廠家對再次投資裹足，固所必然。為求本港的安定繁榮，勞資雙方加深瞭解，共渡難關，是今年必須採取的步驟，港府方面，更應該明白到支持工業並不表示干預，如何在長期投資貸款及訓練人材方面配合所需，尤須及早着意。」

香港工業總會副總幹事黃志華在談及本港製造業前景時，表示實會比過往三年較好，但仍有不少困難，祇能採取一種審慎樂觀的態度。

同時，租約年期的陰影雖多少存在，惟站在工業投資者立場，十三年的時間已非常足夠，他相信工業界對九七問題反而不會太過重視，環視東南亞各地，本港的政治安定，已屬首位，無論本地資金或外資，在工業投資方面，政治氣候不是大問題。

八一及八二年的困境，在踏入八三年已開始改善，去年下半年各廠家接單更見理想，可惜的是，下半年匯率的波動，使廠家損失非常嚴重，工業家的投資，是以賺取利潤為目標的，出口數字的增加，開工情況的改善，無疑使人興奮。

然而，在扣除通貨膨脹及匯率波動的損失後，所得實際收益，卻未免使人氣餒，如果再折換外幣計算，更可說失望。

今年上半年所接訂單，普通廠家長達三月單，更有部分達六月者，但黃志華指出，海外市場開始復甦固然屬首要因素，過往由於經濟不景及利率高企，買家訂單減縮，百貨售罄後，來單補貨所產生的必然現象。

他明確地指出，各廠家現時手頭訂單雖多，但大多數屬細單便是最佳明證。談到下半年的展望，由於市場前景未太明朗，相信仍會以細單為主。故此，沒有長期大訂單的注入，廠家對再投資自然需慎重考慮，各廠現時的生產力亦未見盡，擴大生產更不會普遍。

另一項影響工業家的是，本港最大市場的美國，去年底時列根政府已宣佈採取新入口準則，明確地顯示美國保護主義的冰山一角，如果列根在今年聯任，尚希望其能保持現行政策，苟白宮易主，相信對本港更會有一定打擊。

勞資合作 共渡難關

尤有要者，本港內部經濟已屬過熱，通貨膨脹達兩位數字，加上七點八兌一美元的匯率，在工業界言亦屬過高，然工人基於生活指數的提高，且看生產比過往較佳，出口數字又增加，便以為工業投資者利潤增加，遂對新津增加的要求加劇，以改善生活水平為口號，處處要求提高勞工福利。

實在而言，使工業投資者壓力不勝負荷，對生產的擴張及改良自減低興趣。

因此，希望勞資雙方必須和衷共濟，在審視實際情況後，衷誠合作，專注改善及增進生產，而非提出過高要求，共同渡過困難時期。

本港根本上沒有天然資源，一切原料及機器設備均需依賴入口，在匯率偏高下，工業生產已感非常吃力，且本港的稅收，必須依賴出口所得利潤才是實際主要來源，工業投資利潤減低，便是稅收來源減少，若工業不前，相信政府在各方面的支出，亦會自然減少，更妥論改善市民生活條件，苟引致失業率的提高，景況更不感想象。

無可懷疑，本港所擁有的優良條件，諸如市民勤奮工作，工業家屬利而靈活的眼光，良好的通訊設備，優良的運輸系統，在在均存，現時地產亦已回復相當水平，在世界經濟復甦的帶動下，黃志華對前景是有信心者。

政府支持 並非干預

惟一項不爭的事實，本港產品以質優及種類先進見稱，現時東南亞各國的發展，對本港不止做成競爭力，尤以電腦及電子行業，諸如南韓、日本及台灣等地，在政府的支持下，早已凌駕本港之上。

亡羊補牢，實未為晚，港府對工業界，確應提供必要之助力方可，支持並不是干預。

如何創造優良之投資環境及氣候，固然促使本港廠家擴大投資，更是吸引外資及先進科技的不二法門，港府實應早於此方面加強力量。

說到人材培訓方面，政府工作實在太慢，以第二間理工學院言，雖已決定興建，惟首屆畢業生雖遲至八〇年代末不可投入社會服務，何其太晚。

資金的籌措，對工業界可謂命脈之所在，不少國家對本國工業固有貸款優待，連外地買家及原料機器的購進者亦有優待，反之，港府在此卻無動于衷。

要發展工業，大廠投資，固然担心利率及匯率的變動，中小型廠家更需教育及貸款，以起指導作用，去年中國銀行集團及匯豐銀行的中小型工業貸款，已曾遍受廠家歡迎，港府方面更應及早作出同類行動，並為長期貸款定出穩定息口，才是扶持工業所必須之行動。

至於工業多元化，機器折舊的再次提高又是需要，若能在研究及發展費用方面免除一切稅項，相信對本港工業發展更有所鼓勵。

香港管理專協發展方向 提高中小企業管理水準

香港管理專業協會　楊新民

香港由於地理環境上的優點，促使它成為東南亞重要的貿易港口。隨着貿易的發展，專業管理的地位也日趨重要，因為企業的成敗關鍵之一在於管理的有效性。

香港管理專業協會，發軔於二十年前，是一個政府資助的非牟利專業組織，成立於一九六〇年，現已有二十多年歷史。一向以來在為提高香港的管理水平而努力，本會的工作有下列四個目標：

（一）為有志於管理研究的人士及組織建立及保持聯繫。

（二）與本港及世界各地足以影響管理工作的趨勢與變化保持接觸。

（三）收集及介紹有關管理的原理與實踐的資料。

（四）提供及促進管理方面的教育與訓練。

為了達到以上目標，香港管理專業協會為本港工商界提供各類型的管理發展服務，如管理教育與訓練課程，以滿足各管理人員的需求。此外，本會也經常舉辦各類研討會、座談會等及各種活動例如管理雙週等，本會的圖書館備有大量有關管理專業知識的中外名著及有關雜誌等供會員借閱，以及提供有關的資訊服務。除此之外，本會屬下有九個專業研究社，使志同道合的各類管理人士能夠聚集一堂，互相交流工作意見及商磋有關問題。

在這二十多年來，隨着本港經濟的發展，工商界深深地感到，必須加緊掌握現代的管理科學，改進企業的管理技巧。本會也在這方面不遺餘力地去促進及提供有關的服務。進入八十年代中，本會明顯地感到，本港的中小型企業管理人員極需訓練指導，因為本港的企業多，直接影響到它們經營的成敗，又在很大程度上決定本港經濟能否持續發展，所以在未來的發展方向上，本會將加強協助改善中小型企業的管理服務。

此外，本會將致力於技術人員的培訓，使他們能更有效地評析和解決公司所面臨的問題。而且為了加速多元化，提高科技水準，我們會為技術人員提供更多不同的管理進修機會，使他們能突破原有的專業技術，及掌管更有效的技術領域。為了要充份地發展抱負，本會於八十年代開始，為了使九龍方面的會員及其他工商人士都能更方便地得到本會的服務，所以九龍分會便因而成立。

在未來發展方針上，本會也不遺餘力地盡量吸收鄰近國家的傳授管理知識與技巧。

在未來本會將力圖提供中文的課程給華人經理，因為華資在本港經濟中日趨重要，而華人經理將在管理論及實務的交流上，扮演重要的角色，此外本會並出版一些有關中小型企業管理技巧的中文刊物及提供多項中文函授課程與此等公司職員，藉以提供其管理水平。

我們也與本地政府緊密合作，提供不同的管理課程予不同的政府部門。除政府部門外，本會亦協助區議會以及其他非牟利和慈善性質的機構改善管理技巧。

本會也經常鼓勵各公司參加國際性的有關會議及邀請國際知名的海外學者來港作專題演講。我們更盡量與其他國際性的組織合作，以求在管理教育與訓練上吸收他人的先進技術與知識。

在未來世界經濟正面臨許多問題和挑戰；我們會抱着繼往開來的宗旨，對未來的工作會加倍努力，不負眾望。這包括了研究新的方法，應用新的科技，去幫助管理人員提高質素，要達成此使命，均有賴政府及各界人士全力的支持，這是本會的宗旨，希望在不久的將來香港的管理水平能與世界先進國家看齊。

香港德國合作 成貿易好伙伴

德國駐港總領事　DR. ALFRED G. KUEHN

欣逢此機會，本人謹向華僑日報全體人員及其讀者熱烈祝賀平安聖誕及新年快樂，本人非但代表個人及德國領事館職員，亦代表在港德國僑胞向港人致意。此間德人已成為香港市民一份子。一九八三年已過去，如以往一樣，港德關係這一年頭在各方面都甚有進展。吾人對香港作為良好貿易伙伴及其將來成為亞洲重要中心，極表信心。從德國旅客及官方人員不斷增加到訪可見一斑。

新年賀詞

美國駐港總領事　李文

本人謹代表美國總領事館職員及美國人民向香港市民致意，祝新年健康快樂及進步。

展望一九八四年，本人甚感樂觀。由於美國經濟復甦，世界經濟亦從第二次世界大戰以來最長久及嚴重衰退期恢復過來。香港已得風氣之先而受惠，本人深信聞名已久之香港人才智及勤勞，在一九八四年會進一步帶來更大利益。

美國人對香港有特殊感情。吾人欽羨港人幹勁成功把毫無資源細小地方轉變為世界大工商及財經中心之一。吾人與香港關係是長久、密切及廣泛，美國經濟及文化在此間參與越來越重要及增加。吾人相信港美互惠之關係在一九八四年及未來歲月會繼續增長。

一九九七年限全無意義 公屋建設大步邁進

計劃伸至九十年代

不避與民爭利之嫌居屋計劃擴大

[illegible]

不避與民爭利之嫌 居屋計劃繼續擴大

[illegible]

由出租改爲居屋賣 五千公共屋邨單位

[illegible]

未來七年計劃已定 興建四萬多間居屋

[illegible]會的初步計劃，以下的居屋屋[illegible]成。

[illegible]二月落成。——五座樓宇，一二〇〇個單[illegible]

[illegible]苑——七座樓宇，一五八四個[illegible]全四月落成。

[illegible]——兩座樓宇，四五六個單位[illegible]

[illegible]——六座樓宇，一四三二個單[illegible]八五年一月落成。

[illegible]彩蒲苑第一期——三座樓宇，[illegible]八四年十一月落成。

[illegible]苑——三座樓宇，二二九二個[illegible]月至八五年三月落成。

[illegible]居屋——三座樓宇，二四四八[illegible]二月落成。

[illegible]居屋——一座樓宇，八〇〇個[illegible]落成。

[illegible]——一座樓宇，五二八個單位[illegible]

[illegible]居屋第一期——兩座樓宇，一[illegible]五年十一月落成。

[illegible]——三座樓宇，一六八〇個單位[illegible]

[illegible]計劃居屋——三座樓宇，三[illegible]

[illegible]第二期——三座樓宇，一六八[illegible]年一月落成。

[illegible]青華苑第一期——兩座樓宇，[illegible]

[illegible]第一期——三座樓宇，一六八[illegible]八六年一月落成。

[illegible]第一期——四座樓宇，二二四[illegible]

[illegible]十一月落成。——兩座樓宇，一二二〇個單[illegible]

[illegible]——三座樓宇，一六八〇個單位[illegible]

[illegible]——兩座樓宇，一二二〇個單[illegible]

[illegible]——七座樓宇，一八四八個單[illegible]

[illegible]——一〇五〇個單位，八七年[illegible]

[illegible]——二二六六個單位，八七年[illegible]

[illegible]——三座樓宇，一六八〇個單位[illegible]

[illegible]鹽苑——五座樓宇，二三四〇個[illegible]月落成。

[illegible]二三〇個單位，八七年十二月[illegible]

[illegible]六區居屋——兩座樓宇，二二[illegible]八年四月落成。

[illegible]苑——三座樓宇，一六八〇個單[illegible]落成。

馬鞍山九十二區居屋——兩座樓宇，一二二〇個單位，八八年十月落成。

牛池灣居屋——七〇〇個單位，八九年四月落成。

將軍澳廿一區居屋——一三三〇個單位，八九年四月落成。

藍田中部擴建第三期居屋——一六八〇個單位，九〇年四月落成。

中等入息人士居屋 美樂花園銷路欠佳

爲中等入息家庭興建居屋的計劃在去年終於實現，但只是「美樂花園一現」，美樂花園成爲唯一爲中等入息人士而建的樓宇。該項計劃在去年三月宣告「壽終正寢」。

港府發言人解釋經過該項計劃時表示：該計劃在一九八〇年展開時，私人樓宇之樓價高昂及不斷上漲，使眞正欲購買居屋之中等收入人士難於實現，港府才推出該項計劃。但私人樓之售價現已顯著下降，八二年度時，空置私人樓宇創下紀錄，而現時平均按揭利率爲百分之十二，較八一年十月之百分之廿一，下降了百分之九。此外，目前按揭貸款的還款期可長達二十年，可使購置私人住宅的每月供款額大爲減低，因有上述三種因素，中等入息人士可有能力置業安居。

美樂花園位於蝴蝶灣新填地上，共有十座廿八層高住宅樓宇，包括二千二百四十單位，分三種不同大小的單位，建築面積分別爲六十三平方米，七十三平方米及八十平方米，每個單位內有兩房一廳或兩廳三房。售價由二十萬零二百元至卅七萬零二百元。

這個居屋邨的申請條件與其他居屋一樣，只是入息限額則達到一萬三千元，第一次是在八三年三月推出接受申請，但反應冷淡，至四月再推出，情況依然欠佳，政府乃於八月份宣佈放寬購買資格，將原來的入息、人數、居港年期及不能擁有私人物業的限制取銷，但其他限制則維持不變。

放寬購買資格之後，對銷路的確造成刺激，甚至出現數百人通宵輪候購買的熱潮，但直至十一月下旬截止發售，仍有五百七十二個單位未售出，房屋委員會因此需要向發展商支付這五百餘個單位的樓價約一億四千萬元。因爲，根據條款，政府是要負責包銷的。不過，在放寬資格後出售的美樂花園，會有一百卅五個單位經市民訂購後放棄，以致他們所繳交的最少三萬元提名費的一半被房屋委員會沒收。因此，房屋委員會從這些單位裏取得了最少二百萬元的「橫財」。

至於，美樂花園剩餘的單位，政府將會作爲警務處、人民入境事務處及消防事務處的公務員宿舍。

居屋單位無須抽籤 先到先得方式銷售

除了美樂花園之外，政府去年推出了兩批居屋出售，第一批是在一月份推出，共三千三百四十四個單位，分別位於三處不同地點，包括了大埔的宏福苑，柴灣的茵翠苑及斧山的琛山苑。第二批在七月份推出，共四千九百二十五個單位，位於屯門兆山苑，沙田景田苑，牛頭角樂雅苑及深水埗的怡閣苑。

在上述的居屋邨之中，兆山苑由於遠在屯門，問津者少，一千八百七十二個單位，有近千單位無人選購，房屋委員會乃改變銷售方式，將餘下的單位連同年來退回房屋委員會的其他居屋單位一起在十二月推出公開發售，供合乎申請居屋資格的市民認購，有關這些單位的數目及所在地點以和價錢，每月在何文田愛民商場居屋中心公佈，以先到先得的方式出售，無須抽簽。

首批公開重售的單位，除了九百八十多個兆山苑剩餘單位之外，另外有一百個由業主退回的單位，此等單位分佈於柴灣的怡翠苑、山翠苑、深水埗怡閣苑、荔枝角的宏德居、何文田俊民苑、啓德附近的啓德苑、瑞安苑、藍田康田苑、大埔宏福苑、牛頭角安基苑、屯門兆安苑及兆康苑。

改變了銷售方式，局面果然改觀，甚至有人提早幾日便去通宵排隊輪候，使房屋委員會要將發售日期提早。（栢）

八四香港經濟展望

萬國寶通銀行副總裁兼行長　馬納善

[illegible]本港經濟特色是香港出口繼續強勁改善。一九八三與一九八二年[illegible]主要是港貨出口實質超過百份之十[illegible]有賴本地出口製造業能[illegible]特別是美國之經濟復甦作出反應[illegible]進一步肯定個人消費是穩定增加[illegible]之全面增長仍然疲弱，因爲投資[illegible]在過去十八個月，因爲政治不穩[illegible]私營企業之固定資本性投資受[illegible]厚之地產物業投資前景有限，到八四年）首幾個月對投資意向[illegible]來增長放緩，香港經濟復甦主要[illegible]出口貿易。[illegible]實質生產總值一九八三年通貨膨脹估計是增加百份五點五至百份六。

展望一九八四年，香港經濟會穩定增長，因爲有各種良好經濟基本因素支持。有利出口帶動經濟復甦之因素現在更見明顯。鑑於目前各工業國都在經濟復甦中，香港出口大有擴展餘地。香港七大貿易伙伴之聯合平均實質國民生產總值一九八四年預期爲百份四，與一九八三年之平均增率百份二點五，顯然有很大改善。由於收入增加，這些工業國家之入口需求亦會增加，因此，香港出口量更會得益。港貨出口預期有相當強大增長，一九八四年實質增率約可達百份十二，此對香港經濟復甦有所貢獻。香港之出口增長亦可因一九八三年港元疲弱滯後作用而受益。

一九八四年展望良好出口增長對勞工就業及一般人士收入當有改善。從近數月來零售量來看，個人消費大增，衣服及消費品尤爲顯著。本人預測一九八四年私人消費將以更快速步伐增長，可能實質達百份五，反映出個人收入普遍增加。

決定投資之先決條件是企業家對利潤期望之信心增強。固定資本性投資非到一九八四年下半年不會有大作爲，下半年各方面需求如顯示繼續增長會對投資提供更大吸引力。

正如一九八三年一樣，刺激香港經濟增長主要來自出口及服務行業。本人預測香港有一個更廣泛基礎經濟復甦，實質增長達百份六至百份六點五。

今年世界經濟的中等程度復甦

勢將會擴及全面·却嫌脆弱而矛盾

李剛

復甦的緩慢、脆弱而矛盾

以去年末季的實際表現看來，世界經濟的復甦情況正在擴及全面，但是，這種復甦還是相當緩慢、脆弱而矛盾重重。雖然世界生產與貿易步伐的加強將會持續一段較長的時間，在程度的衡量上面，却不十分樂觀，只能說是一個中等程度的復甦，今年整個經濟合作國家OECD的實質成長平均預測是百分之三點三，比較去年的百分之二點一爲佳，但仍較理想性復甦程度的百分四略有不逮。各國經濟的好轉由美國帶動（復甦主要是美國表現較強，幾個月來，世界經濟復甦甚至可以說是美國的一種犧牲。）最大的困難還是國際沉重債務，各國失業壓力，貿易保護主義抬頭，與作爲一個最自私的「經濟動物」的日本不顧別人死活的攫取貿易巨大盈餘（各國市場）；以至石油高價還未完全調整等等難題。除非這些難題得到基本上的解決，否則世界經濟是不可能有長期、圓滑與強大程度復甦的。

關稅協定對去年貿易的報告

經濟合作發展組織的預測

西歐經濟增長終於發動

日本經濟優勢終必合理調整

美國經濟的現在與趨勢

亞太區經濟成長較爲良好

經濟復甦對紡織衣業的影響

關鳳翔

香港工業出口旺勢會持續多久？

李剛、張錦超

重整債務與撇賬的探討

羅麗和

從去年金融業存在問題看未來發展方向和策略

張錦超

政經利率因素均不利入市心理
物業市道續見低沉

下半年表現更差，尤其是經歷了九月份金融及政治因素衝擊，形勢更惡劣，即使需求較殷的小型住宅單位也難免受影响，所以中英會談無突破性進展，今年市道也難樂觀。

回顧過去一年來的物業市道，基本上是承接八二年的弱勢繼續發展的，尤其是在下半年以後，港元匯價低跌導致銀行利率大上大落，在政治前途陰影籠罩下，物業市場可以說是受到多方面不利因素夾擊的，所以八三年物業的租售價雖續跌，但仍難以扭轉物業市道弱勢，特別是在九月份銀行利率兩次共調升四厘半，而銀行的樓宇按揭利率升至十七厘半時，物業交投更幾陷於停頓，當時即使已落訂物業交易也臨時「撻訂」。此點導實亦可從政府爲夾心階層興建的美樂花園初期無法順利沽清，後來放…… [illegible]

……至低於家庭收入的水平，情形有如一九七六年一樣。與一九八一年比較，每月供款額已減少一半，更遑論首期付款額下降。每月供款額與每月收入的比率降低，刺激小型住宅單位的銷售情況轉佳。以去年六月爲例，位於沙田的一千六百個小型住宅單位，迅即被買家預購一空，剛好顯示小型住宅樓宇市道已略見起色。不過細單位樓花好銷，也是因九月以前利率較低，同時港元匯價尚未眞正暴跌，加上地產發展商推出單位幾全爲五百呎以下之小型單位，樓價因單位縮細而降低，地產商又多以低首期作…… [illegible]

……份的金融風暴後，利率大級小回情況下而受到嚴重影响了。

至於商業樓宇及寫字樓單位方面的情況，目前仍屬供過於求，儘管在八二年內，前者的吸納率增加了百分之十一，而後者的增升吸納率，亦達百分之二十五。商業樓宇的市況，得極爲呆滯，而由於多項發展工程已遭擱置，據預期去年的商業樓宇供應將較去年所預測的減少百分之四十至百分之六十之間。至於寫字樓單位方面，預期在去及今明兩年內，其供應單位的總面積將爲一百五十萬平方米。而此種情況將繼續對租金及樓…… [illegible]

匯率動盪下的香港米價

關鳳翔

一九八三年初，泰國和中國大陸稻穀豐收影响，香港米價原本是傾向下降的、可是二至六月因港元幣值下降，美元滙率上升影响，米價復起。七月米價曾經回降，但九至十月上半月又因港元幣值大跌，米價再度激升。十一、二月米價才告下降。現在港元幣值穩定，泰國和中國大陸稻穀繼續豐收，如無特殊刺激，八四年上半年米價應可看穩。

一九八三年香港米價，既受產區供應的影响，又受港元幣值升跌的影响，而降而復升，比一九八二年上落的走勢，更爲顯著。

香港食米的來源，主要是中國大陸和泰國，其次是澳洲。本來中國大陸米和泰國米一九八二及八三年均報豐收，澳洲米雖然受天旱影响，而減產，但對香港食米的供應不會有影响。所以，一九八三年香港米價的變動，受港元幣值…… [illegible]

中港貿易的幾點分析

·龍文·

[illegible]

他說：「由於中國作爲香港出口市場之重要性不斷增強，照發展的趨勢來看，它很可能取西德的地位而成爲香港第三大的出口市場——西德在今年一至九月期間購入港貨的價值爲五十五億六千六百萬元」。

鄧寧又指出：今年首三季香港對中國出口貿易增長率百分之五十一，比「香港對全球貿易的平均增長率百分之二十要高得多。此外，這項增長是自從一九七八年以來非常龐大增長率的趨向所積累的成果——從該年度起直至一九八二年，每年平均增長率爲百分之一百六十二」。

統計數字顯示：實際上香港對中國的每一類出口貨，在今年一至九月期間均有可觀的增長。紡織綫紗、布疋及其他紡織製成品是所有出口貨增長率最大的一類，在這段期間增長百分之六十七，價值達十一億零二百萬元，電訊設備及零件是本港對華輸出的另一類主要產品，增長率爲百分之九，價值達四億五千一百萬元，鐘錶出口增長百分之三十三，價值爲二億五千三百萬元…… [illegible]

據首十月的統計顯示，港貨出口中國達四十八億元，較去年同期增百分五十八。而中國貨輸港則達三百三十億元，較去年同期的二百六十六億增加百分廿五。同期間港方逆差達二百八十餘億元。而去年首十月的逆差爲二百三十餘億元，今年較去年增加近五十億元或百分二十點六五。

另方面，首十月本港最大的轉口市場亦是中國，總值達九十億元，較去年同期增加百分三十七。

較早前中國「經濟日報」發表文章分析了香港與內地貿易中表現的兩個主要特點，一是祖國內地每年通過香港轉口貿易比重很大，是香港轉口貨物的最大來源地，約佔內地輸港總值的百分之三十左右。轉口貿易的發展，使香港經濟率先獲益。這些轉口貨物價格一般要比直接輸往國外市場的價格低百分之十至百分之十五，香港經濟貿易界可從中獲取利潤和中間費用；如果再將這些轉口貨物進行各種加工，獲利更高。二是內地輸港貨物中，原料和初級產品佔有相當的比重，不僅價格低廉，而且對香港發展生產、增加出口提供了可靠的保障。此外，內地從八〇年迄今也是香港貨物轉口的最大市場。

另方面，雖然數字上顯示雙方的貿易增幅頗大，但價格的上升是值得一提的。由於在八、九月間港元匯價大幅下降，而人民幣不斷升值，導致在秋季交易會上的貨價全面上升，部份品種的升幅更在五成以上。而且大部份貨品已規定用美元結算，而由於美元大幅對港元升值，故實際上大陸貨價已提高。事實上很難計算年來貨價平均上升了多少，但肯定的是以銀碼去衡量中港貿易的實質進展是有偏差的。

此外，統計顯示中港之間貿易主要爲紡織衣品，反映出本港以紡織衣業爲第一大出口商品也帶動兩地貿易走勢，就以港產紡織品銷中國總值高達十一億多元而言，以目前中國之購買力及在紡織衣業方面的基礎是頗不配合的，尤其是港產品一向以較高品質形式出現，也非現時的中國市場所需求路向，因此可以說是在銷中國的紡織品中，佔相當大的比率是港商在內地設廠或與中國合資經營的港商，大抵向內地輸出紡織品加工，再經由內地轉運回半製成品或製成品，才會令兩地之間的紡織衣品貿易額大增，而中國輸港衣著品總值竟高達四十三億五千九百萬元，也可意味到兩地貿易合作正促使商品往來更頻繁，貨品往返多次進出也造成了貨值變相倍增，以本港人口及衣着口味而言，也不會吸購四十多億元的中國衣着品的。

由於中港之間的貿易地位特殊，因此兩地之間…… [illegible]

一九九七問題與港股市

·嚴以正·

一九九七年雖則距今尚有十三年，但自一九九七年後，在環境上香港將會有重大的變化。香港前途的問題，逐因此而產生。香港前途問題亦成爲本港一般市民最感關注的問題。由於該項問題之重大，對股市自不免直接或間接的有嚴重的打擊。

從理論上，一九九七年早已成爲一項重大問題，由於時間的關係，只是隱藏着。或可以說當英國與滿清政府簽訂三條不平等條約始，該項問題即已存在。自一九八二年九月下旬英國首相戴卓爾夫人訪問北京後，該項問題逐爆發爲表面化。…… [illegible]

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
愛迪	ADHIGUNA NUGRAHA	日本	一日	天祥
雪峰山	XUE FENG SHAN	福州	一日	華夏
力恒	RI HENG	汕頭	一日	華夏
東方教育家	O.EDUCATOR	美國	一日	港郵
長盛	EVER LOADING	美國	一日	利達
東方總督	ORS.GOVERNOR	美國	一日	港郵
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	一日	華林
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	一日	港郵
長恒	EVER FOREVER	美國	一日	利達
利來福	NL.DELFT	歐洲	一日	寶隆
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	一日	馬士基
魯賓	LU PIN	基隆	一日	日郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	一日	東海
連登寶斯	LINDENBELS	基隆	一日	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	日本	一日	大三
海和	OCEAN HARMONIA	新加坡	一日	大三
嘉蘭林	GERANIUM	日本	一日	日郵
南進	HP NAMJIN	釜山	一日	東發
新比利士彬	ZIM BRISBANE	新加坡	二日	新興
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	二日	東洋
金湖	GOLDEN LAKE	日本	二日	大源
萬春	WAN CHUN	基隆	二日	太古
金華	KING HWA	高雄	二日	東海
阿達來英雄	ASTEROID HERO	日本	二日	日郵
基利士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	二日	大三
海皇瑪瑙	N. AGATE	馬尼拉	二日	港恒
海富	MARINE CONTAINER	基隆	二日	永裕
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	澳洲台灣	二日	新興
福聯	UNIQUE ALLIANCE	基隆	二日	日郵
阿比寶	C.R.ABIDJAN	基隆	二日	沙唔
渣華風	JAVA WINDS	美國	二日	成風
義宗丸	GISO MARU	日本	二日	天祥
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	福州	二日	華夏
榮華山	RONG HUA SHAN	大連	二日	華夏
渣華康瑞	NL. HONSHU	新加坡	二日	渣華
江戶丸	EDO MARU	日本	三日	天祥
翡翠三號	JADE 3	日本	三日	大三
澳加	UCKA	釜山	三日	海運
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	三日	寶隆
馬格達萊納	MAGDALENA WESCH	日本	三日	馬士基
魯海六五	LU HAI 65	青島	三日	華夏
寶格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	三日	東亞
加士六	KAKAS VI	日本	三日	大源
高力	CRONY 1	日本	三日	海聯
得烈頓	KONKAR TRITON	基隆	三日	新興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	三日	大三
金星	VENUS	日本	三日	美邦
利奧	LIRIO	日本	三日	日郵
大成功五號	SUCCESS 5	日本	三日	中央
菲頓	FAETHON	基隆	三日	日郵
立康力高	LACONIKOS	日本	三日	大三
昭川丸	SHOKAWA MARU	日本	三日	中央
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	三日	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	三日	大三
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	三日	日郵
東平二號	TUNG PING 2	高雄	三日	海昌
華賓納	VERBENA	基隆	三日	日郵
加迪	GERDT OLDENDORFF	日本	三日	大三
安隆	UN RYU	日本	三日	美邦
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	三日	海豐
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	三日	日郵
白河口	BAI HE KOU	上海	四日	新僑
渣華阿爾巴尼	NL.ALBANY	新加坡	四日	渣華
幸隆	FORTUNE CARRIER	日本	四日	海聯
晉甲丸	SHINKO MARU	日本	四日	天祥
海盛	SEA BLOOM	日本	四日	協成
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	四日	海豐
[illegible]	PICA PORTE	日本	四日	美邦
皇星	ROYAL STAR	釜山	四日	新興
甲斐丸	KAI MARU	基隆	四日	大三
博多丸	HAKATA MARU	台灣	四日	大三
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	四日	永裕
福士達	FALSTRIA	美國	四日	寶隆
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	四日	東洋
富春	FU CHUN	台灣	四日	太古
裕安	YUE ON	日本	四日	中央
伊芙達馬士基	EVELYN MAERSK	日本	四日	馬士基
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	四日	東宇
東方輝煌	EASTERN SPLENDOU	基隆	四日	日郵
巴馬	PALMA	基隆	四日	天祥
沙加路夫	KAP.SAKHAROV	蘇聯	四日	華林
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	四日	美輪
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	四日	捷成
斯泰納	STYRAX	基隆	四日	亞蘭高
施菲亞	CYNTHIA	釜山基隆	四日	港興
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	四日	港郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	四日	日郵
亞迪巴	ALDEBA	日本	四日	中央
先達康年	STRATHCONON	日本	四日	中央
遠東橋	FAR EAST BRIDGE	台灣	四日	大三
快樂時機	HAPPY CHANCE	基隆	四日	日郵
薩格勒布	ZAHREB	日本	五日	遠行
柯馬利亞	AL MARIYAH	台灣	五日	怡和
科羅納	S.D. CORONA	日本	五日	寶隆
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	五日	太平
紅通	ACCESS	台灣	五日	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	五日	太古
金星	GEMINI STAR	印尼	五日	五洋
穀灣	SHELLY BAY	曼谷	五日	海陸
歌莉亞	GLORIA	釜山	五日	港興
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	五日	馬士基
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	五日	三寶
陶南一號	DONAM 1	釜山	六日	港興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	六日	永裕
國利	KUO LIE	高雄	六日	海昌
高力勁	KORRIGAN	歐洲	六日	寶隆
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	六日	馬士基
	TAKUSIO MARU	基隆	六日	日郵
大韓休美利	HUGHEVERETT	釜山	六日	福來
長麗	EVER SUPERB	美國	六日	利橋
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	六日	川崎
紅和	ACCORD	地中海	六日	利達
寶利星	BONNY STAR	釜山	六日	新興
捷途	CHITRAL	新加坡	六日	東海
江興	ROSS CAREER	釜山	六日	汎洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	六日	日郵
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	六日	港郵
協和大同	KYOWA COSMOS	台灣	六日	大照
寶利星	BONNY STAR	釜山	六日	新興
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	六日	馬士基
伊塔基士	ITAQUICE	南非	七日	天祥
巴林	BARAM	日本	七日	東源
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	七日	港恒
天躍	TIAN YUE	天津	七日	華夏
伊塔基士	ITAQUICE	南非	七日	天祥
巴林	BARAM	日本	七日	東源
嘉林光榮	格GALLEON PRIDE	馬尼拉	八日	海豐
巴魏洋	PORT MORESBY	沙巴	八日	國光
光大二號	KWANG TA 2	高雄	八日	永裕

今日空郵（星期日）　截郵時間

新加坡、沙爵越、汶萊、印尼、沙巴、馬來西亞半島、泰國、越南、寮國、菲律賓　正午十二時
夏威夷　下午三時
尼泊爾、阿富汗、西德、奧地利　下午四時
印度、埃塞俄比亞、毛里裘斯、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、意大利、利比亞、肯雅、加納、巴布亞新幾內亞、澳洲、法屬玻利尼西亞、巴林、伊拉克、黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、也門、法國、尼日利亞、日本、南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬安底列斯、蘇里南、哥斯達黎加　下午六時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
長恆	EVER FOREUER	加州	一日	利達
長盛	EVER LOADING	紐約	一日	利達
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	美國西岸	一日	麥達初
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西北太平洋	二日	海陸
溫賓陸總統	PRES.VANBUREN	加州西北太平洋	二日	總統
東方總督	ORT.GOVERNOR	加州紐約	二日	港郵
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋	四日	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	四日	中央
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	四日	總統
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	四日	港郵
安達馬士基	ANDER MAERSK	加州紐約	五日	馬士基
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州西北太平洋	六日	統總
長麗	EVER SUPERB	加州	六日	利達
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	七日	馬士基
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	七日	嘉慶
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	八日	港恆
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	八日	海豐
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	八日	捷成
美國太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	八日	美輪
綠島	GREEN ISLAND	加州	八日	香島
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	加州西北太平洋	八日	寶隆
新滿地可	ZIM MONTREAKL	洛杉磯紐約	八日	新興
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	八日	海陸
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	九日	華海
歐洲綫				
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	一日	馬士基
連登	LINDEN	地中海	二日	日郵
魯賓	LU PIN	亞歷山大港	二日	日郵
	LINDENBELS	地中海	三日	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	三日	日郵
能登丸	NOTO MARU	地中海	三日	日郵
沙加路夫	KAP.SAKHAROV	歐洲	四日	華林
加迪	GERDT OLDENDORFF	地中海	四日	大三
紅通	ACCESS	地中海	五日	利達
博多丸	HAKATA MARU	地中海	五日	日郵
維多利亞	VICTORIA DEL MARU	地中海	五日	海柏
科羅納	S.D. CORONA	地中海	五日	寶隆
季里諾總統	PRES.QUIRINO	歐洲	五日	汎洋
高力勁	KORRIGAN	歐洲	六日	寶隆
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	六日	港郵
薩格勒布	ZAGREB	地中海	七日	遠行
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	八日	華林
利比達	LIBERTA DEL MAR	地中海	八日	海柏
澳洲綫				
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	一日	華林
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	一日	日郵
新比利士彬	ZIM BRISBANE	澳洲	三日	新興
白河口	BAI HE KOU	澳洲	四日	新僑
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	四日	寶隆
遠東橋	FAR EAST BRIDGE	弗里曼特爾	四日	川崎
亞洲明珠	ASIAN PLARL	澳洲	六日	日郵
印·巴·中東綫				
溫賓陸總統	PRES.VENBUREN	阿拉伯灣	二日	總統
魯賓	LUPIN	紅海	二日	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	孟買喀拉蚩	二日	大三
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	依力	三日	新興
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	仰光吉大港加城	三日	大三
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	三日	川崎
伊芙達馬士基	EVELYN MAERSK	喀拉蚩阿拉伯灣	三日	馬士基
澳加	UCKA	孟買喀拉蚩	三日	海運
華賓納	VERBENA	遮打	四日	日郵
美那	MAWLAMYAING	仰光	四日	新興
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	四日	總統
菲頓	FAETHON	紅海	四日	日郵
	EASTERN SPLENDOUR	喀拉蚩孟買	四日	日郵
先達康年	STRATCONON	阿拉伯海	四日	日郵
立康力高	LACONIKOS	科倫坡阿拉伯灣	四日	大三
甲斐丸	KAI MARU	遮打	五日	日郵
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	五日	怡和
快樂時機	HAPPY CHANCE	吉大港加爾各答	五日	日郵
施菲亞	CYNTHIA	吉大港	五日	港興
捷途	CHITRAL	科倫坡喀拉蚩杜拜	六日	東海
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	六日	百保利
	TAKUSIO MARU	科倫坡	六日	日郵
東南亞綫				
愛迪	ADHIGUNA NUGRAHA	新加坡巴生	二日	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	二日	東洋
嘉蘭林	GERANIUM	印尼	二日	日郵
利奧	LIRIO	印尼	三日	日郵
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	三日	大源
昭川丸	SHOKAWA MARU	新加坡	三日	山下
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	三日	東宇
義宗丸	GISO MARU	古晉曼谷	三日	天祥
阿達來英雄	ASTEROIDE HERO	印尼	三日	日郵
大成功五號	SUCCESS 5	馬尼拉	四日	中央
高力	CRONY 1	新加坡	四日	海聯
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	四日	港恒
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	四日	天祥
加士六	KAKAS VI	新加坡巴生	四日	大源
美西美	MAH 2	曼谷	五日	振盛行
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	五日	港郵
新海順	NEW HYSAN	印尼	五日	聯航
源安	FORTUNE CARRIER	新加坡	五日	海聯
晉甲丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	五日	天祥
海盛	SEA BLOOM	新加坡巴生	五日	協成
裕安	YUE ON	新加坡巴生庇能	五日	中央
亞迪巴	ALDEBA	新加坡巴生庇能	五日	中央
沛安	FORTUNE NAVIGATOR	亞庇納閩古晉	五日	東安
新安順	NEW ANGELITA	印尼	六日	聯航
安迪迦一號	ANDHIKA 1	印尼	六日	亞利來
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	七日	三寶
台灣·日本·釜山綫				
烏山	WU SHAN	福州	一日	華閩
民利	MIN LIE	高雄基隆	一日	韓利
天翔	SKY HOVER	天津	一日	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	二日	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	二日	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	三日	海豐
金華	KING HWA	基隆	三日	東海
靈江	LING JIANG	寧波	三日	招商局
金星	VENUS	日本	三日	美邦
峻山	JUN SHAN	上海	三日	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	三日	東發
萬春	WAN CHUN	高雄日本	三日	太古
華麗	HWA LIE	高雄基隆	四日	韓利
美那	MAWLAMYAING	日本	四日	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	四日	海豐
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	四日	東洋
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	四日	海豐
碧嘉	PICA PORTE	日本	四日	美邦
安隆	UNRYU	日本	四日	美邦
美那	MAWLAMYAING	日本	四日	新興
海興	HAI XING	上海	四日	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	五日	招商局
皇星	ROYAL STAR	釜山	五日	新興
富春	FU CHUN	高雄日本	五日	太古
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	五日	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	五日	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	六日	海豐
寶利星	BONNY STAR	釜山	七日	新興
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	七日	港興
天躍	TIAN YUE	天津	八日	華夏
非洲綫				
馬格達萊納	MAGDELENA WESH	西非	三日	馬士基
得烈頓	KONKAR TRITON	南非	四日	新興
翡翠三號	JADE 3	東非	四日	天古
	TAKUSIO MARU	東非	六日	日郵

航訊

本港空運貨量激增 歲晚仍然保持暢旺

旺期持續之久為多年來所罕見
飛美國航綫班機依舊多告滿額

（本報訊）本港空運出口貨量，從十一月份最高峯期的每週六千噸，回跌到本月上、中旬的每週五千噸和四千四百多噸。

空運業人士表示，儘管目前的出口貨量及不上十一月份，但仍然相當活躍。雖然應節貨品基本上已付運，但一些市場急需的貨品依然陸續付出，最明顯的是瘋魔美國市場的「椰菜娃娃」，目前正源源從本港以空運付出，應付缺貨情況。與此同時，不少港產紡織品為趕應年終配額限期，故多以空運付出，種種情況，將會使本月的空運去貨量保持暢旺。

目前，空運公司的美國綫班機仍告滿載，歐洲綫的班機載貨量也有九成，不過像上月那種廠商為趕付貨而千方百計謀求包機的情況，已不多見。

今年十一月份的空運出口貨量，成為本港空運有史以來的創新紀錄月份，出口貨量較去年十一月份增加逾四成，貨量的增長，較空運站原來預計的還要高兩成多。

空運業人士指出，今年空運出口旺期持續之久，去貨量之多，為七年以來所僅見，形成今年空運出口如此暢旺，主要是由於美國市場經濟復甦明顯，西歐市場經濟也開始好轉，對貨品的需求增多，同時在經過數年經濟不景之後，海外買家的存貨偏低，急需補貨存倉，這種急需貨品情況，大都要求以空運付貨，形成空運暢旺。

美波音公司高層人員透露 載八百人噴射客機 一九九〇年可面世

若非經濟衰退體積更大客機已面世

（本報訊）一位波音飛機公司高級職員預測：一架裝載八百人的噴射客機，可望于一九九〇年代面世。

該飛機公司商業部副總裁祖·蘇達稱：「如果不是由于世界經濟衰退而使長途旅客數字減少的話，體積增大的飛機將可能更早出現。」

據指出：「目前出現重重困難的市場，已不再是一項秘密。」

「現時有許多公司及甚至新的飛機等候接載乘客；但是，總有一天這種情況會獲得改善及乘客增加。」

他說：「其中一個建造此種『雙層』珍寶客機的建造概念，是將一個同樣長度的機艙安放在現有機艙之上。」

目前波音公司的珍寶七四七客機，大概可以載客四百五十名，接近六百架珍寶客機正在世界各地服務。

玩得勁歐洲團行程 八四年度更添姿彩

（本報訊）「玩得勁」的一九八四年旅遊行程，專為有意一睹歐洲風貌的青年人而設，其中包括了以住宿營地為主的概念旅遊，全年舉辦的酒店旅遊，以及滑雪假期旅遊，所有旅行團均以倫敦為起點，乘搭特備的平治牌旅遊車，更有一位訓練有素的玩得勁職員，隨團出發照料一切。

玩得勁的旅遊行程以十八至卅五歲之青年人為對象，對此有興趣的香港人，可以與本港營業總代理鐵行旅遊聯絡，查詢詳情。

玩得勁的旅程中，時常安排團員在具有當地特色或歷史意義的旅舍內渡宿一宵，這做法大受歡迎，因此在一九八四年的新行程內，將安排更多新的旅舍，例如在亞姆斯特丹，旅行團將下榻於一間古色古香的荷蘭酒店；到了愛琴海，則在玩得勁自辦的帆船上渡宿，該船乃特別訂制，名叫S.V.ARTMIS（以希臘神命名，該神專門保護青年人），全長一百呎，有三枝桅杆，在為期八星期的「歐洲遨遊」旅程中，團員可以在該帆船上逗留三天，在希臘羣島之間乘風破浪。

其他特色旅舍包括一間法國城堡，一個景色優雅的意大利別墅，一艘萊茵河上的遊艇，以及瑞士阿爾卑斯的農舍，平均每天的費用約為二十六美元，已包括交通，住宿及多項遊覽節目的開支。

在里昂附近的一間城堡內，玩得勁自置的熱氣球，使整個旅程更加充滿運動和冒險的色彩，團員可以免費登上氣球，隨風飄蕩，俯瞰環繞腳下的BEAUJOLAIS葡萄種植區。

酒店住宿方面也作了新安排，團員下榻的酒店，有鑾立山峰俯視流森湖的BELLEVUE酒店，在康城，則入住本身設有私家海灘的坎培拉酒店，玩得勁今年亦增添了為期十四天的行程，如此一來，該旅行團在夏天就能提供為期兩週，三週，四週和五週的行程，在冬天，則提供二十天或三十天的酒店旅遊節目，最新推出的十四天旅程，足跡遍及六個國家，最南去到羅馬。

玩得勁的一九八四年歐洲旅程豐富多彩，參加該旅程的團員人數可高達兩萬六千名，加上在世界各地提供的旅程，團員人數則高達四萬二千人。

國際希爾頓集團 美加建新型酒店

（本報訊）國際希爾頓集團宣布將在美國奧克拉荷馬市管理另一間偉士達國際酒店（VISTA INTERNATIONAL HOTEL）。此外，位於加拿大安大略省溫索爾（WINDSOR）的希爾頓酒店定於一月十六日開始接受預訂房間服務。

偉士達國際酒店位於奧克拉荷馬市西北的瓦特福德（WATERFORD），這是一項三十七畝的綜合發展計劃的一部分。這計劃包括寫字樓大廈及豪華住宅。該酒店預計可在明年底落成。

偉士達酒店樓高九層，會有一百九十二個房間。其中八層是客房及套房，一層是「首長級客房」（VISTA EXECUTIVE FLOOR），有專用的入住登記處，專用休息室及門房服務。

酒店的餐廳及雞尾酒廊將會提供美國各地的食品，特別是大平原各州的美食，東西兩岸的鮮魚，以至野味食品等。

康樂設施方面，酒店有戶外游泳池，兩個手球場，一間健康中心，內設田徑跑道及網球場。該酒店有一個可容納三百五十人的大禮堂及多個較小型的會議廳。

位於瓦特福德的偉士達酒店是國際希爾頓集團在美國經營的第六間酒店。其餘的酒店位於紐約、華盛頓、芝加哥（爵克酒店THE DRAKE HOTEL），檀香山（卡哈拉希爾頓酒店（KAHALA HILTON），位於肯薩斯市的偉士達國際酒店將於一九八四年中開幕。

加拿大最南面城市溫索爾明年一月十六日將有第一間國際希爾頓酒店開幕。酒店座落市中心，共有三百零七間房間，可俯覽底特律河及該市景色。

溫索爾是加拿大的工業城市，也是最繁忙的進口港，雖然如此，它與安大略省及密歇根州許多康樂場所非常接近。酒店附近有主要的博物館，毗隣是會議中心。

酒店內有暖水泳池，漩渦式浴池及兩個桑拿浴室，以及多個私人會議廳，可作宴會或會議用途。

顧客可經旅行社，任何希爾頓酒店或設在東京及雪梨國際希爾頓集團營業部預訂房間。

長江航運管理局改體制 管理與營運分統屬 增設長江輪船公司

（本報訊）中國新聞社報導，交通部內河運輸管理局局長馬希德說，從元旦起，長江幹綫將實行港、航分管，原交通部長江航運管理局分為長江航務管理局和長江輪船總公司兩個機構。這標誌長江航運體制改革邁出了第一步，從而為充分發揮長江航運能力在體制上起到疏導作用。

去年三月底，國務院批轉長江航運體制改革方案，改革旨在充分調動各方面的積極性，建設長江、利用長江、發展長江航運事業。

新組建的長江航務管理局統一負責長江幹綫的航政、港政、航道整治管理，發展規劃和運輸市場等行政管理工作，並領導管理長江幹綫十四個直屬港口，協調港航之間的業務關係。

新組建的長江輪船總公司主要承擔長江幹綫上的國家計劃大宗客、貨運輸任務，同時經營幹支直達、江海聯運。總公司下設若干輪船公司，實行獨立核算。中央和地方所屬運輸企業都可以在長江幹綫和支流上經營運輸業務。

馬希德說，長江幹綫原有二十六個交通部所屬港口，現在，要將其中十二個港口交給沿江六省管理，這項改革工作正在進行之中。

寶利星從釜山來

（本報訊）新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，在本月六日（星期五）自釜山入口，停泊在B號泡上落貨，翌日開行，返回釜山。

亞洲明珠週五運澳

日本郵船（香港）有限公司代理之亞洲明珠（ASIAN PEARL）號貨櫃輪，在本月五日（星期四）由高雄到港，碇泊在現代橋起落貨，翌日啓航，航赴澳洲雪梨、墨爾砵。

巴拿馬丸放瑪瑙斯

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之巴拿馬丸（PANAMA MARU）號貨櫃輪，於本月三日（星期二）自日本進口，碇泊在A號泡上落貨，翌日離港，直放瑪瑙斯。

泰春月中往台日

（本報訊）太古船務有限公司代理之（TAI CHUN）號貨櫃輪，於本月十一日（星期三）自台灣抵達，停泊在B號泡起落貨，翌日開航，駛往台灣高雄、基隆及日本神戶、大阪、門司。

博多丸從寶島來

日本郵船（香港）有限公司代理之博多丸（HAKATA MARU）號貨櫃輪，在本月四日（星期三）由台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，航赴地中海。

澳洲開發訂十一抵港

[illegible]

布利斯托丸四日抵埗

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理布利斯托丸（BRISTOL MARU）號貨櫃輪，在本月四日（星期三）從基隆駛到，停泊在現代橋起落貨，翌日開行，前赴紅海遮打。

裕安週四放星馬

中央航業有限公司代理之裕安（YUE ON）號貨輪，於本月四日（星期三）由日本入[illegible]

明天河旬內進口

[illegible]（MING GALAXY）[illegible]

……海巴薩倫那、馬賽、熱那亞及的港。

蘇彝士運河今開始 增船隻裝卸通行稅

（特訊）國際航運商會總秘書荷樂士目前在倫敦稱，蘇彝士運河管理局將於元旦開始，提高船隻裝卸通行稅百分之六點三。

他表示船舶的壓艙物達到八成就要收稅。他說增幅小船從百分之六點一開始，較大船隻再加百分之一，但散貨船的增幅則由百分之五至六點三不等。

荷樂士又指出，政府認為航運業已經好轉，最少在後年前不必再保持現時的通行稅。

他稱，航運業已經受了很多打擊，這項加稅只會加深航運業的不景氣。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	二九三一二〇
川崎	二一四一五五
太平洋	二三七一一九
太平船務	二二六一七四
太古	二六四三一一
大來	二四七七七一
山下新日本	二九五五〇一
日本郵船	二九五五四一
中央	二五七〇九一
永泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六
茂洋	四四三五七五
利達	八二五八二一
沙唔	二二五一四四
明仁	四四五〇六一
怡和	八四三九二三九
東海	四一二七六一
招商局	四二三二六四
香港海運	七七九〇四四
美邦	二七三五八六
利洲	四三七〇八九
美輪	七二二一五一六
海陸	二七三五四六
馬士基	七九〇九三四五
捷成	二九七九〇一
攜華	四五五六三三
港郵	二六四一四二
振盛行	四〇四五九〇
華林	二八三九一一
華夏	八七三一六六八
祺福	四四六一四八
萬邦	二五〇一〇二
羅拿	二二三一五一
福來	四五三九一一
遠行	[illegible]
寶隆	[illegible]
總統	[illegible]
鐵行	[illegible]
協成	[illegible]
東亞	[illegible]
港恆	[illegible]
懋德	[illegible]
國光	[illegible]
景業	[illegible]
遠初	[illegible]



具深遠影响力的八三年度 十大教育新聞

國際教育透視報告書影响極大
各方寄望能對港教育有所改進
華僑教育版集思廣益彙成見仁見智難免

一九八三年是本港教育發展史上的一個重要里程碑。以呂衛倫爵士爲首的國際教育顧問團報告書的發表，對本港教育未來發展影响深遠。

在一九八三年度內，本港經濟情况雖處於不穩定及衰退的低潮下，但教育仍有頗長足的進展，但願一九八四年更有滿意的改進。

一九八三年可以說是逾越未來的一年，在這一年期間，雖有多項計劃實施，但這些成果非立刻可見，而須待之於來日。

過去一年可以說是非常「繁忙」的一年，由於國際教育透視報告書的發表，各方都予以高度的關注。各界紛紛舉辦研討會、座談會等，發表意見，熱烈情形，可以說是本港教育圈子中罕見的一項盛事。

一九八三年的香港教育儘管雖無驚濤駭浪，聳人聽聞的「大事」，但多方面顯著重要發展，影响本港教育極大。

除本文所提的「十大」教育新聞外，其他重要發展包括有：

（一）卅四個志願團體接受政府成人教育資助計劃。

（二）教育署普通話課程擴展至小學六年級。

（三）超過一百間學校共九百班採用活動教學法。

（四）電腦課程首次在三十間學校內的中四班級實施試驗計劃，並且預算在本（八四）年度再有七十五間中學開設此項課程。

（五）計劃在成人教育課程中開辦初級電腦課程，並且預算爲十個成人教育中心添置十部微型電腦。

（六）改善資助中學教師學生比例，每間資助中學加聘三名學位教師。

（七）十二間小學其中有十一間座落於新市鎮內已落成，分上下午班制，共增加學位二萬四千八百四十個。

（八）在一百三十間中學建校計劃中，九十八間已建築完竣。

（九）兩間非牟利私立受助中學於一九八三年九月轉爲資助。自一九七九年起，接受全面資助之學校共有六十二間。

（十）由一九八三年九月開始，在師範學院及認可專上學院攻讀的學生，政府津貼及貸款額將獲得增加五成。

以前之津貼額每年每人最高二千元，貸款二千四百元，或在某些情况下獲貸款四千四百元。經調整後，數目將分別遞增至三千元、三千六百元及六千六百元。

（十一）特殊學校資助則例修訂，由八四年四月起，該則例對特殊學校人事編制及獲發給的資助均有裨益。

（十二）師範學院首屆三年制學生畢業。

（十三）十八位小學英文教師獲英國皇家文藝學會頒授「海外教師文憑」，成爲本港第一批獲得此項資格的人士。

（十四）浸會學院由一九八三年十一月起，獲大學及理工教育資助委員會撥款資助。

（十五）港府再批准理工學院由一九八四至八五年度起，增辦土木工程及電機工程兩項學位課程。

自一九八三年九月起，香港理工學院已開辦五項學位課程，計爲社會工作；電腦學；應用科學及數學；電子工程；機械工程。此外，港府又批准理工在一九八四至八五年度開辦一項設計（美術設計及工業設計）學位課程。

（十六）嶺南學院，本年（八四年）八月停辦音樂學院，原因是音樂學院開支龐大，赤字已達五十多萬元，校方難於負担。不過校方將盡量安排現讀的音樂學院學生。

（十七）教育全面檢討聯合委員會主辦的「國際顧問團報告書研討會」於八三年六月十一、十二及廿六日分三天舉行。

（十八）討論成人教育進展，四個成教會議分在十月內舉行。計爲一、國際成人教育研討會；二、從基督徒眼光看轉變世界中的成人教育亞洲區研討會；三、亞洲國家成人教育代表會議；四、遙距及事上教育討論會。

（十九）由香港政府及英國政府聯合撥款資助本港學生留英計劃，在八三年四月開始接受申請，共有三千三百三十八人申請，其中有一千餘份申請書遭受拒絕。

華僑日報教育版由一九七七年開始，廣徵不同性質公私機構，及各階層從業員意見，切磋交流，集思廣益，選出各該年度十大教育新聞，此後歷年均援例徵選。

本版在搜集各方資料時，經力求廣泛，力求客觀，但由於衡量水準各有不同，加以見仁見智，觀點角度，更因篇幅所限，取捨有異在所難免。

十大教育新聞排列次序，並不代表各該新聞之重要性大小，亦與其發生或醞釀時間之先後無關。謹就管見所及，分析各方見解予以報導，供讀者參考。

八三年是香港教育隱伏有深遠重要性的一年。本文不過彙集其中之顯然重要者，至於種種不大不小，可大可小，亦大亦小之教育新聞，及各界人士對教育問題所發表之意見，亦因「十大」範圍所限，遺珠難免。

教育顧問團報告書發表

—袁家琳—

「香港教育透視—國際顧問團報告書」，於五月初發表，這不單只本年度十大教育新聞的首選，亦是香港教育發展史上的大事。

國際顧問團由四人組成：呂衛倫爵士（前英國文化協會會長），韓格理博士（澳洲學校管理局總教育主任），郭邁高教授（美國史丹福大學教育及工商管理系教授），賀嘉樂博士（西德學術交流服務處秘書長）。他們都是國際知名和資深的教育家，一九八一年夏香港政府透過歐洲經濟合作與發展組織，聘請來港負責對香港教育進行全面性的檢討。他們曾多次到港，以下列的程序進行檢討香港的教育；與經濟合作與發展組織秘書處及顧問團其中一位成員協商編寫背景資料；根據顧問團訪港之行及研究所得的資料編成報告書初稿；舉行討論大會並在會上研究報告書初稿；歸納討論大會提出的意見，然後提交最後報告書。最後報告書已於去年底提交當局，經各界人士的催促和行政局的慎重考慮後，經於五月初公開發表。

全文共分四個部分，共分爲四部份九章：第一部檢討的由來，第二部政策與計劃，第三部教育的發展與應優先處理的事項，第四部則分述各個教育問題，共有九章：課室裏採用的語言分類及甄選、幼稚園、學校、高等教育、持續教育、特殊組別、教師組織、教育與勞工市場的關係。報告書所提出的五個應優先處理事項是：一、爲教育訂出一個全面性的語文政策；二、提高教師質素；三、減輕加諸教師和學生的考試壓力；四、發展高等教育；五、設立常備組織進行研究和規劃工作。

報告書發表後引起了前所未有的強烈和廣泛的反應，上至立法局、下至區議會，民間團體、社區組織、都紛紛舉行研討會、發表意見，進行熱烈的討論，給予一致稱讚。八月卅一日截止收取各方面的意見，據教育統籌司韓達誠透露：該等意見共有五百四十四項，分別來自三百零五個不同的團體和個人，篇幅可能較聖經或莎士比亞的全部著作爲長。

動議一致順利通過

最引人注視的是，在八三年七月十三日的立法局會議上，以孟家華爵士爲首的十三位非官守議員，提出二十四點意見，並動議一「推薦政府以該報告書爲繼續改善本港教育的基礎」。這動議引起了激烈的辯論，當時的教育統籌司與政府的立場認爲該動議「與政府的建議不相符」，並提出修訂建議。但在非官守議員的堅持下，兩司終於撤回修訂建議，議動議順利通過。這種情形，在立法局的歷史上，可說是罕見的。

非官守議員提意見

這廿四點意見是：一，這份報告書不應擱置，對於改善教育制度的建議，應該陸續推行。二，現行教育制度缺乏協調及行政措施過多，當局應予補救。三，應成立具有法定地位的教育統籌委員會，監察本港教育政策的訂定工作。加入更多專業人士爲委員會的非官守委員，而官守委員的人數則減少。四，支持小一至中三採用中文作爲教學語言。五，不應強迫採用中文作爲教學語言，政府應公開聲明各校不必只用英文授課，藉此鼓勵其採用中文。六，政府應盡快取銷初中成績評核辦法，凡有志升讀高中的，均應獲得政府資助的高中學位。七，長遠來說，政府應逐步淘汰買位辦法，目前則應改善有關學校的質素。八，政府應徹底檢討及加強課程發展委員會的工作，不能任由考試的種種規定左右課程發展。九，幼稚園應成爲資助教育的一環。十，中六學院只作爲補充現時預科班的不足，而非取代中學的預科班。十一，政府應爲中六及中七兩級制定一個提供多項選擇的兩年制課程，而其間不受任何正式考試所影响。十二，應發展大學程度的教育。十三，各專上學院的入學資格必須調協一致。十四，香港極宜利用電台及電視，推行教育。十五，有關特殊教育的研究似嫌不足，應作更深入的探討。十六，爲傷殘兒童提供的教育，不應視爲一項「服務」，而應納入教育的主流，應將焦點集中在個別兒童的需要，而不應只按傷殘分類。十八，從事特殊教育工作的教師，其職業結構應予改善，務求吸引人才。十九，教師的質素應予提高。二十，贊成成立「教師組織」，這是提高教師質素的一個方法。廿一，亟須增加技術員—技工水平的訓練課程。廿二，應強調文科的重要性。廿三，增加管理完善的學校圖書館。廿四，在教育上的開支，是對香港未來的明智投資。

一月底提交行政局

教育統籌司原訂於本年年底，將所收集得的意見，寫成撮要以提交行政局。但據最近的消息透露，這項工作要延遲至明年一月間才能完成，整個社會都在密切注視行政局在收到撮要後的決定。

首屆小一入學新法實施

教育署於一九八三年九月起，實施官立及資助小學小一入學統籌辦法，由新辦法入學首屆的小一新生，亦於八三年九月開課。

逾五萬派首志願校

參加首屆小一入學統籌派位的人數，共達七萬六千一百七十八，其中百分之五十六點八，即四萬三千二百九十二人獲自行分配學位。另外百分之四十三點二，即是三萬二千八百七十八人獲統一派位。而在三萬二千八百七十八人中，即一萬五千四百九十五人，獲派第一志願學校的，有百分之四十七點一。換言之，獲得進入第一志願就讀的小學生，共有五萬八千七百八十七人（四三二九二人加一五四九五人）。而在三萬二千八百七十八名參加統一派位的兒童中，其中百分之六十四點六，即二萬一千二百五十四人能依照其家長首三個志願獲派學位。

至於能依照家長首十個志願而獲派位的兒童共有三萬零六百二十一人，即佔人數百分之九十三點一。

至於超過家長選擇之十個志願獲派位的兒童，則有二千二百五十七人，即佔人數百分之六點九。

九百放棄政府派位

首屆小一入學統籌新法下，在獲得分配學位的學童中，約有九百名放棄由政府分派的官立或資助小學學位。此九百名入讀私立小學的學生，約爲私立小學廿班的人數。

據教育署長許論在去年八月中旬在立法局會議中曾就部份小一學生放棄政府分派的小一學位事，有所表示。他說：以往私校每年平均收取九千至一萬名小一學生，而九百名小一學生入讀私校一事，證明部份父母仍喜歡將子女送入私校就讀。故預計私立小學將維持在目前約一百間的數目，而不會突然減少。

按照數字顯示：參加首屆小一入學統籌辦法的兒童之中，有二千一百人的家長同時爲其子女取得私校學位，其中有九百名兒童的家長選擇私校學位，其餘一千二百名兒童的家長則選擇官立及資助學校。

免除小一入學測驗

據教育署長許論解釋：上述的事實，顯示新的小學入學辦法，給予家長一個公平選擇的機會。政府實施小一入學統籌辦法之目的，在乎消除進入較受歡迎小學之激烈競爭對幼童帶來的壓力，及對幼稚園教育所造成之不良影响。同時完全免除小一入學考試制度及測驗，另一方面仍然保留校方足夠自主權。

所有年屆五歲零八個月及以上的兒童，均可申請就讀小一。此項小一入學統籌辦法是將全港官資小學的小一年級學位分爲兩大類，一類是統一分配學位，另一類是自行分配學位。統一分配學位佔各官立及資助小學全校小一學額百分之三十五，惟此類學位只限分配給該校分區兒童。自行分配學位共分兩類，一爲不受限制之自行分配，而另一類爲受限制之自行分配學位。

不受限制之自行分配學位佔全校小一學額百分之三十五，由學校自行分配，收錄之學生不受地區限制。

受限制的自行分配學位佔全校小一學位百分之三十，亦由學校自行分配，惟只限收錄該校所屬分區之兒童。

四百多兒童未足齡

至於入學人數超過一間學校的學額，該校校長可根據教育署所頒佈之自行分配學位「計分辦法準則」，先行挑選適合者，然後決定是否需要安排約見兒童。大致上「計分辦法準則」是根據申請學童之年齡及其家庭對學校之關係而訂出。

由於當局規定符合年歲之兒童，始准申請就讀小一，但在實施八三年實行之小一入學統籌辦法中，教育當局發現四百七十多名未足齡之兒童申請入學，而當局亦有通知此等兒童之家長，翌年九月始能申請。

建議設第三與開放大學

早在一九八一年初，前教育司陶建主持高等及工業教育檢討，一九八二年十月，國際顧問團來港接見教育團體代表。不少團體都向檢討委員會及國際顧問團建議設立第三大學。同時，海外大學陸續增收留學生學費，亦增加本港設立第三大學問題的適切性，一九八二年一月底一項英文社論認爲學額不足與留學加費已在香港構成教育危機。同年三月三十一日，國際顧問團，召開記者招待會，宣稱在本世紀內（即二〇〇〇年之前），香港將有第二所理工學院及第三所大學。

一九八二年，夏季政府宣佈按照陶建委員會與大學及理工教育資助委員會提議，設立第二所理工學院，隨即委任籌劃委員會；但對第三大學仍未提及。（後來改名城市理工學院，名稱）並公開徵求命名，取城市理工學院名稱。當時，二十一個教育組織成立全面教育檢討聯委會，於八二年十月發表中期報告，主張立即開設第三大學，藉以應付自皮書於一九七八年後推行普及初中教育後，大量增加中學畢業生的升學需求。

又從速籌辦開放大學，提供第二次機會專上教育名額。現任港督尤德爵士首次施政報告表示學位課程將由當時（八二年十月）適齡人口百分之二增至九十年代中期百分之八。但除第二理工學院外，尚未提及興建其他新學府。

一九八三年四月嶺南學院社會科學系及學生會主辦專上教育研討會，開設第三大學建議又在席上引起討論。五月六日教育司陶建及首席助理教育司梁世華會見記者，公佈國際顧問團報告書「香港教育透視」……第三部第五章十四節說：「大學及理工學院……本能供應香港長期需要的大學畢業和具有高級文憑的人材，而且亦不能滿足社會的需求。我們認爲急需物色起碼兩個地點作興建院校之用。」換言之，顧問團主張從速開設第三大學。據聞政府已成立五人委員會物色興建第三大學地點，初時傳出可能地點共有六個，即大埔、粉嶺、上水、荃灣、葵涌及屯門後來又謂大埔附近已有中文大學，新大學宜設於新界西部，故各地點以荃灣、葵涌及屯門可能性較高。然而荃灣爲工業區，人口稠密，葵涌已宣佈擴大發展貨櫃運輸，似乎屯門地面使用較具靈活性，推測將獲選爲第三大學所在地。港督尤德爵士在八三年十月五日發表第二次施政報告，謂大學及理工教育資助委員會已支持開設第三大學，行政局將於八三年底或八四年初決定。預料第三大學興建時間，及其所在地將於不久之後會有明確消息。

開放大學三人小組

至於開放大學，亦爲國際顧問團所支持。報告書第三部第六章第八段說：「…香港地方小而科技水平高，實在極之適宜利用電台及電視推行教育。香港可從英國的公開大學……等現成制度學習這方面的經驗。」而十月五日的施政報告亦提及邀請大學及理工教育資助委員會就此事項進行研究。據聞委員會已組成三人工作小組，包括委員會主席楊鐵樑按察司及英國一名女性學者。

中學生犯規違法調查報告

教育署於八三年九月中旬，發表一份「中學生犯規及違法行爲調查報告書」。是項調查在四百多間中學分二次進行。

百分六犯規或違法

根據調查顯示：每一百名中學生，平均有六人曾涉及犯規或違法行爲。據教署方面的解釋，百分之六這個比率並不令人過份担憂，因爲所收集的資料，包括所有向訓導主任或負責紀律的教師報告的大、小事件。

此等事件由輕微的犯規，如遲到，不交功課，以至較嚴重者，如打架及偷竊等均有。

據報告書顯示：各學校對調查的反應極良好。該項調查紀錄在一九八二年發生的個案有十三萬一千一百四十宗。調查結果顯示四十四萬名中學生之中，約有百分之六點二曾涉及犯規或違法行爲。（重複犯過者已計算在內）。犯規學生之中，男生約佔八成。

無禮或反叛較普遍

調查結果顯示較普遍的犯規事件爲無禮或反叛行爲，幾佔全部個案的兩成。至於違法行爲，較普遍者爲打架及偷竊，約佔個案總數的百分之五。

在所有個案之中，有百分之八十七至八十九可列爲比較輕微的犯規事件，僅百分之十一至十三屬於比較嚴重的違法行爲。犯過者多數（百分之六十五）年齡在十三至十五歲之間。約有八成犯過學生就讀中一至中三。

調查結果又顯示：較爲普遍的五種犯規行爲是：無禮或反叛行爲（約佔全部個案百分之二十），故意違犯校規以引人注意（約佔百分之十五）；不誠實行爲，如作弊等（約佔百分之九）；經常說污言穢語（約佔百分之十一）；及經常逃學（約佔百分之十）。

女學生多經常逃學

不誠實行爲及經常逃學，以女生較多。前者約佔全部個案百分之十四，後者約佔全部個案百分之十四點三。至於無禮或反叛行爲，故意違犯校規以引人注意及經常說污言穢語，則以男生居多。計無禮或反叛行爲佔全部個案百分之二十點六；故意違犯校規以引人注意者佔全部個案百分之十六點六；經常說污言穢語者約佔全部個案百分之十一點八。

較爲普遍的違法事件包括：暴力行爲，例如打架及毆打等（約佔全部個案百分之四點六）；偷竊（約佔全部個案百分之三點五）；及賭博行爲（約佔全部個案百分之二點五）。

報告呈撲滅罪行會

是項調查結果，將可協助教育署計劃各項措施，以應付青少年犯罪行爲及校內犯罪事件，以備經常檢討課程及提供範圍更廣泛的課外活動。是項報告已呈交撲滅罪行委員會研究。

鑒於上述調查甚爲有用，教育署在學生紀律監衛常務委員會建議下，決定在一九八三至八四學年繼續進行調查，以期調查出犯規及違法行爲模式，及趨勢，從而找出需要深入研究的各項難題。

擴小學課室圖書館計劃

有鑑於中學圖書館計劃對培養學生閱讀習慣極有幫助，同時對提高學生的語言能力及補充學校課程，亦有好處。此外，政府又根據一九八一年七月頒佈之小學教育及學前服務白皮書之建議，爲提高小學教育質素，由一九八三年九月開始，所有官立及資助小學均開設課室圖書館。此項措施，首於八三年九月在各小學之五、六年級開辦。

八五年擴至小一式

是項計劃將會分兩個階段再作擴展。八四年擴展至三、四年級，到一九八五年九月時，再擴展至小一及小二，屆時全校各級均有課室圖書館之設立。

凡設有課室圖書館之班級，每班可獲津貼作爲購置圖書櫃。此外，每一學生每年可獲圖書津貼十元，用以添購圖書。

教師訓練班及研討

教育署圖書館組爲籌備推行此個計劃，於一九八二年度在本港不同區域中邀請廿五所小學參加一項試驗計劃。此項試驗計劃是由小學五、六年級開始逐年延展至小學一、二年級。與此同時，圖書館組亦於八二年度內舉辦教師訓練班十一個及研討會兩個，目的在輔助各小學校長及教師適當處理圖書館事務及設計有關圖書館活動。曾參加訓練課程之教師共有一千零四十五人，參加研討會者共六百多人。

對計劃更深切了解

在八三年七月教署圖書館組曾舉辦「小學課室圖書館實驗計劃學校聯展」及在十一月主辦「兒童圖書展覽」。參觀者極爲踴躍，各教師從展覽中可獲有用之參考資料，並對小學課室圖書館計劃更深切了解。

教署圖書館組於八三年度積辦十二個訓練班及三個研討會，給予教師更多研習機會，俾能協助，處理各校之圖書館事務，使此項計劃得以順利推展。

爲推行此項圖書館計劃，教育署經已撥款七十六萬元，用以協助各校購置書籍及書櫃等。

加強特殊教育各項措施

爲學童提供輔導教育是教育署近年來所關心的工作目標。與此同時，教署又從事一項深入之研究，檢討在普通學校中就讀之學習上有困難兒童之教育設施，尤其是關於特殊班及輔導班開辦之各項問題。

四十四校試驗計劃

教育署特殊教育組在過去一年，曾在本港四十四間小學四十六班舉行一項試驗計劃，爲學習上有困難兒童提供「加強輔導教學」，目的在發展一套有系統的服務，以配合學生不同需要。此項試驗計劃不但證明成功，同時更能有效地適應學生需求，深受校長、教師、家長及學生歡迎，並得到「康復發展協調委員會」方面認可。教育署將會基於此項計劃作爲發展學習上有困難兒童教育設施的藍本。

自一九八三年九月份起，在普通學校爲學習上有困難兒童所提供之特殊教育設施將逐漸改變。而一系列之加強輔導教學服務，將逐步取代目前之輔導班及啓導班。目前，本港共有九十八間學校、一百零七班學生接受這項服務。同時，此項計劃正不斷推廣，相信是推動及促進香港特殊教育質素的有效設施。

不影响其他特殊班

上述服務，主要是爲普通學校內之學習遲緩、輕度弱智及情緒行爲問題學童而設計，並不影响特殊學校或普通學校內之弱聽及弱視兒童特殊班的設施。

在過去一年內，教育署特殊教育組在中學及小學方面所實施的新措施，包括有：

在小學方面，開辦新啓導班，巡迴輔導教學服務，輔導諮詢服務及匡導班等。

在中學方面，開辦新啓導班，輔導教學服務中心及匡導班。

小學的新啓導班設立目的，是爲那些因不同原因，以致比同級其他學童有較大學習困難，且又需要接受加強輔導教學服務的學生而提供額外輔助的設施。這些學童均屬於普通班，但在中、英、數三個主要科的全部節數內，從原班抽調出來，接受加強輔導教學。至於其他科目，則與班內其他學童一起上課。

提供巡迴輔導教學

小學巡迴輔導教學服務：如果學校內學習上有困難的學生人數不足以開辦新啓導班，則教署將考慮爲他們提供巡迴輔導教學服務。這些學生會在普通班上課，同時會在部份上課時間內，從原班抽調出來接受巡迴輔導教師的輔導。

至於小學內的輔導諮詢服務，是少數學校由於學生人數和班級人數較少的緣故，已可在普通班內實行小組教學或提供較爲個別指導。

匡導班開設的目的，是爲那些學習上有困難，兼有情緒行爲問題的學生提供輔導服務。至於問題較輕微的學生，教署會在他們上課時間以外，安排他們來匡導班接受額外輔導。

本年推行試驗計劃

在中學開辦的新啓導班將會類似小學的新啓導班，其主要目的是爲學習上有困難而就讀於普通學校的學生提供基本輔助。教署並計劃在一九八四至八五年度推行一項試驗性的計劃，包括在中學開辦四班新啓導班等。

輔導教學服務中心開設的目的是爲學習上有困難，但被分配在買位私立學校就讀，或分散在不能開辦新啓導班的官立或資助學校就讀的中學生提供輔導教學服務。

匡導班：因行爲問題而致學習困難的初中生，可安排在匡導班接受輔導服務。

辦自閉症訓練計劃

特殊教育在過去一年來固有長足的發展，但另一項工作，亦在進行中。教育署特殊教育組目前正檢討兒童自閉症服務，並於一九八三年九月時，在一間弱智兒童學校設立自閉症的特殊訓練班試驗計劃，開辦兩班，每班收容八名患者。這個特別班是爲了訓練一些完成學前自閉症輔導計劃的兒童參加。

根據本港一份「自閉症兒童個案調查報告書」顯示，以人口比例而言，平均每一萬人中約有四名患者，佔本港十五歲以下患者的約有五百名，十五歲以上則約四百名。

自閉症兒童的特徵是：先天性缺乏與他人溝通能力，個性孤立，有仿語病，不喜歡改變環境習慣，經常作一些無意義的重複性動作及對光與聲音有特別反應等。

半日幼兒班免雙重註冊

政府憲報於一九八三年六月十日刊登一項法案，建議由一九八五年九月開始，准許在幼稚園內開辦幼兒班。

此項一九八三年教育（修訂）法案，是當局與幼稚園開辦人磋商後擬定者。

定幼兒班入學年齡

據政府發言人解釋：由一九八五年九月一日起，教育條例內幼稚園教育的定義，將是爲年齡由三歲又八個月至五歲的兒童提供的教育。幼稚園設有幼兒班，招收年齡在三歲八個月以下的兒童，開辦人須根據幼兒中心條例，註冊該等幼兒班。

建議的修訂可免除雙重註冊，半日制的幼兒班將只須根據教育條例註冊。此項修訂的目的，據發言人謂，是簡化註冊程序，而不損及教育服務的質素。

爲了確保開辦的幼兒班達到高水準，刊登於憲報的一九八三年教育（修訂）規例，規定幼兒班遵守與全日制幼稚園學校制定的條款相似的規例。

這些修訂的條款包括校長的資格，師生佔用樓面面積及每班學生人數。

以上種種的設施，都是根據一九八一年白皮書的估計，進一步提供小學學前教育服務的措施。

課程綱要指引發表

在課程方面，一套嶄新的「幼稚園課程綱要指引」初稿於八三年三月上旬發表。此套課程主要爲幼稚園提供較適當之教材，同時配合升讀小一時，課程能夠銜接。

此套指引，是教育署課程發展委員會首次出版詳盡之幼稚園課程教學指導。不過其內容之詳盡及提供的意見，足可作爲幼稚園教師的教學手冊。

「幼稚園課程綱要指引」之編訂，重點不在作分科學識的灌輸，而在提供一些適合兒童本身能力與日常經驗的教材，綜合作「主題教學」，並環繞這些主題，建議一些遊戲和活動，讓兒童有機會從親自實際體驗中主動學習的機會，同時透過遊戲不自覺地及從容地得到學習的基本技巧，使學習變得有趣而實際。

採教學主題爲中心

課程編訂方式採用「教學主題」爲中心，以一系列與幼稚園兒童有密切關係的主題爲「經」，各類的教學活動爲「緯」，作綜合性的處理。

課程編訂的原則是：環繞主題而編訂教材及策劃活動。主題的選擇次序排列，基於兒童的生活經驗，並與季節和節日配合，採取「螺旋進度」方式，所以高、低班的教學主題雖相同，在取材範圍及活動性質方面，卻應有別。同時這種課程的編訂方式可與小學一年級的課程互相呼應，但內容會較淺易，在於減輕幼兒學習的壓力。

無硬性規定須採用

新課程與舊課程比較，並非有重大改變，據教育署幼稚園組方面的解釋，以往及曾受幼稚園專業訓練的幼稚園教師都應該懂得如何實行新課程，因爲新課程只是鼓勵教師採用較爲靈活運用的教學法。

新課程僅爲提供參考的資料，教育署並無強制幼稚園必須採用。

深入探討中小校舍設計

爲應付某些新市鎮內的部份區域出現小學學位短缺情況，教育署已聯同其他政府部門制訂了應付這項問題的臨時性及長遠性補救計劃，並已分別在積極施行或深入探討的階段。

教署校舍設計小組目前正就一位來自英國的校舍設計建議，深入探討其可能性，務使各類校舍，在設計上更能配合現代教育的需求。

視察廿間中小學校

該位專家曾於一九八三年四月時應邀抵港，深入研究本港各中小學校舍。在留港期間曾視察二十間中小學校，認爲學校周圍噪音太大，必須改善。該位專家所觀察之廿間校，包括津貼學校、私校及職業先修學校，他指出本港學校面臨最大麻煩是噪音困擾，而這些噪音主要來自飛機、巴士及汽車。

該專家曾指出：街道與班房距離太近，班房面積不夠大，天花板低矮，都會影响學生上課時情緒，他認爲大部份學校的結構和設備都合乎標準，但在廿多年興建的學校，現已經落後，應該被淘汰。

當局已有長遠計劃

對於因校舍短缺而引起學位不足問題，當局已有計劃，如某一新市鎮額外需求的小學學位是屬於長遠性，而當地又有建校的空地，則政府將會加建新校。

如果情況有異於上述的情形，政府將會着手將現有小學校舍中的有蓋操場改建，以提供額外課室。如果有可用的空地而又獲得撥款的話，則有關學校會獲得代爲另建一個有蓋操場以供使用。

關於長遠策略方面，自一九八三年六月起，教育署已獲政府批准採用「一套新的策劃標準去興建新學校」。

建具備靈活性校舍

另一方面，教育署又就該來自英國校舍建築師所提出對本港中小學標準校舍設計的建議，計劃興建具備靈活性的校舍，即是：一間校舍首先可用作小學，而稍後當額外學位有需求時，由小學階段移至中學階段時，又可改作中學之用。

建議中的標準校舍將來興建的範圍就是：將來的小學，基本上是按中學校舍的模式建造，但所建築者，僅爲課室及禮堂兩部份，至於特別室的一層，則留待該校改作中學用途時方行加建。

此種新校舍設計，除可解決新市鎮學位不足問題之外，更可提高本港教育質素，以配合新的學科及日新月異的教學法。

考慮改革中四中五課程

港府計劃改革中四及中五課程，使之較切合學習資質較次的學生的興趣，需要及能力，又計劃使到工業學校內的工科課程更有吸引力，港府已把此等建議提交工業教育及工業訓練署以及各課程發展委員會。

教育署長許論曾於立法局會議中指出：此項改革的建議，是針對中三畢業生有如港府所希望者進入工業學校修讀職業課程，而寧願爲參加中學會考而自行選擇進入私立學校的情形，教署對此深感憂慮。

意見已轉各會考慮

改革高中課程各項可行的建議，教育署現正積極考慮。此等建議，大體上已經在課程發展委員會上會作討論，並且已轉達各學校議會及協會徵詢意見。教育署長在收集、整理及融會各意見後，會正式向香港考試局提交建議，由考試局審慎考慮這些建議在技術上是否可行。

教署考慮中的建議包括有下列各點：

（一）鼓勵（和在需要時協助）學校向學生提供更廣泛的科目，以供選擇。例如：學校至少可讓一部份學生報考英文科課程甲，而不是毫不考慮學生的語言能力，要求所有考生報考較困難的課程乙。同時學校亦可擴展選擇的科目，如包括不在學校課程內的實用、工業或商業科目。

設非職業訓練科目

（二）提供非職業訓練的新科目，爲切合學習能力較差學生的需要，政府可考慮向他們提供學術及非學術科目（部份科目與倫敦大學普通教育文憑程度的科目相同，部份則不同）。例如：部份學校可提供強調計算方法及其他實用技能的新數學科，環境科及健康科學等，這些科目均與學生日常生活有密切關係。

（三）提供新職業訓練科目。例如：飲食業及有關酒店服務科，使學習興趣不太濃厚的學生可作好準備，進入社會工作。這些新課程必須與工業學院所提供的課程不同，以免課程重複，浪費資源。另一選擇是在工業學院提供具吸引力的新技工程度的教育，教育署長現正與工業教育及訓練署署長磋商此事。

提供不同程度考試

（四）提供不同的考試以適應不同能力的中五學生。詳細情況可參效在英國採用的兩種考試制度，學業成績較佳者可參加普通教育文憑（倫敦大學）普通程度考試，而中等程度或學業成績較差的學生，則參加中學文憑考試。

提供兩種考試制度看來頗爲吸引，因爲中學文憑考試包括評核學生在校內的成績，顧及到個別學生的利益。但實際推行這個制度時會有困難，例如：學生可同時參加兩項考試。

（五）如現時提供之英文科考試一樣，嘗試將各科分開甲、乙兩課程。在這安排下，學校可根據學生的能力在每科分組，使學生可以修讀在其能力範圍內的課程。但在兩個課程中較易課程所考取得的等級，却不能等於與在較難課程中所考取的相同等級的成績。

評核學生學業水平

（六）設立可深入評核學生程度的考試。安排學生共同參加一項考試，並深入評定他們的學業水平：即每名學生均須完成基本試題，而學業成績佳的學生可繼續完成較困難的試題。完成較易部份的學生可獲給予及格等級，而能力較佳並完成所有試題的學生，則會根據正常方法，獲給予E級或以上的成績。

（七）限制中學會考選考科目：現時，香港中學會考規定學生不可在同一考試中選考超過九科，而中五學生亦不能選考少於五科。教署建議爲學業成績較差學生，規定一個新的最高選考限額，例如六科，以免他們考太多科目。爲確保維持一個均衡的課程，該六科應分別從四組內揀選（即語文組、理科組、社會科目組、術科／工業科目組）。

加設一新及格等級

此外，教署又考慮降低E級成績，以確保更多考生獲得及格，但並不降低C級成績，以確保香港中學會考成績仍獲海外國家承認。另外又考慮保留A至E級成績，但在E級以下加一個新及格等級，使及格考生的數目可增加至百分之二十。

工業教育訓練課程

在工業教育方面，職業訓練局委任的工業教育顧問侯慕雅，建議港府利用工業學院及籌劃中的訓練中心，提供中三以上程度的綜合教育與訓練。該項課程應兼顧到學生將來就業工商界或繼續升學機會。

侯慕雅建議政府進行一項試驗計劃，爲中三結業生開辦十八個月至兩年的工業教育及訓練的全日制課程。他指出：目前參加學徒訓練計劃的人數，不但未有如預期的增加，反而有減少的趨向，因爲愈來愈多學生選擇繼續升讀中四、中五，因此，中五學生不能適應傳統課程，中五考試成績甚差。

侯慕雅認爲：中三學生渴望繼續升學已成社會趨勢，因此，試行該項課程，可讓中三學生多一項選擇。

城市理工學院法案通過

自政府於一九八二年宣佈設立第二間理工學院及成立以鍾士元爵士爲主席之籌劃委員會後，各項工作即積極進行。

第二間理工之正式命名爲「香港城市理工學院」，是在八二年九月爲學院徵求命名後所收到接近三百個建議中選出。

較重視商科及財經

新理工學院法案大部份將仿傚香港理工學院條例而制訂，但會作出輕微修訂。該法案是確保本港的工業，有足夠曾受過技術訓練和教育的人手，亦爲有志加入本港工商行業的年青人，提供更多的機會，爲他們作好準備。

城市理工學院與香港理工學院有不同的地方，主要是前者較重視商科及經濟財政，而後者則集中於技術及科技人材的培養。

城市理工學院的管理及行政機構，是由廿八名官守及非官守成員組成，其中七位非官守成員是工商界人士。

此外，港督可以委任多三名非官守成員。此方面的組織，工商界和教育界均獲得充份的代表性，從而使到城市理工學院有一個均衡的管理階層。

立法局中三讀通過

新法案已於八三年十一月廿三日在立法局會議中提出三讀，並獲得曾經研究該法案的立法局非官守議員組成的社會服務小組，支持法案內的各項規定。

首任院長莊智博士亦於八三年十月三日抵港履新。莊氏是從城市理工學院籌劃委員會展開招聘新院長工作後，所收到超過一百份申請者中選出。

莊氏早期接受航空工程教育和訓練，一九五三年畢業於英國布斯托大學，在航空工程行業服務一段日子後，決定投身科技教育界，遂於六四年在英國羅布路科技大學任教，在該期間內，考獲博士學位，先後於六八及七二年分別委任爲航空學教授及運輸學系主任。

貸款購買臨時校舍

爲求能於八四年十月如期開辦課程，城市理工學院籌劃委員會用銀行貸款購置臨時校舍之財務計劃，已獲得行政局及立法局財務委員會之批准。

政府將承担把購置臨時校舍的每年財務費用，包括在每年經常開支內，並承担售該大廈時之任何資本損失。反之，若售價超越買入價，則盈利歸政府所有。

臨時校舍旺角中心

根據一項消息所透露，城市理工學院已經與恆隆集團達成協議，購買旺角中心第二期全幢大廈作爲該學院之臨時校舍。此項協議仍然有待城市理工學院校董會的決定。據說協議中的價錢是二億六千餘萬港元。

旺角中心第二期全幢大廈樓高廿層，樓面總面積爲三萬平方米。

城市理工學院位於九龍塘達之路的永久校舍，建校費用初步估計約爲七億五千萬元，將於一九八六年動工興建，預料在一九八八年建成。建築共分兩期，第一期佔七萬五千平方米，第二期佔十四萬平方米，初期可收容相等於八千名全日制學生。

該學院起初設有商學系、會計系、電腦系、建築測量系及工程系等六科，並由數學、應用科學及語文學三個部門支持。

首批學生八七畢業

首批學生將於一九八七年加入工作行列，至一九九零年時，各課程之畢業生總數將達九千五百人，應付社會對曾受技術訓練人員之強大需求。

城市理工學院將於本年二月開始招生，最先開辦的課程，包括會計、商科、電腦、數學及社會工作。

學院是根據「分科制」的基礎來編訂課程，分爲全日制，日間給假部份時間訓制及爲夜間課程學生提供同類課程，並頒給學位，專業文憑，高級文憑及文憑資格，又在特殊情況下，會開設高級證書課程。

新界版

沙螺灣缺乏輪渡服務 農民收入減六成

小輪停航大澳後鮮菜難運屯門出售 街渡常停駛村內遍地爛菜

（本報專訊）由於當局未能安善地安排沙螺灣的善後交通，便批准小輪公司停辦途經該處的中環與大澳航綫，以致一個月來，沙螺灣的農產品因為無法運往市區出售，而村民收入減少六成。

位於大嶼山北部的沙螺灣由於缺乏陸路幹綫，其農產品如鮮菜等一向依賴小輪運往屯門出售，自從當局批准油蔴地小輪於上月一日停辦大澳航綫後，沙螺灣的農作物，每日只能隔日用街渡運往大澳出售，而出售所得，僅及小輪停航前的四成。

沙螺灣村代表李志芳表示，目前沙螺灣唯一與外界溝通的交通工具是每週只在星期二、四及六來往沙螺灣、深石及大澳的街渡。村民的農作物只能在這三日運到大澳出售，由於未能每日將新鮮蔬菜及時運出，以致不少變壞而須丟掉，耕主亦因出售盈下降，而任由大批菜地荒廢。

然而，村民僅得這三日將農作物輸出的權利數度被無情的海浪扼殺，李氏指出，由於大嶼山北部海面風浪甚大，不適宜街渡航行，以十二月份計，街渡會數次以安全為理由停航，其中一個星期只航行一次，以致沙螺灣爛菜遍地。

現時沙螺灣的物資甚為短缺，村民只能從大澳購買有限的日用品，曾經有鄉民在一星期內因無交通而買不到豉油及鹽。

李志芳指出，小輪停航亦影響了郵遞延誤，以前寄往沙螺灣的信件每日可用小輪送到該處。而今，郵政署將信件先運往梅窩然後解入大澳郵政局，再交由上述的街渡商在二、四及六三日送往沙螺灣。因此，不少重要信件往往亦因街渡停航而延誤日期，使收信人蒙受損失。

街渡商允每週兩日接駁屯門 村民認為未符需要 希望每日均有服務 要求小輪週末設特別班

[illegible]

屯門濾水廠擴建 土木工程招標投

[illegible]……展而增加人口的需求。……月展開，需時約二十一個月完成。

沙田公益金百萬行 反應熱烈料破目標 到起步點宜乘搭公共交通工具

（特訊）沙田公益金百萬行定下星期日（八日）舉行，由於參加人數頗多，而起步點大圍球場附近所能提供之公共停車設施有限，政務處呼籲參加者利用火車交通，在下圍臨時車站下車，步行五分鐘便可抵達起步點。

目前沙田區內四十多個團體組隊參加百萬行，互助委員會、中小學、志願服務機構及市民熱烈支持；其中聖華上下午校陣容最鼎盛，全校二千二百名學生均自願報名，共[illegible]。

本屆沙田區百萬行全程十二公里，設兩個中途蓋印站，途經道風山，銅鑼灣山，白田村，福樂村及下城門水庫，除上道風山處有二公里長斜路外，其餘路程輕鬆，適合一家大小同行。

沙田區原定籌款目標為二十萬元，但就現時反應而看，可破二十萬大關，而參加人數亦會多逾一萬之眾。

沙田區百萬行定上午九時半舉行開步禮，由首席按察司羅弼時爵士，籌委會會長曾蔭權及主席李光主禮；無綫電視亦派出藝員助慶。

有興趣參加沙田區公益金者可前往各區政務處索取有關表格，亦可於步行當日（八日）上午九時至十時半親臨大圍球場起步點即場報名。（三）

元朗配合需求 增建四個油站 方便使用位置近停車場

[illegible]……前十八鄉鄉事會對面因擴路而拆遷的油站。第四個油站，則計劃在元朗鳳翔路近聯華戲院。目前，元朗市鎮的車輛，如須加油，多赴屏山的油站解決，屏山油站距元朗市差不多半哩路，倘他日元朗市四個加油站先後落成啓用，則有車階級，加油就方便得多，此亦為未雨綢繆的計劃，因元朗區之發展，方興未艾，政府當局為解決區內停車位之不足，並循地方紳耆，區議員的要求，在市鎮多個地方如東頭工業區等增設二百個車位的停車處，又在若干地區，興建多層停車場，使各類汽車，今後有充足車位停泊，又可就近加油。（君）

……油站，多建於幾個多層……以在同一地點解決。……劃在大堂道與合益路（……廈對開，此站可代替月……

……近，有大橋街市……，政府鮮於短期內，在街市前興建一座多層停車場，因此，駕駛人停車及加油，差不多可……第二個加油站，將……即嘉城酒樓後面興建。第三個在元朗工廠大……

……除競選模範工友外，主辦當局亦於較早前舉辦工業盃象棋比賽及歌唱比賽，分別吸引一……下之工業委員會、荃灣工業聯會及商業一台聯合主辦。

……百名及八十餘名區內工友參加。

該兩項比賽之得獎品以亦將於當晚頒發獎品，荃灣高級政務專員許雄將為頒獎儀式之主禮嘉賓。

屯門足球淘汰賽 廿四隊今明角逐 康體主任周啓明主禮

（港訊）屯門區七人足球淘汰賽將於新年元旦之一連兩天舉行，有二十四隊參加。

該項元旦馬拉松七人足球淘汰賽由康樂文化署及新界市政署聯合主辦，將於今日及星期一（一月二日），每日上午九時至下午五時，在屯門鄧肇堅運動場舉行。

新界市政署發言人說，舉辦該項比賽之目的，是為推廣足球運動及提高區內足球水平。比賽分為高級組邀請賽及初級組公開賽兩組。高級組球員年齡須在十八歲以上，共有十六隊報名；初級組球員則須在十八歲以下，共有八隊參加比賽。每隊報名球員不得超過十二人。

兩組比賽均採淘汰方式進行。比賽時間每半場為十分鐘，中間休息五分鐘，賽和則以角球多寡定勝負。

屯門市政主任蔡英偉和屯門區康樂體育主任周啓明，將於今日上午十時主持開球禮。

兩天比賽完畢，各組優勝隊伍產生後，便會立即舉行頒獎。頭獎典禮將由屯門區高級康樂事務主任黃燦垣主持。

……日，不少人在海灘樂……（本報記者攝）

荃灣文康協進會 兒童合唱團成立

（港訊）荃灣文康協進會兒童藝術團於十二月廿六日舉行成立典禮，恭請荃灣區議員陳補芳太平紳士，林友光議員及博愛醫院副主席劉昌主持成立典禮儀式，典禮完畢，由該會主席陳冠成議員帶領各嘉賓參觀由荃灣會實助，文化署新界科與該會合辦之兒童繪畫展覽，參觀展覽完畢隨即往演奏廳欣賞由文化新界科主辦，該會兒童藝術團演出之「太空彩夢」兒童微光歌舞。根據該會主席陳冠成議員表示，該會兒童藝術班於本會五月始大規模開辦，參加兒童達五百人之多，在今日社會上兒童不宜的娛樂節目多，為區內兒童課餘提供一個高雅的藝術學習及訓練的新天地，使兒童有機會接觸各類藝術之訓練及薰陶。該等藝術班開辦至今只有短短半年，而每星期實際上只上課一次，今日兒童藝術團經已宣佈成立，並演出一項大型舞蹈節目及展出該團兒童繪畫作品三百餘幅，實屬難能可貴。

該藝術團今次首演之「太空彩夢」兒童激光歌舞，構思新穎，脫離傳統民族舞蹈之框框，利用穿梭機等太空科技作為舞蹈主題，銀河公主與星球大戰之內容加插，配以激光，增添百倍個演出氣氛，為本港業餘團體所首創。據該團總編導邢淑平表示，現正計劃排演另一新節目「奇異的旅程」，於今年暑期公演，屆時定必將荃灣區之表演藝術帶進另一新境界。

荃灣文康協進會兒童合唱團成立，主禮嘉賓台上合攝。

故事專線電話 服務擴至新界 屯門區兒童先受惠

[illegible]以教區視聽中心於暑假中試辦為主的兒童故事專線服務，深受家長及子女歡迎。現今約有六十名義工，於週一至週六晚上撥電話至一千戶登記家庭，播送故事，也與小朋友作簡短的談話。

此項服務今年將會擴展至新界市鎮，如屯門、沙田、葵涌及大埔等。今年一月，即將於屯門推出，有意參加的家長可往屯門大會堂及廣政公署（屯門分署）索取表格，先到先得。屆時區內的小朋友祇需安坐家中，便可聽到生動有趣的故事。

另外，為滿足更多兒童需求，該中心同時亦推出兒童故事卡式錄音帶，共六集，每盒售十元，可於各區或親到該中心購買。查詢電話五－一二五五五八八陳小姐。

廿五項目共娛五萬觀衆 沙田文藝雙週結束 普藝管樂團閉幕禮獻技

（港訊）第三屆沙田文藝雙週昨晚隨着一個除夕管弦音樂會的演出，宣告圓滿結束。

香港管弦樂團由羅國治指揮，團員六十五人，昨晚假中文大學邵逸夫堂為一千五百名聽眾，演奏多首動聽名曲，包括古典音樂、電影主題曲、民間音樂及歌劇音樂等。

閉幕禮主禮嘉賓劉皇發致詞時盛讚這一年一度的沙田文藝雙週，足以提高區內人士對藝術的興趣和欣賞藝術的水平。

過去兩星期內共有二十五個項目在區內十二處地點舉行，臨場欣賞者達五萬人。

沙田文藝雙週經費五十萬元，由沙田文藝協會、沙田區議會、康樂文化署及文化署合辦。

出席昨晚沙田文藝雙週閉幕禮者尚有沙田政務專員曾陸權及文藝雙週籌備委員會副主席王寶明。

官民合作改善衛生 聯和墟商販 致謝市政署

（港訊）新界粉嶺聯和墟小販市場二百多名商販，昨日向新界市政署人員致謝，感謝他們安排多項措施，改善小販市場之環境衛生。

新界市政署最近聯同其他政府部門，在聯和墟小販市場進行改善工程，使市市內煥然一新，無論商販本身或前往購物之居民，均大感方便。

該項改善工程由新界拓展署監督進行，工程包括改建排水系統、重鋪地台以及為攤檔髹上灰水。

工程完竣後，北區市政辦事處人員及商販更聯合展開清理行動，改善擺賣地點之衛生情況。

昨日在聯和墟小販市場舉行之一項簡單儀式中，各商販向北區市政主任羅偉明及其同僚致謝。他們並且派出頼中文為代表，向市政主任致送一隻刻有「愛民若赤」字樣的紀念銀碟。

北區市政辦事處高級衛生督察鄧漢鳴，亦有出席昨日之儀式。鄧氏為負責管理該小販市場之衛生督察。

推廣家和萬事興觀念 家長聚會晚會 沙角周末舉行

（港訊）為配合全港性家庭生活教育活動及推廣「家和萬事興」的觀念。社會福利署沙角社區會堂將舉辦「幸福家庭百合匙之親子與你」家長聚會。由於生活日趨緊張，在繁忙的工作和精神壓力下，使部份父母對子女疏於管教，接觸及了解，進而造成隔膜，久而久之父母與子女間更難建立一良好的溝通橋樑，對日後建立美滿及和諧家庭生活有莫大的阻礙，為此沙角社區會堂希望透過此聚會與家長們共同尋求開啓幸福家庭之百合匙。

該活動定於八四年一月七日（星期六）晚上八時正在沙角社區會堂舉行，並邀請得專業人士担任專題短講，此外並有電影介紹，希望藉此與各家長們共同剖析家庭成員角色的扮演及責任之分担，使家長日後共同邁進建立和諧及美滿家庭之目標，會後並設家長茶敘，各參加者更能分享彼此經驗，凡出席是次聚會之家長均可獲贈美滿家庭生活教育紀念品乙份，免費入場券可逕往沙田沙角邨沙角社區會堂索取。

此外本會堂為使區內老人更能明瞭沙田區現有之老人服務及設施，將於八四年一月三日至六日，一連四天在沙角社區會堂平台舉行一項老人福利資料展覽，其內容包括老人服務中心之各項文娛康樂設施，老人輔導工作，如何申請老人津貼及經濟援助，入住老人屋宇之手續及老人如何參與社區服務等。此展覽歡迎各界人士蒞臨參觀，查詢可電〇－六四七一六一一。

沙田田徑運動會 逾千人今日角逐 首場賽事元老隊接力賽

（特訊）第八屆沙田區田徑運動會，於今（星期日）日假在新落成之沙田運動場舉行，參賽運動員逾一千眾，全為居住或就業於沙田區之人士。

運動會的開幕儀式包括沙田區議會，沙田鄉事會，沙田體育會，沙田政務處，沙田康體處，沙田市政辦事處，沙田警民關係組及沙田學體會八隊，參加元老接力賽者別開生面，特別邀請區內八個團體自組元老隊，每隊隊員總和均在一百五十歲以上進行一次四乘一百公呎的接力賽，揭開大會序幕。

沙田區田徑運動會由區議會資助，由康體處、新界市政署及沙田體育會合辦，目的在提高區內田徑運動水準，並藉此挑選成績優異的健兒代表沙田參加對外田徑比賽。

比賽由上午八時半至下午五時進行，分男、女子成年、青年及少年組作賽。項目有長跑、短跑、跳欄、跳高、跳遠、鉛球、標槍、鐵餅、及接力等。（合）

港安醫院辦烹飪班

（港訊）新界荃灣港安醫院一向努力推動社區之健康教育服務，現定于一九八四年一月十七日開始（逢星期二晚上）開設營養均衡烹飪班，由該院之營養師負責主講，內容豐富，理論與實踐並重，全部共五講，包括：平衡飲食，早、午、晚三餐的安排，如何保存食物營養，全穀類的好處，香港人應注意的營養問題。除了講課外，還有幻燈、試食、烹飪示範等等，歡迎報名參加，費用每位五十元，報名電話：0-4983311內線254。

明日元旦大賽快活谷上演場面熱鬧
摩仔復出贏得冠邸
妙韻仍可再下一城

匡公講馬

踏入新的一年，先在此謹祝各馬友讀者新年進步，贏馬就手也。元旦大賽馬編在明日舉行，移師回快活谷共跑九場之多，故提前一時正開跑。除第一及第八場比較冷落之外，餘俱仍見踴躍熱鬧，論戲碼頗為不俗，應有一番刺激性，估計求新春發財者必衆，入場人數當會收爆棚之盛。從實力形勢上來看，依然見混亂，預測必會有冷門馬出現。就近期屈戲戰意如虹，明日此馬房多駒均在狀態，實力也見超卓，值得馬迷優先注意。

騎師方面，際加利停賽四天期滿，復加入戰團，此君為求成績欲追前列及擺脫後追者，明日之戰勢必如出柙猛虎，相信起碼會有一兩場頭馬見面。冠軍騎師告東尼坐騎仍見普通，馬友未宜過份捧場，其餘以李森坐騎具威脅性，畢奇，魏德等僅宜冷門小敲。

茲將明日九場賽事實力分析如下：

天佑可梅開二度

第一場　三班混合賽　一二三五米

「天佑」新勝猶勇，此程仍合進取，乘銳追擊，同場馬多有缺點，改配畢奇應可梅開二度。

「主力」本年度自購馬上回跑千四米在港初度交鋒，走勢搶鏡，已覺態起。復課印象更好，查原產地戰績，跑過十八場曾四捷千二米左右途程，而且血統優良，今番回師短途，已有捷殺本錢，值得重視矣。

「人傑」本年度自購馬備戰積極，有初出即爭勵態，但查原產地紀錄，只贏千三及千四米，乃箍後上爭勝之輩，尚幸今場出賽馬匹較少，可望及時追上，論馬是半冷選。

竹戰班利應出頭

第二場　第五班　九七五米

「竹戰」近課拍跳每以上風姿態而回，已覺起力，此駒與「南華之光」，「真功夫」，「大家好」同父，兄弟輩皆為賢赫份子，本身台型亦不俗，編本班肯定佔便宜，論過往演出此程亦合，今番對手無多，出頭此其時矣。

「小人物」迴光態持續，較早此程掩護「天威」奪魁走勢悅目，現時已可應付最短途，今仗復露殺機，再值重視。

「野火」近仗演出可人，態在佳境，今次不斷拍跳壓利口勁心火，老黃忠煦然決心再週旋到底，或要孫環境配合，拖Q則上佳半冷脚也。

和味三重彩

第二場	9竹戰　3野火	2小人物　1得標
第四場	3妙韻　11飲勝	9好心　7妃莉
第七場	10嘉峪關　8蜜林	3奧運勝利　11特快龍
第九場	3小富翁　10快旺財	2金鳳凰　5金元朮

無敵神鷹懼威駿

第三場　第五班　一六五〇米

「無敵神鷹」上次編班爭千四米敗於同年份賀高一皮之「春風得意」，看走勢志在配脚耳。近課拍跳連「金滿贏」亦相形見拙，進步良多，稍長途程更合追趕，對星遠引，亦應輪到其揚威矣。

「奇利福星」上次與「無敵神鷹」同場即作縮，有替人作嫁感，今番寃家路窄，早課印象明顯夠勇，此番路程有別，由虫變龍亦不愁解釋無詞，蓋今場澳系中人操縱大局也，冷更要防。

「威駿」愈拚拚勁，此駒應以千四至千六米最合發揮，今仗肯面對現實，將有機會盡復失地，因運敗關係變半冷，尤具追博想頭。

四重彩

馬胆：12好季節　9獎章

配脚：3大展鴻圖　2易合　4金太陽

（匡公提供）

華僑日報貼士

第一場	④天佑	①主力	③人傑
第二場	⑨竹戰	②小人物	③野火
第三場	①無敵神鷹	②奇利福星	⑩威駿
第四場	③妙韻	⑨好心	⑪飲勝
第五場	②得冠邸	⑨百利多	①大文豪
第六場	⑫好季節	⑨獎章	③大展鴻圖
第七場	⑩嘉峪關	③奧運勝利	⑧蜜林
第八場	②藍塘道	④喬峰	⑥有胆
第九場	③小富翁	②金鳳凰	⑩快旺財

（匡公提供）

九場賽事選馬並不難
竹戰編班見有利　妙韻升後急再拼

今天賽馬，在九場賽事之中，以下列數駒較突出。

天佑在第一場內，機會肯定最高，近況仍大勇，特由畢奇執韁上陣，配搭加强，連捷呼聲甚高。

竹戰在第二場內，機會肯定甚高，編班有利，連課試來突出，短途性能適合，此賽贏面應是甚高。

大情人在第三場內，機會肯定甚高，血統特佳，揀班有利，此次以後備身份替出，上名機會甚高。

妙韻在第四場內，機會肯定最高，質素甚優，上賽勝來稍彩，升班後忽忽再出，仍可再傳捷報。

大文豪在第五場內，機會肯定較高，上賽表現良好，此次準備仍甚充足，狀態比前更勇，此賽贏面極高。

金太陽在第六場內，機會肯定較高，班次有利，長途性能適合。上名機會甚高，應選作胆。

蜜林在第七場內，機會肯定較高，近況顯著回勇，奮鬥心已見恢復，上賽勝來稍彩，此次機會亦甚高。

有胆在第八場內，機會肯定甚高，來港後不斷加工打磨，進展頗多，此次出馬較少，贏面應是較高。

金鳳凰在第九場內，機會肯定較高，揀班有利，近期健康轉好，試課比前有進，應有較佳之表現。

班超提供

（一）	4天佑	5認真好	1主力
（二）	9竹戰	8高捷	11馬到
（三）	5大情人	1無敵神鷹	2奇利福星
（四）	3妙韻	9好心	11飲勝
（五）	1大文豪	2得冠邸	7聚寶
（六）	4金太陽	9獎章	12好季節
（七）	8蜜林	4北霸天	11特快龍
（八）	6有胆	2藍塘道	5五福
（九）	2金鳳凰	3小富翁	5金元朮

妙韻質鶴立鷄羣

第四場　第四班　一八〇〇米

「妙韻」剛在沙田二千米一擊即中捧杯歸，過程有餘未盡，升班仍難久留。動態顯示欲打鐵趁熱添食，此程當優為，連捷呼聲高唱入雲也。

「飲勝」復課仍侃勇健，主席馬剛敗或對路程欠信心耳，不足為據。此程較早擺明試準，捲土重來，料見真章，熱度稍減，尤值追博。

「好心」升火待發，小休有利，季內仍未贏，戰意單純，實力份子演出失常，即可應運而生，如客歎綫路獨立者，可向牠埋手。

得冠邸此程甚準

第五場　二班混合賽　一二三五米

「得冠邸」備戰復趨積極，近課與「紅孩兒」拍跳再露鋒芒，奇中此程尤首本，主帥及時復出押陣，梅開二度捧杯歸機會極大，回居首選。

「百利多」剛在夜賽中跟離有上佳走勢，實而不華打仔馬，此程季內贏過，近級騎人，狀態常大勇，依然拔甲，爭杯慾念必濃，再值重視。

「大文豪」上次愛馬仕杯對手演出太好，雖敗猶榮。近課積極仍勇，顯然覬覦此項錦標，組內馬匹多為頂班較次一級，已慣負重磅，應爲前兩駒心腹大患，若非過熱仍足威脅大局。

爆棚連贏位

第五場：1大文豪　2得冠邸　8友威

第九場：2金鳳凰　3小富翁　10快旺財

・老惠提供・

好季節宜防突拼

第六場　第四班　一八〇〇米

「好季節」，近課有截然刺好觀感，頭見低潮已過，在沙田此程去季曾爆大冷，班利有質官仔馬，加上由魏德總押陣，今番不難歷史重演！

「獎章」上次仍替同路「添福」吶喊，耐性驚人，近況續好，如不再為他人作嫁，隨時殺出重圍，勿小覷之危險伏兵。

「大展鴻圖」上次沙地千四米未能保配脚，佳態揚溢，今番回師首本戲，拚後仍多拍跳催磨，佳看台公論騎者技不如人。途中無須過事催策消耗體力，瀦納倘留至最後二百米才全力推進，應有極大機會勝回一仗，論馬值得看高多少。

場外跑Q必得

- 第三場 ①無敵神鷹 — ②奇利福星 ⑩威駿；第四場 ③妙韻 — ⑨好心 ⑪飲勝（匡公）
- 第三場 ②奇利福星 — ①無敵神鷹 ③合作快樂；第四場 ③妙韻 — ⑦妃莉 ①添福（南公）
- 第三場 ①添福 — ③妙韻 ⑦妃莉；第四場 ①無敵神鷹 — ③合作快樂 ⑤大情人（老惠）
- 第三場 ⑤大情人 — ①無敵神鷹 ②奇利福星；第四場 ③妙韻 — ⑨好心 ⑪飲勝（班超）

竹戰頻磨收身上力
大文豪已勇達巔峰

（沙田馬）

第一場：「人傑」生氣勃勃，爭雄份子，「天佑」體健神清，可推翻大局。「泰安」脚頭欠勁。「認真好」蹄姿生硬。「鐵頭陀」操足，但脚頭笨重。

第二場：「竹戰」積極磨練，收身上力，可期奏捷。「野火」老當益壯，配脚之材。「小人物」火氣旺盛，三甲份子。「銀峰」之音可陳。「雲峰鹿」、「高捷」和「利是旺」俱未上力，「紫晶」暮氣沉沉。

第三場：「奇利福星」身輕勁足，出頭有望。「無敵神鷹」日益成熟，前列份子。「大情人」步大力雄，進步神速，提防殺個措手不及。「合作快樂」勇況持續，位置之材。「千鈞一髮」和「金箭」俱脚頭生硬。「好開心」八九分光景，配脚之材。「一路好」肥態已減，但仍難有作爲。「永發一」步頭硬朗，一位已足。「威駿」鮮作快跳，銳氣已洩。

第四場：「妙韻」勇冠同羣，可期奏捷。「添福」仍未走樣。「馬中寶」疏操未勇。「添丁發財」似是而非，一位已足。「世界紀錄」老態龍鍾。「歡呼」和「好心」皆在水準之上，同屬配脚之材。「過關」稍有起色，位置之材。「飲勝」態況與上仗無異。

第五場：「大文豪」積極琢磨，勇達巔峰，可期取勝，「得冠邸」疏操，未復舊觀，忍手爲高。「威霸龍」大有起色，可作配脚。「威揚」依然勇健。「聚寶」朝氣蓬勃。「友威」頹氣未消。「百利多」走勢矯健，配脚之材。「長好運」神態呆滯，每況愈下。

第六場：「大展鴻圖」頻頻拍跳，勇況畢露。「沙皇」走勢順暢，日趨勇境。「星勝」頹氣未消。「金太陽」銳氣已洩。「美麗跳」走勢活躍，可作冷脚。「快利」八九成水準。「太陽皇子」似是而非。「滿利駒二世」脚頭軟弱，未有回勇跡象。

第七場：「高雅」之音足陳。「勇往直前」步幅欠伸暢。「北霸天」略有進步，一位已足。「帝皇星」銳氣已洩。「長好」、「快樂龍王」和「威得」俱陷於低潮。「蜜林」和「嘉峪關」俱佳態洋溢。「特快龍」日益上力，危險份子。

第八場：「有胆」體健神清，可期搶元。「五福」朝氣蓬勃，力足一拚。「功夫王子」疏操，八九分光景。「喬峰」前蹄有傷患。「藍塘道」和「名成利就」皆頹氣未消，可以不理。

第九場：「金鳳凰」稍有進步，一位已足。「小富翁」收身上力，出頭有望。「金元朮」操火大盛。「捷先」、「永捷」和「怡德」俱脚頭生硬，未及爭勝水準。「夠威夠格」日走下坡。「大律師」走勢疾勁，勇況撩人，可作配脚。

（南公）

準備與狀態

（快活谷馬）

明日快活谷上演九場賽事，快活谷馬房共有十七匹馬上陣，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態作一評述。

（第一場）主力近期操練尚足，但力度非十足，步姿仍覺嫩，毛色略淡，未易突圍。

（第二場）獲利多近期操練悠閒，最後試來亦欠氣勢，走勢平平無奇，對手太強，未宜高估。康祿成熟進度仍緩，步頭娜窄，勁力平平，狀態未勇，暫宜睇多一回。馬到快開走勢頗勁，力度十足，狀態保持贏馬時水準，力足一逞。得標疏操火氣十足，神態生猛，最後試跑力扣掩鋒芒，提防突爆。

（第四場）妃莉操練足，備戰積極，狀態回趨甚速，但草地速度稍遜，不宜追捧。

（第五場）司令台久操未有多大起色，步幅窄毛色暗啞，勁力平平，馬狀態陷於低潮，不可期望過高。風調雨順四肢包扎，甚少見有快功夫，態況亦覺普通，路合冷尚可取。

易合操足出脚暢順

（第六場）易合操足而臨，身輕有力，出脚暢順，佳態復起，有力一拚。好季節最近始見復課，走勢普普通通，勁力尚非十足，配強或可爭位。獎章拚後操練正常，收身上力，態況更進一步，有力一爭。

奧運勝利神采飛揚

（第七場）奧運勝利勤操猛練，神采飛揚，身輕步爽，步大力雄，狀態甚佳。易渡身型收得甚靚，力度尚好，論態有九成水準以上。

（第八場）金彩操練尚閒，似未有進取心，毛色很淡，狀態普通，未可捧場。

（第九場）明輝操練正常，態況甚佳，收身好彈力足，可以一爭。快旺財翻步稍慢，論態亦有九成水準，勁力尚佳，不可不防。

（老惠）

「蜜林」仍堪一顧

莫候仁

三寶：帝皇星　名成利就　明輝／蜜林　功夫王子　小富翁

第七場：「帝皇星」長途極好，態穩定仍是爭勝之才。「蜜林」轉廄庭後演出佳，再跑同程仍堪一顧。

第八場：「名成利就」雖然今季初出，但此程極合，仲謀此馬絕難忽視。「功夫王子」正所謂輪都輪到，小告必爲此馬一拚。

第九場：「明輝」降班作戰，宜長宜短，有力出冷。「小富翁」此馬不能看小者，後勁好也，質新遇冷值得注意。

三W：明輝　名成利就　好季節

三Q：

第三場	無敵神鷹	好開心	威駿
第五場	聚寶	百利多	大文豪
第七場	嘉峪關	帝皇星	蜜林

華僑馬經

匡公主編

嘉峪關磅輕佔利

第七場　第四班　一八〇〇米

「嘉峪關」近況更佳，觀其馬身長步闊，晉升此班爭中長途，仍難輕侮，負磅輕飄飄，而且仍然勿矢，再有胃口亦可作一網打盡，博大堆腦頭未減！

「奧運勝利」與賽進步，論身型應長優於短，進軍此程，明智抉擇。雖之實級可稽，倘因此遭冷落，不無動腦筋推敲價值，蓋更合馬房胃口，當然寸土必爭。

「蜜林」跳樁摩既即贏，論質同升仍佔班利，早課亦有再接再厲動態，但記憶所及，此駒有飛車浪弊病，今番由沙田渡江參戰，須防老毛病復發影響演出，可再博却屆作重心熱捧。

藍塘道硬撼喬峰

第八場　混合戰　一二三五米

「藍塘道」較早此程初出有極佳演出，試準待命。今番舊路重遊，早課印象亦好，同主馬「金騮」加盟，練者料識情超替牠建功增取信任。今仗更值重視。

「喬峰」上仗易庇後初出即在一千米搶放，敗末脫節，騎練應心中有數。復課受操，且會於試閘九駒跑第一，姿態從容，足證脚患仍暫無礙。

「有胆」本年度自購馬已出賽十八次宜短途，上回在港初戰臨場殺聲震天，雖然無功而還，須防先抑後揚手法，捲土重來，態況細覺有進，遇冷仍可追敲。

小富翁磨練已足

第九場　第五班　一六五〇米

「小富翁」上回在千四米與原班將馬週旋後追力蔑厲，真正試準。近課屢與高班旣友拍跳，佔上風而回已無生硬感，饒具台型步大馬，此程定優爲，不難是第二匹「嘉峪關」，半冷頭馬對象。此程稍長應更適合，可期威勢頭馬。

「金鳳凰」編班後加強備戰，無論拍跳或集體試閘九駒跑第二，均刻意留前門後放驗追趕力，反應俱好，顯然針對初跑此程作上述訓練，與「功夫王子」同父好幾條靚仔馬，補編本班不易久留，第二後備身份補上，戰意必濃，亦可逐鹿中原。

「快旺財」此程正宗，馬房有哀兵勇，側聞掌舵者已決定退休，當無保留，早課所見雖仍有一綫之差，但憑催谷可以搭夠，作配可以致慮。

歐洪嘉峪關小富翁
兩馬話明食大茶飯

八卦網

△本報明日元旦休假，老編吩咐提早一日講各路人馬搏殺消息俾大家參考，照辦僟如，分列如下：

△「嘉峪關」雖然爆過兩次冷門，但馬房認為升上第四班孭輕磅依然有數，而且路程長多少更加適合，總今日有乜人信仲係冷門身份，要贏埋呢場至收手，另外同會個隻「小富翁」亦話係超級貨色，上次插班千四米直路幾乎衝左上嚟，今次跑一里唔啱好，亦要食大茶飯，歐洪呢對半冷門，値多買W二穿三搏吓。

△李森呢排手風亦好順到極，今期又話會中孖寶，揀班馬「竹戰」同埋剛剛贏過「妙韻」狀態都靚到極，國內擁躉買晒W二穿三，大家咪蝕底，因為騎師旺起上嚟，有得頂㗎。

△際加仔今次復出，坐完四日馬監當然想贏番場馬洗晒衰氣，消息話老際又谷番靚「得冠邸」俾佢捧杯旺一旺，另外，「奇利福星」由於老新唔放人，畢奇操完亦唔駭得，為免肥水流過別人田，實行有得玩。

△大眼雞今次客串大師，佢「好季節」話有料到，半冷門㗎，不妨一敲。

申力星

第二場　竹戰

第七場　嘉峪關

第九場　小富翁

特選三寶

（申力星）

第七場：3奧運勝利　8蜜林

第八場：6有胆　5五福

第九場：3小富翁　2金鳳凰

（南公提供）

五口孖寶特別介紹

第一口	4天佑	×	29竹戰 小人物
第二口	29竹戰 小人物	×	21無敵神鷹 奇利福星
第三口	21無敵神鷹 奇利福星	×	93妙韻 好心
第四口	93妙韻 好心	×	92得冠邸 百利多
第五口	92得冠邸 百利多	×	912好季節 獎章

匡公提供

華僑馬胆

第四場　3妙韻

獨贏穿雲箭

第四場　1添福

第七場　8蜜林

第八場　6有胆

（老惠提供）

馬會公佈入場人數

賽流嚇退馬迷，昨天賽馬公衆席祇得半滿，會員入場也大減，馬會宣佈，公衆席入場人數為一萬三千九百一十五人，來賓牌三千二百〇九人，合計一萬七千一百廿四人，會員來賓季牌未計算在內。

四重彩派六萬多　六環彩又出冷門

昨日賽馬第六場開四重彩，成為冷熱互見局面，十二倍的五勝騮跑第一，六倍的三金滿贏跑第二，卅倍的月宮跑第三，七倍的八新橋，跑第四，形成五三六八中彩，馬會宣佈是期總投注六百六十八萬六千四百七十九元，共有七十六注中彩，每注彩金六萬九千一百五十三元。

昨日賽馬第二場至第七場串六環彩冷門迭爆，加以出馬多，再加上第三場斷盡熱門，因此，派彩相當可觀，馬會宣佈是期總投注共有九百一十五萬六千七百六十元，有五十注中，每注派彩十四萬三千九百四十五元。六環彩開彩結果如下：

第二場，四快而準，三金銀星，第三場，十迎運佳，十二，英皇之威；第四場，二好彩，一興龍，第五場，五真好嘢，二西遊記；第六場，五勝騮，三金滿贏，第七場，十一天馬山，一草上大鱷。

昨日賽馬派彩結果表

場次	名次			獨贏	位置			連贏
第一場	②永霸龍	④美麗	⑤雙喜	十五元七	十一元二	十二元一	十七元六	卅二元九
第二場	④快而準	③金銀星	②松山	五十元八	十九元八	卅一元九	十九元四	三百一十五元一
第三場	⑩迎運佳	⑫英皇之威	⑧好而穩	二百卅一元二	七十七元四	卅七元六	三百六十二元七	一千〇卅九元一
第四場	②好彩	①興龍	⑭寶馬	七十二元九	廿七元三	廿四元四	七十一元九	一百六十三元六
第五場	⑤真好嘢	②西遊記	①大武士	卅四元八	十四元七	七十九元	十四元三	二千八百卅七元三
第六場	⑤勝騮	③金滿贏	⑥月宮	一百廿四元五	四十五元九	廿五元九	七十一元八	七百四十四元七
第七場	⑪天馬山	①草上大鱷	⑦英勇雄師	八十元二	廿七元九	廿五元三	廿二元七	四百五十元六

精選六環彩

（匡公）				
第四場	3	妙韻	9	好心
第五場	2	得冠邸		
第六場	12	好季節	9	獎章
第七場	3	奧運勝利	8	蜜林
第八場	2	藍塘道		
第九場	3	小富翁		
（南公）				
第四場	3	妙韻		
第五場	1	大文豪		
第六場	9	獎章	3	大展鴻圖
第七場	3	奧運勝利		
第八場	6	有胆	5	五福
第九場	3	小富翁	9	大律師
（老惠）				
第四場	1	添福	3	妙韻
第五場	1	大文豪	2	得冠邸
第六場	4	金太陽	9	獎章
第七場	8	蜜林	3	奧運勝利
第八場	6	有胆	5	五福
第九場	2	金鳳凰	10	快旺財

週一日馬騎師配搭表（排位）

第一場：（一）主力（二）鐵頭陀（三）人傑（四）天佑（五）認真好（六）泰安

第二場：（一）得標（二）小人物（三）野火（四）雲峰鹿（五）獲利多（六）紫晶（七）康祿（八）高捷（九）竹戰（十）利是旺（十一）馬到（十二）銀峰

第三場：（一）無敵神鷹（二）奇利福星（三）合作快樂（四）千鈞一髮（五）大情人（六）好開心（七）金箭（八）一路好（九）永發一（十）威駿

第四場：（一）添福（二）老頑固（三）妙韻（四）馬中寶（五）添丁發財（六）世界紀錄（七）妃莉（八）歡呼（九）好心（十）過關（十一）飲勝

第五場：（一）大文豪（二）得冠邸 [illegible]

第六場 [illegible]

第七場 [illegible]

第八場 [illegible]

第九場 [illegible]



香港迎戰廣東

埔頭今演省港盃首回合

客軍攻力強港腳合作佳各有千秋

……勁力中共隊參加奧運外圍賽，繼後又往星加坡角逐……，又缺乏與其他隊員配合。他又說：「廣東隊以年輕……球賽俱有參加。」但他指出陳熙榮退出，影響實力。……重工作，但他突然不能來，暫未有適當人材肩負此重……據說將由青年軍主力郭億軍担任。前鋒綫上，廣東隊……古廣明和黃德保担任。

……隊，但有信心在此仗至少嬴和對手。他指出，港隊之……廣東隊，而上屆亦是互射十二碼致失杯。……獨有偶的是在港舉行首回合時贏的，黃創山表示能希……長遠發展，所以一些欠態或甚少上陣的球員仍入選，……隊員合作純熟，日見進步，應該可爭一日之長短。照……因此難免有一番劇鬥。此仗之後，次役五日在廣州舉……

香港

余國森 黎永昌 李菲臘 徐國安 梁帥榮 黃國安 張志德 陳發枝 盛偉聯 茹建德 尹志強

中共選體壇十大 史勿夫名列前茅

國際初級網球大賽 男女各組四強產生

女子十六歲以下組比賽，第七種籽希臘迪布普露先在第三週挫次種籽美國迪雅，成績六比三、三比六、七比五，然後再在半準決賽勝南非拿布絲查六比一、六比三。

女子十二歲以下組……斯（南非）六比二、六比一。柏度雲尼（意大利）勝沙比奴（南非）七比五、六比一。

男子十四歲組：韋力斯（墨西哥）勝史定納（美國）六比二、六比〇。阿加斯（美國）勝戴維斯（荷蘭）三比六、六比三、六比四。

女子十六歲組：高娜莎（意大利）勝韋查布維（美國）七比五、六比四。龍基絲（瑞典）勝奧維莉（美國）六比三、六比四。

東及中非球會賽 伊索匹亞隊退出

聖保羅市元旦長跑 莫華力爭五度奪標 十九國家一萬跑手角逐



省港盃足球賽首回合今舉行，香港領隊黃創山、廣東隊團長陳鏡開及教練洗迪雄昨介紹詳情。

亞洲足協決定 要求本港主辦 亞洲盃外圍賽第四組賽事

（特訊）亞洲足協最近在巴林舉行執委會會議時，決定要求香港主辦亞洲盃外圍賽第四組賽事。

本屆亞洲盃決賽週早已決定在一九八四年十二月一日至十七日期間在新加坡舉行，主辦國新加坡自動入圍，另外衛冕的科威特亦可自動晉級決賽週。另外四組外圍賽，每組兩隊出綫，共十隊參加決賽週。

本港較早時曾提出主辦決賽週的申請，但稍後因為經濟問題撤消，並表示無意主辦第四組外圍賽，原組球隊有中共、卡塔爾、伊拉克、阿富汗、北也門等。但因為第四組無人申請主辦，因此亞足協要求本港接辦，其他三組則分別由印尼（第一組，八月五日至十七日）、沙地阿拉伯（第二組）及大馬（第三組）主辦。

本港足總暫時尚未收到亞足協的通知，因此有關人士拒絕加以評論。

英國丙組聯賽 碧斯圖嘗敗績

……遇退出戰陣。十月一日以來一直未嘗在主場戰敗的米爾禾，他們控制大局，力拒客軍。

遇五其他聯賽杜華射入他本季第廿六個入球，助韋定作客以三比二取勝，有力爭取升上丙組。

比雲在十八分鐘為韋定打開紀錄，他衝過坦米亞的後防，輕易建功，六分鐘後亞奴射成二比〇，他乘巴治斯傳交加一腳射入。

阿斯邁諾在四十三分鐘為坦米亞打破光蛋，但韋定隊杜華勁射，將比數無從撲救。阿斯邁諾在七十六分鐘為坦米亞射入第二球，但韋定仍佔上風，杜華又幾乎建功。

體記會九日新年聯歡會

香港體育記者聯誼會，定於一九八四年一月九日（星期一）下午六時半，在銅鑼灣珠城酒樓舉行新年聯歡會，屆時會長霍英東，副會長何鴻燊，霍震霆及顧問陳福祥都出席與會員共歡，將有一番熱鬧。

蘇格蘭超級聯賽 鄧地向鴨巴甸搶分 些路迪力撼夏柏能

（法新社愛丁堡卅日電）鴨巴甸領隊曾根遜有意在週六慶祝四十二歲生辰時，能擊敗鄧地——雖然他的摯友亦計劃破壞該慶祝派對。

巴甸拍檔的奴錫數週前出掌鄧地隊，他有意利用對鴨巴甸隊的「內幕資料」。

該位鴨巴甸前副領隊今天承認：「我祇想叫曾根遜的生日慶祝掃興。我們目前居榜末第三，必須儘快爭分，脫離險境。」

鄧地的蘇格蘭廿一歲以前國腳前鋒史提芬因足踝傷，不能參加該場超級聯賽，但奴錫的問題不像曾根遜所面對的那麼嚴重。」

鴨巴甸的蘇格蘭國腳森遜亞坐波監，後衛谷巴足踝傷未癒，與麥里殊則在上週對聖米倫時被撞傷，狀態成疑。

曾根遜說：「新年期間是爭錦標的重要時機，而阿提復出使這仗更難應付」。

鴨巴甸目前以四分拋離些路迪，高踞榜首，而該格拉斯哥球隊（些路迪）週六隊夏柏能隊，準備工作亦甚不足，中堅麥阿當和中場主力麥里特俱受傷，還使些路迪領隊希爾要選些才能公佈陣容——但在好的方面，般斯，麥奴斯和韋迪卡俱被監期滿，可以上陣。

盟主鄧地聯落後鴨巴甸八分，暫居第三位，今次主場對英逵雅隊，用前鋒米尼。蘇格蘭後衛韋維亦禁制期滿，可以上陣。

居榜末的英逵維，在新領隊屈臣尊帥印後，仍未打開勝利，而他們搶得分數的機會，亦因後衛多能患感冒而打折扣。

華拿斯十一月上任領隊時仍居於榜末的流浪隊，已靜悄悄而有效地攀升至第四位，經過鄧地，聖米倫，赫斯和夏柏能斯。

華拿斯備戰週六迎擊聖米倫時，作出了兩……

足總今晚宴廣東隊

（元旦日）足球總會定於今晚七時在銅鑼灣珠城酒樓四樓設筵款待廣東隊，並邀請有關人士作陪，定有一番熱鬧了。

高雲斯斷脚未癒 今季恐難再上陣

（法新社倫敦卅日電）阿士頓維拉中場高雲斯在今季上陣之機會已告煙消雲散，他折斷了的右脚，又要再敷石膏一個月。

他季前在西班牙踢傷腿骨有雙重裂損，而傷勢的進展十分緩慢，他在上季末七次入選英格蘭隊。

他的腳在十一月曾拆除石膏數天，但由於裂痕未連合妥當，所以又要再敷。

森林曼聯復用舊將 期望老拍檔獲佳績

利物浦道格利殊莊士頓將上陣

（法新社倫敦卅日電）純熟孕育滿足——這是卡夫和艾堅遜的想法，他們預備再用托特和韋西迪上陣參加榜首大戰。

可靠的後衛托特將可重效森林隊，對抗英國甲組聯賽隊利物浦。該位英國腳及前打比郡球員，已睽陣六週。

北愛和曼聯的年青新秀韋西迪將會重召上陣，備戰史篤城隊。

森林隊若在主場取勝，即可躍升而直逼利物浦，而曼聯亦他們週一得三分，亦足加強他們作客的信心。

卅五歲的托特經過大腿筋傷後，將會替代根尼上陣，而韋西迪將會代借將曲斯上陣。

曼聯領隊艾堅遜重召韋西迪，因為南愛國腳史塔曾頓在他的拍擋被棄用後，近況不佳。上季他倆射入卅三個聯賽及盃賽入球，而今季他們已射入十五球，而……跌。不過，至十一月時被棄用，韋西迪狀態下，而曲斯則由熱刺借用，但此後，右塔曾頓比賽九仗祇入過一球。

居第三位的阿仙奴頓要考驗前鋒卻迪斯和後衛米斯的狀態，然後再決定是否派他們撼阿仙奴。

領隊麥南尼最近五仗已未嘗敗績，但他可能發覺由候維暫領軍的阿仙奴，獲經驗老到的後衛奧拉利傷癒復出，實力已告加強。

吉頓的足踝傷已無礙，應可上陣，阿仙奴看來可以在最近三仗中贏得七分。

韋斯威前鋒史雲度赫斯波監期滿可上陣，但在主場對抗熱刺隊，客軍則有嚴重的傷患問題。

中場球星荷杜脚跟傷將缺陣，前鋒柏亞拉傷大腿筋，則被罰停賽，後衛羅拔斯維和十九歲的韋斯逵調派往後衛，而迪克亦獲可復出。

阿迪尼斯亦復出，他在廿六日踢足全場後，過二休息。

盧頓將會考驗後衛史提芬斯和前鋒艾落特的狀態，但他們都很可能上陣對新特爾，而今季另一冷門爭標隊伍沃特福將作客愛華頓，可望雲地利被禁四場後，可復出担任中場。

列士頓維拉歡迎他們的年青英格蘭前鋒米兩師正選隊，對抗昆士柏流浪隊，他在五場預備組賽射入四球，證明他的狀態已復勇。

另一久傷初癒可復出的球員是西勃朗的韋赫特和賓力特，兩隊將作客列斯特，首明罕隊長百特赫斯則會上陣作客屈蒲。

華足聯九日召開執委會

華足聯會定於一月九日（星期一）下午六時，在會所召開執委月會，（原定五日召開現改九日），商討一切事務。

愉園對流浪之戰 提前一月八舉行

（特訊）足總聯賽會昨午舉行會議處理一批有關事項，東方不擬在下月八日出戰精工，南華也不願在當日出戰先特朗，最後愉園、流浪兩會願意將下月十日愉園對流浪之戰提前於八日上演，以補替東方取消辦外隊的「檔期」。

流浪申請在下月十七日主辦瑞士草蜢隊，原定十七日，十九日的東昇或愉園對海蜂，現延至下月十九日，十九日乃銀牌決賽之後補賽期，若銀牌決賽需要重賽這場在旺角球場舉行的賽事便要押後舉行。

精工申請於一月廿四日主辦哥連泰斯隊，當日已排了艇馬杯準決賽，聯賽會已通過延至二十五日在旺角球場舉行，若精工在這項賽事初賽擊敗海蜂，便要在廿六日與另一支球隊作賽，在兩日內比賽兩場。

精工申請一月三日與日本草津隊在旺角球場友賽，不收門券；精工對哥連泰斯及草津隊兩仗尚需執委會批准。

華雄對警察之戰華雄沒有球員到場，但因未接到球證報告，稍後才開會決定，下月八日華雄對花花之戰暫時押後。

足總主席何世柱建議將三場預備組聯賽排在元朗大陂頭上演，現通過在二月二十五日舉行，門券一律收五元。

域根擬聘為領隊 確普深造已推辭

（法新社倫敦卅日電）英國丙組隊域根隊羅致前曼聯球星確普任雙領隊之一的計劃，遭受挫折。

該位二十八歲前英格蘭國腳——他的足球生涯因膝傷而終結——決定前往歐陸學習教練和球會管理技術。

域根相信最快要四個月後才能再與確普重提舊事。

確普獲該會垂青，與領隊麥納民合作主理隊務，而域根亦清楚表示，他們不會再找其他人。

根域主席希夫高仍有信心確普會加盟。他說：「他已說過，若我們三週前提出該職位，他會毫不考慮便加盟，所以我們準備等。」

國際體壇簡訊

英國倫敦電——前蘇格蘭國家足球隊領隊艾利麥覺萊，獲委任為蘇格蘭甲組會艾特列領隊。該項委任，是在比爾又奴離隊僅廿四小時後即作出。麥覺萊曾經帶領蘇格蘭進軍一九七八年阿根廷世界盃足球決賽週，但因為該隊表現差勁而受到猛烈抨擊。當他辭去鄰近球會蒙達威領隊之職後，會經離開足球圈兩年。

× × ×

斯德哥爾摩電——在此間舉行的三國女子籃球賽，瑞典在星期五以五比二擊敗法國後，贏得冠軍。上半場瑞典領先廿九比十七。賽會第三名是芬蘭。

× × ×

法國雲尼斯電——英國球手韋利戴維在此間贏得週年國際網球冠軍賽男子單打冠軍。在星期五舉行的決賽中，他以七比五、三比六、七比五擊敗阿根廷能度。

女子單打錦標落入法國瑪莉亞組莉手中，她在決賽中擊敗同袍奧維雅，成績五比七、六比三、六比一。

× × ×

西德波蘭電——中共女子排球隊今日在此間一場國際賽中，直落三局輕取西德隊，成績十五比三、十五比六、十五比三。

× × ×

西德加斯羅電——中共男子籃球隊訪問西德，今日在此間舉行的第二場友誼賽中，以八七比一百不敵西德隊。上半場，西德領先五一比四一。這是兩天以來中共隊第二場敗仗，在星期四舉行的第一場比賽，西德以九十比八七獲捷。

策眞命天子阻兩駒 徐貴良犯規罰停賽

劉伯恩王君適受嚴重譴責

昨日為八三年最後一次賽馬，賽果以冷門佔優，由於出馬衆多，頗多馬匹發生碰撞事件，尾場徐貴良策眞命天子在八百米時阻及明威及較量被罰停賽兩天。騎師劉伯恩在頭場策豪驥缺乏活力受嚴重譴責。見習騎師王君適在第三場策迎運佳雖勝出但由於在最後一百米內未有盡力催策到底亦受嚴重警告。

孖寶熱門倒灶被遣往接受化驗所及獸醫例行檢驗。

昨日賽事董事小組由董事梁德基輪任主席，賽事董事為池敦，會同四位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事馬殊代表競賽小組所簽發之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）新馬 一二〇〇米

開賽時，徐貴良之森林快馬向外側躍出，碰撞施泰浦之同花順，而劉同安之看着佔先向內側躍出，令陳柏鴻之牛奶哥受緊迫。

永霸龍之騎師李森因違反一項有關出閘段柱指示而被罰去一次策騎費。

看着佔先跑來欠成熟，走近一千米時曾數度昂首向空。

鄭仲謀之能賽跑離二百米時須予拉慢以免碰撞豪驥之後蹄。

騎師劉伯恩賽後被競賽小組召見及嚴重譴責他策騎豪驥缺乏活力。

譚文就之監察全程內閃。

（第二場）第七班 一二〇〇米

兒童友之騎師藍志祥因在最初時入錯閘廂而被司閘員罰款二百五十元。

開賽時，兒童友四足踣立，失位甚多。

劉仁傑之雙番東直路彎時外避及在進入直路後向外欄轉向。

金銀星之騎師戴萊在二百米時跌掉馬鞭。

（第三場）第四班 一〇〇〇米

告東尼之英皇之威入閘後衝閘而出，被制服重新入閘。

戴萊之千面金剛出閘後慢。

跑離二百米時，英皇之威向外斜跑，令浩德之威才騎路不能，譚文就之更開心跑離二百米後，跑來欠規矩。

見習騎師王君適賽後被競賽小組召見，在其導師王兆且在場下，遭嚴重警告他在跑離一百米後未有盡力策騎到底。

（第四場）一、二班 二〇五〇米

鄭仲謀之保鉅威第一次跑近終點時在畢奇之雄霸內側須予拉慢。

劉伯恩被競賽小組召見及譴責他走近二百米時容許好彩向內斜跑迫令見習騎師何敬森之錦覇壓向楊格之興龍之後蹄。

朴仕能之盃駁跑離一四〇〇米時踢及西遊記之後蹄而嚴重失蹄。

戴萊之君皇跑離一千米時在見習騎師王君適之有有伯內側須予拉慢。

（第五場）一、二班 一六〇〇米

開賽時，李森之大武士向外側躍出，迫令譚文就之西遊記壓向告東尼之香檳，香檳因而被擠退。

朴仕能之盃駁跑離……

李森在進入直路時跌掉馬鞭。

走近二百米時，徐貴良之銀星一號踢及大武士之後蹄而失蹄，跑離二百米時，向內斜跑，令右有怕受緊迫。

（第六場）第四班 一〇〇〇米

開賽時，見習騎師劉治浩之必利是躍出昂首向空、失位。見習騎師麥子直之偉大先生笨拙地躍出。出閘不久，朴仕能之金滿贏向外斜跑將施泰浦之好情趣帶出壓向偉大先生，兩駒因而碰撞。

見習騎師王君適之月宮末段時外閃。

魏德禮之孖寶賽後被遣往接受獸醫及化驗所例行檢驗。

（第七場）第六班 一四〇〇米

容天颿之天馬山出閘緩慢。告東尼之頂呱呱展步緩慢。

賽後競賽小組就劉同安之明威及畢奇之較盡走近八百米時撞報受到干擾而展開研訊，經聆聽劉同安、畢奇、徐貴良及李森等人之證供，各人依次為明威、較盡、眞命天子及英勇雄師之騎師，收看賽事巡邏影片後，競賽小組裁定徐貴良不小心策騎而判罰其於一月四日及七日停賽。當時他容許坐騎向內斜跑追令明威壓向較盡，令上述兩騎要勒避。

眞命天子據報曾全程內閃。

沙田明有兩組試閘 共十二駒參加

後（三）日上午七時十五分，沙田馬場有兩組馬試閘，每組俱有六匹參加，茲將馬會公佈之名單列下：

△第一組

烙號	馬名	騎師	練	檔
T七	勇敢	摩加利	摩	3
S六二	喜多利	施泰浦	夏	4
M一七三	銀碧	何敬森	摩	5
V三九	快而行	劉伯恩	伍	6
V五七	萬寶來	鄭仲謀	伍	7
V一一	戈璧之星	戴萊	郭	8

△第二組

烙號	馬名	騎師	練	檔
P三五	新郎	朴仕能	方	3
T七六	安東尼奧	告東尼	登	4
S九八	江湖客	李森	屈	5
V一三四	多寶獎	洪國興	伍	6
V一三六	卡飛	徐雨石	伍	7
V一三五	眞寶貝	戴萊	郭	8

場外彩池派彩表

（孖寶）

（第一口二搭二場）

②永霸龍搭④快而準 七十元六角

安慰獎 三十元三角

（第二口二搭三場）

②永霸龍搭③金銀星

④快而準搭⑩迎運佳 一千二百一十八元六角

④快而準搭⑫英皇之威 九十二元一角

安慰獎

（第三口三搭四場）

⑩迎運佳搭②好彩 一千九百八十元

安慰獎

⑩迎運佳搭①興龍 二百卅七元五角

（第四口四搭五場）

②好彩搭⑤眞好嘢 二百八十九元七角

安慰獎

②好彩搭②西遊記 一千三百八十元三角

（第五口五搭六場）

⑤眞好嘢搭⑤勝驥 四百八十八元四角

安慰獎

⑤眞好嘢搭③金滿贏 五十二元八角

昨日沙田賽馬冷熱互見 眞好嘢嬴打吡預賽 迎運佳爆大冷獲勝

沙田馬場昨日送歲馬，在密雲不雨下進行，由於出馬踴躍，狂風怒號下競爭仍然激烈，幸而在比賽中有微弱陽光，馬迷還不致太難受，但入場人數顯然已減少。

熱門客疾開得勝，第一場新馬比賽，永霸龍成為一面倒大熱，次熱為美麗駒，結果順利跑入第一二名，十四匹馬角逐，獨贏每派十五元七角，連贏祇得卅二元九角，大熱門客可算信心十足也。

劉伯恩金錢在第二場被捧成大熱門，起步放出，領到最後四百米洩氣，畢奇策快而準末段大力催策而上獲勝，早處優勢的皇家令最後潛納軟化，被金銀星與松山追過，而獲為梗頸四，快而準乃次熱門，造成熱頭冷腳之局，獨贏每派五十元八角，連贏每派三百一十五元一角。

熱門客好景不常，第三場為孖Q首關，千面金剛，勇勝，大快活成為鼎足熱門，全軍盡墨，王登平馬房出盡風頭，廿三倍派彩的王君適，迎運佳，十倍派彩的告東尼英皇之威作鬩牆之爭，鬥到影相，結果，迎運佳僅勝，登庶包辦連贏位，朴仕能策……第三，獨贏每派二百卅一元二角，連贏每派一千〇三十九元一角，好而穩位置派彩也有三百六十二元七角。

孖Q又成一關冷一關熱，第四場劉伯恩策主席馬好彩成為第四熱門，力挫大熱門興龍獲勝，劉仁傑策四十五倍的寶馬爭入第三，使三重彩爆出巨彩，此場獨贏派七十二元九角，連贏一百六十三元六角，三重彩派一萬五千六百卅元，孖Q每派一萬四千〇廿元，比連贏過關為少，但總算派彩稍高於三重彩。

英國冠軍騎師魏德禮，放開得勝，在第五場香港打比預賽，策眞好嘢上陣，成為次熱門，起步守在後，轉到最後八百米，從外檔殺上，就此輕勝，全場最冷的西遊記跑入第二，成為熱頭冷腳，獨贏每派卅四元八角，連贏每派二千八百卅七元三角，賽後，魏德禮偕同馬主王柯林領獎，主持頒獎的是鄧律敦治夫人。

第六場再爆冷門，洪國興策勝驥，由頭放到尾獲勝，朴仕能的金滿贏第二。就此直放到底，獨贏每派一百廿四元五角，連贏每派七百四十四元七角。

尾場首次熱門威飛鵬，眞命天子落敗，容天颿策天馬山獲勝，何敬森策草上大鱷和李森的英勇雄師門到影相，草上大鱷僅勝，獨贏每派八十元二角，連贏每派四百五十元，三重彩派五千五百四十三元。

皇牌紅寶劍 退役做脚馬

馬會昨公佈，有兩匹馬退役，茲將名單列下：

皇牌（吳）及紅寶劍（方）退役轉充脚馬

特別彩池派彩表

（孖Q）

第三場 ⑩迎運佳搭⑫英皇之威

第四場 ①興龍搭②好彩

派彩一萬四千零二十元

彩池：一千五百四十六萬四千一百六十元（八六七注中）

（三重彩）

△第二場

④快而準 ③金銀星 ②松山

派彩：二千七百九十四元

彩池：一百六十八萬四千六百八十元（四七四注中）

△第四場

②好彩 ①興龍 ⑭寶馬

派彩：一萬五千六百三十元

彩池：一百四十七萬一千四百五十元（七十四注中）

△第七場

⑪天馬山 ①草上大鱷 ⑦英勇雄師

派彩：五千五百四十三元

彩池：二百四十六萬一千元（三四九注中）

（三寶）

⑤眞好嘢 ⑤勝驥 ⑪天馬山

派彩：四千一百四十九元

彩池：五百一十四萬一千二百九十元（九七四注中）

各場走勢

好彩勁強長途之雄 眞好嘢中段竄力佳

（第一場）永霸龍被捧成不足十六元的大熱門，美麗駒四倍半，香港之星九倍，雙喜十六倍，同花順十八倍，出閘最快電光火石，旋見永霸龍從外檔搶出先放美麗駒，同花順，森林快馬等繼之，香港之星及看着佔先，中段走勢甚勁，進佔第四，五位，入直路，永霸龍推騎佔欄仍帶，直奔終點獲勝，美麗駒力拼祇得第二，雙喜後追回第三，同花順第四。

（第二場）金錢被捧成四倍半大熱門，快而準五倍，埋伏，松山均七倍，金銀星十倍，出閘金錢，捷迅皇家令，安樂來等搶放，快而準守第六位，入直路金錢洩氣，皇家令放出，快而準從內檔打衝鋒，就此得勝，金銀星從後追上第二，松山起步失機，祇得第三，皇家令祇得梗頸四。

（第三場）千面金剛被捧成四倍大熱門，勇勝與大快活五倍，英皇之威十倍，迎運佳廿倍好而穩九十九倍出閘樂惠，大快活，金面兒等較快，最後二百米時迎運佳突圍而出，英皇之威力騎殺上，兩匹登鹿馬同室操戈，一齊衝綫，結果迎運佳得第一，英皇之威第二，好而穩後上得第三，勇勝得梗頸四。千面金剛無段好睇。

（第四場）興龍被捧成四倍半大熱門，保鉅威五倍，好彩七倍，寶馬四十五倍，出閘幸運日單騎領放，偉駒、足球、相見歡、永霸天下等繼之，入直路，好彩、興龍相繼發力衝刺，寶馬最後亦從外檔殺上，結果好彩勁強獲勝，興龍第二，寶馬第三，保鉅威追回第四。

（第五場）大武士被捧成兩倍半大熱門，眞好嘢三倍，西遊記九十九倍。出閘最快靈駁，旋見大武士、右有怕、最佳拍檔、步步快等先放，大武士、右有怕、最佳拍檔帶出，但入直路，已告洩氣，眞好嘢從外檔衝刺，逢馬過馬，就此輕易取勝，西遊記打入冷脚，大武士第三，右有怕第四。

（第六場）春暉被捧成五倍大熱門，好情趣、金滿贏、海皇星均六倍，新橋七倍，勝驥十二倍，月宮卅倍，出閘勝驥、海皇星、春暉、金滿贏等最快，最後二百米時，勝驥得佔欄之利，直放到底取勝，金滿贏力抗月宮之衝刺得第二，新橋第三。

（第七場）威飛被捧成四倍大熱門，眞命天子四倍半，英勇雄師六倍，草上大鱷、波斯神童均八倍，出閘威飛領放，波斯神童、明威等繼之，草上大鱷亦搶上第三位，入直路天馬山從外檔出頭，就此輕易取勝，草上大鱷力抗英勇雄師衝刺，影相後贏得第二，眞命天子第四。

新年面臨通脹肆虐

葉世庚

正值本港失業人數增加，多數行業職工實際收入普遍下降之際，通貨膨脹年率和物價指數卻反其道而行之，不斷趨於上漲。現時已可肯定，新的一九八四年將會是普羅市民生活担子百上加斤的一年。

有各種因素促使香港今年的通貨膨脹加劇。首先是公用事業的加價。在這方面，政府充當了急先鋒和吹鼓手的角色。有關方面高官急不及待地跳出來叫嚷加水費。將水務當作一盤圖利的生意來做這是歷屆香港政府所未見的。「港之將亡必有妖孽」，信焉。這官方水費都要年年加價，公用事業的商人覺有不混水摸魚之理。而政府其身不正，自然也「消滋」、「道學」不起來，注定扮其黃大仙，實行「有求必應」。因是之故，一些年年賺大錢的公用事業公司之加價申請也就照准不誤。至於那些所謂「民意代表」，不提也罷。但隨五車之貨，管他意與不意。

第二是因港元貶值所引起的物價上漲連鎖反應，將進一步表現出來。過去一年港元兌美元的價值最低貶了百分之二十幾，最多曾貶值達百分之四十。現時一美元對七點八港元的「指導性匯率」所形成的穩定局面能持續多久，無人可以作答，只能由「浮動」的人心來決定。

第三是加薪動向所引起的實質影響和敏感反應。目下社會上以公務員為首的受薪階層已掀起一股要求追上物價指數增幅度的加薪潮。自然，由於本港工會勢力薄弱，私營行業職工不容易採措聯合行動去爭取利益。但政府公務員的行動則見先聲奪人之勢。物價帶動加薪，又加薪帶動通脹，通脹又回過來帶動物價，這已是本港前此十多年的惡性循環規律。新的一年將更「發揚光大」。

第四是資金外流加速。官方從簡單的匯出匯入數字看，口口聲聲說「沒有資金外流增加的跡象」。但大家都知道在本港現有制度下，資金進出可以不着痕跡，有種種途徑可以實現。一個不容爭辯的事實是，從一九八二年九月北京「鐵定」行將收回香港主權與洽時開始，着手申請移民的港人，現已漸漸進入「成熟」與「收穫」期，批准文件正紛紛到手，「移資」行動方興未艾。「勿論如何這些人將不會再「改變主意」。同時，實行「投資移民」者也大增。何況誰確實知道所謂「樂觀」的「外資」是在「投入」還是「撤出」？「聲東擊西」，此一中國古老「兵法」，洋人也並不陌生。

僅僅基於上述四方面原因，港人今年已難逃通貨膨脹加劇的困擾，這種情形與世界各國政府致力壓抑通貨膨脹並取得卓著成效比較起來大概也算是所謂「香港奇蹟」的又一表現吧。目前歐美先進國家已將通脹年率控制在百分之五左右，而本港則「逆流而上」，「再創一兩位數字。」這還是正常的估計。然而，高官們已認為值得「鼓舞」了。

對香港工業投資應具信心

鄧雲

儘管香港在過去一年間備受政治信心危機和匯率波動影響而困擾著工商業，但隨著世界經濟復甦的關係，相應帶來本港工商業也同從一片繁榮的景象，並迅速刺激出口大幅度增加，在這種形勢之下，如照往時遇上這情況，一般工業界必然作出積極性行動，以密集資本擴展或加強新的機器設備以迎接復甦後所帶來的成果，然而在過去的一年間，可以體會得到的是本港一些大規模企業或私人機構都在意態悠閒，一反常態，不但沒有行動作出重新投資或再繼續投資的打算，甚至連業務或生產需要增加的機器設備等的投入也相應減少，此種不尋常比起已往非常重視發展的心態作了九十度的轉變，實產生極不平衡現象。

從香港工業演進的過去經驗顯示，生產設備和擴大投資被認為是工商業發展重要的一環，而通常這些都是追隨出口成效而增加，但當去年好景重臨之際，擺在面前的蓬勃氣勢，和可預見世界經濟將因進一步調整而產生步伐的加速也吸引不了投資家的興趣實不知何所因由，現在本港人士憂心的是工商界人士的消極行動，一旦遇上世界週期性的全面蓬勃，則本港一向依賴工業產品出口而生存者，將因設備不足，未能適應生產能量，必然招至訂單的外流，以致難以獲得補償損失的後果。

雖然說在世界任何地區，政治動盪或前景不明朗與經濟利率等波動都足以影響一切投資或繼續投資的信心但在一般情況的基本問題上還須視乎個別政治因素與實際環境是否構成極度嚴重的惡劣而定，但環觀目前香港的處境和整個社會經濟結構與前途等根本未至山雨欲來的境況一般都是你猜我度那又何須杞人憂天。儘管一九九七是中英遺留下來的歷史問題而構成政治上的敏感期限，然而這些環節現時中英雙方面不是透過外交途徑正積極地為解決這問題而作出努力的會談、希望藉會談而亟能找出中、英、港三方面可接受的方式以促進香港繼續繁榮及穩定目的嗎？再說由現在到一九九七年尚有一段頗悠長的日子，從任何角度去觀察，也不至令投資人士裹足不前之理。

際此全世界政治陰霾密佈，東西方兩大壁壘互相漫罵和冷戰狀態之中，任何人很難肯定出那些地區被認為是安樂之土，如果香港人不求已甚，放眼鄰近東南亞各地區，人民長期處於兵燹連年，水深火熱，政治經濟動盪的緊張局面裡，香港自不然會感覺到比這些地區幸福和安定得多。正如美國一個最具權威性及客觀性的一間國際研究機構最近對全球八十多個國家和地區進行調查所作出的結論指出：「香港的政治穩定性程度高踞世界之首位，政治動亂的可能性最低，極宜於外商的投資」。此說並不為過，受之者也引以為實。

無論你是香港那一階層的人，上至達官貴人，企業家，工商業人士，下至販夫走卒，君子居安思危，是人的自然心態，但處在香港，則需要正確認識香港，方不愧為在禍中已知福，在目前的處境，祇要稍為留意一些迹象，以常理地觀察一些事物，比如本港近一年來有關政治經濟的環境，政府所作出的長遠公共建設動向，自不然地可以找出有關各層面在和國際間對本港的現在和將來東西方所構成的重要地位，在通過經濟，貿易，文化等所達成的影響力也可以反映出香港存在的價值。

財政司彭勵治在接受美國「新聞週刊」訪問時強調，本港資金未受前途問題而作出外流，相反的八三年流入本港的資金反而增加，各類存款高達二百八十億美元，比去年增加一百八十億之巨，增加了六成之多，他認為資金的流入本港情況將會持續……

經濟司翟克誠與中華電力公司主席嘉道理爵士表示：港府宣佈認許本港參與中國當局在大亞灣興建具有十八億延的發電量核能發電廠之發展計劃，此舉足可以加強香港與中國間的現存互惠合作精神和共同維繫香港未來繁榮信心。

地下鐵路公司主席李敦在簽署一份二十億元貸款協議時表示：此宗貸款除是該公司最高貸款之外，亦是本港有史以來最高信貸安排之一，參與今次貸款的銀行共三十七間，包括美、日、英、法、西德、加拿大等國家世界主要財經架構，由此可以顯示出國際銀行對香港充滿信心。

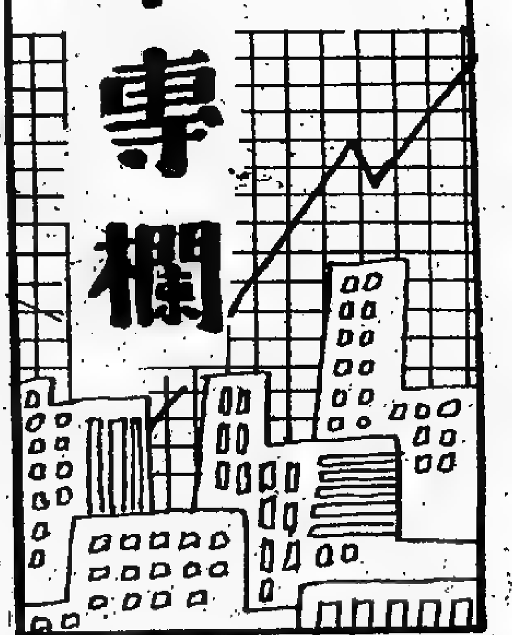
本港最大的英資怡和機構宣佈以香港為家，該公司香港及中國地區常務董事鮑磊指出：香港歷史的延續是一項必須強調的因素，因為這樣我們才能對前途決定懷有希望與信心，即使作粗略的回顧，不難發現香港在過去的歷史中，經歷過不少的危機，這些危機的循環性、就是香港最終能克服困難及衝破一切危機……

政府工業署預料外資在本港的工業投資八四年底將逐漸回升，同時將可預見本港因經濟衰退後的復甦情況，該署現時正審核三百宗有關投資的積極查詢，其中包括大部份投資於電子工業，在過去的一至十月，該署顯示有十五宗投資計劃付諸實現，上上年則有三十宗，總值約十六億元。

單從以上一連串的事實表現，香港投資人士可以充份理解由國際性銀行，財經機構，香港政府，中國政府以及外商財團方面對香港所具有最佳的投資發展潛力和穩定的前途懷有極大信心，而從另外一方面表現本港工業對外出口貿易，八三年度的第三及第四季，全港出口貿易比上年有較大的增長，財政司彭勵治較早時作出的增長約為百分之八，但根據實際資料顯示其增長達兩位數字，即超百分之十強，顯而易見的是本港對外貿易八三年是大幅度增加，但這種增加的速度毫無疑問是由美國經濟的復甦帶動所致。預料八四年這些增長幅度更大，粗略而舉的彰彰事實擺在眼前，作為香港的企業家如一樣以香港為家，此際應值得思索。

工業署長易誠說得對，「本港製造業之所以成功因為企業家願意投資及再投資，而這種投資態度，在今後將更為重要！因為企業家願意投資，將生產設備和技術現代化，並作多元化發展，製造新產品，使香港製造業得以成功發展，但由於生產技術轉瞬間便會過去，而本港的競爭對手則經常眈視香港，希望取代香港而成為世界上最有效率的生產中心，因此，如果香港企業家缺之投資意願和信心，本港將為競爭對手所擊敗而取代」，這番語重深長的話語，頗值香港企業家作為警惕。

香港目前的政治經濟地位並非處在十字街頭，工商各界人士經過一年飽受政治因素所禁被之後，現時須要冷靜地分析一下或疑存地比較一下，世界那個地區比香港更穩定？那個地區是否更適宜於投資？世界那個地區比香港投資更具潛力？那個地區比香港投資更容易賺錢？這些答案，如果認為對外基本沒有那份信心，那麼面對本港當前經濟蓬勃的重臨時刻，應重振昔日的雄風、以果敢、堅毅、沉着、靈活、和刻苦見稱的香港精神再次大顯身手，把香港的經濟繁榮從新帶入一個新的紀元。



一九八三年最後一週交投 週內港股續感穩好

全週開做總值二億六千五百一十五萬元，交易天雖比上週少，成值則有增加，恒生指數收市為八七四點九四，亦比上週微升七點六四，升幅為百分零點八八。大市轉好而股市人士信心未足，尾市回復疲靜，個別二三綫股交投轉活。

本週（由十二月廿六日起至卅日止）香港股市乃一九八三年最後一週交易。亦因有多天聖誕節假期的關係，在本週中只有三個交易天。然而，交易數值未因交易天比上週減少而低降，整週之成值反有增加，市價亦稍呈盤旋偏好。根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之每日交易數值合計 [illegible]

好。次天交投續有顯著增長。在開市後做價曾過批升，因而引致獲利回吐增長，致隨後做價漲升勢受到壓阻，且稍見回轉，惟收市之指數仍見報升，亦可能因市價漲升受阻關係，週五交投突轉淡靜成值顯著回減，市價則並未因此而回現明顯回降，大勢只屬牛皮偏軟而已，收市之指數仍比上週稍高。 [illegible]

六．八五，遠東指數為四○二五．二三，比上週收市指數升三九．五七，金銀綜合指數為七一二．二○，比上週收市指數升五．八七。週四交易數值激增至一億三千○五萬元，恒生指數為八七七．一五，比週三稍升三．○○，遠東指數為四○四八．九七，比週三升二三．七四，金銀綜合指數 [illegible]

比週四回降二．二○，遠東指數為四○一八．三四，比週四跌三○．六三，金銀綜合指數為七一○．八八，比週四跌二．一四。以週五收市指數與上週五比較，計恒生指數升七．六四，升幅為百分零點八八，遠東指數升三二．六八，升幅為百分零點八一，金銀綜合指數升四．五五，升幅為百分零點六四。

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
大元置業	中期息六仙	一月四日—一月十三日
中華煤氣	第三中期息三角	一月四日—一月六日
海南	中期息八仙	一月五日—一月十八日
隆豐國際	中期息四點五仙	一月九日—一月十三日
中華造船	中期息三仙	一月十日—一月廿三日
邵氏兄弟	中期息三角	一月十日—一月十九日
星島報業	中期息二角	一月十三日—一月廿六日
海港工程	不派發股息	一月十三日—一月十九日
鱷魚恤	中期息一角四仙	一月十六日—一月廿六日
長江製衣	中期息三角七仙	一月十六日—一月廿三日
[illegible]	[illegible]	[illegible]

在本週中宣佈股息的公司計有萬邦航業中期息每股一角七分，截止過戶日期為一九八四年一月十二日至廿三日。長江製衣中期息每股三角七分，截止過戶日期為一九八四年一月十六至廿三日。新海康中期息每股三分，截止過戶日期為一九八四年二月八日至廿二日。此外，據信大輪船，M I L P H A（前身為新星企業）、威華航業、華信地產、寶光、大寶、建煌新記、雅利發及華夏置業等公司董事局分別宣佈暫不擬派息。

整週之成盆仍多集中數項一綫股，但有局部二三綫股交投亦稍轉活。至於做價方面，比上週上升者普遍，上升較明顯者計為東亞銀行，九龍燈，康力投資，隆道公司，遠東酒店，虎豹，怡富特別，嘉華銀行，海外信託銀行，生力啤，森那美，新鴻基，新景豐，太古洋行A及王氏工業等。至於做價低跌稍較明顯者僅有關築建築。

根據本週五遠東分類指數與上週五比較，只酒店及投資類微報低外，其他各類俱微報升。計銀行類指數為四九一○．七三，比上週五升一．五一，升幅為百分零點零三。公用類指數為四三三七．三三，比上週五升二八．一八，升幅為百分零點六五。地產建築類指數為三七四九．三五，比上週五升六○．七三，升幅為百分一點六四。工商企業類指數為三九六七．二○，比上週五升三九．九七，升幅為百分一點○一。合計類指數為一四一○三．九三比上週五升九六．六○，升幅為百分零點六八。酒店類指數為三三七二．九五，比上週五跌二．一七，跌幅為百分零點○六。投資類指數為二四七七．六四，比上週五跌二五．四九，跌幅為百分一點○一。航業類指數為五四九．五七，比上週五升六．六六，升幅為百分一點二二。紡織類指數為三五五五．七○，比上週五升二八．八五，升幅為百分零點八一。至於金銀交易所之金指數與銀指數間比上週微升，計金指數為七七九．七五，升三．五三，升幅為百分零點四五，銀指數為五八三．四二，升八．一四，升幅為百分一點四一。

由於假期過多的關係（先有多天聖誕節假期，隨着復有新年假期），對人心不免而會有影響，尤其是處於政治前景不明朗底下，一般股市人士之意態當難振作。從本週尾市突轉淡靜，亦足以反映對復市之信心之不足。下週將是一九八四年開始，當然希望未來一年之市道復現暢旺型態。基於政經前景不明朗，大市之未來變化無可付測。在新一年開市期間一般股市人士仍可能會持觀望態度。換言之，短期內大市走勢將會持穩牛皮待變局面。

世紀城市來年計劃 將趨向多元化發展

與菲財團合作收購維也納水利工程已告吹。現正與法國石油公司商討合作中國石油化工業輔助原料。公司改組接近完成，月內會公佈。

（特訊）世紀城市集團有限公司主席莊瑞傑昨日在股東大會後表示，較早前宣佈與菲律賓財團合作收購維也納水利工程投資，由於聯絡人與姓董事退出該公司而撤銷。

他說該公司來年多元化發展計劃，其中與一法國石油公司商討合作發展中國石油化工業之輔助原料，為東南亞地區僅有的產品；中國方面將佔二成股權，其餘八成的分配則在討論中，不過，世紀城市將投資五千多萬於此計劃中。

談到公司董事局改組一事，莊氏說主要由於有海外華僑看好香港前途，但部分人則相反。改組事已接近完成，所望於一個月內公佈。

紐約股市顯轉呆滯

今年最後一個交易天

係受上一天市價升而復跌，使年終作最後一次上揚的希望消失影響。杜瓊斯工業平均指數收市為一二五八點六四，跌一點五二。

（紐約十二月卅日電）星期五是紐約交易所今年最後一個交易日，市況顯得呆滯，結果各類股票的收市價都沒有甚麼起跌。

杜瓊斯三十種工業股的平均指數收市時比前一天跌了一點五二，而為一二五八點六四。

分析家說，週四的股市初段未能回升，形成今年年終的股市作最後一次上揚的希望都消失了。杜瓊斯工業股平均數週四開市初段大約上升五點，收市時則下跌三點零五。

市場人士一方面担心美國聯邦政府的財政預算赤字，另一方面對美國利率未來動向不明朗又感到疑慮，看來這是使到市場人士裹足不前，對於入市熱誠暫時減退的兩個因素。

不過，幸而今年年初股市表現強勁，從一九八三年全年的收市總結算看來，獲得連續第二年普遍股價上揚的佳績。

倫敦股市表現良佳

八三年指數高紀錄收市

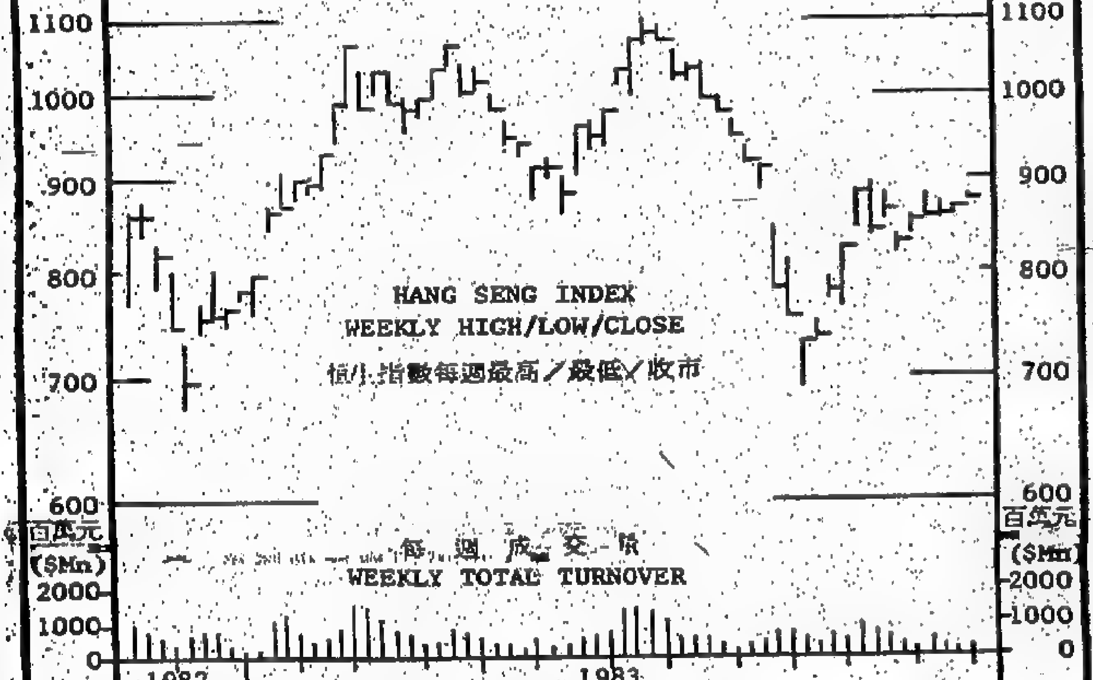
金融時報指數收市為七七二點二四 [illegible]

[illegible]

去週股價續多上漲 息率依然低降普遍

[illegible]

每週股票指數變動表



恒生指數 HANG SENG INDEX

26/12	27/12	28/12	29/12	30/12
—	—	874.15 +6.85	877.15 +3.00	874.94 -2.21

PUBLIC HOLIDAY 公眾假期

每日總成交（百萬元） TOTAL TURNOVER ($Mn)

26/12	27/12	28/12	29/12	30/12
—	—	71.62	130.05	63.48

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
亞細安	○．二三	○．二四	○．二四	○．二四	一四、○○○
凱聯酒店	○．九一	○．九三	○．九三	○．九三	一○、○○○
環球電子	五．七五	五．七五	五．七五	五．七○	二六、七六○
東亞銀行	一九．三○	一九．七○	一九．九○	一九．三○	五二、八○○
世紀城市	○．二四五	○．二七五	○．二七五	○．二六	六○、○○○
長江實業	七．一五	七．三○	七．四○	七．二○	二七八、○○○
九龍燈	一一．八○	一二．○○	一二．一○	一一．九○	三一八、二四五
中華巴士	六．五○	六．四○	六．四○	六．四○	二、四○○
莊士集團	○．七八	○．七七	○．七八	○．七六	一九七、○○○
康力投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
隆道公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
愛美高	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建新投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣君	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒生銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
虎豹	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒基兆業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
工商銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港燈集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建新營造	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
豐隆投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記黃埔	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
希慎興業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際城市	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島漂印	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡富特別	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
嘉華銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣生行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
能達科技	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鴻昌國際	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方海外	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百利保	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華建業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富豪酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
人頭馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信和置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新景豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永盛財務	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
德業建築	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉進航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
王氏工業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永隆銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
隆豐國際投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	×	×	×	×	×
中華造船	一．一三	一．一五	一．一五	一．一四	四○、○○○
恒隆	一．四一	一．四三	一．四五	一．四三	五三、○○○
海港企業	三一．○○	三一．○○	三一．○○	三一．○○	一、○○○
港機工程	五．一○	五．二五	五．二五	五．二五	六、○○○
新昌集團	○．七二	○．七二	○．七三	○．七二	四三、○○○
建煌新記	○．三八	○．三七五	○．三九	○．三七五	七六、○○○
信德	一．○三	一．○三	一．○三	一．○三	一○、○○○
星島報業	五．五○	五．四○	五．四○	五．四○	一、○○○
泰盛	○．七六	○．七八	○．八○	○．七八	一二、○○○
南聯實業	五．八五	五．九○	五．九○	五．八五	四○、○○○

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值合計為二六五、一五○、○○○元。

食油現貨供應漸緊

較早前收縮訂購

將會影響春節市市場供求失調，日來辦商致力向內地採購，補充今後一個月本地市場需要。

（特訊）由於九至十月間本港食油入口商及批發商向外訂購食油數量減少，致令最近一個月本港市場現貨供應逐漸轉緊，將會進一步影響春節前的食油供求失調。所以，本港食油入口商及批發商向中國大陸訂更多貨源，補充今後一個月本港市場的需要。山東新品種煉豆油及青島菜籽油將於元旦後相繼到港。

經銷商首先沽出山東新品種煉豆油，將於一月四日至五日運到，數量為一車卡，每担三百四十五元。跟着又有青島廠出品的菜籽油，預計一月中可以到達，但因貨樣未見，價格有待開出。

據食油批發商指出：現時歐洲菜籽油訂價偏高，淨油到岸價每噸八百一十美元，折合每担三百八十五港元，與港市現貨售價差距百分三十，港商未敢冒高價訂購。最近港商只有轉向中國大陸尋求較多貨源來港，準備春節前供銷。

花生油一月上半月將有較大量運到，供應將會轉呈充裕，非洲皇冠現貨每担八百元，中國大陸濃香現貨每担七百八十元，近期到港每担七百六十元，青島生油每担五百四十元。

水仙頭零售生意增

距「浸水仙」頭日子只有十天左右

今年大陸水仙頭更推出禮盒裝，銷路不俗，未因售價稍升而受影響。

（特訊）雖然今年本地各類年花供應備受不穩定之天氣影響，但大陸供港之水仙頭卻並無受到影響，只是來價略增，現時距浸水仙頭日子只有十天左右，因此一些花店之水仙頭零售生意近日也見增加，其中一些經挑選之禮盒包裝之水仙頭也受到歡迎。

據花店商人表示：雖然本港居住地方狹小，但也有不少人喜歡親自「浸水仙」頭，現時距浸水仙頭的日子只有十天左右（因水仙要經二十八天至一個月時間培養才會開花），所以近日水仙頭的零售生意頗佳，尤其是今年大陸推出專為私人培養水仙頭禮盒裝更受歡迎，因這些水仙頭據悉經過挑選，同時每盒兩個，適宜親自培養水仙頭之一「惜花者」之需求，所以頗受歡迎。尤其是今年本港年花受天氣影響而料失收，年花售價可能較去年貴，部份市民也樂於嘗試「浸水仙」頭，因此零售方面今年略較去年為佳，並不因其售價稍升而受到影響。

據宜春水仙頭香港總經銷好得洋行有限公司總經理康家思稱，由於產地對出口水仙頭的質量要求嚴格，今年運港的二十頭裝盒數比去年少，加上本港居民的需求量增加，故很快售罄。他說，除二十頭裝有禮品裝外，今年的三十頭亦分普通盒裝及禮品裝，禮品裝的水仙頭經嚴格挑選，質量也很好，甚受顧客歡迎。

售價方面，由於運輸成本增加，今年的水仙頭售價比去年略貴。

台聖誕燈飾外銷值 去年估逾一億美元

競爭激烈出口單價呆定

（台北訊）台灣區裝飾燈泡燈串輸出業同業公會發佈，八三年十一月裝飾燈泡燈串外銷值為二百二十萬美元，累計一至十一月出口值為九千九百廿六萬美元，預料全年輸出總額將逾一億美元。

裝飾燈泡燈串公會說，前年聖誕燈飾外銷受到世界經濟不景氣影響，產品售價大幅跌落，下跌百分之卅左右，全年外銷總值僅九千八百卅二萬美元。去年的出口情況已見好轉，不過在激烈競爭的情況下，產品售價卻回升乏力，出口底價從前年十月十日實施一年來，一直未加調整，因此外銷量雖呈增加，總金額卻未見大幅成長。

該公會指出，以往聖誕燈飾出口大多集中在五至九月，去年一直延長至十一月上旬才告一段落。這種現象，一方面是因買主的訂單來的較晚，另則顯示出進口廠的購買意願增強，推測明年聖誕燈飾出口會有較大幅度的成長。

巴西礦務部稱 去年產金量直追加拿大

巴西能源及礦務部表示，八三年的黃金產量將有五十噸，高於一九八二年的三十四點八噸。

產礦部發言人說，官方唯一的購買部門在十一月曾向中央銀行交付三十二點六八噸。估計一九八四年的產量高達七十五噸，成為世界第三大生產國，前兩者為南非及蘇聯。

該部門預計巴西產金量中約有五分一透過非官方途徑進入市場，主要由採礦者直接售給非特許代理。

一九八四年的產量估計將視乎北部的產量，那裏約有三萬名私人採礦員，本年政府開採十三噸黃金。政府考慮接收該區，引進現代化開採技術，不過受到強烈反對。

外國鋼鐵進口美國 市場佔率已逾二成

（華盛頓電）美國鋼鐵協會說，去年十一月美國鋼鐵進口繼續增加，到達一九八二年一月以來的最高水平。

該協會報導，十一月份進口鋼鐵達一百八十萬噸，高於十月份的一百七十萬噸，以及一九八二年十一月的一百二十萬噸。

該協會估計去年十一月份進口鋼鐵佔有美國市場的二二點九％，高於十月份的二二點七％，但低於一九八二年十一月的廿四％。

一九八三年頭十一個月，進口鋼鐵佔美國市場的二十點三％，低於一九八二年同期的二二點四％。

美新屋銷量 十一月續增

美國商業部公佈，新家庭的房屋銷售量十一月份上升百分之零點五，升至經季節性調整的六十三萬八千個單位。

報告說，上月售出的新屋實際有四萬六千間，中間價為七萬五千九百美元。十月份實際售出五萬二千間，中間價為七萬五千七百美元。

經修訂的十月份銷售量較上月的水平增加百分之六點四。十一月的銷售量又較去年同期高百分之十七點一。

世界主要金融市場 元旦休市日期

（美聯社三十日電）新年假期期間世界各國市場休市情形如下：

十二月三十日（週五）：西德外匯議定價自格林威治時間九點四十五分鐘開始進行。日本市場休市，但銀行仍照常營業。瑞士蘇黎世與巴塞爾股市休市，其他金融中心營業。

十二月三十一日（週六）：日本市場休市。

明年一月二日（週一）：美國、英國、日本、法國、瑞士、比利時、香港和新加坡的市場均休市。

一月三日（週二）：日本市場休市。

一月四日（週三）：日本銀行仍照常營業，但是股市僅交易半天。

海味雜貨批發漸轉旺

冬菇圓貝價格復起

沙井蠔豉疎到日本蠔豉回升

汕尾勾蝦米頓成珍品

（特訊）海味雜貨批發生意又逐漸轉旺，由於春節距今只有一個月，拆銷商及零售商陸續補充備銷。

日本冬菇，價格復起，花上並菇每担二萬二千七百元，上並菇二萬○五百元至二萬一千五百元，中並菇萬九千三百元至一萬九千五百元，下並菇一萬六千三百元至一萬七千二百元，花中玉菇二萬一千元。

日本元貝，價亦回升。特大宗貝谷每担二萬七千五百元，中粒宗谷貝二萬三千六百元，貝碎二萬一千五至二萬二千元。

沙井生晒蠔豉一週前曾有小量運到，一級貨每担沽七千五百元，二級貨每担沽六千八百元。日本南步蠔豉價格曾被壓低，但本週貨源未見接續，致令日本南步蠔豉每担回升百分之十，雙L大蠔豉每担三千四百元，M中蠔豉每担二千三百元。

粵產上級蝦米，貨源稀斷，汕尾甲級勾蝦頓成珍品，每担沽七千八百元。

娛樂圈

集團壟斷製作與發行對立 余允抗談影片難拍 沒有院線任人魚肉

·陸持·

「馬後砲」上月廿八日在無綫播出的廣告雜誌中，結束前作爲主持，又是該片主角之一的鄭則仕說廿九號，我們在戲院中見啦（大意很明顯是指「馬後砲」在該日上映）！但很奇怪，在播該廣告雜誌之前，「陰陽錯」還在賣廣告呢！可見「馬後砲」預定的映期是廿九日的了。

「馬後砲」是五洲世紀的出品，而「陰陽錯」是新藝城的出品，那條院線是與新藝城是姊妹公司的，在情在理當然不會抽起「陰陽錯」來讓「馬後砲」上映的了。

可能新藝城排「陰陽錯」上映時，還未有十足的把握，以爲比別的片子先上一週，食住聖誕期已感滿足，想不到走勢還不錯，於是就只有讓該片收盡了連元旦那三天假期也食了，於是只有苦了跟着他來上映的「馬後砲」了，他以爲會有元旦三日假期可收，預先猛谷宣傳，希望利用「馬後砲」那天時地利的關係爲五洲世紀打響頭炮，想不到現在竟給拖着，又不能不做宣傳，真是苦煞那一班頭頭，如余允抗，劉鎮緯等人也。

難怪余允抗，劉鎮緯常說，而且可以說強調，以後的電影製作是給集團壟斷，有院線在手才有得做。

的確，現在的「馬後砲」就是最佳明證。最近來了一部「龍的影子」，他的情況也是一如「馬後砲」般，不過他排的是雙南綫而已。

「龍的影子」的策劃陳維智表示，該片完成後會排嘉禾綫，後因雙南綫的劉芳給他九月期，於是歡天喜地的向嘉禾道歉一聲排片子搬到雙南綫去，想不到一期推一期的，現在總算排了元月五日上映，看來他是將與「馬後砲」打對台的了。

陳維智經此一役後，很感慨的說，爲了排院線看來以後獨立製片很難搵食的了。

當然了，新藝城、永佳、嘉禾、邵氏等影片公司，他們所拍的影片，可以配合最好的期來上映，這樣對賺錢來說是事半功倍的，而且拍開紀錄那一部不是很好的呢！

余允抗談起排片，沒有戲院的難處時，總是語錄式的論調：「集團壟斷式」。「製作與發行是對立的」。是不無原因的。

星洲電視台招手 黎小田未敢答應 怕關菊英對該地生活不習慣

黎小田向記者透露：農曆年期間他已向華星請三週大假，在年初一與關菊英歐遊去也！除了是避年外，也要好好休息一下。

較早前，星加坡電視台曾與小田接觸，希望邀他加入該台。

據小田稱：由於要在星加坡工作，故必需愼重考慮。從前梁立仁與星洲電視台也談了半年多才答應呢！

小田又謂，其實最大問題目是公民權問題，因爲如要移民必需投資一百五十萬元，他們兩夫婦則要三百萬，且因關菊英又不太喜歡當地生活，所以他仍要愼重考慮。

但另一方面，小田且慼目前已是有家室之人，故也希望妻子的生活好適一點，且到星洲電視台工作是有挑戰性。

黎小田有意赴星發展，盧國沾却沒有這個念頭。



俞琤簽無綫一年 只担任節目主持

俞琤同何守信合作主持的節目，終於昨日揭盅，他們將是八三及八四的「十大勁歌金曲頒獎禮」上作主持，而俞琤還担任「十大勁歌金曲季選」的主持。

據俞琤表示，她同無綫簽了一年合約，但並非藝員的，她演出節目是逐次計，除不可亮相別間電視台外，她是有絕對的工作自由。

俞琤並稱，她覺得無綫制度化，令分工更加仔細，這份主持工作，對她有特別的考驗和挑戰，也是該台成功的地方，與她過往在電視台自由發揮的做法完全不相同。

今年兩個奧運會 無綫皆獲播映權 明珠台逢週二晚播

世界體壇兩大盛事——第十四屆南斯拉夫冬季奧運會和第廿三屆洛杉磯夏季奧運會將於一九八四年舉行，這兩個舉世矚目的體壇盛事的電視播映權均由無綫電視獲得。

第十四屆南斯拉夫冬季奧運會將於八四年二月七至十九日在撒拉查耶奧市隆重舉行，中國將繼八零年紐約冬季奧運會後再派隊參加競逐其中五個比賽項目。

爲使大家對冬季奧運比賽歷史深入瞭解和分析各個項目的爭逐形勢，無綫明珠台將由週二（三日）起連續六個星期二晚七時卅分推出「一九八四冬季奧運會前奏」，每集一小時。該特輯主持是曾於一九六八年冬季奧運會中連奪三面金牌之珍歌迪姬莉。此外，翡翠台之「體育世界」亦由一月（一）日起在節目中報導冬運的最新消息。



歐陽珮珊、任達華互相捉弄。



十大影劇明星 鍾楚紅

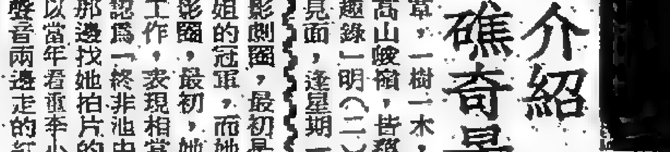
鍾楚紅之踏足影劇圈，最初是以「香港小姐」身份出現的，雖不是香港小姐的冠軍，而她的表現，却給電影製片家看中，邀她投入電影圈，最初，她只抱着「玩玩」性質，偶然參加電影的拍攝工作，表現相當不錯，於是引起了製片家們進一步的注意，認爲「終非池中物」，他日必大有作爲的。

首先拉她拍戲的是邵氏，漸漸芳名遠播到台灣，那邊找她拍片的製片家大有人在，而香港的嘉禾公司，亦認爲鍾楚紅定會有她的成就，於是，以當年看重李小龍的心情，注入了鍾楚紅的情感之內，所以到今天，鍾楚紅已經是香港，台灣兩邊走的紅人，而香港的嘉禾，邵氏與新藝城三大電影機構，也將注意力集在鍾楚紅身上呢。



自然奇趣錄介紹 迷宮珊瑚礁奇景

自然界充滿生機，一花一草，一樹一木，小至浮游孑孑，螻蟻小虫，大至高山峻嶺，皆蘊藏着豐富的奇趣常識。「自然奇趣錄」明（二）晚又繼「傳奇人物」推出與觀衆見面，逢星期一至星期五每晚七時卅分播映。明晚爲大家介紹「迷宮珊瑚礁」，海洋世界神秘莫測，在澳洲海岸對開的「迷宮珊瑚」，直向四方八面伸展凡幾哩長，海底的珊瑚礁由於波浪的不斷冲擊，將它「打磨」光滑，但亦會將之打斷，使之奇形怪狀，五彩繽紛，而在廣闊的海洋之中，生物的品種多至不可勝數，不過牠們不會爭名奪利，只是各自爲生存而掙扎。



何守信夥拍俞琤主持節目，給人煥然一新的感覺。

亞視英文台 天煞

亞視英文台明（二）晚九時卅五分播映「天煞」。該片由查爾登希士頓主演，內容講一個三千八百歲的女殭屍嘉拉，她只有無比的邪魔威力，一個地深學家郭柏決意要打開嘉拉的謎，因而遇上種種險境。又：亞視英文台今（一）日晚上八時三十分取消「世界馬戲冠軍大賽」，改播「貓王——回憶」。



十大電視明星 李司棋

畢業於麗的映聲藝員訓練班，參加香港小姐選舉，因不足齡而入選香港公主而參加香港電視工作，亦在粵語影圈發展過，後因粵片式微而結婚，隨夫遠赴英倫深造，後應鍾景輝邀請回港視參加劇集演出，其間曾跳槽麗的，後又重返無綫。喜歡的劇集有：無雙譜，春暉，山水有相逢等，近期的作品有「無柔天使」及與葉特生主持「K一百」節目。

金剛鑽雙龍會 明珠台播映

由金像影帝李馬榮、「西部獨行俠」奇連伊士活及珍寶寶三大紅星主演之兩部喜劇「金剛鑽雙龍會」，明（二）晚九時卅五分在無綫明珠台隆重推出。

亞洲電視藝員 新年談新願望

今日元旦，普天同慶，萬衆歡騰，有道是「一日之計在於晨，一年之計在於春」。新年伊始，每個人都必然有他們的新計劃及新願望。以下是亞洲電視幾位藝員所透露的新年願望。

△剛接受「十大」殊榮的曾偉權表示，再接再厲，多演好戲，以報答廣大觀衆的愛護。打着光頭過多的他，還笑說，「最好八四年能還我頭髮。」

△徐賽風入電視圈已三年，戲是演過不少了，可惜沒有正式登過台，唱過歌，希望今年得償所願。

△「陳猪」蔡瓊暉今年的計劃分兩「拍」進行，上半年要週圍去，到世界各地去觀光，玩到夠本，下半年齊埋心水拍「戲」，若有機會的話，不會放過登台賺錢的機會。

△伍衛國坦率得很，搵錢同埋成家立室都是他今年的願望，而最大的心願仲係脫離王老五集團。

△蔡國慶說：「一分耕耘，一分收獲」。拍戲捱更抵夜，出外沒雨淋日曬，天天的苦頭都可以吃，也不會畏縮，只要弄出成績，觀衆反應熱烈，那就心滿意足了。

△「我很做古裝戲，願望是達到了。」目前在演「少女慈禧」的麥翠嫻說：「皇后做過了，但我的心願能夠扮演更遠年代的人物，最好是唐代的女性。」阿嫻認爲唐朝的女士，穿的服裝美麗又浪漫。

△蔡情兒的新年願望是，今年買間新屋，好讓爸爸有理想的居所，安享晚年清福；其次是考車牌順利過關。

△冼煥良的願很特別，望頂上的秀髮長得更長更美，過農曆新年時還到更多利是；還有是演多種受歡迎的電視劇。



張國榮、梅艷芳、彭健新昨日出席「十大勁歌金曲頒獎禮」的招待會。

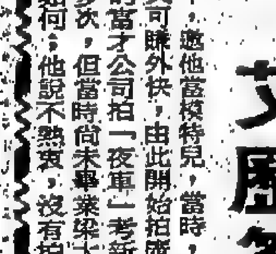


天氣雖冷戲迷熱情不減 頌新聲劇團昨爆滿

頌新聲劇團昨晚在美孚百麗殿舞台隆重開鑼，林家聲、陳好逑等大老倌演出首本名劇「龍鳳爭掛帥」。雖然這幾天香港天氣驟冷，昨晚氣溫降至六度，但百麗殿舞台却熱鬧非常，人頭湧湧，全場爆滿，看來粵劇在香港真有復甦之跡象。

十一月份香港先後有六台大戲上演，居然每台都有不錯的上座率，可見香港大戲迷是越來越多了。而這次林家聲、陳好逑再度拍檔，組成頌新聲劇團演出，更是大受歡迎，開鑼前才幾天，就賣去七成票，以至主辦當局要加演三場方能滿足戲迷，這無疑是香港粵劇復甦的又一證明。

頌新聲劇團接着演出的劇目還有：「花染狀元紅」、「迎城壁」、「無情寶劍有情天」、「碧血寫春秋」、「林冲」、「情俠鬧璇宮」及「雷鳴金鼓戰笳聲」，戲迷萬勿錯過欣賞機會。



林家聲和陳好逑在「無情寶劍有情天」中的開打亮相。



狄龍打曲棍球扭傷 遵醫囑咐打石膏三星期 未能出席十大頒獎禮表歉意

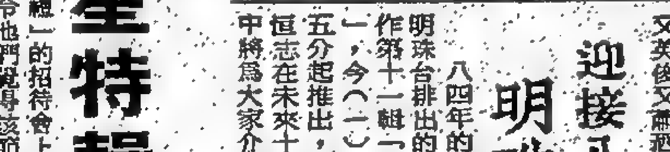
狄龍昨日在電話中對娛圈記者澄清前日沒有出席十大明星頒獎禮，他表示遺憾。

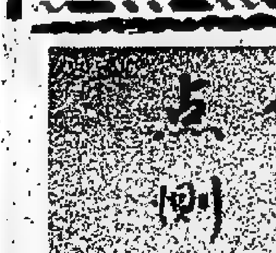
狄龍特別指出，華僑晚報主辦的十大明星選舉每次凡有他獲榮譽者從不缺席，還特別提早到場，由一九七二年獲首次金球獎，至今屆爲止共有十屆得此榮譽，過往從未有缺過席，而今次原因是狄龍日前與友好玩「曲棍球」，不愼扭傷腳筋，現時醫生替他敷跌藥品，及石膏包紮，行動認真不便，遵醫囑付要三個星期後才能初步復原，但亦不可行動太多。故此當日沒有出席領獎，是避免跛着腳出台，破壞氣氛，爲免使主辦機構誤會，特向「娛記」們澄清此事。

狄龍還透露：他也定於元旦過後幾天要趕飛台灣參加張徹好演的影片「大刺殺」的演出，由於扭傷腳筋，一來要延遲啓程，二來也希望張徹勿要他拍太多動作的戲，減少拍打鬥動作，否則傷勢會增加嚴重性云（棠）



招振強與莊文清夫妻恩愛，不再受謠言困擾。

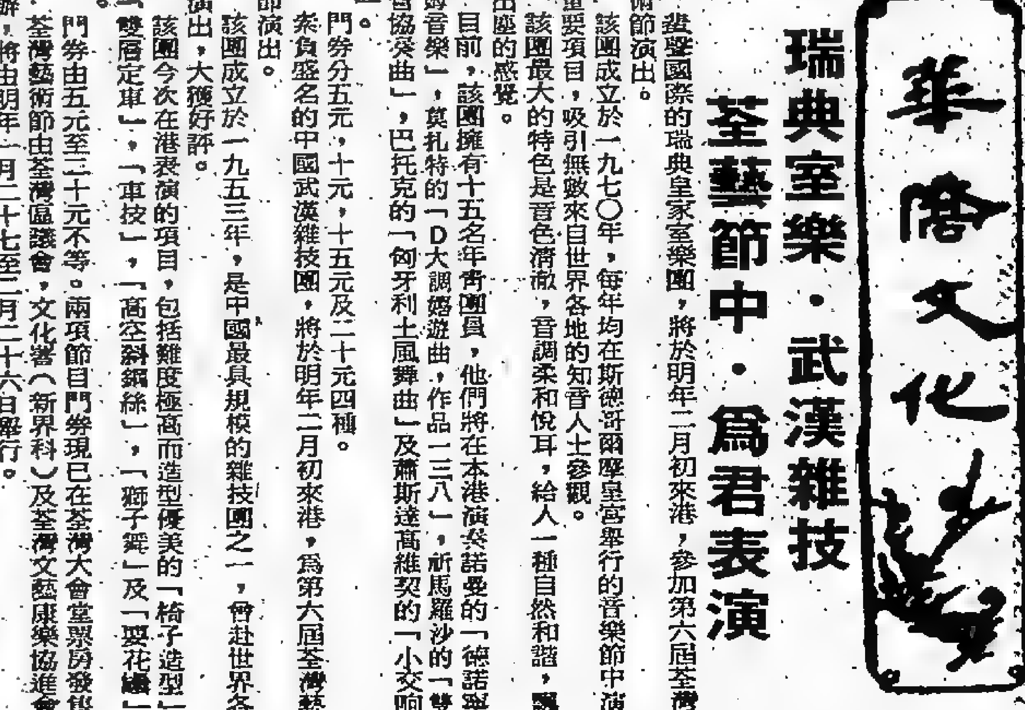




從八三年跑到八四年 勁運縱橫主持人 參加「子夜長跑」

今（一）日是八四年第一日，「勁運縱橫」節目主持楊柏銓，楊詠雪等，參加一個別開生面的「子夜長跑」比賽，與廣大市民於太平山頂，一同賽跑，從八三年晚十二時跑進八四年凌晨，屆時並由賴汝正及陳美顗現場報導，並以第一時間於今晚七時三十分節目中轉播給觀衆欣賞。

日本一羣十二歲的兒童足球隊，來港挑戰本地兒童隊，於銀禧體育館舉行一場友誼賽，雙方派出十一名成員，展開榮譽戰，互相切磋球技。



劉嘉玲、梁朝偉都是無綫力捧的新人。

兒時說愛像霧又像花 區凱鈴擇偶條件 定要英俊又瀟灑

區凱鈴因爲演出愛情劇「嘅攪搞」，開始被人關心起她的戀愛問題來，究竟她有沒有男朋友呢？

她搖搖表示沒有，除了在十幾歲時遇過一次像霧又像花的愛情外，之後則至今都是在「掛單」。

究竟她心目中的白馬王子是怎樣呢？她毫不考慮便說：「梗係要又英俊又瀟灑啦！」小女孩的心態不外一個「靚」字，實在不夠成熟，但她却似乎有大條道理撐靚仔。她繼續說：「因爲跟他要一生一世相對，如果樣子不順眼，怎可以對一世呢？還有，我怕生出來的孩子似他不似我，那豈不糟糕？當然，我揀人，人揀我；我這個願望未必實現，但當是準則亦不礙事啊！」

迎接八四年第一天 明珠台有好節目

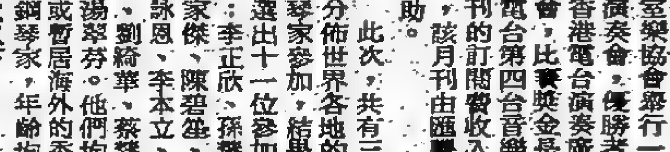
明珠台排出的有全新製作第十一輯「明日世界」，今（一）午五時廿五分起推出，新主持羅恒志在未來十三集節目中將爲大家介紹新科技。

八四年的第一天，晚上七時卅分「古典音樂迎新歲」，來多著名古典樂作曲家如貝多芬，柴可夫斯基，巴哈的不朽作品，今晚一一播出。

八點卅分播「花王漫畫劇場」。

九點卅五分「大鄉里出城」，由積林崇、仙蒂丹妮絲主演，尼爾西蒙編劇，阿瑟希勒執導。

凌晨十二時播大衛卡烈甸，美蓮黛狄龍之「光榮何價」，影片以活地谷菲生平事蹟拍成。



爲投合觀衆口味 無綫多拍歌星特輯

製作主任馮吉隆昨日在「十大勁歌金曲頒獎禮」的招待會上表示，他找俞錚執拍何守信，是希望給予觀衆新鮮感，免令他們覺得該節目同「金唱片頒獎」相同。

而無綫鑑於音樂節目甚受歡迎故明年將會大量製作，其中會攝製多個歌星特輯，或拍攝歌星的音樂會安排週末播出。不過，由於有部份歌星特輯是由製作公司拍攝，無綫需向他們購買版權播映。惟無綫担心製作公司的拍攝手法水準不一，影響音樂會的質素，故有部份演唱會仍在斟介中。

影圈添新秀 艾歷簽金禾三年

艾歷是呂奇八三年發掘的新人，二十二歲，與金禾簽了三年合約。「大鑽孖雌」是他第一部電影，但記者首次見他，都覺得很面熟。原來，艾歷拍過多個廣告，包括一個出名汽水改新莊的廣告，所以令人有印象。

艾歷八〇年畢業，早在中學未唸完時，一次與朋友去的士高，便被廣告公司看中，邀他當模特兒，當時，艾歷覺得既新鮮，又可賺外快，由此開始拍廣告。

周梁淑怡的富才公司拍「夜車」考新人時，艾歷也試鏡多次，但當時尚未畢業來太問他對拍電影興趣如何；他說不熱衷，沒有拍成。

幾年後，艾歷的想法改變了。在離開學校之後，他在酒店當過枱枱，又在一間電子出入口公司當過文員，覺得枯燥，最近廣告公司一位朋友告訴他，呂奇開拍「大鑽孖雌」，欠一小生，建議他去試鏡，艾歷一試即合，便與呂奇簽下三年合約。

根據「大鑽孖雌」的經驗，艾歷發現拍電影原來遠較拍廣告困難，但也有趣得多。在電影圈一年，艾歷感覺在社會經驗上比過去兩年還要學得多。他印象中，電影圈的人易接受，易相處，但難瞭解。



華僑文化

瑞典室樂・武漢雜技 荃藝節中・爲君表演

蜚聲國際的瑞典皇家室樂團，將於明年二月初來港，參加第六屆荃灣藝術節演出。

該團成立於一九七〇年，每年均在斯德哥爾摩皇宮舉行的音樂節中演出重要項目，吸引無數來自世界各地的知音人士參觀。

該團最大的特色是音色清澈，音調柔和悅耳，給人一種自然和諧，飄逸出塵的感覺。

目前，該團擁有十五名年青團員，他們將在本港演奏諾曼的「德諾孥賀姆音樂」，莫扎特的「D大調嬉遊曲，作品一三八」，祈馬羅沙的「雙簧管協奏曲」，巴托克的「匈牙利土風舞曲」及蕭斯達高維契的「小交响曲」。

門劵分五元，十元，十五元及二十元四種。

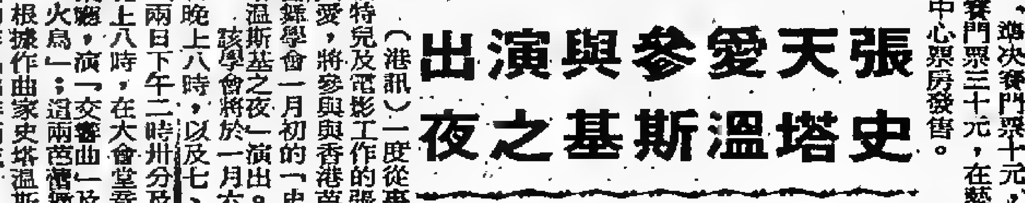
來負盛名的中國武漢雜技團，將於明年二月初來港，爲第六屆荃灣藝術節演出。

該團成立於一九五三年，是中國最具規模的雜技團之一，曾赴世界各地演出，大獲好評。

該團今次在港表演的項目，包括難度極高而造型優美的「椅子造型」，「雙層定車」，「車技」，「高空斜鋼絲」，「獅子舞」及「耍花罈」等。

門劵由五元至三十元不等。兩項節目門劵現已在荃灣大會堂票房發售。

荃灣藝術節由荃灣區議會，文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦，將由明年一月二十七至二月二十六日舉行。



香港電台主辦藝術中心協助 傑出青年鋼琴家賽 十一好手本週角逐

香港首次舉行的「香港傑出青年鋼琴家大賽」，門票現已在藝術中心票房發售。

此項比賽由香港電台主辦，香港藝術中心協辦，設有獎金共六萬元（冠軍三萬五千元，亞軍一萬五千元，季軍一萬元），作爲協助本港青年音樂家深造之學費。

得獎者除可獲獎金外，並可獲演奏及灌錄唱片：（香港唱片公司合約）；冠軍可與香港管弦樂團合作演出；冠軍及亞軍可在香港藝術節中演奏（八四年二月五日）；冠軍並可與香港室樂協會舉行一場室樂演奏會，優勝者均可獲香港電台演奏廣播的機會，比賽獎金是由香港電台第四台音樂節目月刊的訂閱費收入中撥出，該月刊由匯豐銀行贊助。

此次，共有三十多位分佈世界各地的香港鋼琴家參加，結果評判團選出十一位參加準決賽：李正欣、孫懋延、譚家傑、陳碧凰、趙禹、吳詠恩、李本立、陳小芬、劉綺華、蔡懿雯、潘錫翠芬。他們均是本港或暫居海外的香港青年鋼琴家，年齡均在三十歲以下。

評判團方面，邀請到英國列斯國際鋼琴大賽創辦人之一的重瑪莉參加，她是由英國文化協會資助來港的，其他評判有香港藝術節總監史迪敦，中文大學音樂系教授紀大衛，鋼琴家及嶺南學院音樂系講師林敏柔，香港大學音樂系高級講師姚德禮，香港政府藝術顧問施東寧，香港演藝學院院長丁柏典。

準決賽將於八四年一月五日及六日（星期四、五）上下午十時半及下午二時在藝術中心壽臣劇院舉行。決賽將於一月八日（星期日）晚上八時在壽臣劇院舉行。評判完畢後馬上舉行頒獎儀式。

準決賽門票十元，決賽門票三十元，在藝術中心票房發售。



圖示：將於二月來港表演的武漢雜技團之獅子舞。

張天愛參與演出 史塔溫斯基之夜

（港訊）一度從事模特兒及電影工作的張天愛，將參與與香港芭蕾舞學會一月初的「史塔溫斯基之夜」演出。

該學會將於一月六日晚上八時，以及七、八兩日下午二時卅分及晚上八時，在大會堂音樂廳，演「交響曲」及「火鳥」；這兩齣芭蕾舞，根據作曲家史塔溫斯基的作品編排而成。

「火鳥」爲一齣長篇獨幕芭蕾舞劇，於一九一零年由俄國戴雅格夫芭蕾舞團在巴黎歌劇院首次演出。

張氏在劇中將担任「公主」一角。

故事敘述公主與她的姊妹遭邪惡妖魔高斯特切爾的咒所困；後來得王子伊凡喚來火鳥，把咒語解破；王子與公主終得以成爲眷屬。

這五場芭蕾舞的門卷，分十元，二十元，三十元及四十元四種，現已在大會堂票房發售。

恭錄紀大魁社文格言

李以楷書



工人世界

工聯會屬下七十二間工會代表 檢討去年工人生活 希望今年獲得改善

製造業好轉開工情況回復正常 建築及造船業仍不景服務行業有困難 當局應照顧普羅大衆遏止加風

據港九工會聯合會消息：該會屬下七十二間工會的代表於十二月卅日晚上舉行了一個「工人生活處境座談會」，就目前工人的生活處境和要求進行了討論。

與會代表認為，過去一年香港經濟已從衰退中逐步走向復甦。製造行業包括製衣、紡織、塑膠、五金及電子等均有好轉，工人的開工情況基本回復正常。但部份行業如建築、造船業仍然不景，工人開工不足情況仍然嚴重。服務行業如飲食、百貨業等仍受消費力普遍減弱的影响，存在不少困難。

代表們又認為，目前最使人担憂的是，惡性通貨膨脹的急劇發展，障碍着經濟復甦的速度，並且嚴重影响廣大居民的生計。他們指出，財政司彭勵治在最近宣佈去年（八三）通脹率平均為百分之十，又預言今年（八四）頭幾個月內通脹率會上升。而事實上，這個估計是保守的。工人接觸到在衣、食、住、行各方面的生活必需品，普遍加幅超過百分之十五。而去年十月的通脹率已達百分之十二點七，因此，全年的通脹率起碼超過百分之十。代表們指出，造成這樣嚴重的通貨膨脹，港府負有不容推御的責任。因為，港府在三月份首先帶頭掀起加風，製造出一個龐大的加稅加費財政預算；接着又批准多個公共事業加價，引致物價上升的連鎖反應；繼而在九月份的金融風暴中，採取所謂「不干預」政策，放縱投機，使港元急跌百分之十七，令原已脆弱的香港經濟，更加元氣大傷。最近又草率地批准油蔴地小輪及中巴、隧巴於八四年一月起加價。這一連串的政策，導致了通貨膨脹的惡性發展。廣大市民尤其是低薪僱員的生活担子日益沉重。大多數工人工資收入追不上物價的上升，部份行業工人甚至受到減薪、停工等職業生活的威脅。工人被迫節衣縮食，降低原有生活水準以應付接踵而來的加風。

呼籲勞資衷誠合作 發揮同舟共濟精神

遏止通貨膨脹安定民生乃當務之急

與會代表認為，面對目前這種環境，工人要求合理調整薪酬，是勢所必趨和理所當然的。他們表示贊同和支持最近六十多個公務員和政府資助機構僱員的工會提出合理調整八四年度薪酬的要求。

要求｜保障｜生活

並且認為，這是廣大受薪僱員在高通脹壓力下要求保障生活的共同呼聲。除了公務員工會之外，還有多個行業的工會和工人已經和正在向僱主提出調整工資，這些都是合情合理的要求。代表們呼籲各行業工會密切注視情況的發展，調查和搜集本行業工人的意見，積極為本行業工人爭取應有的保障和改善生活的合理權益。

代表們又指出僱主應了解到廣大工人的處境和困難，接受工人要求，合理調整工資，以減輕工人的生活壓力。並且希望僱主能通過與工會及工人談判磋商，來釐訂調整工資的幅度。

勿再｜掀起｜加風

對於那些確實存在暫時困難的僱主，也希望他們能本着「同舟共濟」精神，不要將困難轉嫁在工人身上，並且在經濟狀況好轉時，合理地調整工資，以減輕工人的損失。

至於港府方面，與會代表又認為，當務之急是要遏止通貨膨脹，以穩定民生。目前，工人正關注着新財政年度的財政預算，希望港府在一九八四年度不要再帶頭掀起加風。同時，希望港府不要只着眼於照顧大財團、大機構的「合理利潤」而罔顧民生困境，應該管制公共事業加價。此外，港府亦需要重視某些行業存在的失業和開工不足的問題，適當地對失業和有困難的工人予以援助。

新年新希望

工友開工正常收入增加 防止工業意外保障健康

一九八四年來到了，它是舊的延續，也是新的開始。工友們對新的一年，都滿懷希望。希望新的一年勝過舊的一年，我更是人同此心的。

送舊迎新

誰都知道，年是時代演進的一個里程，也是人生歷程中的一個紀年點。年的類程有四，第一是「回歸年」，以四季去定年。第二是「恆星年」，是以地球公轉週期去定年的稱謂。第三是「近點年」，以黃白道交點週期定年之謂也。第四為「交會年」即指上述時間長短不同的年而及世界各國所定的年，以至陰曆陽曆，以就各有不同了。不過，當世界各地，以公元紀年，卻成為國際上流行的年底標準了。

話歸正題，「一九八四」既然被公認為新的一年。當新的一年來到的時候，工友們當然有它新的願望，願望什麼呢？且聽工友道來。

和睦相處

區明工友：「我們迎接新的一年，希望它能替我們帶來好運，開工正常，收入增加。其次，希望工業意外不再發生—希望減少發生。第三，希望搶劫、火警、風災成為歷史上的名詞。第四，人與人之間的相處，群和氣充塞。第五，希望加價之聲不再踵接相繼，風起雲湧。第六，希望青少年不再聚衆鬧事，戒除吸烟吸毒的陋習，以及做高買的劣行。第七，希望廣厦之庇，普及到每一個貧苦家庭。第八，希望在愛河中浮游的男女，有情人終成眷屬。第九，希望交通安全，能夠徹底實現。第十，希望每一家庭，都能上下和睦，過着愉快的日子。」

力求上進

莊全工友：「對於新的一年，工友們不免懷有希望，它是理想，也是一個目標。『取法乎上，僅得乎中；取法乎中，僅得乎下』。目標不一定能完全實現，但有目標總勝於無目標。有小成而能加以積累，便可變為大成，故把握今天，努力實行，乃為達成希望唯一的方法，願工友勉之。」（啟光）

人生哲學講座

為西九龍工友而設

西九龍社區教會經常主辦勞工教育課程，歡迎各行業工友參加，藉着這些學習幫助工友了解自己，關心社會。「人生哲學」將由八四年一月十七日開始，共四節（逢星期二）舉行，課程內容有人生實況，人生機會，人生抉擇，羣體人生等，旨在使工友可以掌握自己的人生目標及建立一個美好人生，而且明白哲學亦不是奧秘的學問，在日常生活也有體驗及接觸。歡迎各行業工友參加。

開課日期：一九八四年一月十七日（星期二）晚上七時卅分至九時。報名請電：三—六六五八六〇，三—六六五九六五，或親臨旺角太子道一四四號三樓（近旺角警署）西九龍社區教會。

七十二行好友營

歡迎在職青年參加

觀塘循道服務中心轄下之小組—青勁，現正籌劃一系列之活動，以積極人生為最終目標，首項活動以初出社會工作不足兩年的在職青年為對象，歡迎年齡十七至廿一歲之青年參加，活動定名為前途天梯，主要內容如下：

一、七十二行好友營—活動包括互相認識，建立良好人際關係，個人工作感受，職業趣聞等。

二、面試技巧，職業前途，進修機會—以問答遊戲形式進行，同時亦會派發個人資料。

三、苦問工作內裏睇，聽吓講吓一齊睇—內容為對工作亦有態度，敬業樂業精神，如何面對單調的工作。

四、關懷參與共享工餘—以小組討論方式與參加者探討工餘服務的意義和計劃。

活動時間包括一月十四至十五渡會園宿營，其他三項則分別在一月十六、廿三、廿七晚上八時在該中心舉行，歡迎有興趣及符合資格之在職青年參加，請親臨牛頭角道二五一號地下觀塘循道服務中心報名，或致電三—四二二二四四詢詢。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

平面設計師

牛山區。男女均可。年齡不限，大學或大專平面設計系畢業，三至四年平面設計工作經驗，月薪約七千元。

會計主管

銅鑼灣。男女均可。年齡不限，持認可之會計師工會中級試合格證書，二至三年會計及管理經驗，懂電腦運用，流利英語。月薪四千元。

副總經理

尖沙咀。男性。年齡不限，大學工程系畢業，多年商業或工程經驗，近些年經驗必須管理，屬附層，有源油工作經驗更佳，須經常往返中國大陸，流利英語及普通話。

行政主管

銅鑼灣。男女均可。年十五至卅歲，大學程度，三年管理經驗，有領導能力，流利中、英語。工作負責管理約一百名零售店售貨員。月薪四千元。

投注終端機操作員

跑馬地及沙田。男女均可。英中三程度，年十八至四十五歲，操流利粵語，綠印者不合，此乃兼職長工，必須於指定之時間內工作。（有車接送）時薪十四元。（受訓期內時薪八元）

女傭

屯門。年五十左右，有經驗優先，需留宿。月薪二千元。

生產技工

屯門。男性。年二十五以上，工業學院畢業。月薪二千五百元。

五金工模打磨技工

大埔。男性。年廿二至四十五歲，具四年有關工作經驗。月薪二千四百元至三千元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺有意申請職位之人士，請於辦公時間內攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下 電話：五—二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下 電話：五—七一二三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下 電話：五—五七〇二〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下 電話：五—五二〇一三一
（五）九龍油蔴地廟街二百六十至二百六十四號地下 電話：三—六九五五二五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下 電話：三—九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下 電話：三—七九三六九〇
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下 電話：三—六五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓 電話：三—四二四二五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下 電話：三—二六五一二一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號 電話：三—二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下 電話：〇—四二〇一五四
（十三）新界屯門總政園三十一號地下 電話：〇—八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下 電話：〇—六六五一八〇
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平台四二五—四二八室 電話：〇—六〇四七九一六

恭賀新禧 並祝各界新年進步

香港陳氏宗親總會
理事長 靜林 德才 定海 陳棨 洪添
會長 漢宗 蓁祥 永欽 全亦 達夫
監事長 孝池 仲濤 濟強 嘉恩 能興
暨同人鞠躬

九龍總商會
理事長 周載
副理事長 梁秉福 張軍光 劉文翔
永遠監事會
主席 霍惠民
副主席 李仁暢 余錫祐 黃石公
暨全體理監事鞠躬

香港復禮興仁學會有限公司
會長 吳瑞佳 黃永金 孔憲航 黃策 陳靜林 朱百祥 廖子強 何廣雄 黃佳
主席 黃葉生 阮溢川 蘇健康 蕭玉山 蕭鏗然 陳松 李國維
暨同人鞠躬

僑港蘇氏宗親會
會長 蘇健康 蘇仁田 蘇根 蘇東霖 蘇崇崎 蘇源 蘇以彬
理事長 蘇志鴻
監事長 蘇超邦
名譽理事長 蘇汝謙
蘇紹啓 蘇俊 蘇俊雄 蘇玉鬪 蘇福江 蘇生 蘇濟譚 蘇國培
暨全體理監事鞠躬

石硤尾街坊福利會
會長 温浩根 呂振坤
副會長 吳俊英 周勳漢
理事長 連永茂 郭永昌 許若志
暨全體同人鞠躬

沙田街坊福利會
理事長 洪有興 葉天生 黃順華
監事長 何初 鄧耀華 黃連享
暨全體同人鞠躬

西環街坊福利會
理事長 周炳森
副理事長 陳永發 梁頌堯 黃國定 陳波
暨理事同人鞠躬

夏劍屏跌打醫館同人鞠躬
九龍山東街七十五號
電話：三—八四三四九七

香港顏氏宗親總會
會長 顏守恩 顏輝
理事長 監事長
顏德源 顏杞添 顏綸仁 顏世光 顏再盛 顏經璧
暨理監事同人鞠躬

香港公眾屋宇居民總會
石硤尾分會
主席 連永茂 吳俊英 許若瑟
鞠躬

模範英文中學同人鞠躬

香港貨船業總商會有限公司第十一屆
永遠會長 陳永福 梁富 周鑑基 彭耀臣 梁權 盧根
理事長 霍錦圃 陳榮森 葉劍
監事長 郭兆祥 梁揚 周良
暨全體理監事鞠躬

油麻地街坊福利會
會長 黃滿 彭耀臣
副會長 黃鄭瑋英 何劍余 勞碧華 馮日初 濟明 榜
理事長 伍江 陳蔭棠 張大榮
監事長 梁松 凌新 楊一帆
暨全體同人鞠躬

大澳門湛山寺敬賀

萬興隆鋼鐵水泥行全人鞠躬

大信酒業（1980）有限公司同人鞠躬
香港仔黃竹坑道21號地下

九龍仔街坊福利會
理事長 徐華 伍森林 郭鴻欽
暨全體同人鞠躬

秀茂坪邨街坊福利會有限公司
全體同人鞠躬

旅港花縣同鄉會敬賀

金利源有限公司全人鞠躬
香港西環高陞街19號

美美花店同人鞠躬
尖沙咀美麗華酒店商場壹樓一三三號

港九各區街坊會協進會
主席 陳莫榮眞 陳蔭棠 雷福康
暨全體委員鞠躬

尖沙咀街坊福利會
理事長 吳多泰
副理事長 張志安 蘇仲平 程漢權 柯利德 游俊英
監事長 黃桂 曾正 麥淑嫻
暨全體理監事敬賀

港九各區街坊會研究委員會
會長 林友光
主席 黃礎泉
副主席 郭永昌 陳智達 薛志烈 陳坤江 鄭之桂
暨全體委員鞠躬

紅磡三約街坊福利會
主席 胡啟深
胡脉紀 馮志駒 區盛和 趙娥 李海生
暨全體同寅鞠躬

成美製衣廠有限公司

梅國華鞠躬

摩星嶺街坊福利會
理事長 陳覺軒
進子言 蔣銓暉 李振武 李紹銘
暨同人敬賀

赤柱街坊福利會
永遠會長 江民生
理事長 陳炳坤
副理事長 鄭定落 方紹祥 馬漢文
樊桂森 李家蔭 韓文樂 黃偉文
監事長 黃劍林
副監事長 李木清 曾發如 黃漢麟
鞠躬

南山區街坊福利會
永遠會長 徐漢興
理事長 黃炳鈞 譚北海 鄧永華
暨全體理事鞠躬

跑馬地區街坊福利會
會長 林日東
陳汝鏗 古國華 何聯盛
理事長 李均
賈 湯偉文 何 葉秋水
暨全體同人鞠躬

荔枝角街坊福利會
理事長 甘鴻輝 章少秋 劉娥枝
暨全體同寅鞠躬

香港仔街坊福利會有限公司暨社區服務中心管理委員會
永遠會長 羅桂祥 方樹泉 方潤華
理事長 梁繼輝
首席副理事長 張柏根
主席 楊植秋
首席副主席 楊銘坤
會長 羅桂祥 方潤華 梁達光
副理事長 鄭柏麟 葉海波
副主席 葉樹榕 孫立生
首席副會長 何斌祥 張安德 林基業
陳祉倫 倪德堆 施振基 蕭作仁 辛榮海 吳樂李
同鞠躬

石排灣街坊福利會
理事長 苗華振
吳北麟 徐恆 吳全 鄒志岱
暨全體同寅鞠躬

陳靜林鞠躬

中區街坊福利會
理事長 陳莫榮眞
暨全體同寅鞠躬

僑港番禺同鄉會
會長 謝任 蘇耀興 凌鉅豪
理事長 孔憲榕 孔憲森 衛英培
監事長 韓會聲 李潤沾 李良
暨同人鞠躬

天德明正道堂花炮會有限公司
會長 毛錦添 江長榮 蘇健康 陳建邦 張志強
主席 許照海 姜聯林 陳靜勳 陳志誠
暨全體值理鞠躬

土瓜灣街坊福利會
永遠榮譽會長 黃杞德
會長 周萬 胡坤
副理事長 監事長 副監事長
黃龍煥 雷國強 甘光南 黃耀洪 林家聲 余榮發 陳 徐基
暨全體理監事鞠躬

油麻地上海街
熟食市場互助委員會
主席 吳瑞佳
鞠躬

的士同業聯會
全體同寅鞠躬

蘇健康 蘇碧嫻 父女醫館鞠躬
醫館 油麻地廣東道622號地下 電話三—八四三三九一
分館 九龍深水埗荔枝角道81號二樓 電話三—九五四七七九

港島東區大廈協會
副主席：李廣林
主席：孫方中
副主席：岑才生
副主席：周培俊
副主席：蔡永安
暨全體同人鞠躬

僑港伍氏宗親會
永遠會長 伍超羣
會長 伍江
理事長 伍旋操
監事長 伍尚濟
副理事長 伍卓琪 伍兆燦
副監事長 伍宜操
伍德元 伍漢傑 伍振民 伍標 伍錦濤 伍榮光 伍尚信 伍麗川 伍巍鴻 伍瑞賢
暨全體理監事同人鞠躬

僑港五邑同鄉聯誼會
會長 陳鼎臣 何金湖 趙強 黃頌盈
副理事長 趙劍鳴
副理事長 黎永洪
理事長 何錦泉
監事長 呂新
副監事長 張啓瑞
副監事長 蔡榮于
暨理事監事鞠躬

九龍區大廈總會
會長 周載
黃桂 梁富 黃鄭瑛 許賢瑛
主席 黃滿
陳蘇 蘇仲平 顧思聰 柯利德
鞠躬

東區康樂體育促進會
會長：周延東 成培俊 蕭定邦 丁午明 李廣林 鍾振成
主席 蔡永安
梁子翹 丁毓珠 陳雲昌
暨全體同人敬賀

國榮大藥行
威煌美食之家
譚立仁
鞠躬

中南布廠同人鞠躬

香港中華廠商聯合會同人鞠躬

荔灣街坊會
張清興 譚立仁 余蕙賢
暨同人鞠躬

香港中華總商會同人鞠躬

大環山街坊福利會暨
中文打字訓練中心全體同寅鞠躬

柴灣區街坊福利事務促進會
理事長 陳坤江
副理事長 戴培良 陳埔豐 陸強 陳宜興
暨同人鞠躬

成安體育用品公司敬賀
金像獎品 專印旗幟 紀念金牌 精工刻字
灣仔軒尼詩道59號

謙信印刷出版公司同人鞠躬
香港灣仔利東街四十六號地下

眞善美婚姻服務公司同人鞠躬
地址：香港跑馬地黃泥涌道165號二樓
九龍加連威老道66號威華大廈四樓
電話：5—770404·763006·3—672894

華聯鋁屬製品廠
華僑公司
華資有限公司
總經理 伍旋操
總理 伍鴻深
暨同人鞠躬

政局不安抵消了外銷增旺的利益

「接一九八三年元旦本版所刊「敏感心理與香港經濟」」

在信心危機陰影下，與世界廣大地區處於經濟緩慢情況當中，香港捱過了浪長而緊張的一九八三年。回顧過去一年來本港內外經濟形勢顯得動盪不安，尤以港元因政治前景而出現暴跌與投資信心委靡不振的影響，就是港督尤德爵士在其施政報告中也不諱言此事實。儘管去年本港製品出口在美國經濟強勁復甦之助而有較佳表現，但工商業經營困難卻無改善，主要是利率因港元低落影響而高踞不落，而物價與經營成本漲升繼續侵蝕工商業之經營利潤，加上通貨膨脹步伐加速，因此出口總值雖有不俗增長，但撇除貨價上升與外來成份的簡易加工等半製成品充當港產出貨在總出口所佔比例日增的事實，則八三年本港出口貨值的明顯增長仍是不足以抵消內部不利經濟因素與及潛在的投資信心不岐長遠影響，因此，過去一年來本港呈現負性成長，自是無可諱言的事實了。

由於政治前景不明朗，加上中英談判有待突破性發展，以至對不可知的港人治港前途的恐懼，已進一步侵蝕到投資信心，甚至升斗市民也表現得人心惶惶，港元匯價也在此壓力下而變得相當波動，利率走勢也隨之大上大落。此現象在下半年後就更趨明顯而有退步的迴鋒反應了。到九月份時，形勢更突趨惡化，在九月廿四日，港元更跌至九點六港元兌一美元的史性低水平，港匯指數同日大跌五點五，創出了紀錄性的五十七點二低水平（年初時指數為七十九點八）。由於港……

香港工業真正好轉？

受北美和西歐經濟復甦刺激

表面看來，工業品出口增長率明顯上升，但主要還是港元幣值下降造成，實質增長率不大，且因香港工業和社會經濟的困難，還是很難克服，就是今年香港工業的契機。

工商倒擻雖造成龐大枯帳 金融業幸化險為夷

全年盈利率成長收縮卻難避免

通脹惡化嚴重打擊消費市場

市民生活水平進一步低落

副食市場失色

針鷄疑雲曾導致銷量大減八成 皮蛋含鉛量過高傳說亦起風波

物業市道弱勢未改 租售價格續受壓抑

港人外遊增長續退

旅遊費用大增 訪港外客穩增五點四

港幣下值商品價格上漲 元值跌

乘風飄盪空中翱翔一樂也
風箏活動漸受歡迎 年產外銷五百餘萬

「風箏不單是一種有益身心的體育活動，而且融合了藝術與科學精華，此項活動在本港漸趨普遍，現時約有一萬多人熱愛此道。」

香港風箏總會會長兼總教練歐家明，在談到本港風箏活動時，作上述表示。

他解釋說，一隻風箏的設計，必須有藝術頭腦方可，把構思意念製作成一隻實實在在的風箏，並且能夠平均承受風力，在空中翱翔，已屬不簡單，傳統式的中國風箏，更紮成金龍、彩鳳、蜈蚣、隼鷹，長度有達七十多呎，可知其艱鉅，同時又富有美感。

至于科學的配合，尤使風箏活動更上層樓，美國太空總署高級行政人員謝法克，便是無骨風箏的發明者，他利用流體力學原理，將尼龍布縫成風箏型狀，然後吹屬中空，在充氣後便出現一個空氣囊，使無骨風箏輕易地飛上天空，既簡單而又美觀，復達攜帶方便之標的。

談到本港現有的風箏，歐家明表示，除部分本港製造外，每年入口約有二萬五千隻，平均每隻售價介乎五至十元間，來源地有天津、台灣、英國、美國及西德等地。

他指出，入口風箏多以塑膠作為骨幹，可達輕便的目的，但由于塑膠骨，在遇上強風時，便會鬆脫，未免美中不足，天津風箏所需風力要非常強勁，更不合本港使用。

本港風箏多以竹作骨，亦是世界唯一的竹風箏產地，其好處是富彈性，可受強風，且收縱容易，為風箏之上上品。

同時，在一項值得驕傲的是，本港風箏製作不祇美觀實用稱著，每年出口更高達百多萬，以每隻平均五元計算，使每年賺取外匯超逾五百萬元。

談到風箏製作業，歐家明表示，本港現有五家工廠生產風箏，其中兩家屬小型工廠，一家專門生產運銷美國無骨風箏。

不過，由于風箏製作多屬家庭式工業，故廠在製造骨幹後，縫製採用外發加工方式，甚少人得悉此行業之存在。然而，成本方面每隻約二至三元，售價則達五元左右，利潤方面便非常可觀。

談到本港放風箏的活動，歐家明表示亦非常受世界重視，每年世界各地的國際風箏節，皆邀請本港代表參加表演；本月十五及十六日假新加坡舉行之國際風箏節，本港便會派代表前往彼邦獻技，本月廿二日在港舉辦的國際風箏日，除中國、美國、日本、英國、馬來西亞、新加坡、澳洲及荷蘭等地派隊參加外，美國風箏總會副會長卓利亦為此專程東來，可知本港放風箏活動，已受國際重視。（忠）

市政局與香港風箏協會 定期辦風箏研習班 推廣活動培育人才

本港受地理環境所限，風箏活動似乎受制甚多，就是于此項活動可鍛鍊手力、腳力、腰力及判斷力，漸受年青人歡迎，現時約有一萬多人共愛此道，市政局及香港風箏總會方面，更于每年八至十月間舉辦風箏研習班，以推廣該項活動。

香港放風箏的季節，以每年九月至翌年四月最為恰當，因這時期大多吹東風，風箏乘着逆風便可隨時升高。

致于放風箏的地點，以空曠草地為最適宜，例如西貢的菠蘿輋、黃竹洋、十四鄉、泥涌、萬宜水庫西壩下、龍蝦灣、東龍島、大澳門、大嶼山東北區及青衣島皆可。

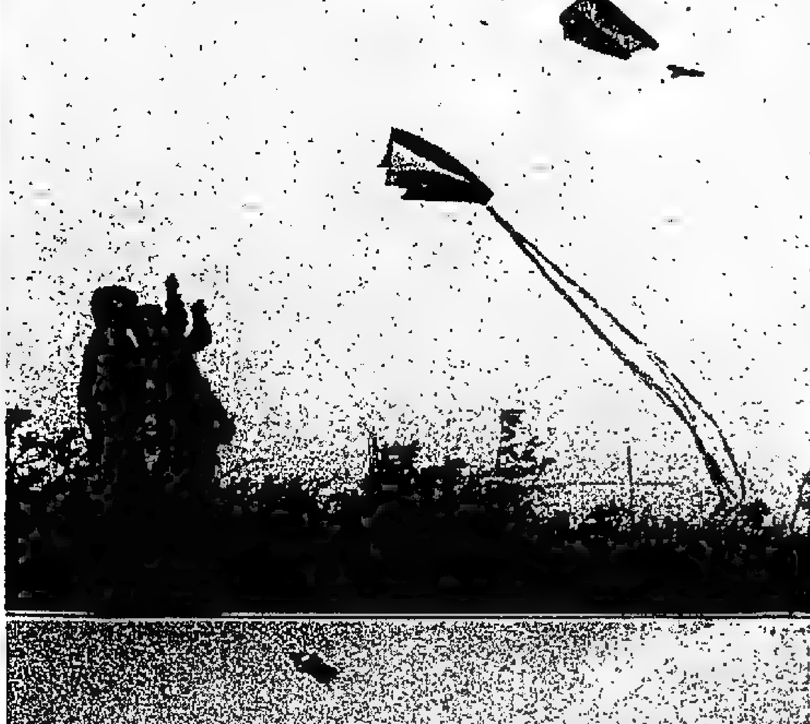
不過，據民航署法例規定，在機場禁區五十米範圍內，包括九龍、港島美孚至非欄樹一帶、石崗機場、元朗平原及大霧山皆為禁區。

此外還有九廣鐵路沿綫、新界電線及高壓電纜、地下鐵架空部分、即觀塘至九龍灣及荔景至荃灣、市政局各海濱、公園及球場，都是禁止放風箏，另屋頂、天台、山谷中、池塘邊亦不宜放風箏。

同時，在禁區範圍以外的地區放風箏，由持綫者開始計算，高度不超過六十米，否則便屬違法，所使用的綫，沒有硬性規定，但以有彈性尼龍綫最佳，切忌玻璃線，以免傷己傷人。

風箏類形不同，所需要風力也就不同，例如放紙風箏，放膠風箏，就要三級至四級的和緩風，而大型風箏，則要五至六級的強風。當風力太大或有迴旋氣流等，不宜放風箏，因狂風氣流往往會使風箏打筋斗。

據健力士世界紀錄大全，風箏的紀錄共有四項，最長時間是美國人所創的一百八十小時十七分，最長線為三萬七千九百〇八呎，最巨型的風箏是由荷蘭製造的，面積達五百五十三平方公尺，重二百三十公斤，在同一條線上最多隻數，則是日本人在同一條風箏線有四千一百二十八隻風箏。（忠）





圖為（上）無骨風箏及（下）中國傳統紮造的蜈蚣風箏。

固定擺檔營業時間長 部份聯運街金魚商 自行租用商廈店舖 售賣貨品多營業額增

自從政府禁止金魚販商繼續在聯運街擺賣後，在沒有妥善的安置計劃下，大概有百分之三十至四十的金魚販商自行租用商業大廈的舖位，繼續經營。

其中部份商販集體租用了旺角百誠商場閣樓的十多個舖位，自成一派的做其門市生意，繼往日火車站旁的金魚市場，這裡成為金魚商販的新集結點。

大部份金魚商販都是在八三年十一月中才搬進百誠商場的，換句話說，他們在商場開始營業，只不過是個多月的時間而已。

據這些商販表示：他們現在的營業方式和往日在火車站旁時，有很大的分別；其中有些更認為他們現時的金魚市場的經營方式，在東南亞來說，是首創的。

由於有固定的舖位和固定的營業時間，他們售賣的貨品，款色繁多，有適合大眾口味的，也有較高級的貨色。

以前在火車站旁擺賣時，由於地方所限，金魚商販都是用膠袋把貨物打包出售的，因此貨物的品質並不算是最上乘的，而價錢亦較為平宜，當然貨品的類別和款色也不太多。

好像其中一位商販，以前以販賣乾貨為主的，如沙石、珊瑚等，現在搬進了商場營業，地方較為寬敞，除了仍然售乾貨外，還有出售不同種類的金魚。

有些商戶亦有經營高級貨色的，除了出售百多元一尾的錦鯉外，也有出售千多元一尾的。另外還有一些比較罕有的魚種，如日本蘭壽、琉金（又稱遍地黃金）、土佐金，中國名種北京獅頭，壽星，蝴蝶尾黑牡丹，鶴頂紅等。除了以上的品種外，還有各式各樣的熱帶魚。

據一位金魚商黃小姐表示：他們現在售賣的貨物，都是以精、靚為首要的。

這些魚商指出，最初搬進商場營業時，生意額非常差，每天只能做十多元生意。但現時他們每天平均可以有千多元或以上的生意額，對於未來的生意情況，他們多表示樂觀。

不過，他們現時的開支，肯定比以前為多，至少每月要繳納租金。例如一個六十多平方呎的舖位，戶主每月要繳交千多元租金；另外有些比較大的舖位，例如一百八十平方呎左右的，每月則要繳付四千多元租金。

雖然目前這些金魚商的生意額似乎不俗，但可能是由於他們營業時間比較長。以前他們每天早上在聯運街擺賣二、三小時，已經可以賺到數百元，假如以實際的營業時間來比較，他們認為目前的生意額比過往的稍為遜色。

不少金魚商販在聯運街擺賣已有一段相當長的時間，對於販賣金魚，他們已積了多年經驗，假如一旦他們要放棄這種行業，也未免有點可惜。

大千世界

日本傳統手工藝 竹製品 製作美具地方色采

位於日本中部的靜岡市，人口四十六萬，是靜岡縣的首都。靜岡市以前是一個堡城，當德川家康武士在一六〇七年退休後，從東京遷移到靜岡市，靜岡市發展得更為繁盛。

由於氣候溫和，人民的生活水準很高，使靜岡市的手工藝發展得不錯；尤以漆木器和木屐最為聞名；而其中的竹製品，款色繁多，製作精緻，如生果籃、蛋糕盤、茶盤、燈座、雀籠等等。

古時，日本人已習慣了在日常生活中使用竹器。不止是由於竹器輕身、防水及有彈性，而是在日本，到處都可以買到竹。一個以竹製成的花瓶，現在保存在古都奈良的一個寶藏貨，這個寶藏建於八世紀，由此可見日本人使用竹器已有一段很長的歷史。

究竟是否在靜岡市最先製造的，就不大清楚。但是在十七世紀中葉的文獻中，找到製造竹器的記載，由此推斷靜岡市的竹器製造已有三百多年的歷史。

在製造竹器的過程中，首先用刀子把竹枝削成幼條，然後才編織成不同的器具，靜岡市出產的竹器，精緻無比，設計獨特，比日本其他地方出產的竹器，更勝一籌。

用竹製成的雀籠，比用金屬製成的較為柔軟，在屋簷下，縣着一個竹製的雀籠，聽着籠中的金絲雀或爪哇麻雀在啼歌，真是一大享受。

製造竹器的師傅通常在十五、六歲時已開始學習編織籐器，在學習的初期，由於不善於處理粗糙的竹枝，手指常被刺破，而流着血；而手掌也常常破裂。

當了十年以上的竹器師傅，由於工作關係，他們的手指會變得粗大，比普通人的手指要粗大一倍。

在靜岡市，大概有三十五間製造竹器的傳統工場，其中僱用了大約八十個師傅。當師傅拿着第一枝竹枝編織時，對於將要編織的，心裏已有一個完整的意念。

這種製造竹器的手工藝，誕生在這個古鎮靜岡市，將會一代傳一代的，流傳下去。

圖為手工精緻的竹製雀籠。

國際協力事業訓練課程 港人參加受訓與年俱增

日本駐香港總領事藤井宏昭在十二月十七日（星期六）於山頂官邸設盛大雞尾酒會招待嘉賓，作為聯繫由一九七六年至一九八三年參加日本國際協力事業團訓練課程人士。因為在一九七六年香港參加這種訓練及研究的只有五人，此後每年增加，至今天已有一百一十二人，共參加卅一個課程，預料以後人數將會繼續增加。

國際協力事業團的前身是海外技術協力事業團。

國際協力事業團現在分別在下列各部門從事業務活動，則技術協助、投資貸款、海外移居和培養專家等。該國中心事業技術協助于一九五四年日本加入哥倫布計劃時則已開始，業務開始的第一步是收容外國受培人員。

技術協助共分兩面，其一是派日本專家去海外，另一是招致海外到日受訓人員，受訓的人們一面實際接觸日本的工業、交通、通訊及其他種種，一面研究、學習，分外感到興趣而且有效果。從那時以來，收容受訓員，已成日本對外所作技術協助的一個重要方式，而且年年擴大；作為對象的區域也縱亘亞洲各地區和西亞、非洲、中南美等地；研究學習的部門也適應各區域、各國的多種多樣的需要，分門別類地涉及多方面。

這種研究和學習不但介紹日本最新的技術和知識，並且還按照各國的發展程度，在務求滿足該國需要的原則下，編訂講義、實習、參觀等，經過稍細的斟酌，以便能有效地學好技術。國際協力事業團收容的培養人員人數如次：一九七五年新收人員二千一百一十一人，連前年度即一九七四年度一直繼續來下的四百三十四名，共累計二千五百四十五人，這和一九六二年度海外技術協力事業團（國際協力事業團的前身）最初接受的人員七百二十二人相較，增加了三倍多。一九四五年到一九七六年三月底的累計達二萬四千零八十四人。

國際協力事業團所收容的受訓員，大都是各該國政府推選的官吏，公共機關職員，民營企業中堅技術員，和在本國與日本協作規劃中工作的技術員。

訓練方式分為兩種，其一是按照研究學習的項目而定的集團方式；另一是個別研究學習方式。訓練的地點是國際協力事業團經營的內原農業研究中心，神奈川國際水產研究中心；除此之外，還由事業團委託政府，地方公共團體，大學，民營企業代辦。

研究，學習的項目有農業，水產，建築，重工業，礦業，輕工業，化學，公益事業，運輸，郵政，通訊，發電，衛生及其福利事業，子能，經濟技術，教育，行政，統計業務等。

國際協力事業團為謀受訓人員住宿等生活上的便利起見，在東京，大阪，名古屋，神戶等地都設有國際研究中心。

香港地狹人多道路不足 導致塞車頻仍難獲改善



香港地少人多，道路因本港迅速發展而不敷應用，所以塞車日日可見。據一九八二年底的統計，全港共有道路一千二百二十七公里，港島佔三百五十八公里，九龍佔三百五十四公里，新界佔五百一十五公里。

本港的交通密度是每公里有車二百二十七輛，屬世界上最高的密度之一。

截至去年底為止，本港的登記車輛數目達至三十三萬九千多架（不包括軍部車輛）。

故此，新道路的策劃和設計，以及現有道路網的改善工程，必須不斷進行。

但是在香港擁有汽車的人並不太多，只不過是地方不足，所以見到車輛的機會亦隨之而增加。

現時在世界上擁有最多汽車的國家是美國，有半數家庭擁有二輛或以上的汽車。

其次是法國，有兩成家庭擁有汽車二輛以上。而荷蘭及英國則有一成半家庭擁有汽車二輛或以上。

以上的數字是世界經濟合作發展組織（OECD）所公佈，這些數字顯示出該組織的各個成員國之間，汽車擁有量的相差頗大。

因為美國人口佔該組織的總人口不到三成，但卻擁有所有成員國汽車總量的四成。比例是每一千國民之中差不多有五百五十輛車。

而其他成員國的汽車擁有量，如加拿大、澳洲、紐西蘭及盧森堡，則每千人擁有四百架車。

歐洲較富庶的國家比例為每千國民約二百五十至三百五十輛之間，日本則為一千比二百，希臘、葡萄牙及南斯拉夫是一千比一百。據非正式估計，本港的汽車擁有量約一千與六十八之比。

官民橋樑非官辦組織 兩局議員辦事處 處理個案逾四千

負責官民溝通職責的行政立法兩局非官守議員辦事處，去年截至十一月廿一日為止，共處理個案四千〇八十宗，較去年同期三千九百四十一宗，微有增幅。

「投訴無門，可往兩局議員辦事處」這些對外宣傳的口號，似乎已為市民接受，令該處自成立迄今，每年所處理的個案，均能直線上升。大抵而言，在該處每年所處理的個案中，以房屋問題佔最多，其次則為出入境、警方、市政及地政工務等問題，這足以顯示市民已逐漸關注自己本身的問題。

據該處發言人表示，該處每年所處理的個案，其中有部份是涉及私人機構問題，故該處只能為該些投訴者提供有關資料，而未能直接協助解決有關問題。

因此，發言人稱，在此種情況下，能夠完滿解決的個案，約佔處理個案的七成。

此外，壓力團體的出現，亦見兩局議員的個案，亦有增加的趨勢，這亦足以顯示，社會大眾對兩局議員已能產生信心，認為該員可有能力助他們。

香港航海學校 訓練航運專材

很多年青人對於現時本港的教育並不滿意，認為太呆調枯燥，絕不吸引，畢業了又無一技之長，所讀幾年中學獲益不多。

若果同學認為目前的學校生活不夠新鮮刺激，又希望有謀生之法，不妨到香港航海學校受訓。

這間位於赤柱的學校，是接受十四至十六歲半之間而又有志在航海方面發展的學生就讀的。訓練期為二至三年，視乎申請者入學年齡而定。它是一間寄宿學校，學費及宿費全免。

香港航海學校課程分為兩主要部分：（一）學生受訓是分為全能海員見習和管事見習兩種。（二）和對未來航海方面發展有所裨益的普通科，如中、英文、自然、地理等。

除了要接受這些知識外，還要受以下訓練：（一）體能訓練（包括體育、跑步、划艇、游水、足球、籃球、排球等。（二）消防訓練。（三）輕機器原理。（四）隨皇家海軍船隻出海訓練。（五）由空軍主持的海空拯救訓練。（六）救生訓練。（七）衛生。

這間學校是為有志於航海事業的青年提供較好的訓練及機會，為本港和遠東地區之冠。學生在受訓時品行良好及成績達到預期水準者，離校後即有機會派到本港招聘中國籍海員的船公司服務。

而很多該校的畢業生，已經升為高級船員及船長。該校招收新生每年三次，日期為十月、五月及九月。

公教婚姻輔導會 辦「婚前講座」營

為建立美好的家庭，夫婦的婚姻關係至為重要。公教婚姻輔導會為準備結婚的人士，將於本月七、八兩天，假赤柱瑪利諾修院，舉辦一項「婚前講座」住宿營，以協助計劃結婚的人士作好婚前準備，促進新婚生活的適應。

「婚前講座」內容包括（一）婚姻意義，（二）愛的滋長，（三）男女心理，（四）性愛與生育，（五）婚姻生活經驗談，該會之工作人員將以講談、活動、視聽教材及小組分享等形式進行，名額限二十對，有興趣參加人士請親到香港堅道二號至八號，明愛大廈五零二室，婚姻輔導會報名，或致電五─二四二零七一，內綫二五九查詢。

天文台增購電腦繪圖器 分析貯存天氣資料 準確預測氣候變化



天文台是首先採用電腦的政府部門之一，遠在一九七五年，天文台已開始利用電腦來幫助處理各種繁複的工作。

據天文台電腦部主任鄒少明表示：天文台每年都會增添不少電腦儀器，以應付日增繁重的工作。天文台將於本年增加一些繪圖儀器。

鄒少明表示：目前天文台共有兩部電腦，一部是用作收集及儲存亞洲區，如東京、北京和曼谷的氣象資料；另一部是用作分析資料及繪畫圖表的。

天文台已積存了二十多年關於各地的天氣資料，這些資料收集在二千多條磁帶中。天文台自一九七三年開始，已自行儲存資料，而七三年以前的資料，大多是從日本或美國買回來的。

兩部電腦都是二十四小時操作的，收集資料後，其中一部電腦每十五分鐘會計出網點數值，包括各種天氣因素，如氣壓、氣溫、風向等，假如有颱風接近本港，電腦亦會利用已有的資料計算颱風移動的途徑，正常的潮水高度等。電腦繪圖機會利用分析出來的資料，一日四次定期的繪出二萬呎高空的資料圖片，這四次分別是在上午十時、下午一時、晚上十時及凌晨一時，假如有特別需要，繪圖機亦可多畫數次，這些資料圖片會供給海陸空的工作人員，方便他們工作。

除了這部電腦繪圖機外，天文台還有一部繪圖中端機，這部繪圖中端機有兩個功能，它能夠在螢幕上，以圖表表現各種資料；又能夠把資料印在紙上。這部繪圖中端機不但能夠顯示最近五分鐘香港的雨量分佈情況，並能夠追溯過去三天的天氣情況，作分析及研究。



圖為天文台採用的電腦繪圖機。（本報記者攝）

八四年港人面臨新挑戰 前途談判備受關注 港人應盡發揮所長 才能繼續保有繁榮

踏入新的一年，可說是香港市民接受挑戰的時刻，亦是能力的考驗，在今年如何和衷共濟，去開創新的機運，則完全操諸於香港人手中。

無可置疑，在今年影響香港最大的，仍屬九七問題，市民皆將焦點集中在中英就香港前途問題談判的議席上，乃至中國有關方面負責人的言論中。

然而，可以肯定地說，中英雙方對香港問題的處理，並不如港人之感同身受，而是各以本身利益為依歸，故此，港人應明白到，如何發揮香港的優點，才屬正道。

就英國而言，報章方面對香港問題素採冷漠態度，最近數月雖似乎稍加關心，然錯誤之觀點，則更顯其無知，首次國會討論香港事務，首次祇有十數位議員出席，第二次亦祇有三十多位，與下議院六百多位議席相較，何其冷落。

若說英國人會以其在港投資利益而爭取，更屬天方夜譚，因英國人，乃至政府也明白到，與其和北京政府就小小的香港全部利益費力劇爭，倒不如為全中國廣大市場和北京政府輕易洽商。

英國商人並明白到，就算中國收回香港，祗要其對外國投資態度不變，本身利益無一絲落損害，在香港投資，或在中國其他地方投資，又有何分別。

雖然，英相戴卓爾夫人前時曾堅持三條約的有效，但從最近的談判中，亦可意味着，英國方面對主權問題，已採取較低姿態，因就算依條約實行，若界限街以北歸還中國，其餘土地實已無價值可言，與其因此得罪中國政府，影響英資在華的活動，倒不如樂得賢助中國去執行統一國策，以睦邦誼。

站在中國立場，近年經濟發展已日有改進，對統一大業尤着力推動，本港人士往北京洽談者，除保證維持香港九七後的繁榮安定外，更以二十五年期限之說，加長至五十年之議，好像對有港人說，大有商量。

同時，有關香港的小憲法，雖說下限宜佈日期已確定本年九月，且強調祇屬草案，又皆以目前所搜集的香港人意願為依歸，九月後仍採取各方意見，加以修訂，方列為法例，頒佈執行。

惟港人必須明白，所謂五十年方案，祇是香港人所提出，中國方面並無任何保證，就算採取港人治港，其港人定義為居於香港七年之人士作準則，以現時在港之中國官方代表人物，任何一位皆有資格統治香港有餘，港人治港，與北京管理，並無分別。故此，不要說五十年，就算百年，又有何關係。

退一步說，治港方案可加上民主選舉一條，便可作為保證，作此構思，更屬無知之論。

因共黨最善於利用者，就是民主選舉，所抬舉候選人一出，公開投票之結果亦不卜可知。

既然中英雙方的立場皆洞如觀火，目前香港人所考慮的，便是本身問題，亦即是說，如何使本港能創造一超然地位，就是易幟，基本生活方式仍可保持不變。

和衷共濟創新機運 維持現狀操之港人

於此方面，則可分三方面討論，其一是工業的活動，再次是商業的發展，最後是金融業的地位。

在工業言，去年下半年廠家接單不俗，是有目共睹，但再投資的冷落則使人寒心，部份人士將藉口放在政治陰影，實為井底之見。

因必須明白，工業的投資，是以利潤為依歸，就算九七年收回香港，十二年的時間，在資本家來說，已非常充裕，裹足不前，純是主觀環境所限。

首先是接單問題，所接訂單雖多，卻多屬小型訂單，可知市場前景未明朗，加上保護主義之風漸熾，新投資便需詳加考慮。

此外，內部經濟過熱，通貨膨脹，匯率高企，及工人福利的要求等，在在皆減低資本家投資意願，更何況近日所接訂單，祇是因八一及八二年全球經濟萎縮後的自然調整，而不是經濟開展，新訂單祇是提高開工率，實際的生產力仍未用盡。

尤有要者，出口數字雖增加，在扣除原料及人工支出後，所得增加的數字，若再折合外幣計算，並未見比前時為佳，工業家的再投資力遂自然減低。

故所以然，為保本港的優厚地位，在今年的非常時期，必須勞資合作，減少磨擦，拓展工業生產，使中國方面重視香港的工業，令工業家產生再投資興趣，讓產品多元化及科技化，成中國之學習榜樣。

商業方面，中國與世界加強貿易關係，似乎香港地位日趨式微，惟實際情況則背道而馳，究其原因，一方面是中國開放對外貿易自主權，各省有對外貿易的能力，然却缺之世界貿易的經驗，本港商人則可補其不足，加上本港通訊及運輸業等優良條件，中國對外貿易對本港便可謂倚仗方殷。

雖然如此，本港商人日後更需去瞭解及拓展海外市場，以協助中國產品去適應世界市場需要，並需採取忠誠合作的態度以從事。

金融業方面，香港已成為世界第三金融中心是不爭事實，惟本港銀行制度的缺點存在，亦有目共睹，九月風暴不止寒心，更是慘烈教訓，有關方面如何着意改善，責無旁貸。

政經不離，在香港已得明證，中國欲以上海作國內金融調節樞紐，香港則為對外金融重鎮，香港本身如何加強其世界金融活動的地位，更為當務之急。

如果說，寄望九七年後香港不變，是無可能之事，香港成為中國的一部份，則是鐵的事實，中國對香港的不干預，更屬不可能，惟在轉變過程中，香港人若能發揮本身的潛力，永遠走在前頭，使中國重視香港，尊重香港人，又不是不可能的事。

香港是世界的奇蹟，過去如此，寄望將來亦如此。（忠）

福利撥款與年遞增

本港的社會福利制度，一向均被人非議，認為撥款不足，令有關方面在推行福利措施時，大有「巧婦難為無米炊」之嘆！

然而，本港的社會福利撥款總額，卻與年俱增，但所佔港府政費的總支出，則上落幅度很大。若將近十三年來的福利撥款總額，佔港府政費總支出，作一比較的話，便可覺察到福利撥款佔港府政費總支出最多的一年，是一九七六至七七財政年度，當年的福利撥款為三億四千七百九十萬港元，佔政費總支出百分之五點八。

而八三──八四財政年度的撥款總額，則為十八億六千九百四十萬港元，佔政費總支出百分之四點四。

茲將近十三年來的社會福利撥款總額，與所佔港府政費總支出，臚列如下，作為參考比較。

年份	撥款（百萬港元）	佔政費總支出
71─72	50.6	1.7%
72─73	80.0	1.8%
73─74	136.8	2.6%
74─75	251.0	4.0%
75─76	340.4	5.6%
76─77	347.9	5.8%
77─78	414.6	5.0%
78─79	515.0	5.0%
79─80	728.7	4.4%
80─81	838.8	3.9%
81─82	1113.9	4.4%
82─83	1470.6	3.9%
83─84	1869.4	4.4%

漁農處呼籲市民 蔬果洗濯後進食 免發生食物中毒

蔬菜水果，因價錢廉宜，且營養豐富，故成為每一家庭每日必備的食物之一，但你是否知道，從街上購回來的蔬菜，必需經過多次洗濯後，才可進食，不然便會引致身體不適，甚至或導致食物中毒。

據報，在蔬菜產量較少的季節裏，本港有不少菜農，因急於將其種植的蔬菜趕運市場圖利，故並不理會有關蔬菜必須在噴農藥七日後，才能出售的規定，以致偶爾傳出市民有吃下該些因農藥還未完全散失的菜蔬，而感不適的投訴。

雖然漁農處迄今未正式接獲該些投訴個案，並非意味問題並沒有存在。據漁農處發言人指出，該處是從市民投函報章，才間接獲知該項問題存在，故該處迄今仍無法對違反規定的菜農採取任何行動。

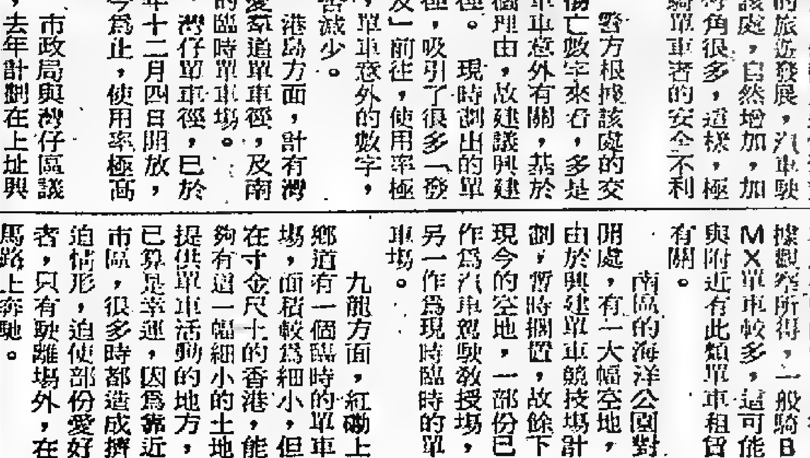
但發言人相信，該項問題並不嚴重，特別是在蔬菜產量較多的季節裏。

現今漁農處已勸喻菜農，必須遵守現行規定，將所有噴射過的農作物，需在噴藥後七日，才能運銷市場。

與此同時，該處亦呼籲市民，將所有購買回來的蔬菜，必須用清水或鹼性洗潔精過水洗淨後，才能進食，以免將一些殘留在蔬菜上的農藥，一併吃下，而導致身體不適。

而市政總署亦經常不定期抽驗在市面售賣各類食物，故若發現該些附有農藥的菜蔬在市面出售時，將會根據食物衛生條例進行起訴違法者，最高刑罰為罰款一萬元及入獄六個月，藉以確保市民健康。

本港現有單車徑 青少年使用率高



大埔汀角道，距離市區很遠，位置偏僻，本來是騎單車的一個好地方，但因為近年汀角道的旅遊發展，汽車駛入該處，自然增加，加上彎角很多，這樣，極對騎單車者的安全不利。

警方根據該處的交通傷亡數字來看，多是與單車意外有關，甚於這個理由，故建議興建單車徑。現時劃出的單車徑，吸引了很多「發燒友」前往，使用率極高，單車意外的數字，亦告減少。

港島方面，計有灣仔愛群道單車徑，及南區的臨時單車場。

灣仔單車徑，已於去年十二月四日開放，至今為止，使用率極高。

市政局與灣仔區議會，去年計劃在上址興建臨時公眾康樂場，同內除有一個休憩地方外，還設有一條單車徑，在這個區內的單車徑，據觀察所得，一般騎BMX單車較多，這可能與附近有此類單車租賃有關。

南區的海洋公園對開處，有一大幅空地，由於興建單車競技場計劃，暫時擱置，故餘下現今的空地，一部份已作為汽車駕駛教授場，另一作為現時臨時的單車場。

九龍方面，紅磡上鄉道有一個臨時的單車場，面積較為細小，但在寸金尺土的香港，能夠有這一幅細小的土地提供單車活動的地方，已算是幸運，因為靠近市區，很多時都造成擠迫情形，迫使部份愛好者，只有駛離場外，在馬路上奔馳。

核電計劃穗港欣然 聯營公司今年組成

多間機構願意加入發展 核電廠可望八九年落成

港府是充滿信心去興建核電廠的計劃，然而，認為此計劃能促進廣東省和香港之經濟繁榮，對雙方均有重大利益。

本港的首個實質行動就是成立「香港核電投資公司」，並於去年十二月五日正式註册。其法定資本為四億元港幣。現時其董事局及公司架構尚在籌組階段，該公司共有三名認股人包括中電主席嘉道理勳爵、中電副主席悉尼嘉道理爵士及中電副經理石威廉。

香港核電投資有限公司將會代表香港方面，去參加廣東省大亞灣核電廠的投資，而該公司所佔的比例，成為整個計劃投資的百分之二十五，約為九億港元。

經濟司翟克誠曾於去月稍前往深圳，與廣東省核電廠籌建辦公室主任彭士祿商討時，聲稱多家機構有興趣加入香港投資公司，即興建廣東核電廠的聯營公司港方部分。

他解釋核電廠可望在一九八九年建成，與此同時，港府會考慮貸款兩億元予聯營公司港方部分，參予此項計劃。另方面，聯營公司將會在今年成立，而其章程經已擬定，並交予中方代表彭士祿參考。

在會談之中，彼此欣然同意香港天文台與中國有關部門建立連繫，且裝設監察輻射儀器。彭士祿更強調，廣東省核電廠將以最高的國際安全標準去興建。

翟克誠重申港人所付購買核電之費用，將不會高於支付用煤發電的費用。中港雙方在收費討論上，亦環繞此大原則進行。雖然彼此已經研究多種計算方法，但仍未選出最理想的。相信，日後必會達成協議的。

此外，對於港方購電的比例，初步暫定佔核電廠電量的七成，但有關整個核電廠的興建計劃，直至目前，尚未有任何一點障礙。

副經濟司楊啓彥認為：香港核電投資有限公司參予這項計劃所需的九億元之資金是絕無困難的。而將來計劃中所扮演的角色會有兩方面，一是出股本直接參予興建廣東核電廠；另一是負責將核電廠輸送來港。這項核電計劃該公司大概會有數個決定計算利潤的方式，相信，其中一個計算方法是將香港核電投資有限公司的開支當作本港電力公司日常先產開支處理。

楊氏指出：港府在這項計劃上有兩個責任，一是要照顧消費者的利益；一是政府要吸引投資者來投資。

他強調：有其他財團表示願意用貸款形式來參與這項計劃，希望這些貸款將來在核電廠投產後，可以成為香港核電投資有限公司的股份。廣東核電廠的基礎投資額約為二十三億元，以六至七年建成作計算，連同利息及浮動在內，總投資約為四十億美元，即約相當於三百二十億港元。然而在四十億總投資中，其中九成的資金以出口信貸形式向外借貸，一成的資金約四億美元，則由廣東及香港投資比例付出，即廣東省政府佔三億美元，而香港方面則付出一億美元。

核電廢料管理嚴格 危險程度近乎於零

與燒煤發電比較核電可算清潔

核電站所產生的放射性物質一般是不允許泄漏到環境的，運行時嚴格控制三廢的排放量。目前，國外核電站在正常運行中排放出來的稀有氣體和微量放射性物質，使附近居民受到的幅照劑量僅為一點二乘十的負一二次方毫雷姆每千瓦時或每年不到二個毫雷姆。而一座一百萬千瓦燒煤的發電廠通過烟囱排放的烟灰中僅鐳、鉒等放射性元素，使附近居民受到的劑量就達三點五二乘十的負一二次方毫雷姆每千瓦時或每年接近五個毫雷姆，即比核電站的影響約大三倍。即使在事故情況下，核電站的放射性污染也是很小的，對周圍居民不會有很大影響。

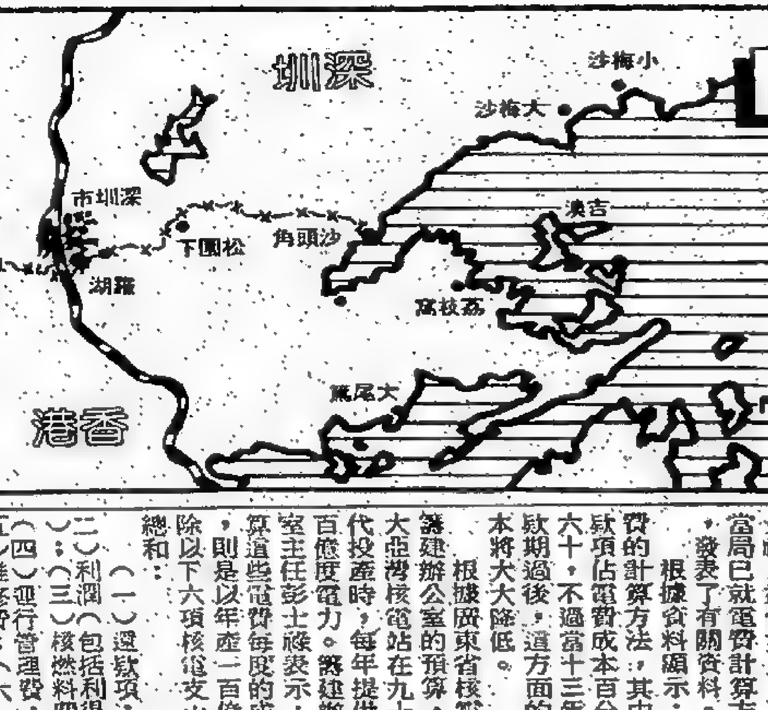
相反，燒煤發電廠除了也排出放射性外，每年還要向環境排出幾萬噸二氧化硫和氧化氮等有害氣體，以及上百公斤汞、鎘和三四苯并比致癌物質。

也許我們可把火電廠與核電站對環境影響的比較：居民受到燒煤發電廠的幅照劑量每年為四點七五毫雷姆，而壓水堆核電站則為一點八毫雷姆。燒煤發電廠的氧化硫排放量每年為四六〇〇〇——一二七五〇〇噸，而壓水堆核電站的氧化硫排放量為零。發電站的氧化氮排放量每年為二六二五〇——三〇〇〇〇噸，而核電站則為零。發電站所發出的烟灰和特殊物質每年為三五〇〇噸，而核電站則為零。故核電站可稱為清潔的能源。

核反應堆控制鏈式裂變 分熱中子快中子兩大類

核反應堆是一個能持續進行控制的鏈式裂變反應的裝置，裏面裝的能裂變反應物質（如鈾——二三五、杯二三九等）叫核燃料。

反應堆分為兩大類：熱中子反應堆和快中子反應堆。凡直接利用換裂變時放出的高能量高速度的快中子來引起鏈式裂變反應的裝置，稱為快中子反應堆。凡用慢化劑把快中子速度降低，使成為熱中子，再利用熱中子來進行鏈式反應的，稱為熱中子反應堆。



核電站如何發動電力

核裂反應析出核能 一二回系統發效用

核電站是利用原子核裂變反應的核能來發電的發電廠，它通常由一回路系統和二回路系統兩大部分組成。核電站的核心是反應堆。反應堆工作時放出的核能，主要是以熱能的形式，由一回路系統的冷卻劑帶出，用以產生蒸汽。

因此整個一回路系統的被稱為「核供汽系統」，它相當于常規火車廠的鍋爐系統，但工藝技術複雜得多。並且，為了確保安全，整個或發生事故時都不會影響環境安全。由蒸氣驅動汽輪發電機組進行發電的二回路系統，與常規火車廠的汽輪發電機系統基本相同。

以最普遍的壓水堆核電站為例，核供汽系統（一回路系統）主要是由反應堆、蒸氣發生器、主泵、穩壓器、冷卻劑管道等組成。汽輪發電機系統（二回路系統）主要由汽輪發電機組、凝結水系統、給水系統等組成。壓力堆核電站的一回路系統與二回路系統完全隔開，是一個密閉的循環系統，它的原理流程為：主泵將高壓冷卻劑送入反應堆，帶出核燃料放出的熱能，冷卻劑流出反應堆後進入蒸汽發生器，通過數以千計的傳熱管，把熱量傳給管外的二回路水，使之沸騰產生蒸汽；冷卻劑流經蒸汽發生器後，再由主泵送入反應堆，如此循環不息，不斷地將反應堆中的熱量帶出和轉換產生蒸汽。穩定器是保持一回路系統壓力穩定的設備。

核電站的設計和建造標準比常規工業要高得多，並且為達到這些標準而實施的質量控制和質量保證也要嚴密得多。核電站甚至以可能性極高的，假想最嚴重事故作為安全設計的依據，並加以縱深設防，確保安全。總之，核電站的多重安全設施可以保證居民不受到事故危害。

這種假想的嚴重事故是指一回路管道大破裂，冷卻劑噴流出，造成反應堆失水。如果堆芯因失去冷卻而燒壞，則大量放射物質可能釋放到安全殼內。此時，反應堆自動緊急停閉，多重安全設施即起防護作用。

由于一回路的壓力驟降，應急堆芯冷卻系統中的安全注水箱立即自動頂開逆止伐門，向一回路緊急注水，補償系統中流失的冷卻劑。

同時，應急堆芯冷卻系統中的高、低壓安全注水泵相繼起動，把貯水箱中的水連續注入反應堆一回路，保證堆芯得到水的淹沒和冷卻。安全殼噴淋泵也同時起動，把水噴入安全殼內，使殼內水汽冷凝、壓力下降，放射性物質被水吸收。

貯水箱中的水用完後，安全注水泵即改從安全殼地坑吸水，再循環注入反應堆，確保長時間冷卻需要。耐壓的安全殼壓房始終保持嚴密密封，不使放射性物質泄漏。

法電顧問經驗豐富 已具週詳安全計劃

環境汚染問題毋須憂慮

中電主席嘉道理勳爵認為法電顯然具有足夠資歷擔任安全及環境保護之顧問。

目前，中國已聘請法國電力公司為核電工程顧問，專門負責設計，建造及安全設施。而電力公司與核電設備供應商各為獨立機構。法電力公司擁有及操作二十七台核電機組，發電量佔法國全國總發電量百分之四十七。在未來六年內，將再有二十六部機組投產運行，使該國核反應堆所產電力之比率，在一九九〇年增至百分之七十四。

嘉道理說：香港核電投資有限公司於本月初成立，作為本港參與核電廠計劃的媒介。同時，中港的合營企業公司之工程管理組將會聘請一家資深而富經驗建築工程公司參加工作，仔細審核法國電力公司所提出的意見及建議。

他指出該公司電力來源之多元化，實在令人振奮，將來既有產自燃油之電力及核電，則供電之可靠性將可獲進一步保證。但須強調，根據中電目前之長期預測，購買大亞灣核電只會將增加新發電設備之計劃延遲兩、三年，易言之，即青山C廠計劃要延緩至九十年代才推行。

誠然，中電早已有全盤計劃去處理八十年代末期至九十年代初期的電力需求。在興建中之青山發電廠，A廠之四台三點五億瓦的油煤兩用發電機，第二台業於本年三月啓用發電，而該公司估計在八五年中，四台的建築工程將會完竣。同時，B廠內的四台六點六億瓦油煤發電機，也會在八六至八九年陸續投入生產。屆時，連同現有之發電機組，直至八九年時，中電的總發電量將為六十七億瓦左右，實足夠香港至一九九五年電力所需。

另方面，英國通用電力公司與廣東核電廠籌建辦公室官員，將於明年三月十五日在廣東省開始舉行財務會議，以提供大亞灣核電廠的常規機組。

英國出口信用保證部已準備為通用電力公司建大亞灣核電廠之常規島，並提供十億英鎊的出口信貸。有關之財政條款，目前正由通用電力的投資銀行「寶源」草擬。

由於中國迄今只邀請英國通用電力標投常規島的工程，所以，其中標的機會甚濃，而雙方在技術問題上的會議亦會有進展。預料明年年中，中國方面宜布常規島與核能島的中標公司時，法國之有關公司也會獲得核能島之合約。

核能如何釋放

原子的結構很象太陽系，中心是原子核，周圍環繞着一些帶負電荷的電子。原子的質量集中在原子核，它由一些帶正電荷的質子和不帶電的中子所組成。質子和中子統稱為核子。

鈾是一種重金屬元素，天然存在三種同位素，它們都含九十二個質子，但含中子數不同：鈾——二三八原子核含一百四十六個中子，鈾二三五含一百四十三個中子，鈾二三四含一百四十二個中子。天然鈾中的鈾二三五含量只有千分之七多一點。

而核能又是如何釋放呢？首先，一個外來中子闖入鈾——二三五原子核，鈾——二三五原子核就變得不穩定了。（最初的一個中子可以由人工中子源或鈾——二三五原子核的天然自發分裂產生）繼而原子核分裂成為兩個較小質量的原子核，這就是原子核的裂變反應。分裂的同時，產生巨大能量，兩到三個中子，以及放射性射線。

如果每次放出來的中子中至少有一個闖入另一個鈾——二三五原子核，並引起新的裂變，這樣就能連續不斷地反應下去，這就是所謂的鏈式裂變反應。在此種反應過程中，巨大核能就連續不斷釋放出來了。

核電廠供港電力 預計超過八億度

關注核電廠聯合組織發言人曾經表示：中國是不需要核能發電。他認為中國當局若要花費數百億元興建核電廠，倒不如投資發展鐵路網，北煤南調。他甚至懷疑核電廠的成本會超過中國方面預算的三百二十億元。

該組織甚至準備前往北京，會晤廣東省核電廠籌建辦公室主任彭士祿。翟晉如此，中國當局已就電費計算方法，發表了有關資料。

根據資料顯示：電費的計算方法，其中還款項佔電費成本百分之六十，不過當十三年還款期過後，這方面的成本將大大降低。

根據廣東省核電站籌建辦公室的預算，當大亞灣核電站在九十年代投產時，每年提供一百億度電力。籌建辦公室主任彭士祿表示：計算這些電費每度的成本，則是以年產二百億度除以下六項核電支出的總和：（一）還款項；（二）利潤（包括利得稅）；（三）核燃料費；（四）運行管理費；（五）維修費；（六）退役資金。

在六項支出當中，還款項則佔卅多億美元的六成，故此，在十三年還款付清後，電費成本因少了這項而可大幅降低。

有關利潤方面，則約佔投資額的百分之二十。另外大亞灣核電站雖不在深圳經濟特區內，但中國政府卻仍決定給予聯營公司經濟特區的優惠稅率。

至於燃料費，到九零年核電站投產時預算每年開支為八千萬美元。而管理費則估計是一千五百萬至二千萬美元。此外，每年亦需撥出一千萬美元預備用作維修用途。

另一方面，退役資金則是備存至將來核電站四十年使用期滿後，用作撥款拆除廠房，設施時的開支。

彭士祿說：他們根據上述預算計出到時核電費每度為美元七至八仙，這比香港現時的電費還低廉。

時局縱橫

核電廠安全受關注 港府監察輻射情況

核微粒不能穿牆若有意外宜留家中

中國在去年宣佈準備在廣東省大亞灣興建核電廠，而最近廣東省計劃部門又有消息透露：廣東核電站前期工程完成後，明年將會進入施工建設的階段。

由於該核電廠離香港市中心只有五十公里，故香港人對於核電廠是否安定的問題，感到非常憂慮和關注。而有鑑於此，香港政府已預算在明年開始實行一項龐大的監察計劃，研究大亞灣廣東核電廠對本港輻射的影響。

該計劃主要分三方面進行測試輻射情況，首先對空氣、塵埃及雨水作監度，現時香港政府已計劃設置京士柏、尖鼻咀、沙頭角和萬宜水庫測量站。另外，又改裝一部汽車作流動監察實驗室，以便收集全港每個角落的樣本。

其次是化驗食水、禽畜和海產等；而最後的監察工作則主要涉及泥土、海水、地下水及目前本港發電廠煤炭灰堆的測量了。

天文台署理高級科學主任黄明松表示：最主要的是核電廠能夠在事故發生時，即時將消息傳遞到香港，使本港能有足夠的時間做應變的對策。

中大物理系楊鋼凱教授認為：要衡量核電安全應相對其他燃料發電的安全度，不能獨立計算的。他指出：如果大亞灣核電廠發生意外，適當的做法便是留在家裏，關上窗戶，讓核微粒隨風飄過，因為這樣頂多只有少許核微粒掉下來，而核微粒是不會穿牆而入的，故只要跟微粒保持一定的距離便不會有害。不過他補充說，要是當微粒在香港上空經過時，不幸遇上下雨，核微粒便會隨雨而下，情況就糟了。

在談及核電安全的問題時，大多的注意力都集中在如何處理高度危險廢料的問題上，中國核電站籌建辦公室工程部部長沈俊雄表示：他們已計劃了處理核子廢料的程序。

他指出核電站每個爐每年大約要換廿五噸核原料，而這些有用的物質，中國方面是不會隨便拋棄，他們會先將原料存放於大廠內的水池，待國家化工廠建成後，再運去統一處理。

至於核電站排放出來的三種廢料，廠內會有監察系統處理，確保不會影響人類安全。首先液體廢料會經過離子交換、蒸發，與物質混凝土混合，變成土塊存放在廠內的堆放場，由於液體已固定於混凝土中，所以不會有輻射。

一九八三年市政局建設

市政局八三年完成了多項建設，不少頗具特色，而在設計上亦具見心思。除了可提高市民生活之外，更可推動文娛康樂活動的發展。

（一）香港體育館，位於紅磡火車總站平台上。設備完善，可以用作舉行任何體育運動，甚至足萬人演唱會。

（二）聯合道公園，石砌亭台人工池，倍淡優雅情調。

（三）深水埗室內體育館。

（四）香港仔街市大厦。設計特別，並獲建築設計獎項。

（五）遮打花園第二期竣工，中區增添市肺。

（六）高山劇場，設計上一新耳目。

（七）市政局百週年紀念花園開放，令尖沙咀東部新商業中心區更增氣派。

華僑經濟

美元匯價急升影响 九九金會大幅波動

大部份時間均處淡態，全年上升六十元，波幅達一千六百七十五元。

一九八三年本港九九金開市價為每司両三五〇〇元，隨後的走勢反覆上升，至十一日已扳上三六七九，十九日升至三八五八，到二月一日更升破三千九百大關，二月廿一日創三九六二的上半年最高紀錄，亦是八〇年本港黃金狂潮以來的最高價。

造成年初金價大升的原因，主要是由於當時石油價格混亂且低跌，而石油國家組織會議未能達成統一油價和減產的協定，油價可能大崩跌。本來油價大跌是會造成金價下降的因素，但當時的說法是油價大跌會導致產油國家的收入減少，還債能力減低，從而造成世界金融體系的崩潰。

……的說法經不住考驗，金價終於不支而降。

三月初，金價的升跌幅度仍大，十五日回升至三四四四，廿四日又降落三三九五，至四月十四日突破三千五百大關，一個月後的五月十一日升逾三千六百大關。在這一段期間內，金市交投轉呈平淡，價格上上落落。由於石油價格跌後能保持穩定，對金市有一定的支持力，同時，美國利率在同期間不斷的傳出將要下跌的消息，亦是金市的利好因素。

在五月尾之前，九九金價繼續反覆扳升，卅一日終於重新漲至三千七百大關。這一段期間，本港九九金價的上……

世界經濟復甦刺激貨倉 出口海運止退回增

各線運費率均得以向上調升

空運業績令人振奮

香港空運貨協會理事長鄭家祥形容八三年的成績令人心情開朗，盈利及運輸貨量都有實質性增加，展望今年業務會在穩定基礎上再有進一步發展。

·何寶棠·

政局不安抵銷了 外銷增旺的利益

沉弱、通脹加劇與及政治不明朗因素仍困擾港人信心與積極性，尤以政治問題壓力更是來年經濟好壞的關鍵所在，在此我們心情難免有患得患失，唯有希望官商及市民本著過去堅毅不拔精神，發揮勤奮與忍耐的傳統，去應付更艱鉅的前途。

在新年度開始之際，我們謹以衷誠及熱切之希望有如下之評議：

第一：希望新一年本港經濟以致人心均能擺脫去年的政治陰影，因目前本港之高利率、高通脹、投資信心低沉等問題均由政治因素所引發而趨於嚴重化，所以這個關鍵性問題不能解決，則新的一年的經濟毛病問題也難有改善的機會。若中英會談再為不利消息傳出，不要說是改善，能挽狂瀾於既倒之機會也是少之又少的，因為目前工商業界以致管理層市民對本港前途問題均感患得患失，任何不利消息足以造成新的經濟災難，因此要在來年本港經濟有所改善，政治因素就須加以澄清及有明確之定，才可以維持現有之繁榮與安定了。

第二：願本港出口能繼續保持多年經濟復甦之勢，有更進一步的發展，使投資信心再露曙光也能得到一定之刺激。去年首十個月港貨出口總值達八三一點一四億元，比八二年同期增加了一百五十六億二千一百萬元增幅為百份廿三點一。證估計頭十個月的出口貨單價平均計比八二年同期約高出百份廿左右。除此一因素後，實際出口貨量約增百份之三。故此，去年來的出口表現仍非是十分理想的但止退回穩則是無疑問。

進口方面，去年十月份進口貨總值為四八二……

……年同期約高出百份十九點五左右，撇除此一因素後，實際入口貨量只屬摇穩而已。

轉口方面，去年十月份轉口貨總值五七點一五億元，比八二年同月增加二十一億元，增幅為百份五十八點一，是三項貿易數字中增幅最大的環，但這由於轉口貨多屬轉倉式服運，對港的得益十分有限。同時，轉口貨單價也是上升的。據貿易界人士估計，該月份的轉口單價約比一年前上升百份二十三左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量約增百份三十五。

綜計去年頭十個月轉口貨值共五二七點六六億元，比八二年同期增加二三六點二〇億元，增幅為百份十六。期內轉口貨單價約比一年前高出百份二十左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量亦無多大增長。

由於入口總值的增長速度較慢，使十月份的外貿赤字略降為十四億二千三百萬元，比八二年同月微減九千一百萬元。綜計頭十個月外貿赤字共一二〇點四四億元，比八二年同期減少十一億九千五百萬元。在出口總值快速成長而赤字未……

分類廣告

本報分類廣告：大字四個，小字廿四個，每天十二元。

聘請

實驗室技術員

幼師校長

街市魚 急聘

東九龍區

屯門玩具

津貼中學 地理教師

福利機構

聘請幼師

弱智住宿

大廈管理多名

某大紗布廠

誠聘高級西餐廚師出國

葵涌區 清潔看守領班

聘女職員

急聘

珠寶

商業 旅遊 業商 屋搬

商業小廣告　每天十元

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

香港偵探社

惠刊本報分類廣告

吉利

搬運

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘

威伯清潔服務

基記 裝修工程

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士採用。每天大字四個，小字廿四個，每行十二元。

出讓 九龍：元朗唐樓　移民急售　大舖37萬　荔灣花園　旺角區　代租售樓宇　西班牙式＊　功樂大厦　全層吉售　急徵租售　旺角道　粉嶺旺舖　屯門12萬　淘大花園　廣播道　旺角花園街　大埔石屋　美孚　美孚

中舖平讓　台灣菜園　尖沙咀靚　土瓜灣　仁光大厦　佐敦道樓　旺角吉樓　藍地別墅　12萬　8洋樓　二房　7萬　三房　9萬三樓　15萬　收不交吉

租賃 港香：南豐新邨　貨倉出租　中環歌賦街　招租單位　車位出租　中環唐樓　跑馬地樓　自由閣舖位　單邊有窗　吉舖招租　商業二樓　旺舖　高尚住宅　商業單位　及寫字樓招租　出讓 港九物業　購不交吉

出讓 港香：唐樓康售　大坑徑售　公務員樓　租讓 西環南里 石塘咀南里街23號四樓三百餘呎交吉出售請電：K-676133鄭先生洽　別墅700呎　別墅九萬　花園石屋　大廠租售　石屋三萬　荃威花園　北角中心高層　租賃 九龍：全層出租　太子道　五百元起　旺角新樓　商場旺舖招租　租房招租　閣樓招租　元朗旺舖　細梗房租

年宵市場　有房出租　新西班牙　藍地平租　全層出租　工廠出租　官塘工業　旺舖招租　旺舖四百　元朗旺舖　商業全層　家庭男床　元朗平樓

招生　快活嬰兒院　鑽石玉器　慧心速記　教授國畫　安全托兒　標準國語　西區街坊會 西環街坊會 主辦 電腦訓練 快速報名開課 電⑤-472829

美術 會考 油畫 水彩 素描
招生
一月五日上課小組教授學午晚時間任擇設備完善交通方便報名查詢電③850403彌敦道525A座11字樓宇宙畫室

羅馬鋼琴學院

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴
九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓
電話：K九五七五三一　K九六二五〇八

功玄鼎丹 傳授

港九樂聲琴行主辦

專教師授：古典結他　民歌結他　電琴　鋼琴　提琴　樂理
香港：軒尼詩道244—246號⑤742740 ⑤751065
德輔道西279號 ⑤468646 ⑤469580
九龍：亞皆老街120號B ③7137968 ③7137662

港九德法廚師學校

★名廚麥石師傅親自認眞教授★
畢業由本校介紹出國及本港就業廚師
彌敦道494號21樓K306427 K300110
莊士敦道137號16樓H755810 755718

德誠烹飪學校

師資最好★學科最多★教授最認眞
凡學全科特價優待
粵燒熱西西麵油荳打菜月蠔菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油
彌敦道554號 3-849248

日語會話

日本女師 太陽日語
初班1月4日開學日間個別教授 會話班星期五六下午及晚地鐵太子站大大公司對面恒生銀行樓上11字（長榮大厦）
③813772

公爵護老之家 公爵老人 康樂中心

位於九龍公爵街3號（太子道東方花園後面）
全新花園別墅面積二萬餘呎是九龍最高尚清靜地區，由註册西醫經營由經驗護士護理，內裝置各種康樂活動，給老人家強健體肢，所以有病可休養，無病可强身，服務週到，飲食講究，保証舒適，內設有單人房，雙人房，三人房，四人房，大房，新張期內，特價優待。
歡迎參觀比較方知又平又好 電話③—370157總機

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大西醫護士物理治療師全日護理院車接送請參觀比較保證滿意
電話：0-716407-8，0-718397

沙田小瀝源 靜怡護老之家

西班牙式獨立花園別墅園林景色環境優雅由資深本港註册護士及老人服務之社會工作者主理歡迎親臨參觀電話〇—6461687　〇—6461868

康寧護老院

北角區環境靜交通便註册西醫經驗護士針灸治療調養生活均適宜日托或全托歡迎食宿設備好參觀比較電話⑤—663821

褀鍵護老之家

電話：0-845959

城市護老之家

①為全港規模最大之老人中心②私家花園佔地五千呎③位北角區交通方便環境清靜④由註册西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢⑤668213-4

常青老人院　官塘老人院　中醫推拿　醫藥　健康社交舞

尋人啓事

原廣州中亞藥廠老板詹志忠男溫州人一九五二年由廣州去香港詹志忠係我父周卓凡的朋友我父周卓凡原在廣州中亞藥廠任職也係溫州人於一九七二年失踪未知有否去香港現想找詹志忠先生了解一下我父親的下落香港聯絡電話⑤698034陳先生我處電話美國紐約212—476—8348地址：40—05HAMPTON ST. APT.305 ELMHURST. N.Y. 11373 U.S.A. 周恩波

李橋中醫有良方 老年百病一掃光

鳴謝：老人之春
我83歲小便自流天天濕透褲幾條但求醫數月毫無成效，今蒙九龍花園街153號永勝樂行李志中醫着手成春迅速愈此小便不禁。住九龍下水道協和吳定榮

催收樓啟事

催業主林國華先生收樓通知請即到大埔錦山村怡園B1地下收回門匙及收樓黎錦雄啟。

黃永龍　啓事

九龍護理安老院

九龍界限街171號（法國醫院對面）
電話③370287—3線
註册西醫巡房＊護士日夜護理
院舍寬敞通爽＊設備高服務好
附設老人宿舍千七起★歡迎駕臨參觀。

香港護老之家

九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅
·註册西醫護士主辦設備上乘與衆不同
·年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎
必須親臨比較：3—366232
方知物有所值：3—366233

康樂老人服務中心

港島北角 經驗護士 悉心護理 冷暖設備 食物療養 年老體弱 行動不便 乏人照顧 日托全托 均可入住

8A補習　理工機　精補高小　中學教師　香港大學　港大　聖心教師　預科畢業　補習理科　經驗補習　屯門元朗　中大學生　經驗教師　補習　聲明遺失　遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明　遺失　投資移民

雅廊EX　汽車

中醫待聘

祖傳醫學30年行醫臨床實習經驗精醫男婦兒內外全科奇難雜症殘頑疾病療效獨特現欲徵求中藥店醫席全日或半日均可有意關照請撥電話：③340936朱洽或③339612程洽

菲佳傭達

H214171—2

商業英文　電腦理帳　待聘 各業

冬季補習新班 72研習中心

1. F4 F5會考英文文法班（爲期十週）
2. F4, F5會考英文作文、撮要班（十週）
3. 84年會考英、理科操練課程（十週）
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓大大公司對面
請電：3—809539

學友社　中四補習　中五會考　理工學生　港大學生　精補英文　港大培正　經驗補習　經驗補習　北角補習

夜冷巨型電腦電視廠

瑞典波峯焊錫爐PAL TV中央系統HP8558B頻譜儀MULTI—PROGRAMMER PROM ERASER E-910各欵COUNTER10至300MHZ高頻雙線示波器LCG—NTSC PATTEM GEN VAPOR DEGREASER PSD—1216—W各欵VT VM錶TELEPHONE ANALYZER1080—A FM GEN剪線機運輸帶打箱機10至50匹三菱冷氣柜機給個機大批電子零件傢俬生財用具限日沽清 荃灣沙咀道68號大成大厦14字樓前嘉和廠內洽（假日照常）

夜冷

全新大興四柱啤64吋手制全新大帮阜奇DDL-227全運油平車大平沽葵涌葵喜街13—29號永恒工業大廈15字樓12室

夜冷前羅氏美光製衣廠

大幫阜奇555平車555之電子車YAMATO後漢飛馬鈒骨於仁大水牛埋夾拖碌兄弟打棗飛弗釘扭抽濕床抽濕機開骨機夾鑽士熱爐風泵電子數斗電碌電剪衣車零件與寫字樓文具枱椅打字機計算機一律平沽最後十數天地址：葵涌貨櫃碼頭路77至81號鐘意大厦12字內洽（假日由停車場上）。

夜冷學校傢俬

商科學校打字機影印機文件柜書籍課室枱椅黑板一律平沽葵涌石文徑20號近新光酒樓青山道。

頂讓高級髮廊

無須裝修即可營業陸萬頂月租肆千五百元約三年請電：0—621876

鋼琴讓　凍櫃出讓　肉食櫃　出讓 什項

夜冷大型電腦電子廠

I.C.丼仔咪嘜原子粒旦質電容電阻火牛電線各類儀器測I.C機跳字鐘燈機電腦語言機品種多中國車床囉床鑽床投影器溫度I.C機眞空洗機收縮機吸塑機啤九自動錫爐切脚機三菱30HP冷氣咭鐘大批打字機寫字樓枱椅會議枱工作膠枱椅運輸帶打包機貨架工具大平賣 荃灣沙咀道68號大成工業大厦14字樓（前嘉和電腦廠）假日照常

夜冷海鮮酒家平沽

廚房用具肉食櫃按板鋼枱不銹鋼蒸籠雙頭洗碗盤掃陷機石磨粉機麵生財用具全套沒水蒸櫃多款點心車九成新枱椅雀枱三菱櫃式冷氣機茶葉茶壺限日沽清請親臨選購。地址九龍界限街白楊街地下及一樓（前百福酒家內洽）

夜冷錶殼廠

英國高速6尺車床油壓橫頭羅源華雙頭羅日本油壓雙頭自動機永記油壓自動機羅底機瑞士全自動車床仔直沙機磨光摩打沙紙機耳吼機沙紙沙帶鏈鉸零件冷氣機牛角扇五金傢俬什物官塘鴻圖道56號三字樓及七字樓鴻圖工業大厦

夜冷機器廠

大陸5尺至6尺車床企頭羅橫頭羅床牛頭刨雕刻機磨刀機10匹至15匹風泵批士鉗複印機超聲波清洗機試水機圖則枱打字機文件柜大班枱梳化椅鋼字枱會議枱五金工具官塘鴻圖道56號三字樓及七字樓鴻圖工業大厦

夜冷乾衣機

本港佰磅4部意大利二部日本洗衣機150磅350磅各一脫水日本機42吋七仟總值六萬5本港五

徵求　徵女伴　誠徵男友　誠徵女友　廠商徵友　代女徵婚　誠徵誼友　徵地產　誠意徵婚　大學　收購舊酸枝字畫　加籍華人　誠徵男友　徵求投資　徵求合作　徵買內助　徵男伴　誠徵女友　誠徵女友　美僑徵女　徵鄧俊文

品純貌端　徵鋼琴　淑女台籍　徵女友　急徵鋼琴　誠徵筆友　徵女友　加籍大學　才貌品德　誠徵女友　移民佳音　美加姻緣　詳情請電 ⑤8921282　誠懇伴侶　收買酸枝傢俬

本報設代收廣告服務處

九龍佐敦道　西環街坊利會　灣仔軒尼詩道　銅鑼灣東角　筲箕灣　馬頭圍道　紅磡　九龍新蒲崗　牛頭角淘大商場　何文田亞皆老街　九龍美孚新邨　荃灣衆安街　新界屯門　新界大埔　新界元朗

本報分類廣告效力宏大

T.V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協會

鳴謝美國CBS電視台專訪
電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳榮獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商厦1403室

最高價專收金銀珠寶 出星光

即日過戶立付現金
九龍彌敦道485號Ⓐ③882130
11:00A.M—9:00P.M

幸福婚姻顧問有限公司

免費示範中文電腦擇偶委托否任便誠信穩健十三載，彩視錄影助客尋自置址河內道2號5樓無介更免尷尬十至八時③689986③665857求偶集中地優客萬千即時選擬合還世界佳偶請臨此中求謝傳播300餘次訪問美加澳設分行

歐藉僑商

中年業商失婚貌端體健忠實誠徵出身良好心善良40以上女仕為友有無兒女不拘能說粵語貌端身健為合有意請覆信家庭近況學歷近照地址電話本人近日因業務返港故逐速面約詳談不合原件退還守密尊重人格勿玩弄來信寄本報501號。

誠徵女友　徵伴侶

得其利 招牌響噹噹！

台證 百貨
老字號 做台証 招牌靠得住 信譽好
台北三晚四日酒店—特平
機票—廉價
往台灣可帶合法百貨 包賺包銷
特快收費75
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字
電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號誠利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

海明威旅運

3-958807・3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 1150
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國豪華團4天$2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

榮興旅遊

3—688239　3—688230
九龍佐敦道40號聯德大厦5字6樓 近快樂戲院
韓、日、台、百貨批發
特快台証、各國廉價機票
台北四天遊 $560
來回機票十機場接機
四天韓國豪華遊 可停留台北$2450
韓台機票 $1360
本州六天逍遙遊加插廸士尼樂園$2860
包套票，包機場稅，可停留台北。

尋失踪少女 梁玉嫻

妳因何離家出走一言不說失踪現天寒地凍極令家人母親担憂彷徨妳要鎮定冷靜深思有智慧勿誤前途為重妳即速回家團聚勿令家人母親絕望但望妳覺悟即回家吧。

訪尋

旅遊

各國慶祝新年 風俗習慣不同

日本敲鐘驅魔，泰國供佛誦經，尼泊爾神像遊街，德人比賽爬高及智利通宵歌舞等等。

世界各國民族都歡慶新年，高高興興地送舊迎新，但各自風俗習慣不盡相同，十分有趣。

敲鐘一百零八下：在日本，除夕的午夜敲鐘一百零八下，用以驅逐一百零八個魔鬼，鐘響後人們從床上起來，希望在除夕之夜做個好夢，求得一年的吉利。元旦一清早，上街迎接新的一年中的第一道太陽徐徐升起，然後去神社參拜，到親友家拜年。拜年時要送一張寫有自己名字的毛巾留念。

供佛誦經：泰國的新年是四月一日，各地都舉行供佛誦經活動，臨時在寬闊的草地上開闢一個會場，會場的南面設一佛壇，其他三面設有數台和臨時商棚，慶祝儀式于除夕下午開始，先將佛像迎至佛壇，然後獻貢、膜拜、誦經，新年的各種活動要持續八至九天。

送魔鬼迎吉星：韓國人過新年與我國習俗大體相同，但他們有一個特有的送鬼活動，元旦前夕他們先扎好的一個稻草人，裝一些錢在裏面，等除夕午夜過後將稻草人推到十字路口，表示送走魔鬼，迎來吉星。

堆沙丘祝豐收：柬埔寨以釋迦牟尼誕生日為紀元，與新佛曆五月，公曆四月十四至十六日為新年，期間各寺院都掛起佛教的五色旗幟和白色的鯉魚像旗幟，人們身着節日盛裝，成羣結隊地到寺院朝拜，並在長老指引下，在寺院周圍築起五個或七個沙丘，祈祝五谷滿倉。

抬着神像遊行：尼泊爾的新年在公曆四月份，又名光明節，新年這天人們首先沐浴，穿起節日盛裝，然後把國王的寶劍放在神像的兩邊上，把神像安放在裝飾華麗的花車上街遊行，接受人們的朝拜。

紀念民族英雄：菲律賓以民族英雄何塞・黎薩就義的日子，公曆十二月三十日作為元日，街上用長竹竿搭起牌樓，張燈結綵，鑼鼓聲接連不斷，人們在鑼鼓聲中翩翩起舞，各種節日活動要持續一週。

印紅粉：印度人和巴基斯坦人在元旦這天外出拜年，要將紅粉塗在親友的前額上，以表示祝賀新年，吉祥如意。

送雞尾：馬達加斯加人在新年前一周不准吃肉，除夕的晚餐只准吃一些禽類，元旦這天，夫婦要向雙方的家長贈送雞尾，向兄弟姊妹和至親好友贈送雞腿，祝賀新年。

跳祝火：伊朗採用伊斯蘭曆法，月份與季節沒有固定關係，同是一個月可以出現在任何一個季節裏，因此，他們新年的日期不是固定在公曆的某一個月份。除夕夜晚，家家戶戶用乾草燃起篝火，伊朗人叫祝火，人們為了免災去病，求得平安，都要從祝火上跳過去。

老年跳舞青年唱歌：蘇丹人在元旦盡情玩樂一天，舉辦各種文藝、遊戲、跳舞等項慶祝活動，與平日不同的是，老年人跳舞，青年人唱歌。

篝火慶豐收：埃塞俄比亞的新年是公曆九月十一日，正是雨季剛過，陽光明媚的大好時光。除夕夜晚，人們身着鮮艷的節日服裝，各帶一捆乾柴興高采烈地聚集在一起，在廣場上燃起熊熊篝火，大家圍着篝火歡歌狂舞，喜慶豐收歡慶新年。

洗澡戲水：尼日利亞除夕的夜晚，人們手持火把來到河邊，姑娘和小伙子們在河中嬉戲、玩耍，可以不受部落戒律的約束，盡情歡樂。

第一隻腳：按英國人的風俗，除夕午夜過後，朝屋裏邁進第一隻腳的人，預示着新的一年的運氣，如果是個快樂、幸福、有錢的人，主人將全年吉利，如果是個憂傷、不幸、貧窮的人，主人在新的一年將困難一倒楣。

爬高比賽：德國人有個習慣，新年時比賽爬高，從村選一棵又直又高的樹，砍去樹枝，元旦的清晨小伙子們順着光溜溜的樹幹比賽爬高，第一名被譽為新年英雄，以示步步高升。

摔摔打打過新年：在義大利，除夕之夜人們歡歌狂舞，紛紛走上街頭燃放鞭炮焰火，載歌載舞至午夜時份，這時，各家各戶把家中一切可以打碎的破舊瓶罐、盤碗碟盤，乃至花盆、澡盆等扔出戶外，以示除舊迎新。

吃十二顆葡萄：西班牙人除夕之前要設路障，設捕獸器，挖好陷阱，以對付除夕下界的妖魔鬼怪。除夕夜晚，全家人團聚一起盡情玩耍，等午夜鐘聲響時，每人都要按照鐘聲吃下十二顆葡萄，預祝新的一年十二個月一切順利。

從一天看一年：葡萄牙人從元旦第一天的天氣看一年的年景，刮南風，新的一年風調雨順，刮西風，有個捕魚和擠奶的好年景，刮東風，水果豐收，從新年頭十二天的天氣看十二個月的氣候，一月一日的天氣決定一月的氣候，一月二日的天氣決定二月的氣候，依此類推。

祝石成金：在希臘的提諾斯島上，除夕前要搬進一塊長滿鮮苔的大圓石頭，像徵財源茂盛，五谷豐登。在希臘的克里特島，拜年則要帶上一塊大石頭，進屋後把它放在地板上，然後向主人祝願後，但願你家有一塊像這石頭一樣大的金子。

舞犁杖慶豐年：羅馬尼亞人除夕在市內廣場上豎起高大的聖誕樹，搭起舞台演出各種文藝節目，市民們一面欣賞節目，觀看焰火，一面在悠揚的樂曲聲中盡情跳舞。在農村，人們舉着特製的木犁，上面裝飾着各種彩帶和紙花，沿街載歌載舞。

噴嚏帶來幸福：保加利亞人除夕的午夜，當時鐘敲過十二點時，都要把燈熄滅三分鐘，然後再重放光明，元日用餐時，誰打噴嚏會給全家人帶來幸福，家長將把第一隻羊羔、第一頭牛犢或第一匹馬駒許給打噴嚏的人。

篝火晚會：北美的印第安人，除夕夜晚舉行篝火晚會，人們頭戴面具，身穿白色衣裙，手挽着手圍着篝火一面高聲歌唱，一面盡情狂舞，午夜的鐘聲響後，小伙子們把特製的一個大紅球懸掛在高柱上，人們齊聲歡呼，新的太陽出來了，吉祥的一年又來了。然後互相祝賀新年。

築雪牆擋邪魔：加拿大人把白雪看作是吉祥的像徵，新年期間非但不清除住房周圍的積雪，反把白雪堆在住房四周，築起一道雪牆，據說雪牆可以阻擋妖怪的入侵。

洗花水浴：阿根廷人認為水是最聖潔的，每年元旦這天，各家老小成羣結隊地去江河中行新年浴，洗去身上的一切污穢，洗前先將一籃鮮花的花瓣撒在水面上，然後跳進花水中沐浴，並用鮮花瓣揉搓全身，以求幸福吉利。

進山找果：巴西人新年除夕，等午夜的鐘聲響過，便手持火把三五成羣地湧向附近山林，去尋找一種叫作金棕果的果子，巴西人把這種稀有的果子視為幸福的像徵，誰找到的果子最多，誰就最幸福。

潑水去邪：在古巴，除夕之夜男女老少盡情地玩耍歌舞，等午夜的鐘聲敲過十二響後，每人必須準備一碗清水，潑到室外去，以示去邪迎新。

埋掉破爛：在墨西哥的農村，新年來到之前，人們首先在村邊挖一個深坑，除夕前各家各戶進行大掃除，清除垃圾破爛，並把它丟進坑內，等到除夕的午夜，人們聚集在村邊，一起用土將坑填平，以表示除舊迎新。

通宵歌舞：智利人新年除夕整夜不眠，男女老少穿起華麗的服裝，參加節日的各種慶祝活動，午夜的鐘聲一響，人們便湧向公園和廣場，在歡快的樂曲中盡情地歡舞，邊跳邊燃放鞭炮焰火，通宵達旦。（忠）

今年日曆記簿仔渴市

每年年尾的時候，最忙要算挨日曆、月曆及日記簿仔時，特別是那些交游廣闊人士，給親友一個一個。

多年前，股市地產興旺，大機構、商行和銀行，都不惜工本，去搜羅各地名勝古蹟，或者是影視紅星，印製大批掛牆月曆、桌曆，以收宣傳之效，雖然成本不輕，以及小型的日記小冊子，這些印刷品十分精美，頗受市民歡迎。

不過近年地產及金融都不如昔日風光，經濟下去已是不易，宣傳也就節流，就算今年經濟好轉，出手已大不如前了。

以前印製日曆、月曆的機構，就是一位普通來往的客戶，或有關銀行都會送上一個，即使多年老主顧，能送也是一個，完全是有限度的供應。一間本港很有名氣銀行，根本上今年不派簿仔，會使人失望。

不過亦有悠久歷史和跨國大公司與高級消費攝影器材、航空公司、商行、銀行等，為了維持良好聲譽，也照送如儀，不過是手快有，手慢冇。

一九八四年度最精美的月曆，大部份是歐美和外國的航空公司所印製。記者每年從瑞士藥廠及鐘表處得精美月曆乙個，但十年如一日，封面總是風景，有些甚至是用布料或木片製的，頗為別開生面。日航是用世界各國佳麗作月曆封面，秀色可餐，亦一樂也。此外中國電影的進出口公司的女演員月曆，封面是「垂簾聽政」的女主角劉曉慶，也是十分搶手。至於歷年以來，最珍貴的熱門月曆，當屬東銀行的故宮名畫複製月曆，也極受喜愛藝術品人士喜愛。商務中心的月曆亦以中國畫為題材，據說老闆十分重視，每年必親自挑選印製，也受到珍藏。

至於日記小冊，仍以恆生和海外信託銀行所印製的，最為大眾歡迎。中國旅行社所印製的名山大川風景月曆，也極受大小家庭張掛。

近年大陸親友也來香港挨日曆，如果沒有門路，只有掏腰包去買曆咧，普通一個也要四、五元，如果數量多，也不易應付吧。市面有些鬼佬月曆，是全裸女像，印刷很美，不過售價也要廿元至卅元。

若歡換一下口味，不妨光顧市政局香港太空館發行的一九八四年天文月曆。月曆以美國特峰國立天文台，地平經儀、旋渦星系、威斯彗星、敦煌星圖、太陽能收集衛星等天文儀器及現象介紹。月曆印有十二幀彩色圖片，並載有明年出現的天文現象、太空探險及天文大事的日子，月曆附頁以圖表解釋日蝕、月蝕的形成，並介紹有關太陽系、銀河系、明年回歸的司斯基星及主要流星羣等資料。

月曆售價廿五元，可在太空館天文書店、九龍公園香港博物館、及市政局刊物銷售處購得。（強）

歡迎一九八四年降臨

周綺明

十二月三十一日，大笨鐘敲響凌晨十二時的時候，誰都會知道，這是一月一日，也是一年之始。

在香港這個中西合璧的城市，佔了百份之九十以上都是中國人，在保存着中國傳統的同時，多少也感染到外國人的作風。於是，外國人在本國以外的地方過年，所感受的滋味也沒多大分別。

每年的十一月底，不少繁盛地區都開始裝上慶祝聖誕節的飾物，直至新曆年過後才除下，各式各樣的飾物令人目不暇給，美侖美奐，倍添節日氣氛。

一月一日是公眾假期，於此節日對一些商人來說，也許正是他們增加生意額的大好機會，特別是在新年這個萬眾歡騰的日子裏，他們早已安排一連串慶祝新年的精彩娛樂節目，老幼咸宜，與眾同樂。

就以招徠有術的酒店來看，除了以豐富和特色的食品招徠客外，還有不少精采項目點綴，以增加節日氣氛。

希望在這個新年裏盡情歡樂，卻又害怕喧鬧後麻煩工作的人仕，不妨參考各大酒店為我們介紹和特別預備的歡迎佳節節目，三五知己，閒哄哄地圍桌共飲共食，有什麼比這個更愜意更合時？把俗務暫且拋諸腦後，專心一意作樂暢歡，又有何不可？

譬如有些酒店，當你踏進酒店大堂，便即可以聽到節奏美妙的新年樂曲，使你沐浴在新年的氣氛裏，也可以享受酒店特選的新年午餐或自助餐。

其實，幾乎每一間酒店昨晚都會為你提供一個逍遙自在的除夕，在羅曼蒂克的氣氛下，身處在裝璜華麗的雅座中，桌上燃點着微弱的燭光，享受突出的悠揚樂聲，狂歡至凌晨，甚至玩個通宵達旦。

事實上，任何佳節帶來的麻煩不少，至少在新年期間，互相餽贈禮物是不能缺少，還要搞盡心思的造一份禮物來傳達心意，讓受禮者讚賞你的獨到眼光。

雖然浪費不少時間和金錢，但在佳節期間奢侈一番也是無可厚非的。於是，一些了解顧客心理的商人，便大出花招，甚麼大減價，大出血，為佳節而大平賣等，綽頭便洶湧而出，甚至以抽獎使有機會獲巨獎來吸引顧客，有等更預先列出一系列的新年禮物名單，好讓顧客毋須傷腦筋，或者用禮盒載好，標明價錢，這樣既方便顧客，也減輕售貨員的壓力。

送給女仕們的佳品，最普遍的莫如化粧品、香水、手袋、銀包、絲巾、衣服、飾物等，至於送給男仕的，也不外是領帶、襯衣、皮帶、打火機、並和男用化粧品等，而送給孩子的多是玩具。總之各適其式，也藉此考驗自己的眼光，看看對方會否讚你別出心裁的禮物。

各款精美日記簿仔

德國紐倫堡市廣場的傳統聖誕市場燈光通明，遊人熙來攘往，充滿聖誕熱鬧氣氛。

德國紐倫堡習俗 新年兒童收禮物 現在改於聖誕日

每年由「將臨期」前的星期五開始，至平安夜（十二月廿四日）一段時內，德國紐倫堡市內的大廣場均有一個熱鬧而傳統的聖誕市集。

這種古老的習俗大概沿自馬丁路德時代，當時人們在聖誕節來臨時，均會送禮物給兒童，使他們歡渡快樂聖誕。

初時，紐倫堡市的兒童是在元旦日收到禮物。根據紐倫堡市議員PAULUS I. BEHAIM在一五五九年的記載，這種送新年禮物給兒童的習俗由當時開始。這亦是有關該習俗的最古老文獻紀錄。

自從一五六四年開始，贈送禮物的日期便由元旦日改為聖誕日，因此人們對玩具及洋娃娃的需求不斷增加。在十七世紀的頭十年，紐倫堡市聖誕節前市集的規模，已經由一個普通市集擴大為包括售賣兒童玩具的墟市。

到了一六三一年，這種「聖誕貨物」已演變成為一種習俗。不過，到了一六三九年，紐倫堡市的廣場才出現特別為聖誕節而設立的貨物攤位成為正式的「聖誕市集」。自此之後，這種聖誕市集的規模迅速擴大，住在農村的居民在聖誕節來臨前，亦湧到紐倫堡市購買聖誕貨品及參與當地之慶祝活動。

該市在聖湯馬斯日（十二月廿一日）開始特別熱鬧，一份一五七二年的紀錄指出，單是該日進入該市的馬車便不下於一千五百架。

現在，每逢聖誕佳節，紐倫堡市的街道均佈置有燈飾及花環，燈柱上均掛上聖誕裝飾，而該市的廣場中央，則有主耶穌在馬槽誕生的佈景。市內商店有大批聖誕飾物出售，包括以乾果及彩紙製成的人物，還有紐倫堡著名的LEBKUCHEN曲奇餅。

時至今日，紐倫堡市聖誕市集的熱鬧情況並沒有比三百五十年前遜色，它仍然主要售賣玩具及其他禮品，而且成為一個遠近聞名的盛會。

兒童週刊

主持：錢郭小葵

愛心在歡樂聲中蕩漾

寫在本報小讀者聖誕聯歡會後

因為兒童週刊的稿件要提早兩星期發印，所以在十八日舉行的小讀者聖誕聯歡會的實況來不及在上期向大家報道。單從時間性來看，似乎是有點過時了，但是，在聯歡會上所感受到的，卻使人永留心中。

聯歡會上的節目演出，是精彩的。會場裡不時爆發出歡笑聲。我們感受到小讀者們的快樂。

從申請入場券的表格上，知道他們來自從東到西、從南到北的整個香港地區，他們也自九龍各地、新界各區或離島，為了使年幼的孩子能參加盛會，享受節目的歡樂，他們的家長懷着對孩子們的無限的愛與關懷，從老遠地方，從香港、九龍、新界、離島把孩子們帶來了。這是父母的愛！

從寄來申請入場券的信件中，我們收到了一封叫人感動的來信，那是一位姓吳的女士寫來的。她要求我們寄給她十八張入場券。也許你會說：為什麼要十八張那麼多？她在信上告訴我們，她和她的四位朋友，希望能帶同由她助養的、屬於本港兩間兒童院裡的兒童來參加盛會，使這些十分需要社會人士愛護的孩子和其他的孩子們一樣，享受到節日的歡快。我們毫不遲疑地，用第一時間，把入場券寄了給她，因為她這種關心孩子，把愛心給予孩子——甚至一些和自己並無血緣之親的孩子，任誰也會讚賞她的美好意願。

節目的演出，雖只有個多小時，但它卻包含着籌劃節目演出的工作人員不少的心血啊！香港電台「小朋友時間」節目的監製人孔祥卿姐姐，為我們籌劃一切的節目演出，指導小演員排練出精彩而富教育意義的歌劇「昆蟲世界」。她本來的工作已經忙得透不過氣，但她欣然地接受這份工作，而且無論這份工作多麼忙，遇到多麼大大小小的麻煩，她都一一的應付了。而且態度是認真而開朗。為什麼？因為她愛孩子，為孩子付出辛勞，她樂意！還有，小宇宙兒童合唱團的戴玉明小姐，領導她的一羣小朋友演出歌舞，花的心血也真不少，為了什麼？為的也是對孩子們的愛！

此外，還有各項節目的演員、工作人員，無論是大朋友小朋友，他們投入工作，為的是把歡樂帶給孩子們，為的是對孩子們的一份關懷與愛心。

作為本刊的主編，我所感受到的，不獨是對他們的大力支持而衷心感謝，我更感激他們對孩子們的愛心，對下一代的關懷。因此坐在台前欣賞節目的同時，我深深的感覺到：歡樂的聲音充滿會場，而愛心在歡快聲中蕩漾。

孩子們，願你們好好地成長，我們都對你們寄以期望。在一九八四年的頭一天，請接受我們的祝願，祝你們學業進步，健康快樂！

本刊主編：錢郭小葵

照片說明：上圖：本報經理岑才生議員致送錦旗予香港電台教育組監製黃法之女士。中圖：歌劇「昆蟲世界」劇照。下圖：魔術表演。

FM 96及105 香港電台第五台 普通話兒童節目 用歌曲教普通話

日期：八四年一月一日星期日
時間：上午八時半

新年頌

新年裏百花開，家家戶戶迎春來，
穿新衣戴紅彩。恭喜恭喜拜年來，
恭喜恭喜拜年來。打起鼓，敲起鑼，
得兒弄冬鏘一鏘，祝你今年身體好，
萬事如意心花開，萬事如意心花開。
打起鼓敲起鑼，得兒弄冬鏘一鏘，
祝你今年工作好，幸福和你永常在，
幸福和你永常在。打起鼓敲起鑼，
得兒弄冬鏘一鏘，萬事如意心花開，
幸福和你永常在，幸福和你永常在。

瑩姐姐信箱

哭不一定是懦弱

瑩姐姐：

你好嗎？近來我發覺我有個缺點，但不知怎樣去改，所以寫信來向你請教。每當別人罵我時，我只會怒，但最後我都會躲在一處，暗自地哭。因為我認為我沒有犯大錯。不過，當我想深一層時，我覺得我都有錯，但是微小的錯。雖然我是有錯誤，但別人不應大罵或侮辱我。有時當我回憶那些不愉快的事情時，我便會很想哭。其實，我認為「哭」是一件醜怪的事，而且這人一定十分懦弱，沒有堅強的心。瑩姐姐，懦弱是不是天生的？我可不可以把缺點改過來呢？

祝生活愉快！

子君上

子君友：

人受了委屈會傷心流淚這不算是缺點。而且由於年齡的不同，忍受挫折的能力也不同。比較來說，十多歲的青少年，最受不了委屈。當受到委屈時，有的表現得很反叛，或者用強硬的態度來反抗。有的心裡嘀咕，但嘀咕完了也就算了，有的就像你，躲在一旁傷心。當然能夠像第二種那樣，會是比較快樂。

青少年最易覺得受委屈，主要是我們一方面希望獲得自主獨立的機會，於是在言行間流露出這種傾向。但另一方面，我們判斷事非的能力或處理事情的能力會是不夠成熟的，父母或成人為了教導他們的子女，可能採取了不被他們接納的方法，於是他們會感到委屈。

有些長輩所採取的方法可能會過份，但他們的動機一般都是好的，那麼，我們便應用諒解的心情對他們，這樣便不會那麼難受了。

哭是一種發洩的方式，不一定是懦弱，你將來漸漸長大了，哭的次數會減少的，不必担心。祝新年快樂！

瑩姐姐

兩雄相遇

三國演義精選一九五

卻說蜀將姜維，得知司馬昭有篡魏之意，於是上表再議出師伐魏。蜀主准所請，便以廖化、張翼為先鋒，王含、蔣斌為左將軍，姜維與夏侯霸為總中軍，起兵二十萬，再出祁山，至谷口下寨。當時魏軍之鄧艾正駐兵祁山，聞報蜀兵來攻，便登高察看。一看不覺大喜說：「果然不出我所料！」原來鄧艾先度了地脈，估計到蜀軍來時下寨的地方，便自祁山寨直至蜀寨挖了地道，待蜀兵來時，可以從地道中偷襲。現在蜀兵果然在預計的地方下營，所以鄧艾十分高興，當即回到寨中，喚副將鄭倫帶領五百個掘地道的工兵，於當夜二更時分，從地道直奔蜀軍左營偷襲。另派鄧忠與師纂各引兵一萬，從左右衝出。

半夜裡鄭倫帶領的掘地道兵忽從營帳後地下擁出，蜀將王含、蔣斌匆忙間上馬抵敵，而寨外鄧忠引兵殺到。內外夾攻，王、蔣兩人奮死抵擋，不住棄寨而走。姜維在帳中聽得左寨中殺聲震天，料到必有內應外合之兵，便急忙上馬，站立在中軍帳前，傳令說：「如有妄動者斬！若有敵兵到營邊，只管以弓弩射向他！」一面又傳示右營，亦不許妄動。果然魏兵十多次衝擊皆被射回。只衝殺到天明，魏兵不敢殺入。鄧艾收兵回寨，讚嘆着說：「姜維深得孔明的真傳！兵在夜而不驚，將聞變而不亂。真是將才！」

第二天，王含、蔣斌收集了敗兵，前來請罪。姜維說：「這非你們的過失，是我不明地理，中了鄧艾的詭計。」於是再撥軍馬，讓他們再去立營。又將兵士屍體，填於地道之中，以土埋葬。然後下戰書，約鄧艾交戰。

第二天，姜維帶兵來到祁山前，按照孔明的傳授，佈下了一個八卦陣。鄧艾見了，照樣也擺出一個八卦陣來。姜維在陣上喊道：「你學我佈八卦陣，但你能變換陣法麼？」鄧艾把旗一招，八卦陣變出了八八六十四個門戶。姜維笑道：「雖然變得不差，但你敢與我較量嗎？」「有何不敢！」於是兩方各依隊伍而進。鄧艾在中調遣兩軍衝突，陣法不曾錯動。姜維來到中間把旗一招，忽然變成「長蛇捲地陣」，將鄧艾圍困在核心，四面喊聲大震，鄧艾不知此陣是何名堂，心中大驚，蜀兵漸漸逼近，鄧艾引衆將突圍不果，只聽得蜀兵大叫道：「鄧艾還不投降！」鄧艾仰天長嘆說：「我一時逞強，中姜維詭計了！」（未完）

戲無益

米的起源在哪裏？

米對我們中國人來說，是最重要的食物之一。中國人見面時總是說：「你吃過了飯沒有？」可見米對中國人是非常重要的。世界上幾乎有一半人口完全或經常以米為主食。亞洲某些國家中，每人年年平均吃一百至二百公斤的米。

我們到現在也無法確實知道米最初起源在那裡，它很可能起源於南印度，因為南印度產米已有數千年的歷史了。五千多年以前，米由南印度東傳到中國。很快地又向西傳到波斯及埃及。直到十七世紀，才傳播到北美洲。雖然某些北美洲的人民，也是吃米的，但大多數還是喜歡吃麥類。

稻子去殼以後，稱為糙米。糙米外表有一層褐色的米糠，上面含有豐富的維他命及礦物質。但是，由於糙米無法像白米保存那麼久，而且大部份人都喜歡吃碾過的白米，而不喜歡糙食，因此，市面出售的，便幾乎全是白米了。

米除了主食外，還有許多其他用途，例如用來釀酒等。中國的米酒，在香港的銷量也不少呢！



週末錢拆十四厘 美電做價呈牛皮

除夕銀行拆借頗淡靜

金融業年終結算至昨為止已告一段落，但部份銀行的儲戶多於昨截息，與及內部最後清理工作，故午後仍要加班。

（特訊）金融業年結工作至昨日為止，大體上已告一段落，也是一九八三年金融市場最後的半個交易天，但部份銀行因要結算客戶利息，故昨日下午仍需加班。外匯市場方面，由於大部份參與者早已平安過年，半日交投十分淡靜，美電牛皮，其主要外幣有輕微升跌，港匯指數無升跌。銀行同業拆息仍報堅。

據金融業消息報道：昨（卅一）日，業內美電以七七七點八○至七七七八點○開成，收市為七七七八至七七七八點二○，比上日無升跌。英鎊成一一點七○，跌○點○三港元，馬克成二八五點八五，跌○點二五港元。日元成三三五點四五港元，無升跌。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六二四點八五，升○點六○港元。每百澳洲元兌七一二點二○，升一點六五港元。每百瑞士法郎兌三六二點七五，跌○點二五港元。每百法國法郎兌九四點九○。

……靜，由於大部份參與者早在上……美元在紐約收低，加上港元拆息稍間升至收市時水平。……（卅一）日，業內廿四小時通知拆，最高成十六厘，收市報……的一周，美國貨幣供應M一……十八日為止的一周，美國各銀行……萬美元，增至二千一百九十……美元，對上一周為二億六千二……

洋紙買賣兩閒

工商需求減少及時近歲暮，進口商向外續訂新貨殊淡。全年經營雖有困難，但在審慎處事態度下總算有驚無險，接帳不大，業商虧損亦不多見。

……商人說，整個大市經過一段時間較為忙碌後，節發已放慢下來，這亦是正常的現象，事實上，每年聖誕節過後市道都會較為平靜，因此，目前的表現可說是正常，受此影響，貨盤更無力攀升，成盤則見下降。

過去一年，由於匯率波動導致貨價提高關係，營業額平均較前年有一成半至兩成的增長，甚至貨量亦有一成的升幅，當然，生意的好壞，對個別品種亦有不同。

商人說，從第二季開始，本港經濟便開始有回甦跡象，各類工業接單陸續增加，雖然多屬補倉性質，落單數額零碎，但已帶來港商無限的喜悅，隨後港元幣值疲軟，更加強了港產外銷的競爭力，購單持……

……市場信貸，同時，不願在高利率及匯率波動的環境下大量訂貨，採取一種保守態度「候市」。

新春過後，紙商望……

……陸續結算歲前帳單，開始適量補倉，然而，港紙突挫，美匯急升，形成四月中期以後來貨成本價格相應提高，在此情況下，貨疏價昂，自然更難帶活市道。大市在觀望的環境下繼續發展，當本港各行工業接單恢復秀態，用量增加的時候，港存貨量便有緊短現象，尤其是芯紙和雙灰咭兩類最渴。

這些貨品供應緊短是由於這些貨品屬於低價貨，許多製紙商都不願生產，貨源近年都以台灣、南韓、大陸等鄰近地區為主要供應地，自從台灣的製紙廠突因意外而停工後，供源便遭受到困難，配合該國本身工業發展需求亦大，出口盤中斷一段相當長的時間，個別花式雖……

美國在去年頭十一個月 紡織品及成衣進口數量 達空前六十八億平方碼

估計八四年將達一百項進口紡織品「叫停」，接受嚴格配額限制。

（華盛頓三十日電）美國紡織業者協會（ATMI）說，在一九八三年頭十一個月，紡織品與成衣進口達空前的六十八億平方碼，較去年同期增加二十四%。

ATMI說：八三年十一月份的進口量相當於四億九千六百萬平方碼，較去年同月超出三十%。

ATMI會長馬丁說，美國紡品與製衣業者希望白宮十二月十六日宣布的紡品進口決策，能導致政府在一九八四年採取行動，防止進口再發生「如此嚴重」的激增。

美國官員說，他們預料政府部會間的紡織政策委員會，會在一九八四年發出多達一百項的個別「叫停」，讓紡品輸出國輸美的紡品與成衣接受較嚴格的配額限制。

港金收市三五六九

較前日升十八元波幅十元交投平淡。期金休市。飾金牌價每兩改高二十元。

（特訊）昨（卅一）日為一九八三年金市的最後一個交易天，收市價為三五六九，較前日升十八元。飾金牌價收高。

週五倫敦黃金市場，黃金每盎斯收市報三百八十一點六二五美元，下跌零點六二五美元，蘇黎世黃金市場，黃……

每金盎斯收市報三百八十一點五美元，下跌一美元。紐約黃金市場黃金每盎斯收市報三百八十五點五美元，上升三美元。

金商說，由於外國金價繼續上升，本港金價亦跟高。金價主要是由於美元在世界外匯市場連續下跌達兩星期。

五十三億二千萬美元。不過一般認為金市的利好基礎不夠穩固，在美國堅守緊縮貨幣政策之下，金價重新回升上四百美元關並不容易。

無市，昨日為週六，期金天交易。九九金亦只有牛三五開市價為三三五，最高七五，較前日收市價為三三五廿四元，最低三三五六六，波幅十元。收市價仍升十八元，較開市價低六元，低息一○六五元。

飾黃金價每兩三千七百四十元，較前日升二十元。富格林金幣每安士收市買賣價分別為三○九五及三一一五元。

八三年最後一個交易天

除工業紙外，印刷紙亦擺脫呆態而穩步爬升，不過，進度稍嫌過慢，印刷紙攀升不易，主要是受遠洋低價盤常大量來港兜接生意有關，這些低價訂盤年內持續不斷，故大市要提高貨價，便要付出更大的……

生猪市暢活

總成八千七百餘頭

假期當前又逢寒流

（特訊）生猪貨源供應豐裕，成盤增多，市道轉活，主要是假期適逢寒流，市民食慾增加，價格持穩。港九生猪昨（卅一）日總成盤達八千七百二十二頭，其中大陸大猪佔六千五百四十六頭，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，最高成五百五十元，最低成四百七十元，雜種七百四十頭，最高成七百元，普通貨成六百三十元，尾盤成五百五十元。本地生猪一千三百頭，最高成六百七十元，本地大猪佔一百二十頭，最高成七百四十元，雜種最高成七百四十元至七百七十元，普通貨成七百元至七百三十元，尾盤成六百六十元。

香港市場方面計有大陸大猪二千一百四十六頭，最高成五百五十元，最低成五百元，本地大猪十六頭，成六百二十元，深圳大猪七十六頭，成六百一十元，台灣大猪四十頭，成六百四十元。

國際市場貸款 美國去年居首

經濟合作及發展組織發言人說，美國在一九八三年擁有一百四十九億六千萬美元的國際資本市場借貸，少於一九八二年的一百六十七億七千二百萬美元，該組織較早時公佈，元的……百六十七億七千萬……反映銀行集團貸款下降，美國成為借貸國之極關注龐大負債國。

首三年，法國位於日本之前，借貸一百八十六億二千二百萬美元，九百萬美元借貸一千……第二位，第三位為八十二億……年借貸六十億……一千五百萬美元……八八元，加拿大佔第四位，八十三億……五及三千……分別借貸一百……

中銀宣佈 人民幣存款辦法 今年開始有更改

中資銀行將由八四年一月一日起，改變人民幣存款的辦法。所有人民幣客戶存入及提取人民幣時，按照當日人民幣牌價買賣價格折算辦法。此舉是鑑於人民幣在本港列為外匯存款，參照香港銀行辦理外匯存款的習慣處理。中資銀行的人民幣存款，始於一九七○年，過去各銀行均指定一個人民幣存款牌價，而並非按照當日的牌價折算。

港匯指數

（特訊）一九八三年十二月卅一日（星期六）港元實際匯兌指數為六十八點三，比上日無升跌。

香港金融行情表

一九八三年（十二月三十一日）

九九金每司兩（最高）三五七六（最低）三五六六（收市）三五六九

貨幣	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七七八．二〇
美單	一〇〇	七七五．八〇
美鈔	一〇〇	七七五．三〇
英鎊	一	一一．八〇
加拿大圓	一〇〇	六二三．〇〇
法國法郎	一〇〇	九一．八〇
瑞士法郎	一〇〇	三五三．五〇
西德馬克	一〇〇	二八三．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．六二
荷蘭盾	一〇〇	二五一．五〇
澳洲圓	一〇〇	六九二．〇〇
日本圓	一〇〇〇	三三．三八
菲律賓披索	一〇〇	三八．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	五〇七．〇〇
坡圓	一〇〇	三六四．〇〇
台灣圓	一〇〇	一八．六〇
泰國銖	一〇〇	三三．四〇
印度勞啤	一〇〇	五八．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	五九〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八．六〇

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，新聞簡報，「農村新知」，十八分，「松柏之聲」，卅分，新聞報告及天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「松柏之聲」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「八十年代面面觀」。十時，新聞簡報，「時代節拍」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，猪牛價格報導，繼續「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，十五分，「電彩先鋒」第十一輯，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，交通報告，「一週日兩點三人行」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，交通報告，繼續「一週日兩點三人行」，卅分，新聞簡報，足球賽事轉播「香港隊對廣東隊」（省港盃）（政府大球場）。五時，新聞簡報，交通報告，「歌曲選播」，卅分，新聞簡報，五十七分，漁農產品批發市價報導。六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，交通報告，「一週時評摘要」，卅分，新聞簡報，「宗教節目」。七時，新聞簡報，「樂語繽紛」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「粵曲精選」，卅分，新聞簡報。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，繼續「粵曲精選」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「梨園之聲」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞報告，十分，（與第三台會合）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，繼續「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「AA制」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，繼續「AA制」。十一時，新聞簡報，交通報告，「雷射激光」。十二時，新聞簡報，交通報告，「八三電影風雲錄」。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「八三電影風雲錄」。二時，新聞簡報，交通報告，「青春交響曲」。三時，新聞簡報，交通報告，「青春交響曲」。四時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。五時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。六時，新聞簡報，交通報告，「金榜題名」。七時，新聞簡報，繼續「金榜題名」。八時，新聞簡報，「成長路」。九時，新聞簡報，繼續「成長路」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂路：「搖擺天地」。十一時，新聞簡報，十分，（第一二台會合），「優悠夜空中」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，普通話節目：「地北天南」，卅分，「晨光共享」。八時，新聞簡報，BBC FINANCIAL NEW，繼續「晨光共享」，十五分，「一週節目動態」。九時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報，「芸芸眾生」……普通話」第四輯，第二十講。十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，「漫遊歌劇世界」第五輯。十一時，新聞簡報，天氣報告，珠海絃歌：「小明星特輯」。十二時卅分，新聞簡報，「京曲選唱」。二時卅分，「小朋友時間」。三時，新聞簡報，「弟樂集之樂壇一週」。四時，新聞簡報，天氣報告，名著劇場：「一笑解千愁」第一回，卅分，普通話節目：「地北天南」，RELAY BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END。

香港第一台

（中波）七八三千赫

元旦二日 星期一

六時，節目與第二台相同。七時卅分，新聞簡報，繼續「一週節目及天氣報告及華南海域天氣」。八時，新聞簡報，「LIVE FROM 3」。九時，新聞簡報，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，城市故事之「野孩子」第一回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精神好」。十二時，新聞簡報，交通報告，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，猪牛價格報導，轉播快活谷賽馬實況。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。五時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」（直至完場為止）。六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，「歌曲選播」，卅分，新聞簡報，「文藝補士咕」。七時，新聞簡報，「中華五千年」第四十回，卅分，新聞簡報。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十五分，「思潮與思考」第八十七講。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，十五分，「ME學英語」第二十七回，卅分，新聞簡報，「活力五綫譜」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「目目三分趣」，卅分，新聞簡報，「商業實務避書課程」第九講。十一時，新聞簡報，十分，（與第二台會合）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」，交通報告，繼續「晨光第一線」。九時，新聞簡報，「ALBERT AU 區瑞強」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，繼續「ALBERT」。

十二時，新聞簡報，交通報告，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，十分，「音樂豆」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，交通報告，「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，交通報告，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，交通報告「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。六時，新聞簡報，交通報告，「猛碟傳真」。七時，新聞簡報，繼續「猛碟傳真」。八時，新聞簡報，「剪燭西窗下」。九時，新聞簡報，「古典稍華」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂路：「日本歌放送」。十一時，新聞報告，十分，（第一、二台會合），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，卅分，三更半夜之「楊柳樹下」第十回。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，用普通話廣播之「晨光共享」，「時代曲及其他歌曲」，卅分，「戲劇春秋」。八時，「一周時事」，卅分，兒童節目「歌曲及故事」。九時，新聞簡報，「國聲劇場」，「藝術歌曲」，卅分，新聞簡報，「空中結綫」，四十五分，「空中結綫」。十時，新聞簡報，繼續「空中結綫」，卅分，「中華五千年」第三十九講。十一時，新聞簡報，天氣報告，「粵韻精英」。一時，「藝文天地」，卅分，新聞簡報，「潮曲點唱」。三時，新聞簡報，「樂語繽紛」。四時，新聞簡報，天氣報告，「時代節拍」，卅分，（中文節目廣播完畢），「印度節目」。

香港電台第五台 「粵韻精英」節目 太古中樂組担任

主理：黎煥珠、袁力行

策劃：盧瑛榮、陳淑貞

拍和：梁景燦、歐國止、王少俠、張景榮、羅志權、陸仕平、曾佑、郭基、鄧志、韋偉雄、任達榮、李鑑、羅德榮

（一）無情寶劍有情天　盧瑛榮、陳蕙蓮
（二）樓台泣別　段金玲、廖佩華
（三）幻覺離恨天　盧瑛翠、歐陽婉華
（四）碧血寫春秋　盧瑛榮、吳婉雯
（五）卓文君　陳蕙蓮

幻覺離恨天

（生販依佛引子）料到今夜半還紅樓殘夢斷，黃竹血跡斑，痴情誤恁歡未能喚魂返，欲上天闕再落黃泉探秋雨春風夢，到瀟湘冷，情翠悲紅淚落花殘，葬花人難留眼生死不了，情寄濁世間，未許化烟消雲散，（白）寄嘞，我明明身在瀟湘館，何以轉眼嚟到太虛幻境呢？（沉思）啊，莫不是妹妹佢羽化登仙，特意把痴郎引渡？（音樂停）好，待我披霧排雲去，不管天堂地獄抑人間。（四鼓頭、笛子或簫唱）重歌一闋蕭琴怨，彷如舊夢已重溫。

（生減字芙蓉）情深憐妹處，春山莫鎖愁，寒花飄東風應有恨，訕笑由人寸斷柔腸誰憐惘……

無情寶劍有情天

（反綫梆引）（生唱自由板）天若有情天有恨，（起擂鑼鼓）（撐的的撐的的撐）反綫三王板面唱……

驚變（碧血寫春秋）

（旦清唱銀台上引子）念故國，風雨眼中收，（孤雁哀鳴）難解芳心百事憂，嘆虎將帶罪而歸，消息未曾有，朝夕愛慮春山皺，牽掛知心友，何事召他上龍樓，無奈欲打探亦無由，惟恐一朝受冤蒙垢，哀我恨未休，唉！怕上層樓，暗裏懷友，默祝蒼天庇佑。唉！吉凶哦未剖則怕佢父子已陷權臣計，將心痛疾首，佢難為佢分憂。……

樓台泣別

（生）（別鶴怨）鳳簫碎也罷，有夢化雲霞，傷心一句話，（旦）一句別嫁負了他，（生）相思千句話，（旦）忍作別抱琵琶，（生）卻恨遲來錯也，（旦）雖悔錯嫁，（生）恨罡風折嫩芽，怕負了芳華，（旦）冷落送芳華，（生）待他生種出並蒂花，偕妝天孫嫁，秋墳冷雨伴藥與茶，……

卓文君

（反綫白頭吟引子）擁腰瘦損，朝晚望歸鴻，獨數寒更孤衾凍，金爐篆烟冷，低迴思往事，明月中，惜分飛燕恩愛斷送，憶送君送君上京後，有夢也朦朧。（反綫中板）猶記元夜燦花燈，但輕撫七絃琴一曲鳳求凰，還得春心動，願嫁瘦腰郎，縱然貧無所怨，買酒為療窮，送郎上京師，雁塔望題名，百計備行裝，典了釵頭鳳。（轉小曲秋江哭別）為怕惆悵，牽衣嚶淚眼惺忪。……

這一篇：這是現實時代

尤夢湘開到口了，自然要多一點，便敲詐了六十萬，李察處境是危險的，他若不化掉這四十萬，到了泰國，是會跌進了米勒的陷阱中去，到是虧了尤夢湘的。

在旅途中，尤夢湘別有一種想法了。她本來對李察已是厭倦了，才會有喬治、鄭、史納普二個情人，當時只是啓新而已，李察在感情上是和她較深的，尤夢湘另一種想法，便是和李察結合好呢？還是離開他而自己再找新生活？

在過去，尤夢湘打財務公司這一份工時，銀行存款只有四千多元，現在已有一百多萬了，折合美金當時已是十萬以上了，她想一定會有一種新生活的，自己去尋覓，她在這二個問題中要有一個取捨。

不能一時決定，那是和李察結合，香港這個埠頭是剷除不能去了，米勒不找李察而會找尤夢湘的，財務公司不結束亦會再追究的，總之香港不是他們一個安樂地的，隨時會有人找他們的麻煩的。

可是在不少男人中，要揀一個男人，實在不容易，放棄了李察是有點可惜，但他們有錢，可以說是旅行，觀光，沒有錢的話，這樣是變成了流浪了。

想深一層，要在外國定居下來，談何容易，在當地一個國家，移民手續難得，一定是生活較好地方，則隨便可以居住下來的，則勢必是落後而生活環境不好的地區。

尤夢湘有辦法可以定居，那是可以嫁一個當地人，有了身份之後，不滿意可以離婚的，那末仍可住下去，李察則是這樣煩多了。

在想的時候，尤夢湘始終有兩個問題，他們在遊中美洲的一個時候，可是他們到了全之法的，了，了南美洲，可情形卻完

正正邪邪

·何行著·

全相反，歡迎你移民的是如此的，定居當地，但在這時，他們還未到，那是有不少國家，南美再到北歐去，他們到不是無家可歸了。說，若是歐洲不適合，在歐洲他們還要看一下，他們主要目的是，便是一年後他們再到，便到香港去南美看看，他們的財務公司的事，是否可以結束了。

尤夢湘對於李察，則是完全不去理會，他知道必定有什麼，夢湘的智慧比他高，他是又驚又怕又愛的，尤夢湘在深思，他也是無法抗拒的，他是只知享受了，要她在想些什麼，因此也不去理她，所以他能享受到幾時就幾時了。

她還在李察身邊的時候，他是在享受的時候，便知道尤夢湘的身上有能力控制住，夢湘遲早會離開他，所以他在心理上亦準備的。

是，他亦有意以前那樣，要在她身上尋歡作樂的。（七十九）

夢歸

文：童華信　圖：楚子

一：女兒的信

胡亮節，這個已上了點年紀的男人，他即如往日一樣在山徑踽踽獨行。

他是個已退休的人，他辛苦了大半世，贏得的是已微彎的背腰，白了的頭髮。他是靠退休金過活，也拿一些老人津貼。他的日子說好過，卻不見得，他是獨個兒住在這都市的。說他不好過，但他的生活總算應付得來，雖然他的收入不足以居住豪華型每月要花四五千的老人宿舍。

他拿到的退休金不算多，只得二十萬，這數字不足夠買一個小單位。小單位也得花十來萬，加上了裝修什麼的……等等，二十萬便不足夠，因此，他只能住在那小房間的利息，利率是浮動的每個月都不一樣，而他的生活，便有時舒服點，有時略爲結据。

那二十萬，一個月可以收到不過二千多月，付對他來說並不算小數目的租金。

胡亮節有不少朋友，但都是上了年紀的。他總覺得與年青一輩談不來，胡亮節踱著步，沿著山徑，這一條也算名爲姻緣的山徑，今天已成爲最適散步的地區了。

每天，胡亮節遇到了不少朋友，有些遇上了便併肩走，有一些只揚揚手，招呼了一聲「早晨」，腳步不停，各朝自己的方向走，大家都是滿面笑容，這是人與人之間的溫暖。胡亮節今朝沒有人同行，他與幾個晨運客打個招呼，也沒有停下來多說幾句。今天，他心情不大好，近來利息跌了些，他的收入也便少了些。

更使他終到苦悶的是女兒沒有信來，也沒有長途電話來，女兒嫁去了美國，每個月總有信來，這不過是報平安，談近況的信，如有急事，便撥電話來，這機會是十分少的，假如來電話，必不會是什麼好事。

每個月到了月底，總收到女兒的信，航空信，縱然在地球的那一面，也花不了多少時光便到手上了，何以到了月底了，信還未到，假如女兒手頭鬆動，也會寄點錢來作甘旨之奉，但這些機會不會多，只有那誕、春節與自己的生日便匯一點錢來，他知道女兒環境也不大好。

這是他的猜想，也只能從也曾到那邊旅遊，見過女兒的朋友口中得到多少消息。

女兒見到世叔伯不會說實話，而世叔伯看在眼中也不會對他說，因此在他想象中，女兒先……可是到了月底了，女兒……誕，女兒寄過五十塊錢美金……意味到女兒環境必定不大好……此數。

他很關心，但也無從打……女兒爲了這五十塊錢也要寄……是出了什麼事，女兒前幾個……女，也沒有寄張照片來。如何……胡亮節心中的事，如何……朋友的兒女也不見得個個是……不在身邊，他還在鄉間，他……又如何生活，這是傷腦筋的……

胡亮節行到盡頭處，又……，看人家打拳。

驚心動魄

一：哈吉拉酒館子

若瑟經營的那間哈吉拉酒館子，每天晚上都招徠不少酒客。若瑟賣的酒濃烈而香醇，多飲一杯，就會令人醺醺欲睡。倒進玻璃杯子的酒，呈現著通透的金黃色，像琥珀一樣的可愛。因此酒客都很珍惜那杯酒，捨不得一口把它喝完，大家都在淺斟低酌，靜靜的欣賞著那泛著金光的酒色，嚐味著那酒的醇香。

哈吉拉這家酒館子，與衆不同的地方就是它，沒有喧嘩，一片寧靜。他是上了年紀的，有一雙老人深陷的眼睛，瞇他的模樣卻活像古老時代的族長。他的兩邊面頰長滿了鬍鬚，硬得像箭豬的毛根根豎起，可他並不是故意把鬍子長成這樣難看，原因是他沒有工夫天天去剃鬚。腰布，緊在他身上那一條圍它洗淨。尤其可怕是他那十隻手指的指甲，也從來沒有加意修剪過，在那半月形的指甲內藏了許多泥垢。那天晚上我，就坐在他的店子裏喝酒，他給我倒了一杯閃閃發光的金黃色的酒，憑良心說，他用來倒酒給客人的玻璃杯，也不完全是不干淨的。

我正在喝著酒的時候，珍妮忽然走進來，一見到她，便覺得一定有甚麼不尋常的事，不然的話，她是不會闖進哈吉拉酒館子裏來找我的，這也使我有點愕然。哈吉拉酒館座落在橡樹街和楓樹街之間的第八街，這裏是屬於波達特爾、索爾的舊城鎮，住在舊城鎮的哥卡諾人、混血兒和印第安婦人，都不進去酒館子找男人的，特別在夜裏。

……章，不管我到甚麼地方去喝酒，她都不會來找我的，我是一個有酒患的人，不喝酒就會渾身打戰，無論早午晚，我都要喝相當的酒來治我的酒患，喝了酒，身體就不會打戰。我和珍妮講好，不許她干涉我喝酒，她都依從了。爲甚麼她會今晚卻闖進酒館子裏來找我呢？難道担心我醉死在這裏嗎？

香港竹枝詞

噪音

都市噪音，打樁機聲其主要者。正是：

噪音吵耳使人愁
已近黃昏工便收
午睡幾難瞌上眼
遷居避地上高樓

半個詩人

享受假期

這年頭，人們對假期的享受，已不似老一輩的那末少花樣了。以前人們遇到了假期，多是約幾個朋友，找個地方搓搓牌，吃一頓豐富的。今天，這種消遣方式仍然有，但更多的年青人利用這幾天去郊外旅行，上了點年紀經濟條件許可的，便到外埠走走，比如台、日、韓、星、馬、泰，更多人回鄉，或者走走廣州星湖、深圳……等地。

利用假期到外邊走走，是好事，可以增廣見聞，可使襟懷開朗，接觸更多事物，眼界開心，心態也會改變。

每一個人，應該在自己健康狀態良好的時候，爭取多走一些地方，要不然……

女強人

朱秀娟

……「這不是一件可以明天整整肩就可以過去的事。」欣華說：「我現在才知道，我已走到人生的三叉口來了，洪婦秀，你，每個人面前都有一條路，而我的最艱苦。」

「妳只是晚了一點，慢了一年，妳會追過我們的。」濟榮笑著：「我對妳說過無數次，妳有不尋常的精力與智慧，妳會超過我們所有的人……」

「超不超過是一回事，不能同路是另一回事。」欣華低著頭堅著嗓音說：「從今以後你們的『免費』惡補！」

濟榮的臉上的每根線條，他那慎重戒備的神色，像那張沒有刊登她姓名的錄取榜一樣，當著她的面，深深的刺傷到她心裏，她硬了硬心腸，向他伸出手去。

「不管怎麼樣，我不會忘了這半年來帮我的……

花馬驫集

桂花

園叟

……我很開心，銀桂不必說了，由深秋一直開到春天。……是年年開花了，但今年也很多。如果我的記憶沒有……直到今年才又再開花。……深深的天空，看到月亮，……說的話：香呀，月宮中長……都是從月宮中得來的呀，……種，人世散消香」。

長大之後，我看到白居易據說人間的桂花是從月宮中掉下一粒桂子，從此人間便有了桂樹，每年的秋去便開出桂花，散發清香。——自從人類上了月球之後，證明月球一片荒涼，沒……

迷路

科幻小說家吳郎有……吳郎約五十歲，和阿……阿媚讀書不多，……的科幻小說，很有……又是吳郎專用的……社和雜誌社。」

僑樂村

碧血冠春秋

賀原·文　秋風·圖

楔子：

變生肘腋難防封　漫天風雪誤行期

清初，乾隆初年，大宗的反清復明事件已漸少在大城市爆發，但零星的江湖俠客仍經常在官衙中出現，給予爲官爲宦的很大威脅。

這是冬至節日前夕，不論大家小戶，都正爲這個節日忙著。遼寧省東北部的大甸子魯家也不例外，他們一樣爲冬至這個節日忙著。

魯家是一家獵戶，以打獵爲生，由於箭法準，氣力大，眼明手快，獵物總比別人多，日子過得不錯。這一天魯平又拿了獵物到市上出售，準備買點禮物到范家作客，喝一頓喜酒，不料卻聽到一個可怕的消息，嚇得他急急直奔范家，連禮物也來不及買了。

范家是當地比較富裕的一家，熱心公益，肯爲大衆做事，很得鄉隣擁護與尊敬。這一天，范家正爲好朋友楊鐵夫的一雙小兒女設拜師宴，讓他們上學讀書。

所以邀請村中人一起前去歡聚，熱鬧一番，以示隆重。

這件事，范大成早已通知大家，請大家到時賞面，也藉此作爲感謝楊鐵夫年來對大家的帮助。但楊鐵夫夫婦這一天都不在家，他一早就給人請到數十里外的葉子屯去了。

魯平並不知道楊鐵夫夫婦不在范家，所以一路上急奔快跑，希望早點找到楊鐵夫，將所知告訴他。

魯平好不容易才趕到范家，來不及歇息就氣喘咻咻的求見范大成和楊鐵夫，別人問他有什麼事，他也不願多說，直至見了范大成，才氣急招壞的說出內情。范大成聽說官府要派人到范家圍捕楊鐵夫夫婦，這一驚實在非同小可，駭然抓住魯平問：「你再說一遍，有沒有聽錯？真有此事？」

魯平作急道：「范大爺，這事何等重要，我怎敢亂說。」

章雄道：「是啦。」……

范大成一想甚……理無端端亂說的，……是個經浮的人，更……此立即將住在家中……一起，轉述魯平的……要派大隊人馬前來……婦，快則晚上，遲……達，問大家有什麼……

馮劍平道：「……，我們不能不理，……路可行，一是與他……一場，但這麼一來……固然要走；勝了，……在此留下去，因爲……再來。另一條路是……怕事，卻可以避免……不管怎樣，我們……們來的是什麼樣人……道了之後，才易於……

雙劍天涯

高峰

……蘇朝彥想了一想，忽道：「今晚月黑風高，我們被竪有空，不如到提督府去玩一玩，如何？」

衆人一聽，轟然答應。

孫得勝道：「這兩天，大門外不時有人探路，許老板的被殺，大學士的被闖，待郎斷臂，北京大爲震動，九門提督府偵騎四出，緝拿兇徒，我們要提防一下。」

章逵道：「探頭探腦的不是提督府的人，而且府尹的公差，哼，華天府尹是什麼東西，膽敢到此騷擾，蘇相公，我好不好去把那府尹抓來，叩頭賠罪。」

蘇朝彥心中，暗暗好笑。

他的長隨，人人屬於魔頭級人物，兇手明明是自己人，卻反而要把緝拿兇手的府尹抓來賠禮。

如此霸道，當眞少見。

當下說道：「還是不要打草驚蛇，對付荷役公差之流，除非他們阻手阻腳，否則還是不必理會爲妙。」

章逵道：「相公說的是。」

孫得勝道：「蘇相公，今晚之事如何？」（九六七）

攜頭美人

……成山特沙的習慣。她從小小……得取到敵人的頭顱，方才消掉……時山特沙也擺在這裏呢？我祇……出來。可能是當黛美長成到少……上了以她義父自居的恩人辛莉……的愛，所以宣佈了自己的死刑……戀；也像基理一樣，受不了……十難理解的，無疑他們也像犯……所以做出了越軌的行動。

……這自己愛上了的是個如何狠毒……這她描寫基理的死根本是一個……我還記得黃昏時所見那支手槍……基理用暴力擲到床上的話，床……光滑之理，早已皺到不成樣子……（十七）

京華感舊錄

周簡段

中國最早的動物園

中國最早的動物園，即今天北京的動物園。清代光緒三十二年（一九〇六年）三月開始籌建，於第三年初正式開放，取名叫「萬牲園」。

萬牲園，原作「萬生園」，取其動、植物並列的意思，後來因爲許多奇禽異獸，十分引人注意，生、牲諧音，遂稱之爲「萬牲園」。但老北京人習慣稱之爲「三貝子花園」。所謂「貝子」乃滿語。昔親王、郡王之子，封作貝勒，貝勒之子則封爲貝子。三貝子是清代進關後第三個皇帝康熙的第三個兒子。早在明時，這裏就是皇室莊園，原名「樂善園」，後歸清代內務府一個貴族買下，改稱「繼園」。這裏有一條直通頤和園的長河流過，北岸是倚虹堂碼頭和船塢，西太后的龍舟即停泊在這裏。每年夏天，她去頤和園避暑，由此棄車換舟，太監皆著彩衣，搖槳進京，途中收回此園，撥「脂粉銀」二百五十萬兩，重修爲御園。其中之「暢觀樓」就是專爲她建。樓上設有小卒，可眺望全園。樓上下都陳設一色的花梨傢俱，舖以猩紅地氈，還特爲她備了一對「西洋哈哈鏡」，一面照得人矮胖，一面照得人細長，以博得西太后的一粲。

之後，「萬牲園」由商部奏准光緒，將樂善園等官地，撥歸該部，興建以作農事試驗之用。設計之初，就地勢劃建，分東西兩部。東部展出動物，西部展出植物，展出的動植物，則由商部行文全國各地的總督、巡撫，將各地風的動、植物採集購得後，解送京師，交該場試種、陳列。清政府南洋大臣兼兩江總督端方，在他出使德國的時候，曾在德國購得一批珍禽奇獸，計有獅、虎、熊、象、猿、鹿、豹、狼等動物五十七隻。鴕鳥、天鵝、孔雀、老鵰、鸚鵡等禽鳥五十隻，這是動物園最早從國外購進的一批動物。以後國內各省也先後解運賺回的許多珍禽、野獸、鱗介、爬虫，遂具規模，遊人也日多。植物園部份，在園林之中，修了一座庭院式建築，取詩經上的豳（音賓）風篇，名之爲豳風堂。以示提倡農業桑麻。還蓋了兩座日本式「東洋房子」，種上日本杉樹，取景如扶桑風光。

民國以來，又微聘兩個人「巨人」，身高均在兩米五左右，擔任把門收票，入園兒童，戲稱之爲童話中的「大人國」。七十多年來，動物園幾經滄桑，由興旺到敗落，由敗落到重行擴建，現在已成爲亞洲最大的動物園了。

古事句奇

稚名

新會婦

清順治壬辰年，李定國攻打新會，城裏沒有了糧食，守城的軍士只好吃人。

這時有個莫家的媳婦，因爲守軍要宰掉她的家姑，急得跪下叩頭求情，自願犧牲，也請求不要難爲她這位老人家，結果，守軍只讚了她一句「孝順的媳婦」，便把她烹了，然後總放過她的家姑。

另外又有一個李家的女人，守軍要吃她的丈夫，她就痛哭流涕地對守軍說：「我丈夫至今還沒有兒女，如果你們把他殺掉，等於要我的翁姑絕後而已，就是我本人，沒有了丈夫，也始終不會有兒女的，不如把我殺掉吧？」守軍於是把她烹了，但卻把她的腦袋歸還她的家人，叫他們好好地把她安葬。

又有一名姓麥的鄉獵人，已經給守軍綁綁着的了，正要把他結果時，突然有個年僅十歲的女孩子跑來，請求替代她父親的死，聲淚俱下，使到守軍也爲之動容。從此之後，凡有子女自願替死的，他們的父母纔可以倖免。

當城門被閉關的時候，縣令本來要求入城的鄉人還有幾百名，但守城的準備叫他們各自逃生的，但守城的軍士卻認爲不可。他們這樣想着：「在絕糧的時候，這幾百人也可以吃十日吧。」於是打開城門，讓他們全部進來。

新會城一共被圍困了八個多月，給守軍吃掉的人接近一萬。

有一戶人家，其中幾個成員已經給守軍吃掉。戰事平定之後，這戶人家在路上湊巧碰到了幾名當時吃掉他們的親人的守軍，連忙搖通一聲，向着他們跪拜。弄得那幾名守軍也莫名其妙，忙問這是什麼道理？他們便這樣答道：……（上）

牛公垂傳

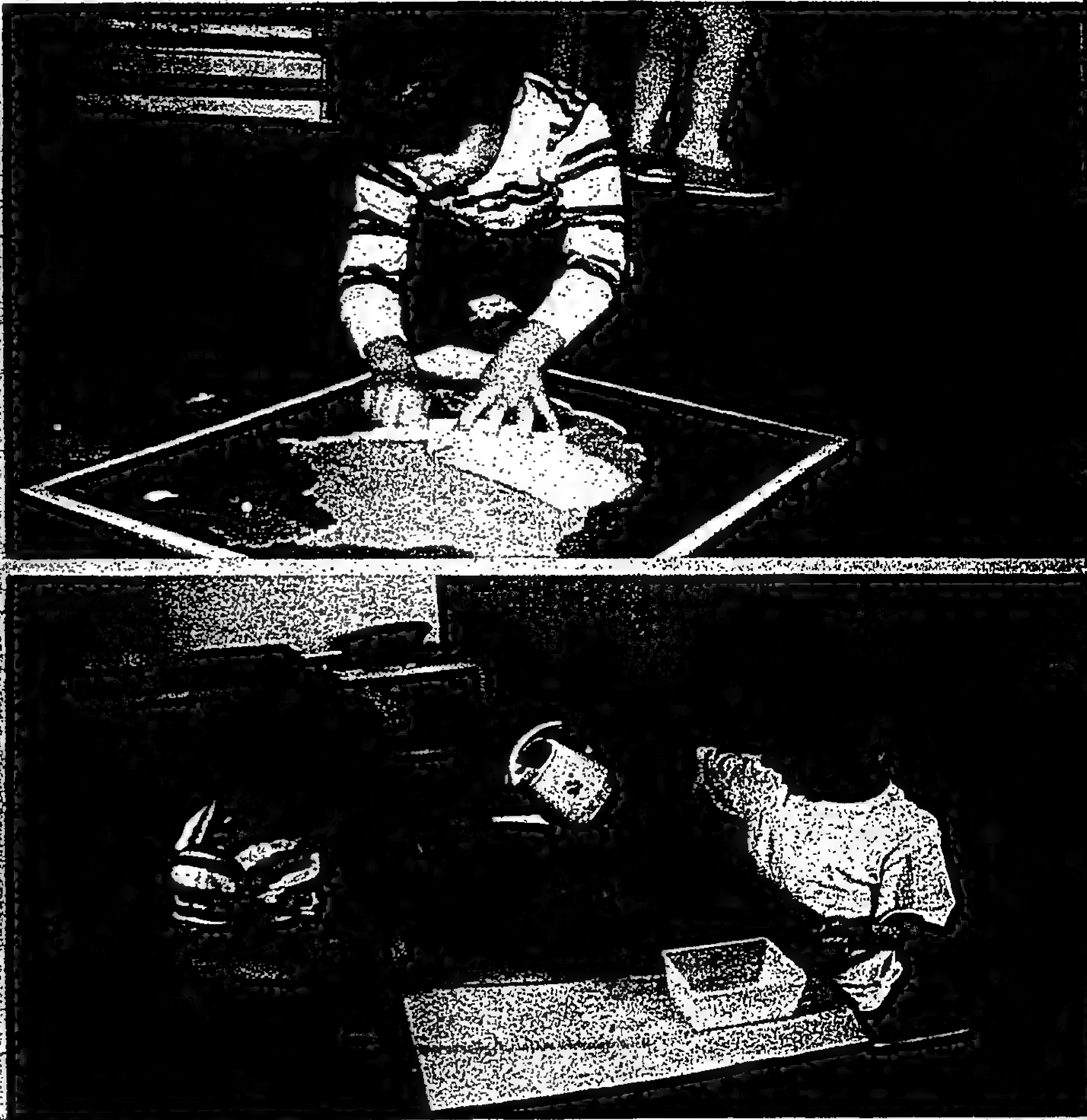
枉費心機　楚子

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八四年一月一日

封面專題：漸受重視的學前教育





彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第379期

一九八四年一月一日

華僑日報副刊

隨報附送　　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106－116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目　錄

發展中的黃金海岸

它將是澳洲一塊最珍貴的休憩勝地

淡淡的橙色光輝穿透黎明前的天空，給衝擊澳洲南部昆士蘭海岸的藍色太平洋巨浪洒上一抹金黃色。就在陽光的光綫變得較為強烈的時候，奇景出現——金色海灘像一條彩帶般一直向遠處伸去，望不到它的盡頭，以天空為背景的輪廓是峯巒起伏的綠灰色的山，而楔入兩者之間，像給凍結成為剪影似的，是一個由奇形怪狀的鋼臂組成的迷宮，看起來像巨型蜻蜓的觸鬚。

幾分鐘後，這怪物活動起來。在穿上滿是塵埃的工作靴，短褲，汗衫和戴上顏色鮮艷的安全帽的人組成的一枝勞動大軍的推動下，這怪物扭動起來和發出怪叫聲。不久，有其他聲音加入，絞車聲，汽笛聲，鎚聲，壓路機聲——還有收銀機的叮噹響聲。

又一天在黃金海岸剛剛開始，那裏是澳洲的一塊最珍貴的休憩勝地。當局正在那裏銳意進行發展工程。

這裏幾乎每天都有新的地皮售賣紀錄，新的旅遊規劃，新的工業，新的發展——和令人難以相信，但却又是千眞萬確的故事。

就像那個大惑不解的夜盜故事一般。這傢伙在被控以闖入黃金海岸一間私人住宅之罪的時候，力言他有當晚不在犯罪現場的証據。他說，他沒有可能曾在一間私人住宅裏，因為他十分清楚記得當晚他行劫一間大的汽車旅館。檢察官慢條斯理指出：這間「汽車旅館」其實是一間有三十個房間，價值一百萬美元的私人大宅，而被告既已承認潛入這間「汽車旅館」，他的罪名自然成立。

這個夜盜因為不明白黃金海岸的物業市道瞬息萬變，一間「汽車旅館」轉瞬成為私人物業，而不打自招。

黃金海岸市議會在去年底報告，批准建屋圖則，比前年增加一倍，那裏的物業市道一片蓬勃，樓價猛漲。在一九七七年的時候，黃金海岸的一間大披屋值三十萬美元。最近它以一百三十萬美元售出。

在一九〇三年，一條鐵路把布里斯班跟吐維歐連接起來。通車之日，帶來第一批遊客。在其後的三十年裏，發展緩慢，因為黃金海岸繼續被視為只是一個可愛的海邊勝地。

其後，第二次世界大戰爆發，有五十萬澳洲部隊和美軍經由黃金海岸出發遠征。美軍見到那裏風光如斯艷麗，讚不絕口，更向國人介紹。黃金海岸於是被海外賞識，到那裏去遊覽者日多。

踏進五十年代和六十年代，黃金海岸興旺起來，只有在七十年代初期的經濟衰退中曾有短暫時間的停滯不前，其後又再飛躍發展。

黃金海岸生活方式的最壯觀一面，是運河的發展。在這個發展中，數以千計的顯赫住宅地點，就是從沼澤中開闢出來，創出精美的豪華住宅區。

黃金海岸的最具雄心的未來工程規劃之一，是興建一個名「羅賓納市」的休憩勝地。工程完成後，那裏將出現人工湖、運河、城市中心、體育設備、酒吧、一間醫院、多間學校和工商業地區。

黃金海岸物業市道的蓬勃和旅遊業商人爭着提供更大和更好的旅遊設備，益了知慳識儉的遊客。在旅遊淡季期間，一些汽車旅館大減房租，每晚租金僅收十美元。即使海濱一流酒店，房租每晚在五十美元以下，遊客都說很值得。

黃金海岸有兩成的樓宇是不出租的，主人把它們用作「假期之家」。

黃金海岸的行政中心，是一座很別緻的建築物，它座落在尼朗河畔的風景區，於一九七六年落成啟用。它的八角形門廳屋頂，是用四百八十三塊同樣大小的三角形加固玻璃組成，引進天空光綫，用以照射放置在那裏的三千盆盆栽植物。

黃金海岸人口在增長中，預料到了一九八六年的時候，它將成為澳洲的第六大城市。

封面專題

漸受注意的學前教育

「蒙地梭利」式教育着重啟發幼童求知慾，反對填鴨教育。

一般家長都很注重子女的教育問題，然而香港的教育制度却是相當特殊，為了要應付將來有升讀大學機會或有較佳出路，兒童每每由學齡開始，便逐步接受填鴨式的教育，要多要博，還要精，總之能人所不能的便是「叻仔叻女」。其實他們所學習的課程經常是非他們的年紀所能了解吸收，但為了應付考試升學，學生不得不強記死背死讀，許多時他們對課文不求甚解，慢慢形成了他們為了應付測驗考試而讀書，而非眞眞正正為求學問而做功課。

這種填鴨式的傳統教育方法令學生覺得單調乏味，缺乏新鮮感，而且繁重的功課壓力打擊了他們對事物的思考判斷力。所以許多教育界人士，都認為這種刻板式教學和「死讀書」方法，已不合時宜，認為活動的教學方法，更能引起學生學習興趣，因為課程新鮮而不沉悶，能令孩子們從遊戲中得到學習，更能發揮學童的思考力和創作性。



因此最近在本港所推行的一項「蒙地梭利」式學前教育，已開始為家長及教育界人士所重視，「蒙地梭利」式學前教育是由美國教育家蒙特梭利博士在七十多年前所發展，現在世界各大州都有被採用並推行得相當成功。而本港的第一間「蒙地梭利」學校是設在港島淺水灣。其教學形式主要着重刺激兒童的創造力，讓他們自由並自覺地進行個人的學習活動，啟發幼童內在求知慾，而不該被成人支配，強迫學習。

該校負責人賈露素女士在接受訪問時表示：對幼兒的教育不應該施行知識的灌輸，而是培育及啟發他們內在的求知慾望，使他們主動地去探求及了解。

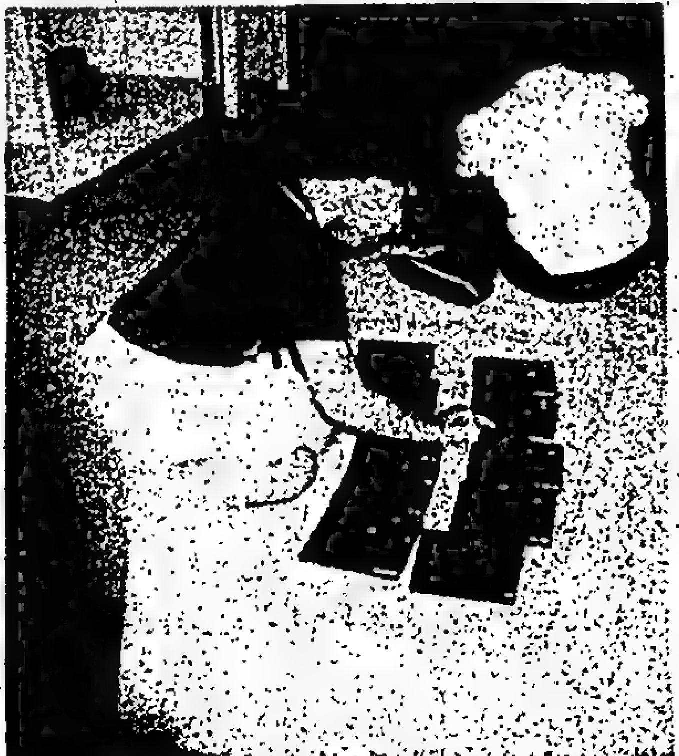


她指出：幼童在學習上吸收能力最旺盛的階段應該是兩歲到七歲的時期，他們如同海棉的效能一樣，直接從周圍的事物吸取有用的資料。最明顯的例子莫如一個兩歲大的幼童，他學習母語的時候，是何等自然不費氣力的，跟成年人學習外文那種吃力的情況，眞有天淵之別。這種類似的學習過程是自然而愉快的，因為幼童不自覺地運用了他一切的本能來進行學習。

然而在他們的教學形式中，却非常強調感覺經驗，因此幼童兩手便發揮很大的功能，伊認為手是幼童的主要導師，學習的先決條件是智力的集中，對幼童來說，智力集中的最佳辦法莫如進行可以使用雙手的一種操作，在蒙地梭利課室之內，幼童的學習大多數包括使用雙手來協助認識過程。例如先用雙手觸摸數目字的字形，待幼童雙手熟習後，始學習書寫，這樣幼童的學習就會更順利，更牢固，而且變得事半功倍。



同時，幼童是有學習上的敏感期，幼童在成長中的某些階段，對某些事物或活動可能感到特殊的興趣，如上落樓級，念數字，將物體排列組合等。當幼童對此等活動感到興趣，他的學習衝勁特別高，吸收能力特別強，此時應給予幼童在課堂上自由活動，包括學習上的自由，而導師也應視每個幼童為完全獨立的個人，課室內應具備有多種直觀教材，以適應幼童的敏感期。應用訓練感覺能力的教具，按個別的學習進度及需要，加以變動來配合。



目前在該校接受學前教育的孩子年齡由兩歲半到五、六歲，開始時幼童首先接觸最簡單的遊戲及練習，逐步地進展到較為用心的技巧練習及思考活動，繼而開始習慣較長時間的精神集中，以及運用各種機能的協調，並且逐步地形成較好的工作習慣，整套的學習是有秩序的，拾級而上的，絕不使到幼童有任何苦悶或失落的感覺。

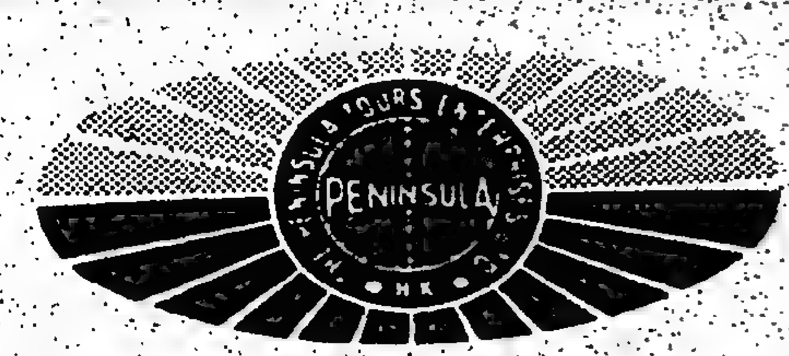
此外在課堂上同時使用英語及粵語教授，在這種學習環境下，幼童可以很自然同時懂得講和聽兩種語言。

賈女士特別強調，家長們不要以為「蒙地梭利」學校是一間普通的幼兒中心或托兒所，它亦是為傳統幼稚園或小學舖路的服務機構。它是不折不扣地運用活動趣味性的實物教學方式培育孩童的學習興趣，和啟發他們的自覺性思想。而此種教學方法亦將會推廣致特殊兒童身上，其中包括身體殘缺及智能發展不良的兒童等。

（武）

封面說明：「蒙地梭利」式學前教育強調感覺經驗，幼童須使用雙手來協助認識事物，他們在課室內可自由活動。

聖誕及春節報名從速



半島 高級遊覽團

半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)(自置物業)
香港德輔道中金城銀行大厦6樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公衆假期照常

規模最大，旅程遍佈世界，質素最高，採用高級航機及大酒店

關心團員旅途舒適，服務確實與別不同

日本韓國團

★八大旅程遍遊全日本韓國★

❶東京廸斯尼樂園六天	[illegible]
❷本州廸斯尼樂園八天	$4080
❸九州廸斯尼樂園八天	$4480
❹鹿兒島南北九州八天	[illegible]
❺北海道廸斯尼樂園七天	$4180
[illegible]	$4380
[illegible]	$2780
[illegible]韓國七天[illegible]	$3880

以上日本本州廸斯尼樂園[illegible]天天出發，日日有團
日本九州及韓國日本團逢星期一、三、四、六日依時出發

★全港獨家參觀美卡度大型夜總會
（世界[illegible]總會之一）及遊覽日光、富士山野生動物園

十大[illegible]點，您一定[illegible]

㊀ 旅[illegible]多，由四天至[illegible]天，十多種行程，任君選擇。
㊁ 旅程由南至北，由北海道至本州[illegible]至韓國再遊東京，或由關西至關東再遊韓國，各適其[illegible]。
㊂ 歷史悠久，經驗最豐富，由一九六八年開始舉辦日本旅行團，十多年來一直[illegible]日本旅遊界。
㊃ [illegible]本公司榮獲日本鹿兒島九州等地方政府及各大高級酒店獎狀十數項，以表揚本公司對日本政府及有關機構推廣旅遊。
㊄ 本公司擁有二[illegible]位留學日本之青年男女担任[illegible]日本風土文物，語言方面，更加識途老馬。
㊅ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解[illegible]旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
㊆ 除自由活動外，包括全部膳宿[illegible]
㊇ 全程以中菜爲主，講究飲食。[illegible]
㊈ 愛好採購時裝，參加[illegible]廸斯[illegible]
㊉ 本公司採用最受歡[illegible]航[illegible]客時間上極爲適合[illegible]

（有經驗的旅[illegible]人仕最信賴，旅客所付費用必[illegible]）

台灣旅行團

★四大旅程遍遊台灣環島★

❶台北故宮六福村四天	$1680
❷高雄花蓮日月潭七天	$2380
❸台灣環島花蓮團八天	$258[illegible]
❹全台灣阿里山團九天	$2780

全程高級享受，遊遍寶島幽美風光，旅程由北至南環島一週，由[illegible]台灣青年旅遊專業導遊[illegible]
天天出發，日日有團

泰馬星印尼

★八大旅程遍遊星馬泰印尼南洋全部名勝★

❶泰國高級豪華遊七天	[illegible]
❷泰國清邁豪華遊七天	$2980
❸泰國新加坡聯遊六天	$3580
❹印尼新加坡聯遊七天	$3980
❺印尼椰加達萬隆六天	$3580
❻星馬超級豪華團七天	$3480
❼星加坡探親渡假七天	$3480
❽星馬泰超級豪華十天	$4180

★泰國團天天出發，星馬、印尼及星馬泰團逢星期一、三、六、日依時出發

（有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值）

澳紐旅行團

★四大旅程遍遊全澳洲紐西蘭★

❶澳洲九天豪華遊	$7450
❷黃金海岸雪梨八天遊	$8450
❸澳洲雪梨墨爾砵栢斯探親團八天遊	$6450
❹紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊	$11450

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

歐洲旅行團

★四大旅程遍遊全歐洲★

❶歐洲十四天豪華遊	$9950
❷歐洲十八天豪華遊	$12450
❸全歐洲廿五天豪華遊	$16950
❹倫敦巴黎十天豪華遊	$7450

★以上各團逢星期三及星期六依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

（有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值）

美加旅行團

★六大旅程遍遊全美加★

❶檀香山羅省廸斯尼樂園荷里活片場八天	$7950
❷檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天	[illegible]
❸美加西岸十四天	[illegible]
❹美加東岸十二天	$14250
❺全美國加拿大東西岸二十天	[illegible]
❻美國檀香山八天	[illegible]

★以上西岸團及東岸團逢[illegible]日依時出發，名額有限，隨時[illegible]，報名[illegible]

西岸團遍遊：
[illegible]

東岸團遍遊：
三藩市、邁亞美、奧蘭度、廸斯尼世界、世界樂園、甘迺廸太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

十大優點，您一定要參加…

㊀ 唯一行程檀香山住宿三晚。
㊁ 唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。
㊂ 全港住宿最靚，請參閱左列。
㊃ 機票有效期一年。
㊄ 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
㊅ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
㊆ 遊覽廸斯尼樂園，供應無限次數[illegible]，晚上並欣賞大型煙花表演。
㊇ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
㊈ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
㊉ 全程以中菜爲主，講究飲食。

（有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值）

不可不知——

神經毒素使人上癮

隨着工業的進步，製造業者的疏忽，與及消費者不當的濫用，化學品對人類的魔掌，已經由工廠延伸到每個家庭以及街頭的每個角落了。

人類每日吸進大量可以被吸入的化學品，從強力膠到日常生活所用的，如油渣稀釋液，皮鞋光亮劑，玻璃清潔劑，汽油，乾洗劑，液態臘，指甲油清潔劑，空氣清潔劑，殺蟲劑，消毒劑，噴髮膠，油漆……，全都是揮發性物質。迄今人們仍無法確切知道，到底有多少人濫用他們使用的吸入劑，而最可怕的是：他們根本不知道自己已上癮！這種情況在美國及西歐特別嚴重。

美國藥物管理局最近一份報告列舉一個例子，主人翁暫稱為史先生。史先生從二十四歲開始，就在一間一流電子研究公司担任化學儀器員，因為職業上的需要，他每天要用甲苯和三氯乙烯洗淨鏡片，工具和電子儀器；由於習慣使然，他總會不自覺地貼近進行清潔。如此幾年之後，一些症狀出現了：失眠、心悸、周圍神經病痛、記憶力衰退。

「一切都是慢慢的發生。」他回憶說：「剛剛開始時，這玩意味道眞的難嗅，可是，過了一陣子習慣後，也就不覺得了。以後，我反而發覺自己愈來愈喜歡清洗儀器，沒事也擦呀洗呀，彷彿有着無窮的精力。我睡眠不多，但思想敏銳，彷若能解決任何問題似的。可是，慢慢的，我變得神經質，虛弱，無法成眠，我開始遠離人羣，因為感覺中他們好像排擠我。我變得容易出汗，整日汗流浹背，我不能繞桌而行，不能倒咖啡，不能靜坐，記憶力衰退得十分厲害。」

初時，他以為自己是工作過勞，他所求診的大部份醫生也持有相同的看法，並且勸他不要太緊張。後來一位警覺性高的醫生，總算診斷出他已中毒，中了揮發性毒素。如今他雖已痊癒，但仍然心有餘悸。

除了工作場合之外，吸入劑的濫用，也已成為今天青少年的健康問題，他們買不起價錢昂貴的毒品，只有吸食强力膠，更有進一步吸食所有任何溶劑，這些溶劑便宜，合法，而且作用快，幾乎和靜脈注射一樣快！但是，工廠的產品並非專為供人吸食而設計的，通常便會使不知情的年輕人中毒，痲痹甚至死亡。由於愈來愈多人以這些揮發性物質作為軟性毒品，因此「行為毒性學」這門新的學問，便應運而生。科學家發現，今天潛在的危險性不單存在於工廠，甚至及於消費者；因為吸入化學品不但能造成情緒上的改變，還會上癮。

「行為毒性學」者的研究指出，美國工業所使用的十萬餘化學品中，經確認大量使用後具有危險性的有五百七十五種，但若論作用之險惡，却沒有一樣能和神經毒素相比的。即使極少量的神經毒素也會造成行為與情緒上的障礙，如幻覺，失憶，抑鬱，精神病及錯亂。更重要的，這些化學物不但存在極骯髒的地方，而且也可見於一般認為乾淨的環境，如電子實驗室，而最糟的是，神經毒素造成的症狀，和心理病症頗為相似，因此常被誤診，因循拖延而就誤病情。

一般而言，神經毒性的初兆不很明顯，往往只有手脚刺痛感和痲木而已。進一步的症狀則在數週甚至數年後才會緩慢出現。由於中央系統受損後沒有補充失去細胞的能力，所以傷害很明顯是永久性。

美國辛辛那提神經行為研究實驗室主任加安格指出，許多毒害神經的作用，常被誤以為是其它原因造成的，如疲倦，年紀老大……，而忽略了漸增的危險訊號。但是，即使醫生和病人的警覺性高，想要找出行為異常的眞正致病原因，還是相當困難。

這些化學品的惡果，甚至會殃及後代。服務於國家衛生機構的尼爾森普，使用安全標準二分之一濃度的二乙氧基乙醇做實驗（一種用硝化纖維、瓷漆、染料的用品），結果發現懷孕的母鼠受影響，而且小鼠出生後，腦化學及行為都有異變。

神經毒素只是化學警示之一，「上帝要人滅亡，先使其瘋狂。」人們能否逃過這些自造的化學品的苦果呢？（匹）

工作過勞害處多

一個三十三歲的美國醫生最近作了半年渡假，把偷得的浮生用於玩網球、溜冰、讀書、看戲、參觀博物館、露營和去發現「生活的眞諦」。

他解釋說，他自懂事以來，只顧拚命努力。他拚命讀書以搏取父母和老師的歡心。他唸小學時已很用功，進入大學醫科時更勤力，他在醫院裏努力完成實習，獲得專科畢業証書。

今年春天，他跟妻子和一羣有經驗的露營者作野營活動。那時候，他發現自己原來是一個「不中用的東西」。

他說：「我什麼都不懂，我沒有貢獻，我只得一個做字」。

這個醫生是一個過度勤於工作的人，一味埋首工作，其它一概不顧，他如今，幡然大悟，決心做一點有建樹的事。

過度勤於工作的人，只知道拚命幹，作精神和體力的透支，置健康於不顧。如果家庭負担重，非這樣苦捱不可，那就無話可說；但即使不需要這樣捱也夠養家有餘，他們也是以捱為樂，拚命工作成為他們的一個根深蒂固的興趣。

勤於工作原是一種好品德。但是，過度勤於工作則是一個壞習慣。一些過度勤力工作的人拚命幹，結果弄到身體和精神變衰竭。

這個現象在西方稱為「燒盡」，以前給稱為精神崩潰。它的特徵是極度疲乏，悶悶不樂，煩躁，憤世嫉俗，孤僻和由於心裡而引致身心疾病的症狀。

他們有一些可能患上心臟病或其它的大病，迫使他們要暫停工作。

即使這類人沒有「搏到盡」，但這些不斷地工作的人，也會在身體上和精神上受到損害，就算他們自己沒有付出代價，他的家人和同事，也往往要代他們受罪。

有時候這代價是在家庭日益受到憎恨，兒子跟他們疏遠和妻子與他們離婚。

過度勤於工作的人有各種各類，他們當中有從清晨五時，幹至深夜十一時，每個星期幹足七天；有些則認為「睡眠和休憩是浪費時間」，有些多年沒有作為渡假，或者經過幾天玩玩後，立即縮短他們的假期，有些帶着他們的打字機和其他文儀器具去渡假。有些帶着文件去陪他們的子女去看球賽。有些在不是工作的時候，也想着工作。有些憎恨「打擾」，他們把週末、假期，家庭事務和跟朋友進食，都視為「打擾」。

總之，過度勤勞工作是對身心有害的。你是不是一個過度勤於工作的人呢？有一位美國心理專家列出下列的測驗項目，你看看自己是否入其中之列。

★我的工作是我的生命中最有收穫和最有滿足的部份。

★即使我不需要拚命工作來養活我自己及家人，我還是拚命幹。

★我的生命的主要目標之一，是拚命工作，把工作當作娛樂。

★我使用一個每日「要辦事情」的表來幫助我盡量利用我的時間。

★我的朋友大多數同意認為我有很多能量，並且從工作中越幹越勁。

★我往往在週末和週日及假期中工作。

★我完全投入工作，不想渡假。

★我常常爽約和取消約會，以便有更多時間去做更多的工作。

★我的工作是我生命的大部分，「工作時間」與「閒暇時間」往往分野不清。

（强）

再受人們重視的

自然法家庭計劃

近十年來，人類再度重視「自然法家庭計劃」，在亞洲、歐洲、北美洲、南美洲和澳洲，推廣自然法家庭計劃有關的團體如雨後春筍般出現。一九七四年，一個與自然法家庭計劃有關的國際聯會成立，該會成員迅速遍佈全球近六十個國家。

大部份人士認為人工的避孕法不可行。有些人為了道德原因反對人工方法，認為這些方法干擾繁殖的程序和功能，於理不合。另有些人則從醫學角度注意到某些人工方法會產生不良副作用，而加以反對。除了上述原因，人類世界也愈來愈覺得科技不能解決所有人類一切問題，人必需尊重自然，而不是抗拒自然。

自然法家庭計劃包括很多種不同的方法相配合：最早發現的是日曆法，婦女在月經週期中，排卵和月經有特定的關係，排卵之後，大約十二天至十六天後便是月經來臨。自然法另一發現是月經週期中體溫會顯著升高，體溫上升是排卵的訊號，而排卵以後的日子，當卵子死亡，就不會成孕，這種方法便成為基礎體溫法。

體溫變化僅是可孕和不可孕的訊號之一，另外一種可以用來決定可孕期和不可孕期的徵狀是子宮頸黏液，陰道沒有黏液分泌的日子（乾燥的日子）是不孕期，婦女可以從黏液類型知道甚麼日子是可孕期，那幾天是最容易受孕的日子，這種方法稱為黏液法。

除上述三種主要自然法家庭計劃，還有其他徵狀可以辨別可孕期和不孕期，例如：觀察子宮頸的開口也可以清楚辨出孕期和不孕期。另外排卵期前後胸部的正常脹痛和變化，也表示可孕和不可孕的徵狀，上述種種舉一的方法是可以彼此輔以各種徵狀結合使用。所以又稱為徵狀體溫法，雖然比較複雜，但由於用上多種方法，就更為準確，更為安全。

有人說家庭是個愛的團體，利用自然法的夫婦，有很多方法可以表示他們互相尊重，他們關心對方的慾望和需要，顯示出他們尊重對方，尊重人類的尊嚴。他們不做任何摧殘生命或蓄意阻止新生命來到世上的事，故此這對夫婦又會尊重新生命和生育的過程，做負責任的父母。

夫婦在計劃迎接新生命之前，首先要清楚二人是否已學會了做丈夫及妻子的角色，也要有心理準備成為父母，最重要的是有充份的愛與關懷，足夠給個小生命的成長。

培育兒童有三個原則，㊀愛心，㊁時間，㊂教育。父母在計劃生育孩子時，就必須要準備在以後的日子中不斷付出愛心和時間，而不是寄望天生天養。父母要尊重孩子是一個獨立的個體，愛心並不等於把一切你認為好的，對的，都硬加於孩子身上，而是配合他的實際需要。還要準備接納孩子不斷成長，始終有一天離開父母獨立。

自然法家庭計劃從自尊及尊重人，也能體驗育兒之道。讀者對自然法家庭計劃有興趣，可與香港公教婚姻輔導聯絡，該會有義務醫生及護士為市民免費服務。（文）

表達愛情

兩個不同個體如何適應

愛是靈芝草和富有魅力，對許多已婚人士來說，不是印象開始模糊，就是嘆息一句「舊夢不須記」。很多夫婦生活在失望，冷淡，甚至對峙的境況下，想到婚姻的平淡和不如意，他們便彼此埋怨怪責，互不諒解，强求對方作種種的改善，在如此的形勢下，夫婦關係眞是人際間最殘酷的關係！

在婚前，愛侶們都能以對方為中心，事事樂於與對方分享商量，處處考慮對方的喜惡感受，這種自我改革和禮讓的精神，使彼此更能品嘗愛的甜蜜，然而婚後，却各自回到自我中心的狀況下，處處想支配對方，婚姻的愛又怎能滋長呢？難怪有人說，眞正的愛心，在婚後才開始，在那朝夕共處的日子中，仍能以對方為首，尊重對方是一個完整的個體，而不是一件附屬品或僅僅一個身份——丈夫和妻子，才稱得上是眞愛。

夫婦畢竟是兩個不同的個體，各自成長的環境，塑造了截然不同的生活習慣，價值觀和期望，在漫長的歲月中，彼此的接觸又是那麼密切和複雜，各有各的担子和壓力，因此難免有情緒低落，意見分歧，以致爭吵的事件。在這個時候，彼此都應該把尊嚴放下，拿出勇氣，開心見誠地去商討。這種作風，確實需要時間，更需要雙方有成熟的思想和寬宏自謙的態度。所以婚姻其中一個重大的意義，就是使兩個個體成長進步。在整個過程中，婚姻情誼的滋長，全部基於虛心和寬恕上。

夫婦懷舊沒有什麼不對，只要不是「一算舊帳」就行了，作為改革和激勵日後美滿婚姻，婚前的輕言細語，溫柔體貼，整潔嫵媚，為甚麼婚後不能保留？能夠成為眷屬的「有情人」，在婚姻生活的交往中，為甚麼又滿是嘲諷和刺激的語氣呢？既可以花時間找出種種理由和藉口，去解釋婚後的轉變，為什麼不肯運用心思多表達愛，為平淡的婚姻生活再創活力？

如何去表達愛，可以說是一門藝術——包括了知識和實踐，要滋長婚姻中的愛，夫婦可參與有關婚姻教育的活動或閱讀有關的書籍，認識正確的溝通原則和技巧，然後不斷的實行反省，改善，再實踐。

一個人活得最不像人的時候，就是感情變得痲木，對一切「心死」。所以愛應該是「不放棄」，不放棄那起初的愛心，不放棄堅守婚姻的專一性和永恒性，不放棄為婚姻增添活潑和新鮮感！

·唱片介紹·

風格獨特的甘祈頓

小提琴家祈頓，本港樂迷當不會陌生，剛在今年初來港演出兩場演奏會，不但連場爆滿，且甚獲好評。

甘祈頓的演繹風格別樹一幟，當筆者初次欣賞甘氏的演奏時，感覺到他是一個「技術派」的演奏家，無可否認他的音色是非常嬌美，但總感到他不着重感情，演奏起來就是那麼冷傲迫人，使聽者透不過氣，但是，當我從唱片中一次又一次的欣賞他的演奏時，我發現了一件事——我們不能以傳統强調動人旋律的風格作準則去欣賞甘祈頓。因為甘氏根本上就不是朝這個方向走，他隨大衛奧斯特習琴多年，但風格與大衛截然不同，亦不同於同輩的青年小提琴家，原因是他的弓法獨特，例如在極快板中仍然「每音一弓」，這種技法拉奏出來的樂感清爽明艷，堅硬有力，使人聽起來有另一種感覺，這是甘祈頓獨特之處，亦是他個人的最大成就，所有演奏家所希望做到的——有獨特風格而美好——甘祈頓做到了。

讀者若要切實了解他的風格，不妨欣賞甘祈頓灌錄的巴哈第二號組曲及夏康舞曲二號。（宏）



食在香港

歡樂時光

·章　心·



從香港的飲飲食食，可以看出世界變。

近幾年，不少高級酒吧的「歡樂時光」（大約是五時半至八時之間）吸引不少白領男女。

他們認爲花十來元來鬆弛一下神經很值得。另一方面，這也是時髦的動態——人們熱心趨向時髦。

大酒店的酒吧可愛得多，環境、座位、音樂都具水準，顧客也無三敎九流羣集之弊，人們情願多花數元，享受效果便大不相同了。

通常在這段「下午酒」的時刻，喝的多是啤酒或雞尾酒，外國人及酒客才端烈酒的杯。而下酒食物，以花生爲主，一流所在會有腰果奉客。

可是，上月在凱悅酒店「極星吧」的「歡樂時光」中，竟然有多款法國式小食供應。咱們每人花十餘廿元酒錢，却吃飽一頓「晚飯」，簡直是「全港超值之最」。

在酒吧的一角，擺設一長桌，桌上放多個中式紅風爐，各爐上放西式平底鐵鑊，每個鑊中放不同的法式小食，計有：鱈魚洋葱餅、菠菜批、醃捲心菜、海鮮批、炸茄瓜等。枱角左放幾種調味醬；還有三幾款麪飽、牛油、芝士等。

——這是法國南部港灣地區的道地小食，用大救生圈作餐枱裝飾，獨具特式。看看這餐桌也有情趣。

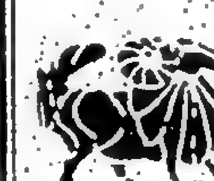
原來「凱悅」的行政總厨李年發是法國南部人，把家鄉小食介紹給香港，倒是很好的構思。其中可口的「菠菜批」，便是他的祖母所傳授。滿餡是調味香柔的菠菜，大受歡迎。

調味醬之中，有一款淺褐色的，食味如粵式上等蝦醬，鮮惹美味而淡口，它馳名於南部海灣。爲從未在本港出現過者，特受本人欣賞。

「極星吧」此在「歡樂時光」供應任食法式小食的創舉，爲本港首遭，相信成本問題，無法長期做下去。

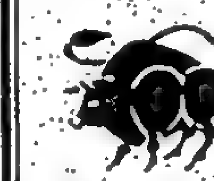
很多從來酒不沾唇的白領男女，都是在「歡樂時光」學會飲酒的。「歡樂時光」同時亦成爲社交的好地方！從前，何嘗有？

十二星座本週運程推算



白羊座
3月21日— 4月20日

工作不太順利，因個人與工作目標有矛盾，與同事發生磨擦，更會與上司發生意見。要注意管理金錢，若細心察看，你會看到這對以後兩年半的安全感有關，必須要建基。週末宜與家人到郊外遊玩鬆池一下神經。



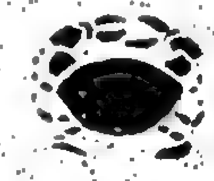
金牛座
4月21日— 5月21日

遇到意中人，本週黃昏有一重要約會，穿新衣會吸引注意並獲稱讚。小心財物，也檢討一下你的財政，別讓親人完全負担。與親戚發生衝突，別輕信謠言。上司對你誤解，暫時保持緘默，工作未能依期進行，會有段困難日子。



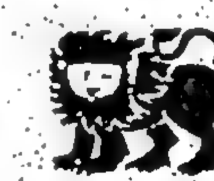
雙子座
5月22日— 6月21日

情緒焦躁不安，身體有小毛病，及早延醫就診爲上。與外國人合夥做生意有好運，要很友善地對待所有遇到的人，有機會取得有價值的聯絡。若工作有變，先考慮金錢問題。愛情遇到阻礙，戀人會離你而去。



巨蟹座
6月22日— 7月23日

遇到意中人，但關係不會長久。信件帶來好消息，看來全新的意見以後可得以發揮效用。深深渴望沒有人騷擾你，但却與同事發生磨擦，要保持冷靜，這不過是工作中的覺醒。交際別過於活躍，免招致財物損失。



獅子座
7月24日— 8月23日

從事娛樂工作者會有好運，保持一貫作風，會不受損地表現你的能力。身體有小毛病，精神疲倦，提不起勁。工作繁忙，但與同事相處愉快。本週不宜遠行，週末可往探訪年老的長輩。不要干涉別人的事，惹來無謂的麻煩。



處女座
8月24日— 9月23日

一位新友會闖進你的週圍，要留意朋友的提議。財物有損失，要好好保衛自己以策安全。與上司談話對你有利，興奮緊張漸成你生活中重要的一部份，但却招致同事間的誤會。本週可推行新計劃，信任你的第六感。



天秤座
9月24日—10月23日

精力充沛，心情愉快，若你未曾取假，這週或這個月放假會提供一愉快時光。本週宜爲將來作出計劃，信賴你的直覺，依感覺而行，你將不會走錯。投資有好運，新的工作機會出現，會有靈感，升職機會。



天蠍座
10月24日—11月22日

開始感到在這段時期，可能是由好轉壞，或壞轉好，目前難預測生命的趨向，若覺得情勢不妙，多找好友傾訴，讓人們知道你在努力。與遠方朋友通訊會有意外消息。工作上遇到令你傾倒的異性，好好地把握。



人馬座
11月23日—12月21日

這段時間你會勁力工作，是進行新計劃的時候，與同事相處愉快。別輕信謠言，要保持冷靜頭腦。女性會遇到意中人，輕鬆地渡過黃昏，減少無謂應酬。經濟情況可有改善，有關錢銀上的問題一定要清楚，別過份看得太輕。



山羊座
12月22日— 1月20日

工作順利，會有機會推進工作，固定你的工作程序，準備所需要的一切資料，爲未來一年作計劃。與遠方朋友多通訊，免他們常掛念。注意人際關係，長輩的態度令人討厭，但你要忍讓，衝突是不會澄清事情的。



水瓶座
1月21日— 2月19日

有空宜清理舊工作，因爲日後會有更多新開始，新冒險正在眼前，新人物進入你的生命。情緒不安，精神緊張，小心得罪別人，可能會對其他人粗暴，如果感到自己的精神欠佳，工餘時間定要多休息，情況才可能有改善。



雙魚座
2月20日— 3月20日

與家人商量未來一年的計劃，多點留在家裏陪伴年長的家人，他們實在需要你的關懷。工作上會有阻礙，不過，到後來始終可以衝破，朋友的鼓勵對你產生很大作用。多留意飲食，若有疏忽，身體便會出現毛病。

漢城南北行

・魯義・



抵漢城翌日，我們便北走板門店了，廿年前曾到此，那時候還是禁區，要是沒有特別安排，不會有這個難得機會，誰料得到，事隔多年，板門店已成為遊韓必到之地，面目一新，還待說嗎？

板門店本屬荒蕪之地，不是一九五三年韓戰結束，劃定了分界南北韓的三八線，而板門店又恰巧在這線之上，於是這個地方便一登龍門，聲價十倍，從此國際知名，廿年前我慕名而來，由於中間劃了一段無人地帶，汽車過時，原野上的小動物東奔西跑，難得一見，今也風味不減，原有保留下來的村落，也長成了。

變化最大還是板門店的建築，從前臨時蓋搭的營房，現在已一一改建為永久式牢固的水泥結構，連本來用作瞭望用的哨塔，也裝飾得美奐美輪，塔頂是琉璃瓦和斗拱，古式古香，塔作兩層，從旋轉梯上去，北韓地帶盡入眼簾，大有從新界落馬洲瞭望深圳的味度。

板門店是南北韓接壤點，兩端所見有雙方武力衝突，來到了，卻連半點火藥氣息也嗅不到，到底是怎麼回事，原來三八線很長，橫跨了整個遼東半島，板門店不過是個重點，南北韓對話，就選定這個地方，每星期例會一次，有話則長，無話則短，爭吵鏡頭不是沒有，只屬小數，停戰已三十年，戰爭氣味也沖淡了。

然而南北韓仍是對峙的，從窗外朝進他們的會議室便可以清楚，會議桌上，中置電線一條，聯合國與北韓旗幟各樹一端。開會時，雙方代表各據一方，因為這條電線恰好是放在三八線上，這就表示打官腔時，兩不越界，各在自己國土內向對方發言，好比棋盤上的楚河漢界，分明得很。不過，安排雖屬如此，在會議完畢，雙方都可以走來走去，不再有界限和畛域，路上相遇，恒見點首為禮，但交談就甚少，是否言語隔膜，抑或軍令如山，就不得而知了。

北韓的單獨的，而南韓這邊卻由聯合國作代表，包括有幾個國家的軍事代表。但主力還是美國，是以駐軍美國人佔百份之九十以上。

經已成為旅遊點的板門店，既來了，那有不盡量多逛一下的道理，除了少數地區之外，全部都任由參觀，除了幾個當值哨兵，荷鎗實彈，要多找點軍事氣息，實不容易，導遊只提出，走到北韓那邊去亦無妨，兩地之間，並無藩籬警界，到底那條路面才屬北韓的，一時也難分辨得來，只不過拍照要小心，切勿把鏡頭朝向那邊就行了。

畢竟板門店是個軍事重點，今日雖開放旅遊，這裡壓根兒就沒有居民，小村落也離得很遠很遠，只有駐軍才會住下來，是以半間商店也不會有，包括了酒家在內，要吃飯就非和軍部作特別安排不可，用的自然是軍用伙食，地點在軍營飯堂，遊行團絕難如此，甚至連禮品店也沒有，但軍營裡有合作社，細看下無一當意，只好作罷。到板門店去作純粹觀光，總算了却心願就是。

從漢城南下仁川，倒有另一番與板門店迥異的滋味，無可否認，這是特為旅遊人仕而設的安排，這裡你可以欣賞二百年前，韓國老百姓們的生活實況，屋脊上蓋着厚及逾呎禾桿的房子，據說禾桿代瓦，有冬暖夏凉的作用，樓房很美，圍攏起來，是個大家庭，也像個小村落。當我們進入後，節目隨即開始。

首先見到傳統的結婚儀式，一對新人交拜天地，難得參加婚禮的長輩和親友，他們都作古式打扮，和我們的古裝頗為接近，跟着到另一幢房子裡，參觀一位年紀不少的書法家寫字，席地而坐，手提毛筆，筆下全是漢字詩句，背後的行草屏風，更筆走龍蛇。有說是來自中國，可是當地導遊却偏反謂中國書法是由他們傳去的。看來他忘記了薛仁貴東征這個故事了。經他一說，我興緻索然，連少女織布和鐵匠造刀也不多看一眼了。韓國人常穿布襪，我國古而有之，今天我們的僧侶也是如此啊！

教導孩子學習勤勉

做父母的為什麼常常不讓小孩子在廚房或庭園裡給大人幫忙呢？也許是因為小孩子的慢手慢腳會把事情弄糟，所以總不讓他們下手吧，然而小孩子一相情願地要為父母幫忙，這種好意你怎能不予以尊重呢？因此，我們應當在日常生活中計劃出一部時間來，指導他們的小手小腳去作一點小事。

在煮飯的時候，在修理庭園的時候，不妨多費一點功夫，指導訓練他們的小腦小手去活動。應當訓練他們的頭腦，並訓練他們的手能服從頭腦的指揮，怎樣端盤子，怎樣盛飯，怎樣澆水和留心植物的生長。應當忍耐地把方法指示他們，並且在他們進行出了錯的時還忍耐地矯正他們。不忍耐，暴躁，吵罵，都是會使你的一切努力付諸東流的。此外還會在他的柔弱的心靈上，也印下了不忍耐的壞品德呢。一片愛心能使你生忍耐，並且你在忍耐之中，纔能教導他們學忍耐。

透察小孩子心中的意思和他的困難，這種工作是必須的。第一要緊的原則，就是要領導他去作他所喜歡的事，作母親的人，應當省察小孩子所最喜愛的是甚麼，然後才能指引他快樂地去實行勤勉。同時，母親也應當設法省察小孩子對於某一些事物到底為甚麼不喜歡，要研究他，透察他的心靈，因為你惟有藉着認識那困難的原因，才可以幫助他勝過困難。

小孩子在身體上很累了，不但是沒有甚麼大害，有時且是有益於他。他每天應當玩得很累，在晚上才能甜睡。[illegible]我們都當記着，小孩子是不能一直活動得那麼長久像成年人一樣，應當常常給他一些變換，改一改他的興趣和活動。因此，在你分派工作的時候，要按着他的能幹本事而修正，使他在略感疲倦或興趣稍減的時候，有一會兒的休息。

最後，還要教導小孩子對於他所下手作的事都要作完。在各種事上都要有頭有尾。為此緣故，所以你在安排他工作的時候，應當斟酌他的精力能幹，不要把他作了又幹不完的事給他去做。更要緊的，就是要常常給他一些小事情做，那是比給他甚麼大事情，以致他半途而廢是更好得多了。

在上作之後，孩子是應該得到一些報酬，一些能感胸得到的實在的東西，有時也可以讓他有一些金錢的報酬。但用錢作報酬時，我們必須謹慎，不要讓小孩子一心只想要錢，如果有了這種毛病，父母便當設法和孩子說明白，並派他作可予嘉獎而不必給予金錢的服務。孩子有了金錢，父母並要教導他怎樣愛惜錢財和善於利用。然而，母親在孩子作了一點服務之後，臉上露出快樂的表情來嘉許，那比給他一元幾角錢還要好得多呢！

（文）

李影的婚期改了

林欣



「影姑，影姑！看你匆匆忙忙的，趕着去那裡？」

「去醫院！」

「對不起！」我連忙轉口道：「他好了許多吧？」

「唔，好得多了！」

「是傷勢還是情緒？」

「兩樣都好了許多。對了，早兩天是你打過電話搵我？我也去了醫院，媽告訴我的！」

「沒什麼特別事，就是想知道你近來怎樣。這是意外，非人力所能抗拒的。」

「我知道。所以，除了開始時急得哭了之外，現在沒什麼了。謝謝你。」

「你應該去醫院了，他可能等了許久啦，有空給我電話，再詳細聊聊。還有，你要多吃點東西，不要再減肥了，他見了會心疼的。」

「他才沒這麼細心！」李影甜甜地笑笑，揚手，「拜拜」一聲，趕去醫院了。

這是十二月十五日和李影見面的情形。她眞是個好女子，全無明星架子，純樸得很。

我常常聽朋友說，影視圈中的人，只可以握手點頭打招呼，互送高帽，却不可以做朋友。他們的話，可以聽，却不可以信，若果你信以爲眞，必然撞板。

我過去聽過不少這一類說話，也暗中引証過，雖然不能說絕對一樣，却也有八九成事實。

記得有一次，我跟一個朋友去訪問一個電視藝員，她十分爽快，有問必答，離去之後，我問朋友爲什麼不寫出來，他說：「寫出來？你想我吃炒魷魚？我才沒這麼笨。」

當時，朋友沒再加解釋，我也沒有追問，第二天，別家報紙刊出，成爲獨有新聞，我打電話給朋友，朋友只是笑笑，沒說什麼，我仍然不懂。但過了幾天，刊出這消息的報紙刊出一則道歉啓事，還撤銷那一段消息，自承是無事實根據的謠言。我向朋友詢問，朋友說，他早知道她會反口否認了，所以不寫，這一類消息，只有新仔才相信。

經過這次教訓之後，我對影、視明星開始有了戒心。但我與李影只是通電話訪問，她一次又一次回答我提出的問題，從來就沒否認過。記得有一次，她提到結束髮型屋，有多些時間可以陪男朋友，我寫了出來，有人問她，她直認是她說的，不是我無中生有。可見她對說過的話肯負責任。

她是一個先做事，後講話的人，她與現在這位男朋友相識已有一段頗長日子了，但除了幾位特別要好的死黨之外，甚少有人知道，她的死黨也認眞唔話得，肯代她守秘密。

她有一次，大約是兩三個月前吧！日子已記不起了，她喜孜孜地說：「我要結婚了，你覺得驚奇不？」我說一點不出奇，自從她前次告訴我有更多時間陪男朋友，就知道她遲早要結婚的，她自己宣佈，婚期將在聖誕期間，做個聖誕新娘，以後週年紀念，有聖誕大餐吃。

我曾經祝福她，並問她婚後會不會再演戲，她說還未決定，要等婚後看實際情形再說。

日子漸漸接近聖誕，朋友們就想到她快要做新娘，怎料到她的男朋友却因爲車禍傷腳，入了醫院。

這自然是一個意外，但這個意外却把他們的婚期延誤了。正如李影自己所說：「也許我們定的婚期不好，所以上天安排我們改期。」

李影演戲做了多次新娘，還離過婚，想不到眞正的婚期也要改期，還好李影睇得開，會爲自己開解，否則，打擊一定更大。

她對愛情是專一的，輕易不放出感情，眞正愛上對方了，就會死心塌地的愛。這一次，是一個最好的例子。她還只是他的女朋友，未婚妻，算不得是眞正妻子，可是，她待他比好多已經結了婚的妻子更好，更體貼。

她有自己的工作，却每天都給他送湯送飯，不僅沒有怨言，對他受傷，也絕無嫌棄，反而安慰他，鼓勵他，使他精神上得到支持，心情得以舒快，因而康復得比預期的好。

我不敢說香港沒有這樣的好女子，却敢說不容易找。李影，她不但盡了未婚妻的責任，而且是比許多妻子對丈夫更好，更體貼呢。

電視圈中雖然有不少只可以點頭握手的藝員，却也有值得做眞正朋友的藝員，李影便是其中一個。



她曾接受自己公司節目的訪問，講述她的近況。她說，本來準備在醫院舉行婚禮，以安未婚夫之心的，因爲不可能，未婚夫也表示絕對信任她，所以只好改期，至於改到什麼時候，她暫時也未能決定，只說最快也要到明年四五月或更遲。

李影是比過去清減了一點，這是難免的。不論任何人，碰上這樣的事，心情與精神都會受到影響，儘管理智上，口頭上表現出沒有什麼，內心還是深受刺激的。人到底是人，絕難眞正做到忘情。

不過，正如李影所說，這雖然是個打擊，也是一個考驗，考驗自己，也考驗對方，經得起考驗，希望以後更加了解，更少磨擦。

男朋友康復得快，影姑的功勞不小，做朋友的，都希望他們早日結成夫婦，更祝福他們生活在幸福中。

影姑，我，還有你的許多朋友都在爲你祝福。

堅瑪素念念不忘中國

演飛鏢俠練得很辛苦



曾在「馬可孛羅」中演出馬可孛羅一角的堅瑪素，在「電光飛鏢俠」中，形象大改，變了一位赳赳武夫，威武異常。

堅瑪素對於拍攝「馬可孛羅」所留下的深刻印象，據他自己說，是自拍片以來從未有過的。雖然這印象有好有壞，好的幾乎可以掩蓋了壞的，而在中國所見到的一切，時間儘管很短，又是走馬看花，但也覺得十分珍貴與深刻，是他在書本中無法看得到和了解得到的。

「中國，眞是一個神奇的國家，在現代科學方面，不算得先進；在過去，都是輝煌無比。人民的淳樸，更非我所能想象。」

他對中國極有好感。但是，當他拍「電光飛鏢俠」時，又變成另一個人。他說，爲了演好飛鏢俠，他曾花了一段長時間練功。他的演出，甚爲成功，但有人問及他對演上述兩片時，他肯定說自己喜歡馬可孛羅這個角色，因爲有機會到過中國，認識中國。而這却是他祈望已久的心願，所以特別開心。

不過，在「電光飛鏢俠」却是科幻片，拍得十分有趣，也打得暢快。但兩相比較，他還是對中國較有感情。（駱嘉）



「誓盟」有復古感覺

雪妮烈特演得出色





「誓盟」是一部頗爲特別的愛情片，也可以說是一部出人意外的愛情片。

「誓盟」所以特別，不在於外景美，劇情感人，而在於故事內容中心，不是宣揚今天的歐美生活，不是宣揚婦解或大聲疾呼要爭取自由。他是一部懷舊片，感情方面的懷舊──讚美古老的夫妻之愛，互相廝守，忠實於夫婦之道。在今天，拍這樣的故事，實在是出人意外的，甚至可以說是不合時宜的。

「誓盟」的男主角是羅拔高力比，女主角是雪妮烈特。他們的合作演出，非常合拍。

「誓盟」的外景，選擇了南半球的世外桃園，特別是雪梨山風景區，拍出來，實在美得很。

一對夫婦經過山盟海誓，廝守多年，雙方一直恩愛，旁人亦羨慕不已，怎料這一對夫婦，亦有變化，男的被証實有外遇，他亦自認不諱，這晴天霹靂，也震撼了旁人。但女方仍然等他回頭，這樣的女性，在今天是很少有的，但雪妮烈特演來却能使人相信。她演得很出色。（駱嘉）

翁美玲含羞談接吻
衆目睽睽深感尷尬



翁美玲自從演出黃蓉一角之後，一口氣演出了多個劇集，剛完成未久的則是個時裝片集「夾心人」。

「夾心人」的男主角是鄭少秋，在戲中，上壓下頂，他居於中間一層，便成了夾心人了。

無綫宣傳該片集的片頭，有很精警的語彙，說他是上上面（上司，老版）找他出氣，下面（他職位以下所管的屬員）又不爭氣，結果呢，他只有自己谷氣。

鄭少秋是男主角，翁美玲是女主角之一，在戲中，鄭少秋和她有許多接吻鏡頭；鄭少秋拍慣了這類戲，還有電影，自然做戲咁做，不當一回事，翁美玲過去演古裝戲，是沒有這一套的，她還是第一次正式演時裝戲，亦是第一次在戲中與人接吻，這就難倒她了。

拍攝的時候，男主角之外，還有許多人在場，衆目睽睽之下，要一個從未試過的少女演出投懷送吻，確是難爲情的，但劇情必需，她是無可避免的在多次NG之後，終於完成任務。

問她：「你跟男朋友難道沒接過吻，有什麼難爲情。」

她沒有承認，也沒有否認，只是說：「那怎麼相同，那是兩個人的事，拍戲却那麼多人看着，以後還要播映給觀衆看，怎麼相同」。

她說來也有道理，相信許多女藝員曾經過了這一關。（麥興）

狄寶娜摩亞頻頻換畫
杜麗莎反串粵劇男角



狄寶娜摩亞的戀愛，可說多姿多采，男朋友，一個接着一個，她對此絕不諱言在結婚之前有選擇權，結識多幾個男朋友，從中選擇適合自己的對象，是必須的。

既然是必須，當然是合理了。事前細心挑選，總勝過以後一輩子後悔。

這是青年男女應有的認識。狄寶娜摩亞就是根據這個方法去選擇男友。她只承認是男友，並不是愛人，這樣，換了一個又一個，也是合理的。

杜麗莎也是一個開朗而洒脫的人，從她唱歌時的放，可以看到這一點。她結婚了，還做了媽媽，但她仍然是那麼放，和婚前沒有太大的分別。

她婚後離開了香港一段日子，現在又回到香港仍然想操舊業，在歌國中謀求發展。

她的歌，放而有韻味，應該有市場的，無綫的台慶，她與狄寶娜摩亞携手演出英文粵劇，她反串男主角，寫此文時，她們仍在排練，成績如何，不便揣測，但有一點是可以肯定的，她們一定演得落力，演得放，而歌唱，更不用懷疑。

狄寶娜摩亞演花旦，一定很嗲，配以杜麗莎，肯定會給觀衆帶來豐富的娛樂性。（麥若華）

魏秋樺是圈中富女
精打細算生財有道

魏秋樺在電視圈中有富女之稱，已不自今日始，始於何時已不復記憶，到底有多少財富，也無人說得清楚。她自已對這個稱號，也只是一笑置之，不予重視，這樣，更使人感到是一個謎。

她是一位早熟的女子，接觸過她的人都覺得她思想的成熟，遠超過她的年齡。她能說會道，對人處事，有自己一套辦法。



近期比較少了一些演出，但她並不在乎，因爲她並不閒着，她在做藝員之外，兼做生意，演出少，便把精神時間多些投到事業上，有演出，便少些照顧生意。

她說：「人無遠慮，必有近憂，過去一些前輩的晚年，還不足使我警覺嗎？爲不早爲之計，年紀大了，後悔也遲了。」

她這想法，是對的，但應該年紀大一些才有此想法，她幾年前已有此想法，確實早了些。不過，有這想法，却使她成爲富女。

魏秋樺腦筋動得快，又冷靜，對於股票、黃金都極爲留意，一時購入，一時賣出，一進一出，總是賺多蝕少，而少賺得大筆，輸得少，積存下來，便成爲富女了。（古瑋）

「阿飛正傳」再重映
占士甸又出現銀幕



「阿飛正傳」又捲土重來了。

飛仔，飛女，臭飛，阿飛，這一切有關阿飛的形容詞，都是因爲上映了「阿飛正傳」之後才產生的，一直叫到今天，仍然隨處可以聽到，可以想像阿飛對香港的影響，實在不小。

「阿飛正傳」第一次在香港的上映，已記不起在什麼時候了，只記得先後曾經上映了許多次，而每一次上映，都有大批觀衆捧場，而且是年青人多。現在，相隔了一段日子之後，「阿飛正傳」又出籠了。

演阿飛的是占士甸，他那帶憂鬱的神情，演活了阿飛，成爲以後阿飛的典型。

女主角是妮妲梨活，那時才只有十八歲，梳一條馬尾裝，也風行一時。他們是阿飛的形象，「阿飛正傳」是阿飛的正式典型。

後來，占士甸意外慘死，竟然有人殉難，爲他痛哭失聲者，大有人在。

占士甸早已物化了，留給影迷的形象依然存在，看他每次在銀幕再現，仍受到如許歡迎，可見他影响力之大、之遠，到今天仍然未衰呢。（駱嘉）



怎樣做一個成功的義工

許多人雖然有做義工的興趣，但却每因懷疑自己的能力而裹足不前，讓寶貴的機會白白溜走。其實，義工服務的精神往往潛在於我們身上，如自發地讓坐給別人，或幫助傷殘老弱過馬路。

簡單來說，義工是指替社會上有需要的人士提供沒有金錢或物質上報酬之自願服務。雖然現今仍有不少義工人員持着慈善爲懷及樂善好施的想法，本着「施比受更爲有福」的意念去服務社會，然而隨着思想領域的擴展和價值觀念的演變，部份義工人員卻深信社會上的每一份子是互相依賴以共存，基於每一個人皆有享受社會權益及參與的同等機會之信念去服務人羣，無論如何，這些偉大的耕耘者應受到社會人士的重視，鼓勵和認許。

相信你我都會同意家庭問題牽涉範圍甚廣，這種社區教育工作就顯然包括人的心理和生理成長，人際關係和家庭成員的角色及責任，性教育，家居管理等各方面，在工作的過程中，義工人員就負起了社區教育工作的任務，把上述的概念，知識和技巧，在社會工作人員的從旁協助下，按服務對象的需要，灌輸給各種年齡和背景的社會人士，令他們改變以往一貫的行爲和習慣，從而達致更和諧的家庭生活。

要成功地担當義工的職責，有效的訓練是很需要的，而對於推行家庭生活教育工作的義工人員來說，就更見得重要，投身這類工作的義工，不單需要靈活的待人處事技巧，更重要的是對家庭生活概念的清晰了解，並同時需要把握着一套穩固而健康的道德倫理價值觀。因此，由於義工需要將概念和意識向別人灌輸，一定程度的自我表達能力亦須具備。由此可見，担任家庭生活教育義工者，絕不是青年人們的天下，爲人父母者亦甚爲適合。

一些曾担任義工的人士談起他們的感受時說：「我們的視野比以前擴闊很多，生活體驗及見識亦增進不少。對家庭產生的問題有更深入的理解了。」有一些則認爲，「我對家人的態度改變了，相處比以前更加融洽……」上述的一切貞實是除了對受助者外，義工本身的一些個人得益。或許這是義工在助人過程中的寶貴學習經驗，亦是一個難得的自我成長機會，把學習得來的技巧應用於日常生活環境中，對個人在待人處世上亦有裨益，更培養起良好的工作態度，責任感和合作精神，並從獲得成就感和滿足感的過程中建立自信，達致人格的健全發展。

義工除了在工作過程中得益，同時對服務機構方面，亦扮演了重要的角色。他們向機構提出建設性的意見，有助於服務的擴充和改善，更直接增添人手，讓機構能致力於開展及嘗試新的服務領域，並替現有服務補充了難得的人力資源。

義工是一項有意義的工作，無論青少年、婦女、退休人士，只要你願意爲人服務，吸取學習經驗，都可以參加訓練做義工。或許你不會讓一天溜過去，而沒有半點值得記下，起來吧，投入義工的大家庭！可與義務工作協會聯絡（五－式七三八二五）灣仔軒尼詩道十五號，溫沙公爵社聯大廈。或向個別志願機構查詢。（文）

一九八四年樂壇展望

・宏美・

一九八四年已經來臨了，在這新的一年內，香港的流行樂壇會有甚麼新動向以及新變化呢？姑且在這裏分析一下幾點比較有趣味性的話題。首先，在新的一年裡，演唱會仍能大行其道，不論是大型或是小型的演唱會將仍然受到歡迎，因演唱會在近兩年的確成爲一般青年時下流行的娛樂之一。其實大型演唱會的場地只有新伊莉莎伯體育館及紅磡體育館，其次的則爲大會堂、大專會堂、荃灣大會堂以及利舞台（只供無綫電視及華星旗下歌星使用）等。不過能獨當一面開大型個人演唱會的本港歌手數來數去也不外是羅文、許冠傑、徐小鳳、鄧麗君等，否則就需要以雜錦歌星的形式去吸引觀衆，又或是外國的著名歌手如去年末的大衛寶兒，及下月來港的近藤眞彥才能擔當得起這些大場面。不過還有一個新現象便是一些流行樂隊相當喜歡在規模較大的的士高舉行音樂會，觀衆不但可以看到樂隊的表演，並且還有飲品及可以聞歌起舞，的確很受青年人的喜愛，相信這新風氣還會延續下去。側聞有搞手籌辦中的大型演唱會將包括著名迷人的外國女歌手奧莉花紐頓莊，若能成功的話，香港喜歡奧莉花甜美歌聲的樂迷，就能一飽眼耳之福了，因爲奧莉花在香港擁有無數的歌迷，如果她能到港表演，必定成爲本港樂壇的盛事之一。

至於歌手方面，大牌的男、女歌星已不能再壟斷本港的唱片市場，第一，有水準的新秀歌星大不乏人，不少更能寫曲填詞，對於大牌歌星也有一定的威脅。第二，聽流行曲的朋友已不像早幾年一般觀念，他們不再盲目崇拜幾位最頂尖的歌星，而是擴闊了聽歌的範圍，他們能接受一些有實力的新秀歌手和一些較新的音樂。除了歌手方面新人輩出之外，作曲界、填詞界中亦有很多新臉孔，他們的作品實力已直接逼近著名的顧嘉輝、黃霑、黎小田等，記得數年前，幾乎每首流行的歌曲都是顧嘉輝的作品，現在則不然了，顧先生大抵不用那麼傷神了，去應付市場需要，長江後浪推前浪，一代新人換舊人是恒久的道理，況且沒有了這批生力軍，又怎能去繼續樂壇的需要呢？在未來的一年中，將會有更多的新人誕生，且看樂迷會否讓他們有發展的機會了。

再談到發掘新歌手的方法也多是從歌唱比賽中，如歡樂今宵的星、聲、SING、業餘精英歌唱大賽、工人歌唱大賽、新秀歌唱大賽之類；有些是在夜店中發掘新人，又或是經人介紹到唱片公司試音後取錄的，更有些可能是播而優則唱的DJ，演而優則唱的演藝員。但去年出道的新歌手幾乎達到飽和點，有好幾位新歌手都已灌好的唱片也未能推出，是爲了避免造成滯銷的局面。去年較幸運的新人有鮑翠薇、林志美、蔡國權，因爲他們的確很受落，在小型的演唱會中經常會找到他們的踪影，唱片銷路十分不俗。然而被說成一夜成名的新秀歌唱大賽中的本屆得獎者好像沒有甚麼消息，是否他們不夠水準而遲遲未有工作呢？答案並非如此，而是他們生不逢辰，在第一屆新秀歌唱大賽舉行前，華星旗下只得一、兩位歌星，因此必定要谷行第一屆的新秀，但本屆的就不同了，華星在一年來不斷進行挖角，拉得多位大牌歌星加盟，因而沒有像上一屆那樣吹谷，不過儘管如此，他們一簽就五年合約，華星大概認爲可以慢慢來吧！今年三、四月間本屆新秀的三位得獎者及上一屆的兩位落選者會一起灌錄一張國語及粵語歌曲的大碟，反應如何就要到時才知道了。明年會否還有新秀歌唱大賽也許成爲疑問，就算有，得獎者也未必一定一夜成名的，準備明年再接再勵參賽的朋友，也須看看樂壇情形而作決定了。

其實要展望新一年的樂壇的確還有很多東西可以說的，但人所預測的與現實經常都會有所出入。作爲一般留意流行音樂的人來說，當然希望在八四年的樂壇將會有更佳的發展吧！

日本近代音樂發展

・德群・

西方音樂傳播到日本，是在一八七九年東京創立音樂研究專門學校的時候開始的。這個專門學校是東京高等師範學校校長伊澤修二剛從美國回來後創辦起來的。伊澤提倡把西方音樂和日本音樂綜合起來，他致力於在全國學校中實施合唱教育，以求提高日本的音樂文化水平。

西方音樂逐年地深入日本的城市生活。除了伊澤的音樂學校以外，在東京和日本其他城市中又開設了幾所私人的音樂學校。那些學校裡的學生主要是富裕家庭與官員的子女。一些歐美的著名音樂家來到了日本，他們對於日本音樂文化的發展起了重大作用。其中以俄羅斯音樂家較多，如小提琴家米莎・愛爾曼、米哈伊爾、皮阿斯特羅；歌唱家亞歷山大，莫茹興、馬利亞・車爾卡斯婭等人。在這些年代裡，普羅科菲耶夫曾經居留日本，並舉行了多次音樂會。

一九一九年俄羅斯歌劇團初次在日本演出了莫索爾斯基的歌劇「鮑里斯・戈杜諾夫」，獲得巨大成功。小提琴家莫吉列夫斯基曾經多年居住在日本，培養了大批的日本小提琴名手。

曾在柏林學習的作曲家及指揮家山田耕作於一九二五年創立了日本交響樂協會。山田耕作的活動是在一些作曲家的合作和支持下進行的，其中有作曲家兼指揮近衛文磨、箕作秋吉，下總皖一，他們都是在德國受教育的。

對歌劇藝術興趣的不斷提高，是日本城市音樂文化增長的表現之一。一九二〇年東京開設了「淺草歌劇院」，主要演出意大利歌劇。這個歌劇院的成立，促成了日本現代歌劇的誕生。

這樣，日本逐漸地熟悉了西方音樂文化。那時在創作方面，是模仿西方音樂的時期。山田耕作在一九一四年初次發表了爲交響樂隊而寫的作品。他的抒情歌曲和浪漫曲直到今日仍受到廣泛的歡迎。

在本世紀的二十年代，日本出現了第一批的音樂雜誌，開始發表關於其他國家的作曲家和演奏家的文章。同時，也出版了有關西方古典音樂的理論著作。

有些日本作曲家從事於本民族語言的研究。他們進行批判地對待現代的國外音樂，拒絕直接因襲西方作曲家的作曲技巧各種手法。於是在日本音樂中出現了各種不同的創作流派。在這樣的形勢下，一九三三年出版了一種「音樂評論」雜誌，在它的文章中表現出新一代音樂家的觀點。這個雜誌是由作曲家箕作秋吉、小松清、諸井山郎及音樂批評家山根銀二等人共同編輯出版的。後來由山根銀二及園邊三郎担任主編。一九四一年由於第二次世界大戰的爆發，這個雜誌就停辦了。

一九三〇年成立了日本現代作曲家聯盟。這個組織是國際現代音樂協會的一個分支。在第二次世界大戰時中斷活動，後來又恢復了。協會雖然沒有把日本全體作曲家都團結起來，但還是日本最有威信的創作機構之一。

現代日本音樂的兩個基本方向是：㈠努力創造基於民族藝術傳統發展的作品。㈡包括各種各樣的現代主義的流派——從無調性以至十二音體系，具體音樂及電子音樂等等。



二、三十年代的飛機

・金人・

偶然看到電視片集，看到了當年林白駕飛機橫越大西洋。

想起了我也曾看過一幅圖畫，是一九一八年在英國出版的畫板中，德國飛機在戰場上進行轟炸。看到了半世紀前的飛機。

當年的飛機是雙翼的，機身是用帆布而不是合金。三十年代還有這種飛機。三十年代廣州，每年雙十節，白雲機場都有航空表演。

一九一八年，法國飛機進行空襲，炸彈是由機上的飛行員用手丟下的，後來才是掛在機翼按鈕放炸彈。至於在機上開槍，初時也未能穿過螺旋槳直射前方，而是把機關裝在機翼上，或是機師座側，後來科學進步，計算準確，子彈才能在轉動的螺旋槳縫隙中射出。這是二十年代的事。那時代，駐港空軍已有此裝備，我在那年代，便曾在啟德機場中看到那一架「狐仙」便是如此。

二十年代，張惠長曾駕機從港飛廣州，哄動一時，張惠長是我國航空事業的前輩。那架飛機名「珠江」，後來裝了一架模型機放在觀音山五層樓的地下，供人參觀，此機漆作銀色。

當年一般飛機都漆上銀色，但陳濟棠手上那一批波音戰鬥轟炸機是漆作深灰色，這一批飛機乃陳濟棠的軍事資本。乃有「機不可失」之語。後來這一批機由丁紀徐等人帶隊，一夜之間盡數北飛，司令黃光銳參謀長陳卓林逃港，西南政變不成。這一批波音機是圓頭單翼，與後來日本的零式機差不多。



如意

・卡蒂加・

曾有一個甜蜜的元旦日，刻骨難忘！

看看當時拍的一張照片，不禁唏噓，人見己的黑髮已變白髮了。

正是人生不如意事常八九，難得幾許如意哩！不如意的情緒惱人，最易使頭髮變白。

不如意令人情緒暴躁、煩躁，工作難以穩定，也易開罪別人。

在街上，見一男子對身畔的女子呼喝：「我好煩呀！別囉嗦我啦！」她不甘被呼喝，翹起小咀。

「問問你而已，怎算囉嗦？」

是那個男人不對了，有煩悶，不應發洩到愛人身上。

愛情的溫馨、和諧的！無論夫妻也好、情侶也好，決不能把自己的煩悶情緒來打擾對方，要發脾氣也不能發在對方身上，甜密神聖的愛情不容干擾打擊。

對愛人和配偶，只能呵護，有事不心靜氣地說明，不能重言，記着對方是心愛的人而不是個出氣筒。

檢討自己，實在太容易不如意，諸如看見發脾氣的臉孔、聽到冷淡的聲音，我空間的時候人家却不空閒等等，都引發不如意。

個性不夠隨和的人，最多不如意，有自討苦吃之嫌。

在此元旦佳日，唯願如意親近我，驅走那些不如意。



・孟英・

由劫案想起

由於近年劫案頻頻，這就使到一般「老香港」在言談間，每每懷想起三、四十年代的香港社會的寧靜與安謐。那時候，的確極少見到打劫銀行、珠寶店那樣、搶頸劏死牛，封鎖大厦集體行劫那樣無法無天，窮兇極惡的匪徒。三、四十年代的香港社會，人們的生活相當樸素，從容不迫，舒舒徐徐的過日子，不像今天那麼緊張，拚命「搵銀」，以應付一家必需的開銷。四十年前香港人口只及現在百分之十，居民都很守本份，生活安定，物價租值低廉，日子容易打發，青少年沒有壞的習染，做賊是被社會認爲最不能饒恕的奸惡可耻的行爲。所以報紙上所見的劫案，幾乎是絕無僅有。

然而時移世易，近此三十年，香港人口驟增，地產業應運而生，到處興建高樓大厦，「石屎森林」把整個香港的面貌都改變了。社會處於貧富極度懸殊的境地，加上趨尚漸流物質的引誘，黃賭毒的爲害，以致產生了許多不法之徒，聯羣結黨，公然向香港治安當局和法律挑戰。械劫案無日無之，因劫因姦不遂而殺人者，亦屢有所聞，見諸報端。香港這個社會，從此就腐爛下去了。人們對於大小劫案，大概是司空見慣了，已經無動於中。電視台還常用打劫的題材，編成鬧劇，以博觀衆一笑。今天，打劫在香港已經不是新聞，編輯先生也給這類資料搞到神經麻木不仁了。假如有一天，香港社會上的匪徒水靜河飛，沒有了打劫，那才是大新聞呢！

健康是財富



・青慧・

正要撕去案頭日曆的最後一頁之際，我曾猶豫了一會，想到一九八三年就此一去不回，那充滿悵惘、失落與惜別的苦味，驀地湧上心頭，也彷佛攀上缺氧的高峯，使人感到窒息。

還是把那最後的一頁撕了，讓灰黯的八三年結束。它不值得懷念和眷戀，因它沒有帶給人們歡笑和溫暖，有的只是人心彷徨，生活艱苦，大自然的災害，暴力和社會罪案增加。

舊的一年，本港工商業在不景氣下慘澹經營，希望守得雲開見日，然而由於幣值一貶再貶，利率高企及通脹的沉重打擊，多少企業倒閉下來，一般小商號，也因租金昂貴，市民購買力疲弱等因素迫得結束營業，因結束或倒閉清盤而引起的勞資糾紛，無日無之，以致失業行列，日益壯大，這是個嚴重的社會問題。

但願嚴冬已過，璀燦明媚的春天到來。一九八四年開始，我衷心祝禱香港邁向光明坦道，再度出現眞正的繁榮，人心安定，物價企穩，百業生氣蓬勃，罪案減少……

新年伊始，我向來都擬一套所謂計劃。回顧過去，計劃實現的却少，眞慚愧虛度韶華。爲什麼想的和做的是兩回事??是因循苟且、惰性及無決心的過失，不過健康欠佳也是絆脚石。可以想像，常給病魔折騰的人，還有什麼精神魄力創業呢？活了幾十年，現在深深體會到「健康是財富」這句的眞諦。今年我要努力行的，首要把身子鍛練好。有強健的體魄，工作才起勁，理想與計劃才會實現。

星期一 MONDAY 2 JANUARY 一月二日

TVB 翡翠

6.50 香港早晨
9.07 每日一字
9.10 忍者小靈精
10.05 諸事狗
10.30 西城秀樹白金演唱會
12.05 天虹
1.00 午間新聞
1.15 下午劇場之荊途
2.15 婦女新姿
3.10 烽火飛花
4.05 義犬情深
4.30 ４３０穿梭機
5.55 小雙俠
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 再版人
8.00 香港８３
8.28 永安青年通訊站
8.30 神鵰俠侶
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 智勇雙探
12.35 黑妞
2.10 雙料夫妻
3.30 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 卡通片
9.15 金牌女將奮鬥記
10.05 國際魔術大賽
11.05 名歌巨星兩小時
12.50 聯合國國際（兒童會）專輯
1.30 玉女奪標
3.35 卡通片
4.00 芝麻街
5.00 藍精靈
5.25 卡通片
5.40 新木偶奇遇記
6.05 人間溫暖祖孫情
6.30 出診記趣
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 胎兒透視錄
8.30 英國航空公司特輯之紙醉金迷一日遊
9.30 新聞簡報
9.35 金剛鑽雙龍會
12.30 新聞報導
12.45 世界奇技精華
1.35 全日播映完畢

9.00 CARTOONS (C)
9.15 THE GYMNAST (C)
10.05 XIV INTERNATIONAL CHAMPIONSHIP OF MAGIC (C)
11.05 THE SOUND OF APPLAUSE (C)
12.50 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)
1.30 AFTERNOON FEATURE: (C)
3.35 CARTOONS (C)
4.00 SESAME STREET (C)
5.00 SMURFS (C)
5.25 CARTOONS:– NODDY (C)
5.40 PINOCCHIO (C)
6.05 WONDERWORLD OF TALES: THE OLD CURIOSITY SHOP (C)
6.30 HOUSE CALLS (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)
7.30 THE MIRACLE OF LIFE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 BRITISH AIRWAYS HOUR PRESENTS: WHICKER'S WORLD ABOARD THE ORIENT EXPRESS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE (SUBTITLES)
12.30 NEWS ROUNDUP (C)
12.45 THAT'S INCREDIBLE (C)
1.35 PEARL NETWORK CLOSES

ATV 亞洲中文

6.45 卡通短片
7.00 粵語新聞
7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞
8.00 披頭四卡通
8.25 小鳥必必
9.00 國際八三　一年大事回顧
11.00 危險人物
12.00 午間新聞
12.15 賽馬預測
1.00 賽馬日
6.00 開心果
6.30 新聞摘要
6.32 青春三人組
7.00 新聞及天氣報告
7.26 奉告
7.32 自然奇趣錄
8.00 命運
8.30 橄欖樹
9.30 新聞簡報
9.35 少女慈禧
10.35 英雄電腦車
11.30 賽馬結果
00.30 最後新聞
00.45 天狼寨
2.15 全日播映完畢

ATV 亞洲英文

7.30—7.45 中文台英語報導晨早新聞
9.00 小浣熊溜冰記趣
9.25 HUNCHIN' DOWN THE TRACK
10.25 白手成家
11.20 SNUFFY SMITH AND BARNLEY GOODLE
11.35 我的機男友
1.05 體育天地
6.00 醒目仔時間
6.30 THE HONG KONG CONNECTION
7.00 蛛網超人
8.00 新聞及天氣報告
8.30 鐵漢俏佳人
9.30 新聞簡報
9.35 天煞
11.20 賽馬結果
12.35 最後新聞
12.15 尖柏加與你
12.45 全日播映完畢

星期日 SUNDAY 1 JANUARY 一月一日

TVB 翡翠

7.00 小動物卡通
7.30 識多一點點
8.30 神勇小俠卡通
11.00 小頑皮森林歷險記
11.30 月光蒙面俠
12.00 83年國際大事回顧
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 流氓皇帝
2.30 識多一點點
3.30 校園啦啦隊
4.00 突破
5.00 新地任你點
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 鏗鏘集
7.30 溫馨集
8.00 勁歌金曲
8.30 新聞簡報
8.35 花花世界
9.05 如來神掌
9.35 體育世界
11.05 K－100通訊站
11.15 新聞報導
11.30 每日一字
11.32 赤的衝擊
12.25 追球追求
1.50 全日播映完畢

TVB 明珠

8.30 時事摘要
9.00 健身操
9.45 布公仔樂園
10.10 金榜流行曲
11.00 天外福星
11.50 鐵騎巡警
12.40 探長之家
1.05 乳燕離巢
1.30 絕代佳人未世情
2.30 週日電影
4.15 萬能勇士
5.00 九小福
5.25 明日世界
5.50 泥公仔奇趣錄
6.05 雙鳳朝陽
6.30 鬼佬濟公
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 古典音樂迎新歲
8.30 可口可樂特約花生漫畫劇場
9.30 新聞簡報
9.35 大鄉里出城
12.00 新聞報導
12.15 光榮何價
2.40 全日播映完畢

8.30 NEWS REVIEW — AN RTHK PRODUCTION (C)
9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)
9.45 THE MUPPET SHOW (C)
10.10 SOLID GOLD (C)
11.00 THE POWERS OF MATTHEW STAR (C)
11.30 CHIPS (C)
12.40 GIMME A BREAK (C)
1.05 KEEP IT IN THE FAMILY (C)
1.30 LOVE IN A COLD CLIMATE (C)
2.30 SUNDAY PICTURE SHOW (C)
4.00 CARTOONS (C)
4.15 CHILDREN'S HOUR—
4.15 SUPERFRIENDS (C)
5.00 THE NEW FAT ALBERT SHOW AND THE COSBY KIDS!
5.25 TOMORROW'S WORLD (C)
5.50 THE AMAZING ADVENTURES OF MORPH (C)
6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE: (C)
1. 6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE: THREE'S COMPANY
2. 6.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE: MR. MERLIN
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)
7.30 NEW YEAR'S CONCERT (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 THE BOTTLER OF COCA-COLA PRESENTS CHARLIE BROWN THEATRE — HAPPY ANNIVERSARY, CHARLIE BROWN (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)

ATV 亞洲中文

7.00 粵語新聞
7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞
8.00 親子劇場
8.30 機靈狗智擒綁票賊
10.20 傻豹探案
10.45 宇宙泰山
11.10 小白鯨
11.35 貓大哥
12.00 午間新聞
12.15 賽馬結果
1.15 點心皇后
3.00 自由萬歲
4.00 新蜘蛛俠
4.25 醒目仔時間
4.50 少年警訊
5.05 夢幻成真
6.00 第一時間
6.30 高麗風情
7.00 新聞天氣國際掠影
7.30 勁運縱橫
8.00 財經回顧展望
9.00 新聞簡報
9.05 廣播道８１號
9.35 男人四十戇居居
11.30 時事縱橫
00.00 賽馬預測
1.00 最後新聞
1.15 天劍絕刀（上）
2.45 全日播映完畢

ATV 亞洲英文

7.30—7.45 中文台英語報導晨早新聞
9.00 勝利之聲
10.00 日語劇場
11.00 教士行
12.00 賽馬結果
12.45 芽尼單沙
1.00 同甘共苦
3.00 瑞士家庭魯賓遜
4.00 蝙蝠俠
4.30 DUOSCOPE
4.55 生活的旋律
6.05 BEACHCOMBERS
6.30 愛廸奇遜
7.00 信不信由你
7.15 倘仔寶
7.57 場外仔Q
8.00 新聞及天氣報告
8.30 世界馬戲冠軍大賽
9.30 新聞簡報
9.35 火鳥芭蕾舞表演
11.35 賽馬預測
12.05 最後新聞
12.15 全日播映完畢

星期三 WEDNESDAY 4 JANUARY 一月四日

TVB 翡翠

6.50 香港早晨
9.08 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.30 九九九神秘雙屍案
12.05 天虹
1.00 午間新聞
1.15 荊途
2.15 婦女新姿
3.10 烽火飛花
4.05 義犬情深
4.30 ４３０穿梭機
6.00 小雙俠
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 再版人
8.00 香港８３
8.30 神鵰俠侶
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 霹靂鐵金剛
12.30 毀滅
2.10 長相憶
3.40 全日播映完畢

TVB 明珠

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 藍精靈
5.25 露狄
5.40 卡通動物園
6.05 生物奇觀
6.30 出診記趣
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 焦點
8.00 明珠Ｋ－１００
8.30 金榜流行曲
9.30 新聞簡報
9.35 樂與怒巨星顯光芒 The John Denver 演唱特輯
11.45 新聞報導
12.00 劫後紅顏
12.50 全日播映完畢

12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (C)
5.00 SMURFS (C)
5.25 CARTOONS:– NODDY (C)
5.40 NEW ZOO REVUE (C)
6.05 WILDLIFE ON ONE (C)
6.30 HOUSE CALLS (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 FOCUS (C)
8.00 PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTILTES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.45 NEWS ROUNDUP (C)
12.00 A TOWN LIKE ALICE (C)
12.50 PEARL NETWORK CLOSES

ATV 亞洲中文

6.45 卡通短片
7.00 粵語新聞
7.15 經濟快訊新聞提要
7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞
8.00 披頭四卡通
8.25 轟天四俠
8.50 一代藝人
11.00 禿鷹
12.00 天龍訣
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 大白鯊
2.45 太空飛鷹俠
3.15 長生劍
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.00 七小福
5.30 超時空要塞
6.00 原野奇觀
6.23 新聞摘要
6.25 青春三人組
7.00 新聞天氣經濟快訊
7.26 奉告
7.32 自然奇趣錄
8.00 命運
8.30 橄欖樹
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 少女慈禧
10.30 財經滙報
10.35 勇者無敵第二輯
11.30 賽馬結果
00.15 最後新聞
00.30 大廈情殺案
2.00 全日播映完畢

ATV 亞洲英文

7.30—7.45 中文台英語報導晨早新聞
8.00—12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 鄉村大兄
8.00 新聞及天氣報告
8.30 勁運縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 鬼馬神童
11.30 賽馬結果
12.00 最後新聞
12.10 全日播映完畢

星期二 TUESDAY 3 JANUARY 一月三日

TVB 翡翠

6.50 香港早晨
9.05 永安青年通訊站
9.07 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.30 錦羅記
12.05 天虹
1.00 午間新聞
1.15 荊途
2.15 永安青年通訊站
2.17 婦女新姿
3.10 烽火飛花
4.05 義犬情深
4.35 ４３０穿梭機
5.15 香蕉船
5.45 ４３０穿梭機
6.00 小雙俠
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 再版人
8.00 香港８３
8.30 神鵰俠侶
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 神勇法醫官
12.30 重逢
2.10 馬票女郎
3.30 全日播映完畢

TVB 明珠

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 藍精靈
5.25 露狄
5.40 回力棒
6.05 奇妙的真實世界
6.30 出診記趣
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 一九八四年冬季奧運會前奏
8.30 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.30 新聞報導
11.45 Tribal Eye
12.35 今日播映完畢

12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (C)
5.00 SMURFS (C)
5.25 CARTOONS:– NODDY (C)
5.40 BOOMDRANG (C)
6.05 THE REAL WORLD (C)
6.30 HOUSE CALLS (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 WINTER OLYMPICS '84 ROAD TO SARAJEVO (C)
8.30 TUESDAY SPORT (C)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 TUESDAY SPORT (C)
10.30 BIG LEAGUE SOCCER
11.30 NEWS ROUNDUP
11.45 TRIBAL EYE (C)
12.35 PEARL NETWORK CLOSES

ATV 亞洲中文

6.45 卡通短片
7.00 粵語新聞
7.15 經濟快訊新聞提要
7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞
8.00 古惑金剛
8.25 蜘蛛女俠
8.50 十二欄桿十二釵
10.30 萬花筒
11.00 禿鷹
12.00 天龍訣
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 大白鯊
2.45 太空飛鷹俠
3.15 長生劍
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.00 七小福
5.30 超時空要塞
6.00 原野奇觀
6.23 新聞摘要
6.25 青春三人組
6.50 六合彩
7.00 新聞天氣經濟快訊
7.26 奉告
7.32 自然奇趣錄
8.00 命運
8.30 橄欖樹
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 少女慈禧
10.30 財經滙報
10.35 賽馬預測
11.20 最後新聞
11.35 秦香蓮
1.35 全日播映完畢

ATV 亞洲英文

7.30—7.45 中文台英語報導晨早新聞
8.00—12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 我要高飛
7.57 場外仔Q
8.00 新聞及天氣報告
8.30 智多星橫掃賭城
9.30 新聞簡報
9.35 俏花神
12.00 賽馬預測
12.30 最後新聞
12.40 全日播映完畢

星期五 FRIDAY 6 JANUARY 一月六日



TVB 翡翠

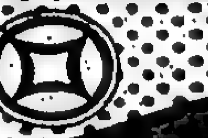
6.50 香港早晨
9.05 永安青年通訊站
9.08 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
9.50 無比敵
10.30 鬼俠
12.05 天虹
1.00 午間新聞
1.15 荊途
2.15 永安青年通訊站
2.17 婦女新姿
3.10 烽火飛花
4.05 義犬情深
4.30 ４３０穿梭機
6.00 小雙俠
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 再版人
8.00 香港８３
8.30 神鵰俠侶
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 江湖客
12.35 新娘與我
2.00 楊八妹取金刀（下）
3.35 全日播映完畢



TVB 明珠

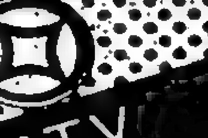
12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 藍精靈
5.25 露狄
5.40 小丑馬戲團
6.05 Stalky' & Co
6.30 出診記趣
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 今時今日
8.30 愛彼鈸時間之核戰前夕
9.30 新聞簡報
9.35 離奇兇殺案
10.45 新聞報導
11.00 電視狂想曲
12.40 全日播映完畢

12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (C)
5.00 SMURFS (C)
5.25 CARTOONS:— NODDY (C)
5.40 BOZO THE CLOWN (C)
6.00 STALKY & CO. (C)
6.30 HOUSE CALLS (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 HERE AND NOW — AN RTHK PRODUCTION (C)
8.30 AP HOUR PRESENTS: WORLD WAR III (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
10.45 NEWS ROUNDUP (C)
11.00 FRIDAY FEATURE (C)
12.40 PEARL NETWORK CLOSES



ATV 亞洲中文

6.45 卡通短片
7.00 世界新聞
7.15 經濟快訊
7.30 英文新聞報導
7.45 普通話新聞報導
8.00 披頭四卡通
8.25 轟天四俠
8.50 八美戲狀元
10.30 萬花筒
11.00 秃鷹
12.00 天龍訣
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 大白鯊
2.45 太空飛鷹俠
3.15 長生劍
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
5.00 香蕉船
5.30 超時空要塞
6.00 原野奇觀
6.23 新聞摘要
6.25 青春三人組
6.50 六合彩
7.00 新聞天氣經濟報告
7.26 奉告
7.32 自然奇趣錄
8.00 命運
8.30 橄欖樹
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 警訊
9.50 少女慈禧
10.50 財經滙報
10.55 賽馬預測
11.55 最後新聞
00.10 牆
01.45 全日播映完畢



ATV 亞洲英文

7.30—7.45 中文台英語報導晨早新聞
8.00—12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
6.30 占美遊鬧人
7.00 英國足球聯賽
8.00 新聞及天氣報告
8.30 世界鱗爪
9.30 新聞簡報
9.35 花園錦簇夜
10.35 革命神像
11.35 賽馬預測
12.05 最後新聞
12.15 全日播映完畢

星期四 THURSDAY 5 JANUARY 一月五日



TVB 翡翠

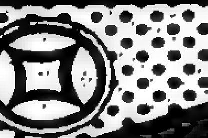
6.50 香港早晨
9.08 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.30 鬼馬家姐
12.05 天虹
1.00 午間新聞
1.15 荊途
2.15 婦女新姿
3.10 烽火飛花
4.05 義犬情深
4.30 ４３０穿梭機
5.15 開心果
5.45 ４３０穿梭機
6.00 小雙俠
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 再版人
8.00 香港８３
8.30 神鵰俠侶
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 錦繡豪門
12.35 婦女心
2.00 四郎探母（上）
3.30 全日播映完畢



TVB 明珠

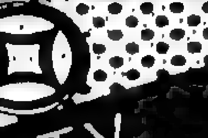
12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 藍精靈
5.25 露狄
5.40 義犬荷貝
6.05 澳洲獵奇
6.30 出診記趣
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 海上樂園
8.30 樂聲特輯之錦繡豪門
9.30 新聞簡報
9.35 死亡古堡
11.30 新聞報導
11.45 明珠K－１００
12.15 小英雄横掃暴君
1.50 全日播映完畢

12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (C)
5.00 SMURFS (C)
5.25 CARTOONS:— NODDY (C)
5.40 THE LITTLEST HOBO (C)
6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER (C)
6.30 HOUSE CALLS (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 THE LOVE BOAT (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: DYNASTY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.30 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.15 LATE NIGHT FEATURE (C)
1.50 PEARL NETWORK CLOSES



ATV 亞洲中文

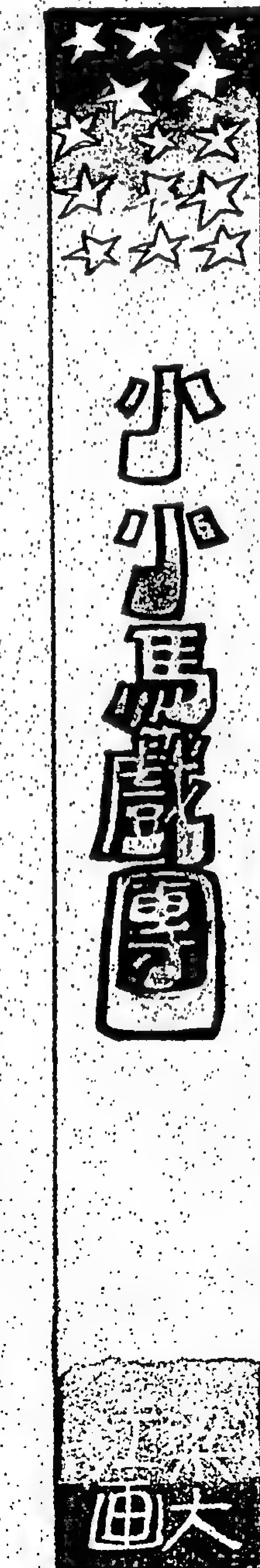
6.45 卡通短片
7.00 世界新聞
7.15 經濟快訊
7.30 英文新聞報導
7.45 普通話新聞報導
8.00 蟲惑金剛
8.25 蜘蛛女俠
8.50 陌路蕭郎
10.20 萬花筒
11.00 秃鷹
12.00 天龍訣
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 大白鯊
2.45 太空飛鷹俠
3.15 長生劍
3.45 下午茶婦女節目
4.30 醒目仔時間
5.00 七小福
5.30 超時空要塞
6.00 原野奇觀
6.23 新聞摘要
6.25 青春三人組
7.00 新聞天氣經濟快訊
7.26 奉告
7.32 自然奇趣錄
8.00 命運
8.30 橄欖樹
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 少女慈禧
10.30 財經滙報
10.35 特警１１５
11.30 最後新聞
11.45 咖啡女郎
2.00 全日播映完畢



ATV 亞洲英文

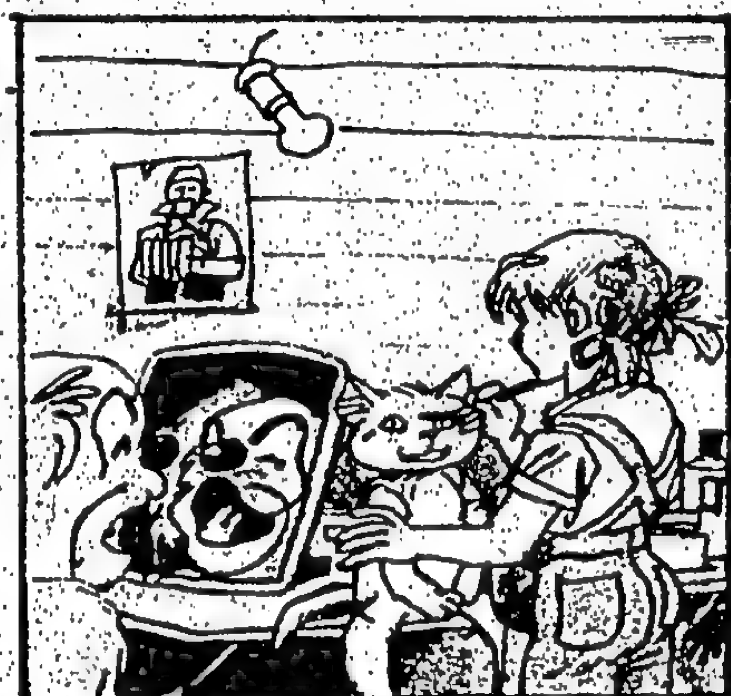
7.30—7.45 中文台英語報導晨早新聞
8.00—12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 勁舞會
7.30 孖寶小福星
8.00 新聞及天氣報告
8.30 飛虎智破火山島
9.30 新聞簡報
9.35 朝九晚八
12.05 最後新聞
12.15 全日播映完畢







④第二天，一切都準備妥當了。嘉露和其你的穿物演員，忙着化裝。小狗在幫忙小驢子化裝用油漆替牧化裝成班馬呢。



⑤小嘉露替耳朵狗和大白貓化裝成小丑的模樣。



⑥馬戲表演開始了。不知爲什麼，小驢子突然衝上表演台，牠不知道牠的化裝還未定成，變特了一隻下身是班星上身仍是驢子的動物。



⑦小驢子突然出現，使其他的演員感場意外。其中一隻小馬不知如何是好，索性坐在台上，驢子却落力演出，台下的睇衆，覺得十分有趣，爆出了陣陣笑聲（未完）

星期六 SATURDAY 7 JANUARY 一月七日

TVB 翡翠

6.50 香港早晨
9.07 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.30 考順仔
12.00 現代罪案錄
1.00 午間新聞
1.15 京華春夢
2.10 神探俏嬌娃
3.05 他的一生
4.30 趣味集
5.30 藍精靈
6.00 溫故知新
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 新聞透視
7.45 金錢以外
8.00 K－１００
8.30 新聞簡報
8.35 神鵰俠侶
9.35 開工大吉總決賽晚會
10.35 特備節目
10.05 K－100通訊站
10.15 新聞報導
10.30 一枝光棍走天涯
1.05 歡樂滿人間
2.45 熔水变
4.15 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 健身操
9.45 布公仔樂園
10.10 金榜流行曲
11.00 江湖客
11.50 鐵騎巡警
12.40 聯合國國際（兒童會）可輯
1.00 週末體壇
4.00 新傻妹從軍
4.25 小飛人漫遊童話國
4.50 生命之源
5.15 小動物卡通
5.40 人間溫暖六小寶
6.05 Duoscope
6.30 巨星足球示範
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 智勇雙探
8.30 特備節目
9.30 新聞簡報
9.35 風姿縈楽
11.30 新聞報導
11.45 週末奇遇
1.30 全日播映完畢

9.00 THE NEW ED ELLEN SHOW (C)
9.45 THE MUPPET SHOW (C)
10.10 SOLID GOLD (C)
11.00 STRUMPET CITY (C)
11.50 CHIPS (C)
12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)
1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C)
4.00 PRIVATE BENJAMIN (C)
4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C)
4.50 LIFE ON EARTH (C)
5.40 THE STORY OF TREASURE SEEKERS (C)
6.05 DUOSCOPE — AN RTHK PRODUCTION FOR TEENAGERS (C)
6.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)
7.30 POLICE CALL — AN RTHK PRODUCTION
7.35 SIMON AND SIMON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 SANYO HOUR PRESENTS: THE GANGSTER CHRONICLES: AN AMERICAN STORY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.30 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 LATE NIGHT FEATURE (C)
1.30 PEARL NETWORK CLOSES

ATV 亞洲中文

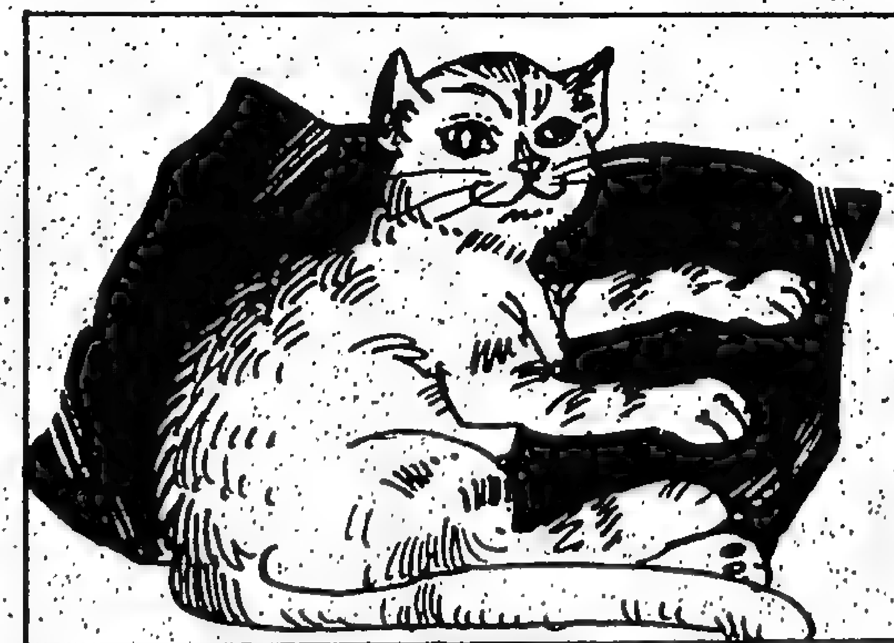
6.45 卡通短片
7.00 早晨新聞
8.00 醒目仔時間
8.30 七海小英雄
9.00 巨人克里斯
9.40 白兔卡通
10.05 彩色樂園
10.30 義勇七金剛
10.55 神鼠威威
11.40 鋼鐵怪人
12.00 午間新聞
12.15 賽馬預測
1.15 賽馬日
6.00 開工大吉
6.30 殺HIT嘅世界
7.00 新聞及天氣報告
7.30 信不信由你
8.30 電光幻影
9.00 新聞簡報
9.05 廣播道８１號
9.35 西賽英雄譜
11.30 賽馬結果
00.30 最後新聞
00.45 黃飛鴻四大弟子
2.15 不要讓太太知道
3.45 全日播映完畢

ATV 亞洲英文

7.30—7.45中文台英語報導晨早新聞
9.00 神奇聖誕
9.30 胭粉七雄
10.25 THE AUSTRALIAN ARK
11.10 荒唐水兵
1.05 體育天地
6.00 自然奇趣錄
6.30 跳躍逍遙頌青春
7.00 通天管家
7.30 時事縱橫
8.00 新聞及天氣報告
8.30 繽紛今晚夜
9.30 新聞簡報
9.35 警訊
9.40 密令
10.40 不文山鬼馬表演
11.10 最後新聞
11.20 奇談
1.05 全日播映完畢

一隻貓兒不算多

①這是一隻大肥貓。近來牠變得愈來愈肥胖了，而且整天喜歡睡覺。牠是杜家的貓兒。姓杜的一家人很愛牠。



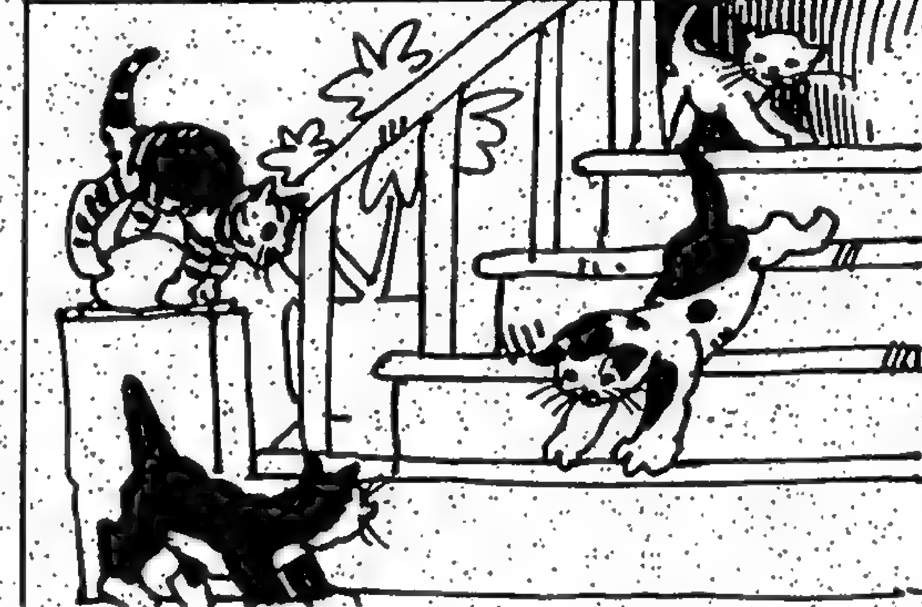
②姓杜的一家有爸爸杜先生，媽媽杜太太和姊姊杜莉，妹妹杜敏。他們都是很和氣的人。



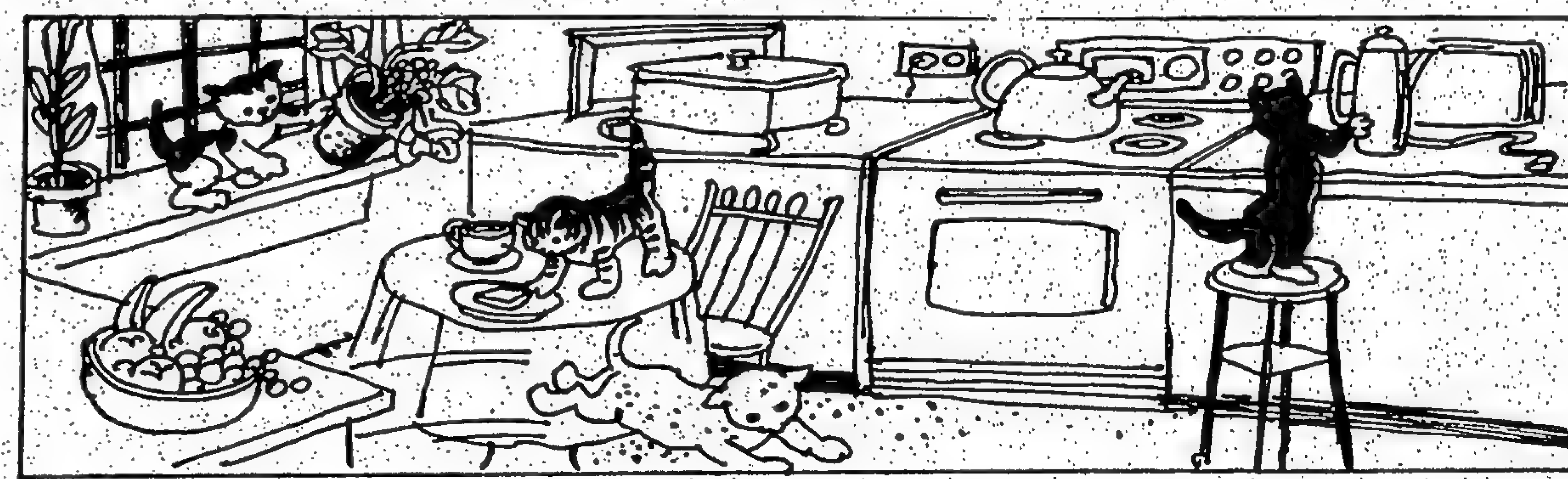
③有一天，肥貓產下了一、二、三、四，四隻小貓，四隻很可愛很可愛的小貓。



④牠們很是活潑好動。在樓梯上走來走去，跳上跳下。在任何地方走來走去，跳上跳下。



⑤牠們還在廚房裏走來走去，跳上跳下。



⑥有時杜先生會發覺在床上有一隻小貓，在書架上有一隻小貓，在帽子裏有一隻小貓。

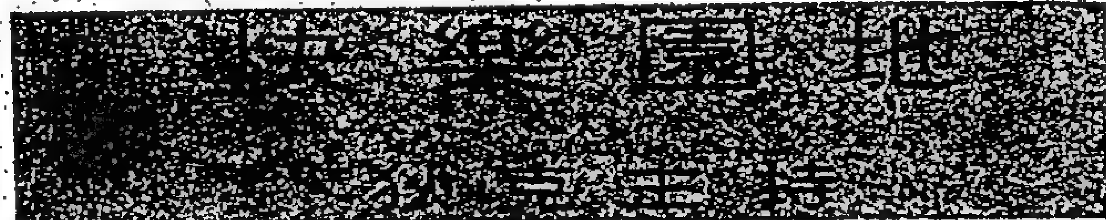


⑦最後，杜先生說：「我們有太多的小貓了，我們要送走牠們！」杜先生的話嚇了杜莉和杜敏一跳。

（未完）





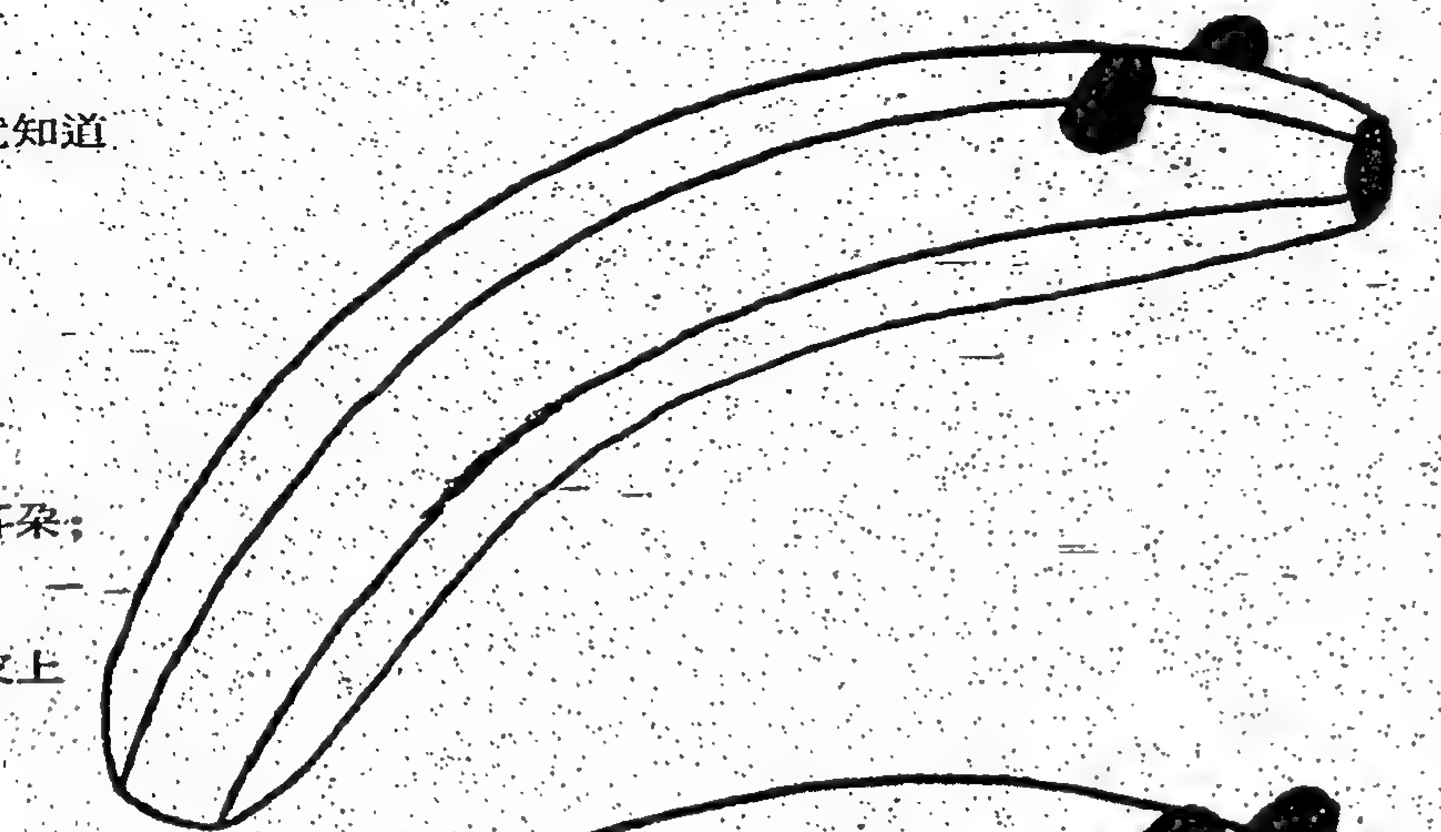


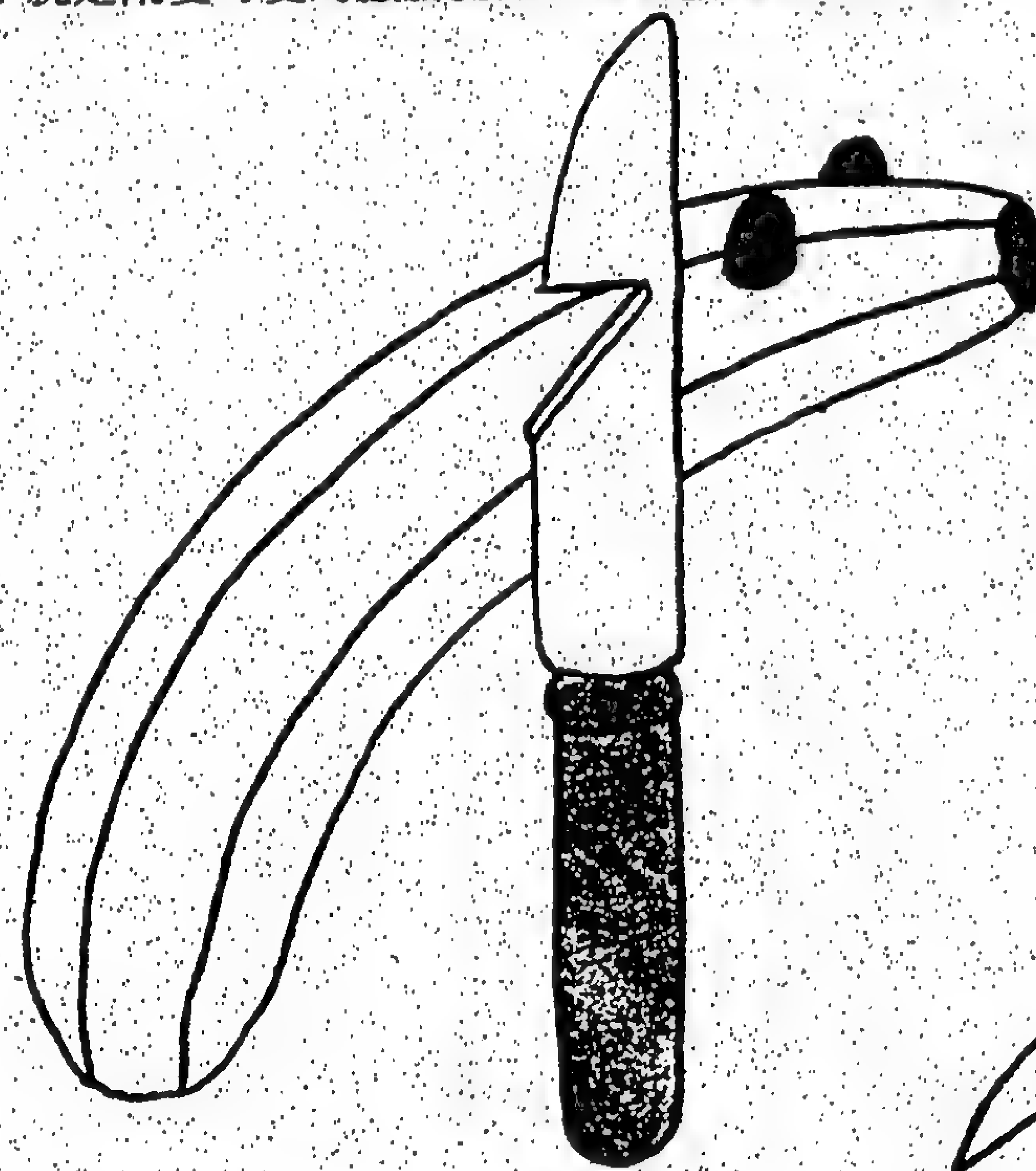
臘腸狗

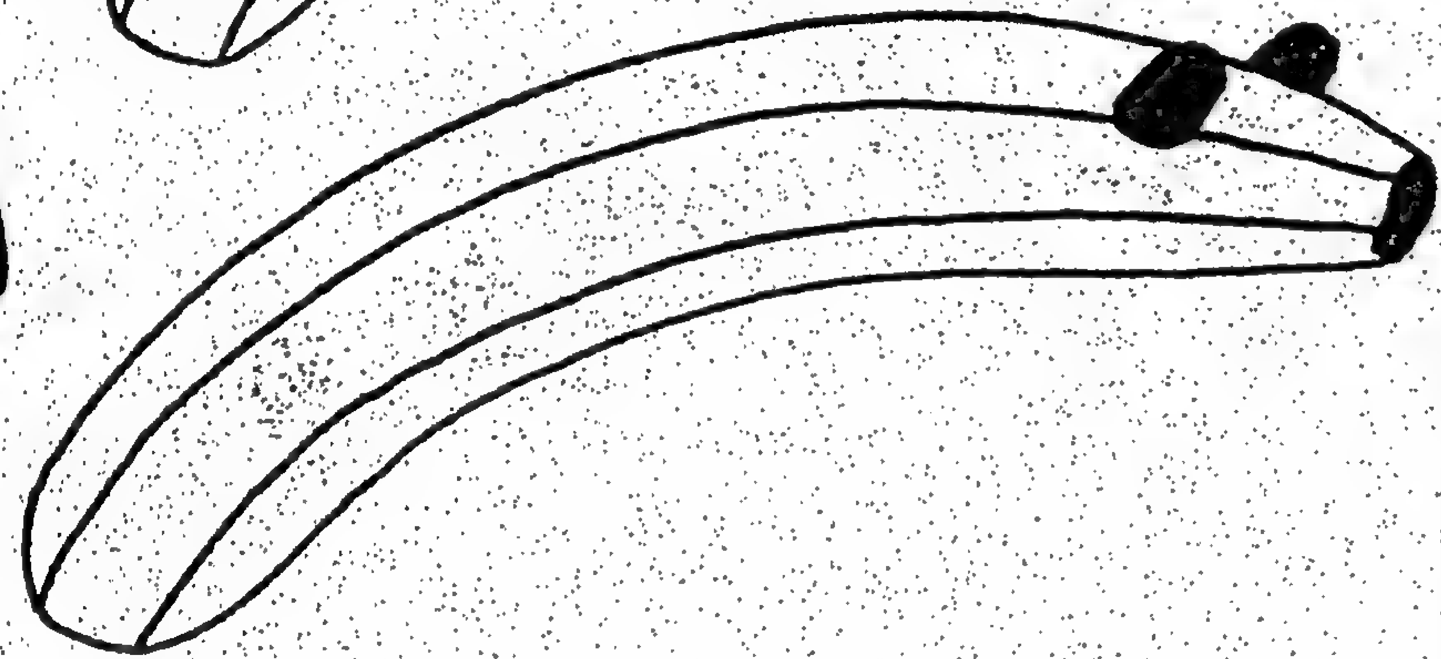
你知道這隻臘腸狗是用什麼做的嗎？對，一看就知道了。但是你也有興趣做兩隻來玩玩嗎？

材料：香蕉兩隻（不要過熟的）；
黑豆四粒；
猪腰豆（或其他任何類似的東西）八粒；
半個西柚皮。

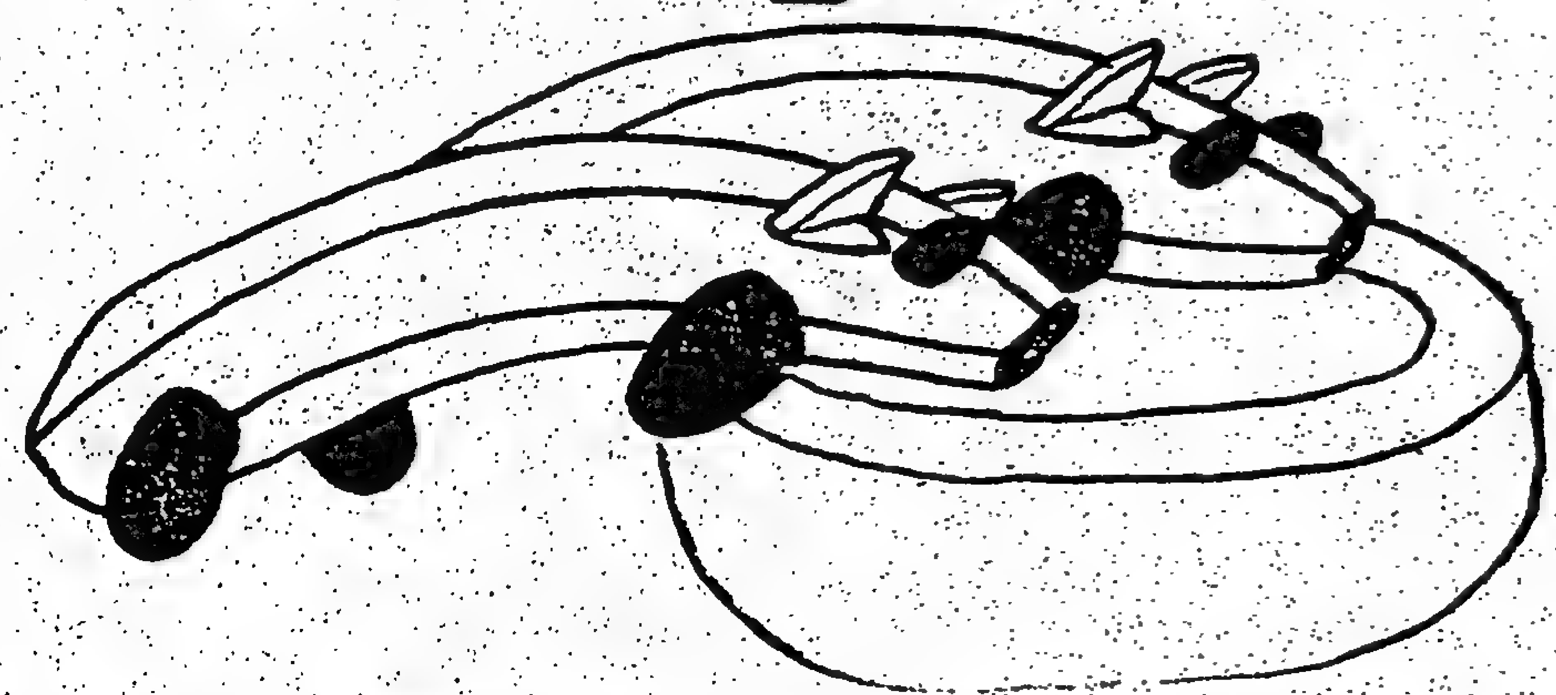
做法：㊀把黑豆輕輕按進香蕉上，位置如圖①所示；
㊁用利刀輕割香蕉的兩邊，如圖②；
㊂把割開的蕉皮輕輕向後扳，彎成臘腸狗的耳朵；如圖③；
㊃按上四隻脚，便是一隻黃色的臘腸狗。
㊄再做另一隻，把兩隻臘腸狗放在半邊西柚皮上不就是兩隻可愛的臘腸狗站在食物盆邊吃東西嗎？











一部採用愛快速機械結構的全新愛快掀背型三廂式房車，性能及耗油經濟皆甚特出，乘坐空間及傳動系統亦是其優秀之地方。

·李 發·

愛快速（alfasud 已經有了12年的歷史，現在還繼續生產，還被人受落。愛快廠隨着時代的進展，保留愛快速很多的機械結構，而製造了一部全新房車，稱為愛快33型。在尺碼上，兩部車亦極之接近，33型比愛快速多長4吋，外型則屬一部中型的掀背型房車，從外表看，33型拖着一條短短的行李廂尾巴，車身屬三廂式的設計，但實際上，它有掀背型旅行車的實用價值。

這掀背式三廂車型亦剛好把33型放在愛快龐大車系中的茱莉愛姐（Giulietta）與愛快速之間，使它擁有茱莉愛姐型的高聳而短直的行李廂，而亦有愛快速之傾斜式尾窗的設計，車頭因為配用平臥式的引擎，車鼻可以做得較低，構成優良的氣動效果，風阻系數為0.36。

愛快33型的車底板與前後輪距與愛快速相同，但車身則是全新的設計，由愛快羅密歐的設計部門與喬治亞盧携手合作負責，以前十分受歡迎的愛快速亦是出自喬治亞盧的手筆。車身大量採用含鋅的金屬板，鋼板亦經塗上兩層含鋅的漆油。愛快33型的車殼26%是由含鋅金屬製成，比現在任何的歐洲汽車所含的成份為多。並有兩年防銹保証。

再講愛快羅密歐廠為何以數字來替這部新房車命名呢？原來33這個數字是有過它的歷史的，愛快曾經有過一系非常成功的賽車稱為Type 33，新車就以33為名。

引擎、性能

愛快33型共有兩台引擎及三款車廂車身裝飾，兩款引擎容積一為1350 c.c.，另一為1490c.c.。1.5 升車型還有一款列為Gold Cloverleaf 型，設備最齊備，裝飾亦最多、最靚。

愛快33型與愛快速同是使用平臥四汽缸水冷引擎，推動前輪。每行汽缸都有一條汽缸頂凸輪軸，汽缸體由生鐵鑄造，汽缸頂則由輕合金製造。汽缸口徑與衝程為84×67.2mm，總容積為1490c.c.。配用無觸點式電子點火系統及一具雙喉降溶式化油器，5800rpm 時的最大功率輸出為85馬力（DN），最大扭力的89磅呎（DIN）則在3500rpm 時出現。傳動系統為五前速手動型，五擋齒比為一超比波，可提供輕鬆和輕濟的行車反應。

以85馬力的功率輸出，加上愛快33型的輕盈車身及優秀的車身氣動效果，速度表現確實不錯。四擋的最快速度有103.1mph。極速表現甚佳，但0-60mph 的加速時間就未有驚人的表現，成績為11.6秒，33型的傳動系統的齒輪比例非常疏，五檔每千轉可提供21.9mph，故比其50—70mph 的再度加速時間亦需要15.7秒。四檔的再度加速能力就好很多，例如30—50 mph 的加速時間只需9.5秒而矣。

在街道上，33型感覺相當敏捷，低速扭力甚佳，轉數增加時，表現亦甚暢順，高速暢行，悠然自得。

傳動系統反應較以往的愛快改良了很多，換檔順滑，入一檔的反應，亦艇試不爽。一二三檔都能適力發揮1.5 升引擎的好處，它們的極速分別為30，56及82mph。

平日行車及隨意加速的情況下，耗油量約為28.8mpg 暢行紀錄則為36.9mpg，除了柯士甸Maestro 的39.8mpg 外，同級車輛難望其背項。愛快33型肯定是一部非常慳油之汽車，若能留心駕駛，成績便會更好。11加侖的汽油缸，論理可行走400 哩遠的距離。

懸架、轉向、操縱

愛快速的行車操縱性能，口碑向來不錯，無怪乎33型亦配用它的懸架系統，加上少許改變而成。前輪採用麥花臣支柱，捲彈簧，及下搖桿，但取消了愛快速的防傾桿設備。後輪懸架為靜軸，配捲彈簧，直置的屈氏連桿及橫置的賓克桿等。

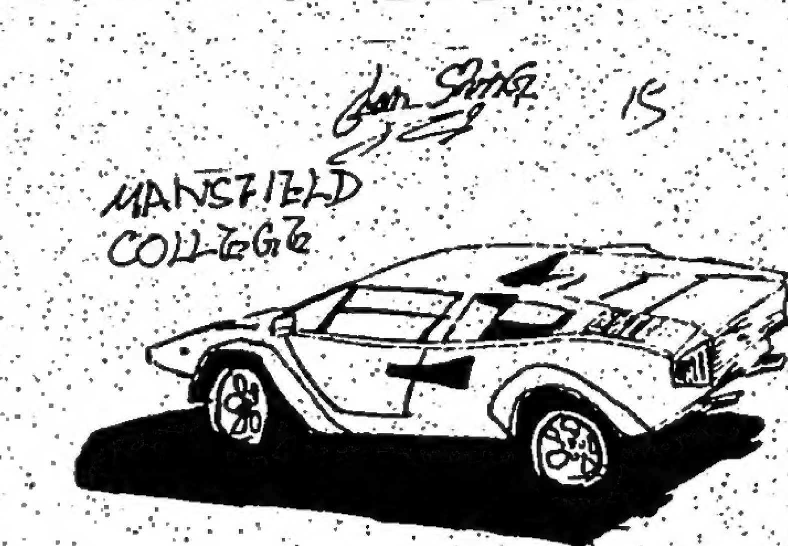
愛快33型的操縱性亦可追得上愛快速的優良表現。在急彎中，過少轉向性通常都可以被控制，在濕地上，過少轉向性能轉強。

轉向系統為小齒輪與齒棒式，沒有動力輔助，轉向軸設有高低位置調校，而儀錶座與軚軸一起升降，因此儀錶的視野永遠不會被軚盤所阻，為一聰明之設計。轉向反應時時都覺得輕盈和準確，感覺直接，極左至極右需要3.6 手軚，迴旋直徑需要32.8呎。

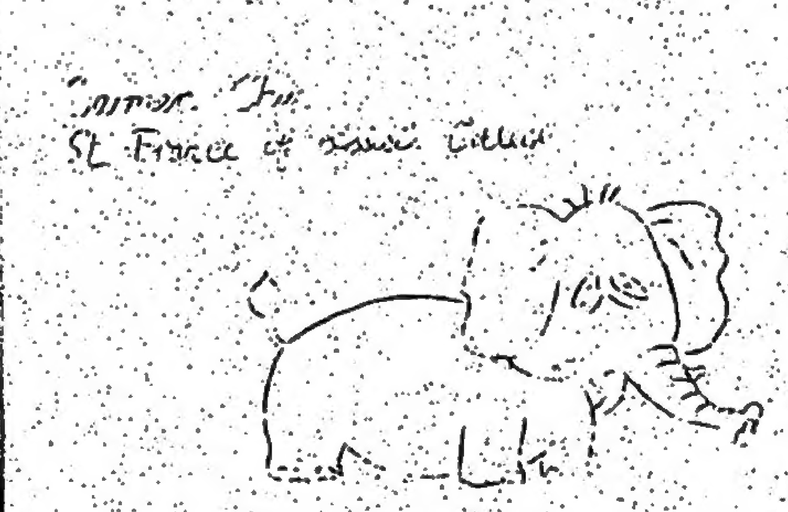
乘坐的感覺，不算柔軟，低速時，這個反應尤為顯著，這般乘坐感覺在操作優良的汽車上，算是有代價了。



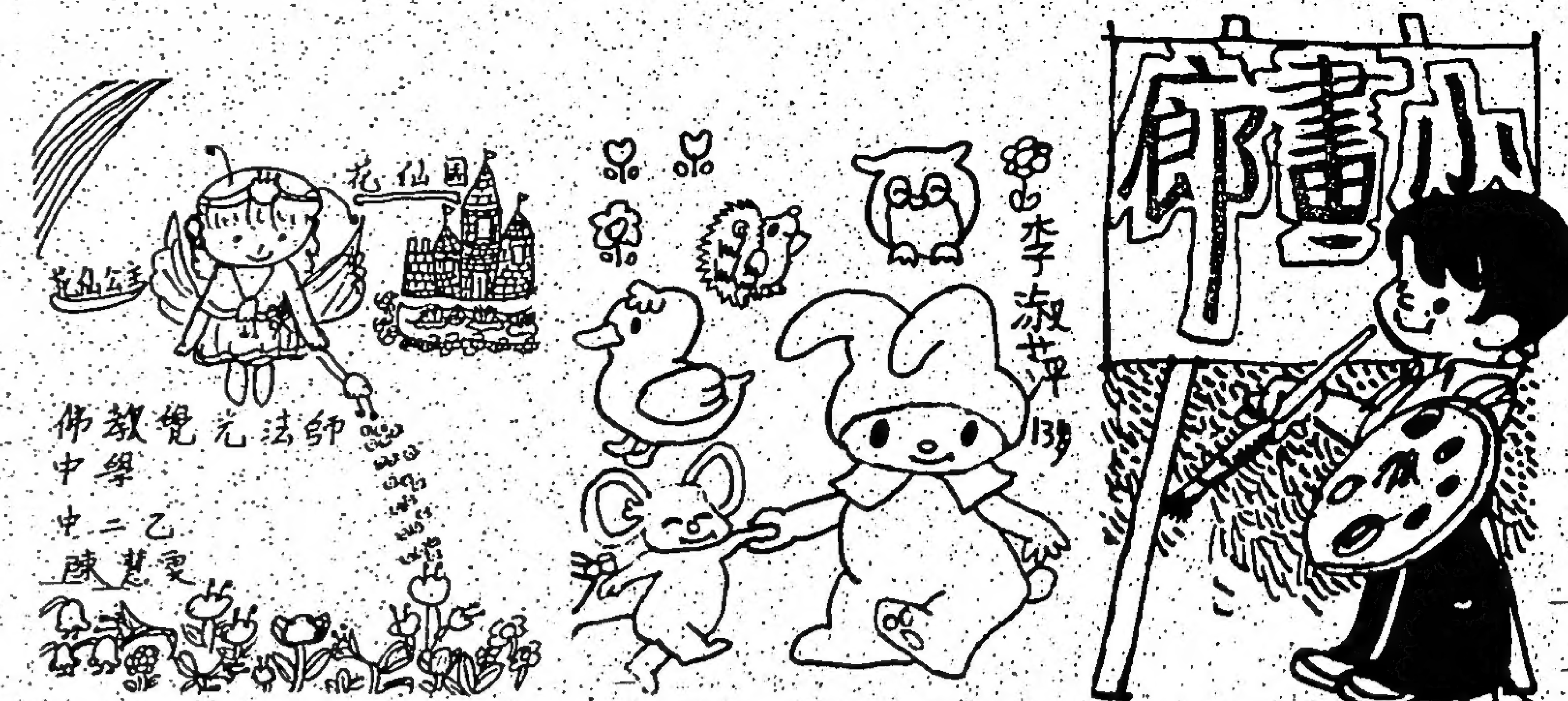


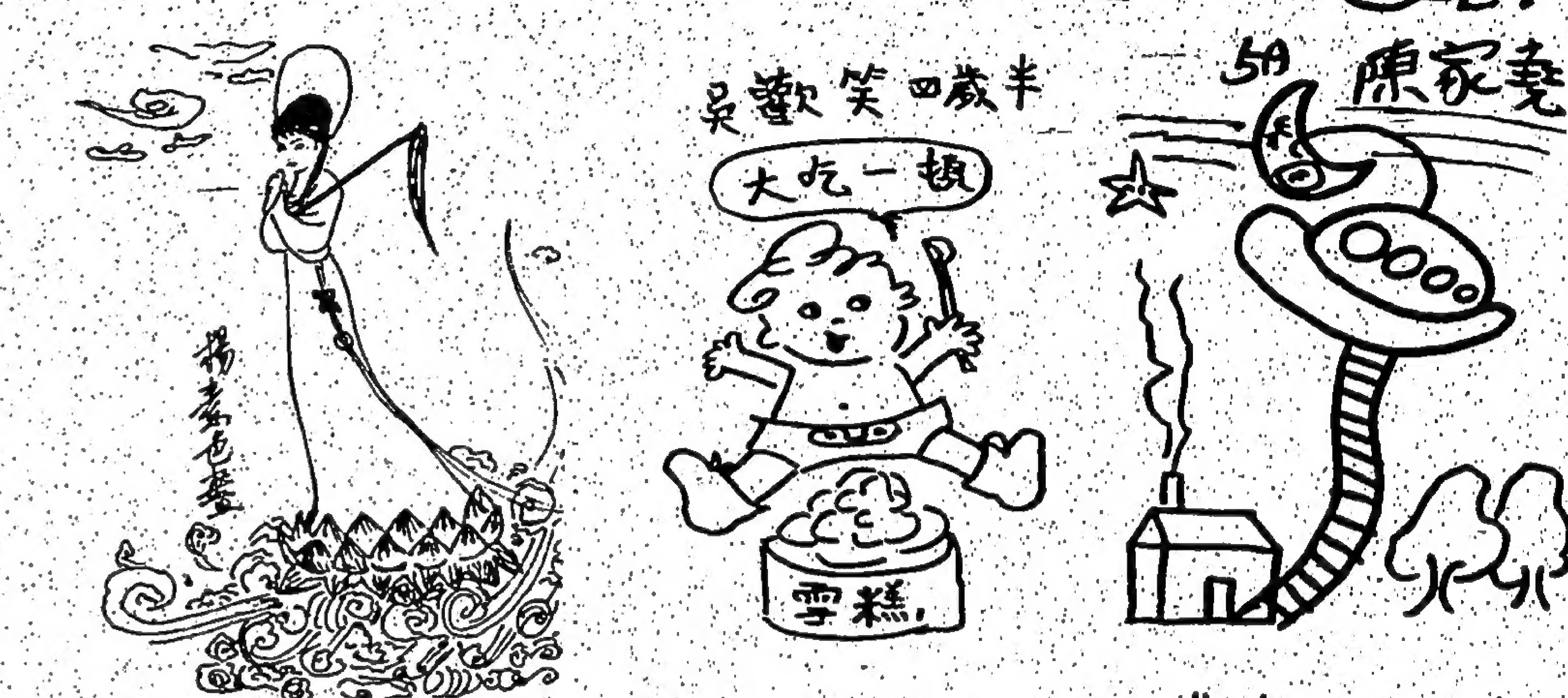


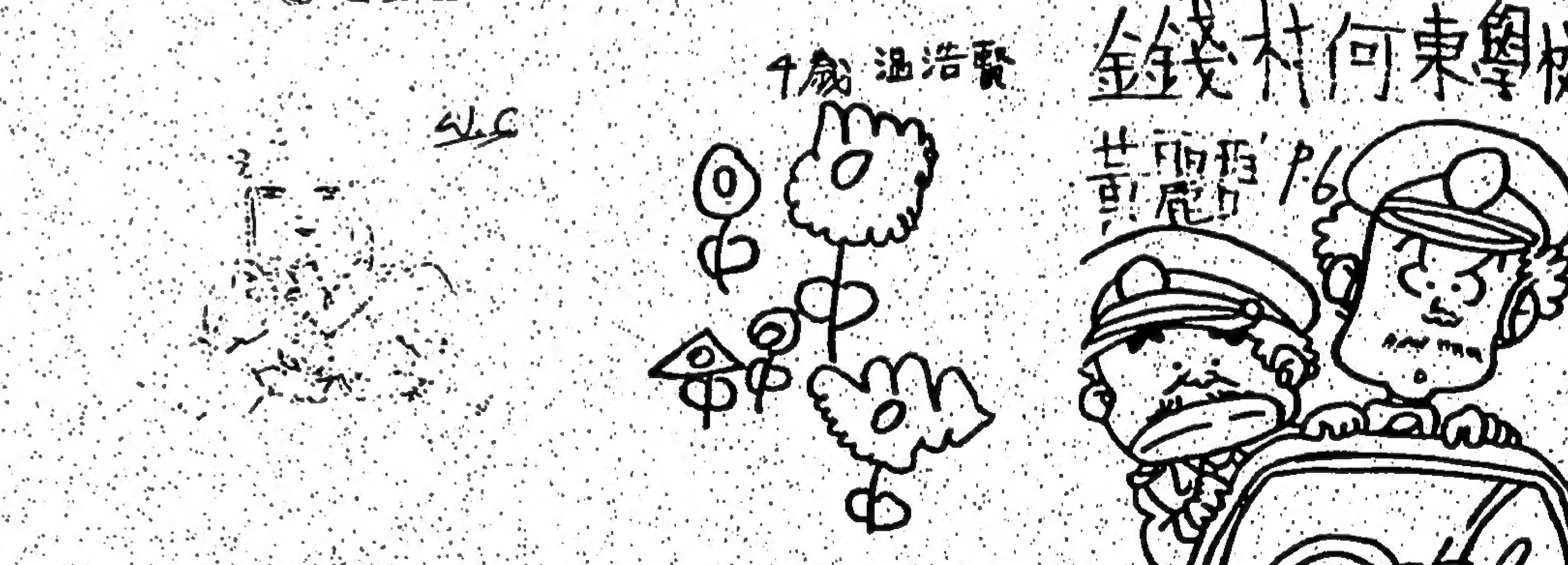


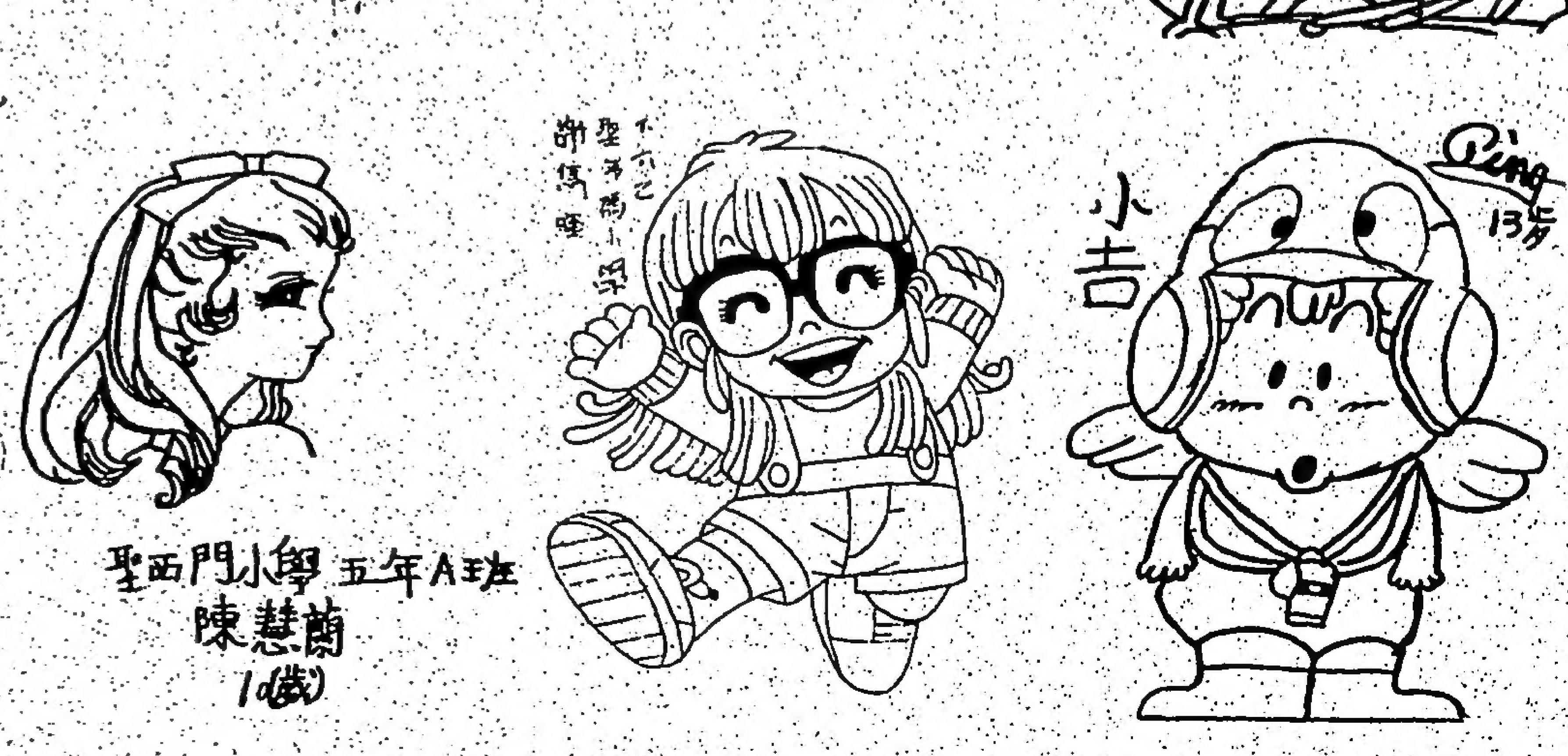












科幻小說

墨七奇遇記

·雲　魄·



墨七阿勝蹓躂灣仔街頭，三角形的臉孔掛着落寞神情。走到灣仔道中段，無意中抬眼看見「京都戲院」上映「複製人」，心中一動，望望腕錶，正好是入場時間，便買一張後座票子入場。

電影散場，他皺緊眉頭，越過幾條街，進入一間清靜的三流咖啡室，要了一杯咖啡、一客三文治，有所深思地吃喝，驀地眉結打開，咀角隱現笑意走去柜位結帳。

阿勝的職業是偷，故三教九流朋友叫他做墨七勝。

現在他走到一間舊樓，登上三樓，找大哥鍾貴。

鍾貴已是花甲之年，據說當年且擅壁虎功，高樓大厦來去自如，一回失手摔下來之後，手脚傷了不靈敏，已退居幕後，不時給徒子徒孫晚輩傳一些經驗，或出點主意，只動口不動手，晚輩們有什麼疑難，會去請教他，收入多了也會孝敬他。

近年，徒子徒孫去一個有錢有面的人—王富翁家裡做世界，無人能得手，且嚇得半死，齊齊認為碰上妖魔鬼怪。這件事，徒子徒孫們說得繪形繪聲，猶有餘怖，鍾貴有生以來只對這件事一籌莫展，無能為力。後來，他在幾個高手徒弟帶領下，闖王府探眞相。結果，仍然和徒子徒孫們前幾番的結果一樣，嚇得狼狽逃命。那雙有舊患的脚扭痛了，現在還未復員。

怪事是這樣的，得從頭說起。

王富翁從外國旅遊回來後，閉門謝客。他的一個得力馬仔說王富翁在外國發現金礦，帶了半船黃金回來，所以閉門秘密籌備，開設一間黃金公司。這件事傳開來，但人們看不見王富翁有籌劃新事業的行動。一個親信認為他有病才眞，因為最後一次見他時，發覺他的皮膚發青。反正像失了蹤似的多時沒人見過他露面。

頭一次是大聲發單獨行動，他是行內精英，從未失過手。

當晚月黑風高，凌晨二時，他在牆頭拋下迷藥燒牛肉骨，四條大狼狗爭相搶食，食後五分鐘全昏倒花園中。

大聲發用鐵片挑開一扇窗戶，爬入屋內。當他正在想弄開一個古玩柜之際，樓梯上面發出聲音。他回頭張望，還未看清楚什麼，便聽得有人低沉地說：「走過來。」這教大聲發吃驚，立即飛躍到大廳的後端。貼着牆角，往前望往上望。

燈光隨即亮，大聲發看見樓梯上站着七、八個人，待看清楚，他嚇呆了。他看見那些人全都是一個模樣。中間臉容蒼老的一個，正是王富翁。

燈光不太亮，暗青色的光線，照得樓梯上的人皮膚發青。

當中老者抬手一揮，那些人隨着他的動向同一行動，步落樓梯—

樓梯舖着厚厚的地毯，他們像輕飄飄的聲息全無。詭異的景象是大聲發從未見過的，縱是做慣墨七膽大包天，也不禁害怕起來，鼓起餘力循來的方向逃去。

落樓的一排人步履也加速。大聲發拼命的跑，攀上園牆時，一排人站在窗門前盯着。

大聲發把這遭遇告訴舊拍檔老洪，並吩咐老洪切勿好奇去探聽。老洪多咀，把這怪事告訴老朋友行家夜貓。

「大聲發叫我千萬別好奇前去打探。我不大相信確有此事，我和你一起去一趟怎樣？」老洪對夜貓說。

夜貓也不肯相信有此件事。於是在幾天後的深夜前去探險了。

夜行人都懂得收拾狗隻，四隻狼狗又貪吃失職。

夜貓迅速撬開廚房一個氣窗，他身材瘦小，先鑽入汽窗，打開窗門讓身材中等的老洪由窗門入。預先開了廚房的橫門，準備撤退後路。

他倆走到大廳，青光即漸亮，樓梯上人形逐漸明朗，兩人看見的和大聲發的一樣。

此情景，令他倆產生恐怖感，還用說麼？調頭便跑，情況和大聲發一樣。

過了一些日子，又有兩個初生之犢結伴夜探王府，他倆還未進入大宅，正撬門間，所撬的橫門砰的打開，移出七、八個穿着同一色睡衣、同一面貌的膚色青暗之人，他們帶着陰沉的氣氛，兩個年輕墨七腿也軟了，其中一個逃步時由半牆摔回園內。翌晨陳屍山脚公路旁。逃生了的一個初生之犢，把夜間遭遇告訴父親。他的父親過去外號稱為飛天青蛙，專門爬牆入屋偷竊，年老後做鬼頭仔線人，已退休不問世事幾年。

「那敢情是殭屍？」飛天青蛙相信兒子的描述。

「殭屍那有七、八個同一模樣的？」

「那眞是有古怪。」飛天青蛙沉吟。

「可憐大懶蛇就這樣沒有了……」初生之犢為拍檔的跌死悲傷。「明天到他家裡看看什麼時候可以領屍出來，我們得幫忙辦辦喪事。」

電話響，是警局一個以前專門和飛天青蛙聯絡的幫辦打來的。他要和飛天青蛙飲茶有話要說。

「老哥，我已退休了，世事一概不知，沒有什麼好提供給你的。」飛天青蛙說。

「不是有什麼事要麻煩你，見面再說。」幫辦說。

「不知是不是你夜探王府的事？」他望着兒子。

「沒有人知道我和大懶蛇昨晚的行動，也許不是為這件事，難道王府去報警麼？諒它們不會。晨早新聞廣播說大懶蛇的屍體在公路旁被發現，距離王府有一大段路程哩！」

「或者大懶蛇未斷氣，對警察說了一些話。」飛天青蛙猜測。他還是去應幫辦之約。

幫辦在酒樓一角開了茶等飛天青蛙。他頭一句便說：「咱們算是老朋友閒談，不會對你有任何不利，我們不是談公事，放心可也。」一面說一面給飛天青蛙倒茶。

「我已老無能為力，而且絕對安份做良民，早已不和行家來往，你該一清二楚的」飛天青蛙仍小心奕奕的先表白自己。

「我完全信任你。」幫辦認眞地。「先喝茶吃些東西。」連忙招手叫點心。

吃喝告一段落，幫辦開口說話：「今晨在山脚公路旁發現一具男屍，袋中身份証証明他是陳大南，有入屋行劫的案底，是個血氣方剛的新丁。相信你認識他。」

飛天青蛙點頭。「我聽到廣播了。」心裡一跳。

「我看着他斷氣，發現他時以爲他已死。」幫辦喝口茶。「我問他口供時，他吃力地說出一些怪話。」

飛天青蛙專心聽着。心脈跳得更劇。

「他說：王富翁不是人，一班人都不是人，耳朵尖的、有電的、刺鼻的氣味，孫悟空可以証明。」幫辦凝望着飛天青蛙。「老孫，你的兒子孫靈光的外號不正是孫悟空嗎？」

「呀！」飛天青蛙一驚，神色有變。

他隨即想到兒子也說過王家那一班人是怪物，今天自己既光明正大，不妨老實地回答：「今早吾兒也對我說了些怪事……」他把兒子所說的全部向幫辦坦白。

「你知道陳大南的身體有什麼傷痕嗎？從牆上跌下，跌不死他的，他身壯力健，他全身被燒得焦爛斑斑，就像什很多條燒紅的熱鐵向他身上燒灼似的」

「呵！」飛天青蛙驚詫莫名。「眞是怪事！你相信陳大南和我兒子的話？」

「當差這麼多年，什麼稀奇古怪的事沒見過？鬼神之說不可不信，這個世界愈來愈多不可思議的事情，在外國，怪事甚多，香港有怪事也不出奇。」幫辦說。

「那就最好了！」飛天青蛙放下心事，他就怕幫辦固執己見不信有怪事。

「我是個好奇心很重的人，我想親眼看見那些怪物，但是身為警方人員，不能知法犯法，擅入民居，所以，我想化過裝扮成墨七，和一個有夜行經驗的眞墨七一起偷入王府查探一下。」

「那……」飛天青蛙不知說什麼好。

「你願意幫我這個忙嗎？只是私人的好奇，與警方無關，當然要替我保守秘密。」

「如果王府裡眞有怪物，入去便很危險了……也許眞有妖術，否則怎會把大懶蛇弄得那麼慘……」飛天青蛙滿臉驚疑。

「怎麼樣？能幫我忙嗎？」

「我相信你的為人，不妨坦白對你說，已有多個行家入過王府，都嚇得半死逃出來，我的兒子事前不告訴我和大懶蛇行事，否則，我一定禁止不準去，雖然王府內名珍異寶滿廳，犯不着用生命去搏。」

「我如果去，事先有準備，不會有危險的。或者找去過的陪我一起去。」

「去過的還敢再去麼？沒人敢再去的。」

「讓我和你兒子談談好嗎？」

「我不準他再去的了。」飛天青蛙着急起來，語氣加重。

「好，我不邀他去，只想詳細打探一下裡面的情況。」

「他還未曾進入大宅，撬門間怪物便成排走出來了。」

「我詳細和他研究一下怪物的樣相。他的好兄弟大懶蛇遭殃，他也想有人代為報仇呀！」幫辦說話有技巧，態度誠懇，令飛天青蛙答應了。

「叫孫悟空今晚到我家來，我請他吃晚飯，飯後詳細談談。」幫辦把住家地址寫下給飛天青蛙。

孫悟空和幫辦飯後詳談了。

「聽大聲發說過，王府大廳還有一排呎許兩呎高的黃金鑲鑽石的立像，黃金光、鑽石光閃閃耀眼呢！所以才刺激我冒險一試的。」孫悟空詳細地把所見怪物們的動態說了，最後還加重語氣說：「無論如何，那不是眞正的人。驟眼看是人，看清楚就是怪物了，爸說是殭屍，殭屍怎會那麼多個一模一樣的？殭屍應該是腐肉的臭味的，但他們是刺鼻的鐵腥味。」

「唔……也許它們身上帶電，齊齊動手朝大懶蛇身上一戳，就把他燒壞了……」幫辦點頭說。並問：「你知道有多少人去過嗎？」

「有好幾個，老行尊有大聲發啦、老洪啦、夜貓啦、連貴叔也去過。他們都是見了怪物嚇得逃跑的。」

「不知大聲發敢不敢陪我夜探一次呢？」

孫悟空搖頭並不看好。

「你可以幫我約他嗎？你爸爸怕事，不要驚動他了。」幫辦說：「你把我的動機告訴大聲發，我們是站在朋友立場與警方全無關係，而且，我這樣做，也是犯法的。」

幾天後，孫悟空把大聲發帶到幫辦的住家。

談論結果，大聲發說：「待我攷慮一下再說。」幫辦給他一個優厚條件，當晚任由他帶走王府裡的珍貴寶物。

大聲發根本未曾忘懷王府大廳的好東西，讓發財機會失去，他實在不甘心的。但又害怕怪物追趕，因而內心大鬥爭，去？不去？騷擾着他的情緒。

當他看完電影「複製人」之後，有了啓示。所以找貴叔發洩意見。

「猜想王府裡的不是怪物，是複製人罷了，原來醫學上有什麼人體因子，科學倡明，可以取出因子來培植，便形成一個和母體相同的形狀的人，連身上黑痣什麼的也一模一樣有齊。那王富翁有錢，又常到外國，一定是做了取出體內因子繁殖下代的手術，取七個因子，便成七個人了。那都是他的兒子。」

貴叔聽得很感新鮮。不全信也有一點相信。

「你說，我再入去，必要時肉搏，我不懼怕他們了。」大聲發徵求貴叔意見。「肉搏？我相信你可以勝任，如果他們是人類，有什麼傷亡，你的罪名重了。」貴叔說。

「罪名倒不怕，現場抓不到我便沒証據入我罪，只是，他們身上會有特別的武器……我也帶備武器好了。」大聲發想到橫財到手，不禁精神抖擻，笑對貴叔說：「待我發了財便來孝敬你老人家。」大聲發沒說和幫辦一起行動。

「給我帶一兩個玉器就行了，我愈老愈喜歡翠玉。」貴叔笑說。

大聲發打電話給幫辦約見，把自己從電影看到的知識說了。「他們不是怪物我不怕了，和你去。你一定要保証說過的，任由我帶出什麼東西。」

「你幫我，我一定讓你發財。」

「不過，相信他們是有噴火武器的，所以把大懶蛇燒死，我們得準備能對抗的武器。」大聲發說。

「我們穿上避火石棉衣，也帶上電子射槍。他們一定嚴密守衛橫門和後門，我和你由前門入怎樣？你不是也拿手使用百合匙的嗎？」

「只怕新式大門的鎖，百合匙對付不了。」

「我也帶上電子強力熔針，可以燒毀鋼鐵。……待我準備好裝備，第三天晚上動手。」

「或者我們在凌晨四時左右入去，他們以為偷入屋的人常是一兩點時行動。」幫辦同意大聲發這個意見。

第三天晚的凌晨三時許，幫辦和大聲發對付了狼狗，從前面圍牆進入花園，反身開了鐵閘的鎖，飛撲到大宅前門，動手開門。那道鏤金白漆大門的鎖，着實堅固，大聲發開不了。幫辦使用電子强力熔針，很快燒斷匙掣。

輕輕推開大門，霎時一陣「嗡嗡」暗響，紅光一閃一閃。「糟了，觸動警鐘。」幫辦說。

大聲發發財心切，不管三七二十一，飛步走到近處一個古玩柜，舉起電子射槍，把玻璃敲破，快手把好幾件古玩分放入布袋隔層中，隨即撲向黃金鑽石立像排列處，抓了一件。暗呼：「好重！」把它放入背後一個袋。

「準備射槍。」幫辦喝叫，他看見樓梯上有一排人形出現。

「退到大門口。」幫辦又說。大聲發已順手又抓兩件古董插入布袋了。

七、八個穿着同一樣式衣服的人形，迅速走落樓梯。朝大門口逼近。

幫辦」看清楚他們手無寸鐵，但各人臉上的眼眶，射出藍光。「這不是人類的目光。」幫辦心裡說。他和大聲發都已把電子射槍口對正來人。大聲喝道：「站住！否則我開槍！」他的警探習慣語不禁說出來。

老者領頭的七、八個人形不作理會，走近他倆面前一丈以內了。

「我們跑出鐵閘。」幫辦對大聲發說。一起往外狂奔。

一排人形緊跟在後面，已接近伸手可觸的距離了，他們齊齊舉起伸直向前的手，果眞像殭屍的動作。

「開槍！」幫辦大喝一聲。電光已從他手中槍口射出，大聲發也快手地按了掣。

「吱吱」聲響，全部人形冒烟，逐漸消失。

因為兩支電子射槍密集噴出强力的電火，燒得他們連骨灰也沒有。

幫辦和大聲發恍如逃出生天般齊吐一口氣，轉身想離去……，却突然僵住了，因為前面排列七、八個人形，和剛剛燒毀了的一模一樣。

「開槍！」大聲發狂呼。

把一排人形消滅掉；幫辦和大聲發昏倒地上。太陽晒醒他倆，他倆像個白痴，目瞪口呆、僵硬地蹣跚離去。幸虧大聲發還記得摸摸身上背着的布袋。

（完）

難捨舊情

胡[illegible]

除夕的夜總會，熱鬧極了。男賓在音樂中享受醇酒美人，女客衣香鬢影，載歌載舞。

科騷女郎，是位膚色皙白，肉彈形的女郎，正表演艷舞，把在座所有男仕看得目瞪口呆，形相畢露。

侍者走到她跟前輕聲說：「惠芬小姐，請聽電話。」她爲之一怔，心想是誰？她來夜總會沒有誰知道。

「喂！」她說。

「我是業強。」對方說：「你好嗎？」「好！」惠芬鬆了口氣說。「你怎樣？」

「依然故我，在這裏做侍者。」業強說：「常常想念你，怎可以見你？」「你還記得我麼？」惠芬說。「一你在這酒家工作，我找你好啦！」

「我明天假期。」

「下午茶時間，我們在靑雲閣見面，五點鐘。」

業強重覆了一次。她應了一聲明天見，掛斷了電話。返回座位坐下，與他同來的男人保羅問她去了那裏。

「洗手間！」

她留意在客人中穿插的侍者，遙遙見到業強，仍然是那樣英俊，風采和往日一般，只是老成了一些。

科騷過後，歌星演唱，保羅邀她跳舞。

她向站在舞池邊的業強一笑，他心中是甜絲絲的。

業強心中「哦」了一聲：「原來她是這個男人的！」他記得保羅是什麼集團的波士，家財是以億計算的。

第二天業強在靑雲閣等着，他眞怕惠芬會不來，爲的是幾年前，她失過他的約。

已經是五時一刻了，愈等愈令他失望、煩躁。

「要等到多久才走？」他在心中盤算着：「半小時不來該不來了。也許……。」

已經是五時四十分鐘了，他壓抑着要走的意志。

終於，她來了。

「對不起！」她坐下便說：「睡過了時！」

「你肯來，我等多久也可以。」他說。

要過飲品，她說：「不見你多久？」「五年有？」

「記不得了，總之我知道已有許多年。」

「我的樣子怎？」她說了又自答：「又肥又老麼？」

「不，比以前成熟，更靚。」不錯，惠芬這幾年長得更美，如果說她以前是靚妹仔，今天是個高貴的少婦了。「眞的？」

「眞的，你知我不說謊。」

她笑笑。

「在花城夜總會做了多久？」

「一年多了。我有個預感，一定會見着你。」

「所以，你要做夜總會！」

「是！」

「今天整天都有空？」

「都有！希望能多點時間與你在一起。」

她含笑點頭，知道在一起的含義是什麼。並且，她腦海中出現了過去的回憶，那是她的第一遭。

那時她是十六歲半。她是個點心妹，雖然部長一再想得到她。但精靈極了的惠芬在危險關頭，總有辦法脫身。有次她就靈機一動用了茄汁這一香艷招式，將內袴給部長看：「你瞧啊！」

她已有怎樣成爲一個富有女人的主意。她也知道遲早也逃不過，周圍覬她的男人的。她把心一橫，要給就給自己最心愛的人。

她給了強仔——業強，但使得他有了美夢，也產生了痛苦，爲的是她告訴業強，她不會嫁給他，因爲她要嫁富有的男人。她不要一輩子都住木屋區。

業強指責她說：「你貪慕虛榮，你一定墮落。」

惠芬駁說：「我只要許多許多的金錢。我不要像媽一般窮一輩子，我要有自己的洋房汽車。難道這是罪過麼？我不偷不搶。」

業強惱說：「你憑什麼本事！」惠芬說：「人家憑什麼，我就憑什麼！人家小鳳唱歌可以發達，我學唱歌！」業強諷說：「你學唱歌？」

惠芬說：「人家修甲也可以學，我爲什麼不可以。我發了達你也有好處。」

業強使氣地說：「我不要，我只要你！」

惠芬給了業強之後，她從點心妹做了女侍應。很快她在另一間酒樓做了部長。

部長也做不了多久，一個股票經紀看上了她。

那是股市的好日子，那位經紀送給她一層樓，她與他同居了。

同時惠芬也學會了炒股票。運氣幫了她，大市傾瀉時，她却將手中的股票都賣掉。第一次去了遊埠，打算回來再炒。

那個與她同居的男人，却損失慘重。她與他的關係也結束了。

惠芬是個有頭腦的女人，她馬上再投身酒樓，做部長爲的是要結交富有的人。

在那間一流的豪華酒樓中，她認識了醫生、律師、馬主、練馬師。她讓富有的人追求她。

今天與她同居的保羅也是非常富有的。而她亦早已不再做拋頭露面的工作了。

業強上一回見到她，在床上她問他說：「爲什麼還不結婚？」

「等你！」業強說。

「別傻！」惠芬說。

「有人願嫁我了，我也沒有錢。」他說。

「三五萬元可以娶妻了啦！」她問。「談何容易，我要養父母、弟妹。」她說。

「有了對像？」

「沒有！要有也容易。」

「我可以帮你，將你的銀行戶口號碼告訴我，我入錢到你的戶口去。」

「不好！我娶得了妻子，也無法養她，何況，錢是你給的。」

「別牛頸啦！」惠芬知他的脾氣，便說：「算你借我的，你有時還我。」

這次之後，業強的戶口增加了五萬元。

此刻，這對初戀的情人，經過幾年後又聚在一起了。

「結了婚沒有？」惠芬問。

「沒有！」業強答。

「找不到合意的女孩子麼？」

「不是！」

「錢不夠麼？」

「那五萬元已多了一個開！」

「怎會？」

「我購了黃金，是一千多元時買下的。」

「你也會做生意了！」

「結婚吧！你要有個家的。」

「等你！」

兩人摟得緊緊，吻着。

他給她剝下衣扣，一同走進浴室裏，作了鴛鴦戲水。淸潔好了躺在床上。「強仔，做點生意吧，一百幾十萬的本錢，我可以帮你！」

「我也想過，我只想自己打本。」

「別太牛頸。我是相信你的。」她說。「爲什麼給我許多錢？」他問。「因爲你從來不問我要一個電話或地址，我知道你很愛我，但我的身份地位與往日不同，你怕我會懷疑你，有了我的電話地址，可能令我麻煩。」

「知我性情心意的人只有你。」

「如果是另一個人，我早就不會與他再有像今天的事。」

「你說同床麼？」

「是。」

「我愈來愈信一個緣字，有緣我們便會遇到。」

「想點生意上的事，我支持你。等會我給你我間公司的電話。

走的時候，他接到她的咭片。她已是三間公司的董事經理。